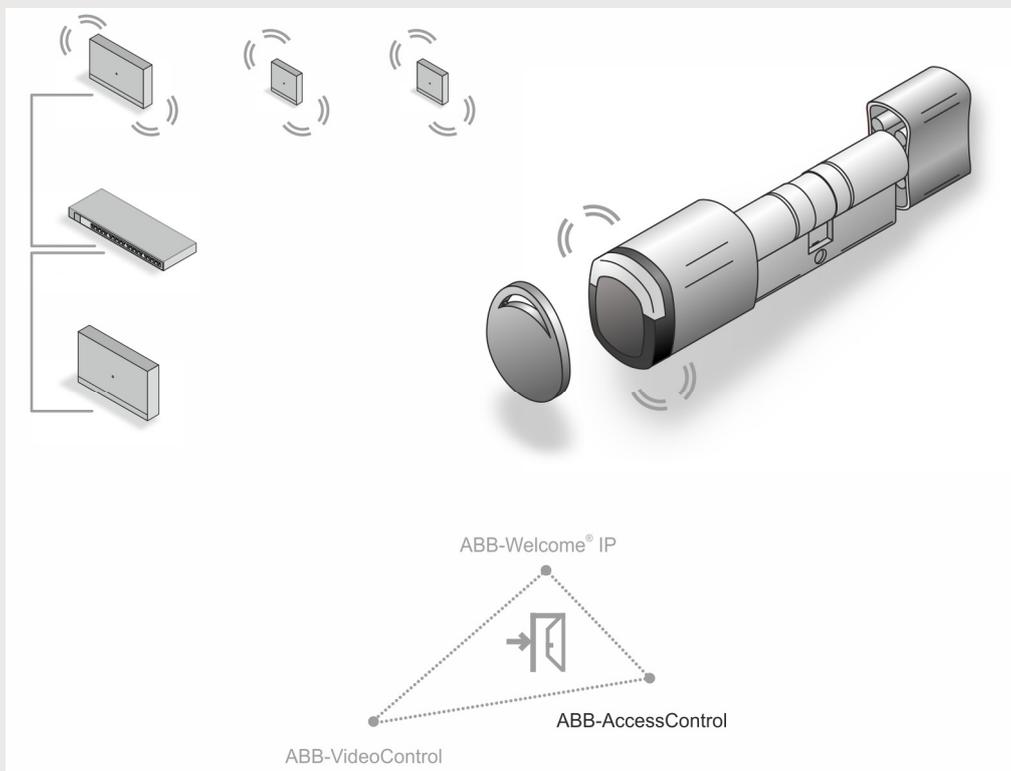


ABB-AccessControl



1	Vista general.....	5
1.1	Indicaciones sobre el manual	5
1.2	Grupo destinatario / cualificación del personal.....	6
1.3	Introducción a ABB-AccessControl.....	6
1.4	ABB-AccessControl y smartIP	8
1.5	Elementos básicos del cableado estructurado.....	9
1.6	Líneas de diseño.....	13
1.7	Elementos básicos	13
2	Resumen de la gama	14
2.1	Uso	14
2.2	Ámbitos de aplicación	15
2.3	Cuadro sinóptico del aparato.....	16
2.3.1	Estructura de los números de artículo.....	16
2.3.2	Cilindro de cierre	17
2.3.3	Aparatos del sistema.....	20
2.3.4	Accesorios.....	23
2.3.5	Posibilidades de montaje	24
2.3.6	Requisitos	24
2.3.7	Medir el cilindro de cierre	26
2.3.8	Desmontar el cilindro de cierre antiguo.....	28
3	Puesta en servicio	31
3.1	Resumen de la puesta en servicio.....	31
3.2	Requisitos.....	32
3.1	Puesta en servicio del sistema — "Smart Access Point Pro"	33
3.1.1	Vista general	33
3.1.2	Conecte un PC al "Smart Access Point".....	33
3.1.3	Información previa: selección de los modos del sistema.....	35
3.1.4	Poner "Smart Access Point" en servicio.....	36
3.1.5	Información previa: ajustar la dirección IP en un PC.....	50
3.2	Añadir aparatos.....	52
3.2.1	"Cilindro de cierre electrónico"	52
3.2.2	Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente	56
3.2.3	"RF/IP Gateway"	56
3.2.4	"RF Repeater"	57
3.3	Eliminar el aparato en "Smart Access Point".....	59
3.3.1	"Cilindro de cierre electrónico"	59
3.3.2	"RF/IP Gateway"	59
3.3.3	"RF Repeater"	59
3.4	Hacer una copia de seguridad/restaurar el proyecto (Backup/Restore).....	60
3.5	RESET (restablecer sistema/aparatos).....	61
3.5.1	"Smart Access Point"	61
4	Información de planificación/aplicación.....	63
4.1	Principios de funcionamiento/modos de trabajo.....	63
4.2	Capacidad/Alcance	66

4.3	Ejemplos de aplicación	71
4.3.1	Vivienda unifamiliar	71
4.3.2	Edificio de viviendas de una planta	73
4.3.3	Edificio de viviendas de varias plantas	75
4.3.4	Edificio de viviendas con una consulta médica	77
4.3.5	Edificio de viviendas con una planta más larga	81
4.3.6	Edificio de viviendas de varias plantas	85
4.3.7	Perímetro	89
4.4	Fuentes de interferencias	95
5	Software de administración en "Smart Access Point Pro"	96
5.1	Vista general	96
5.2	Estructura del edificio	97
5.2.1	Crear edificio	98
5.2.2	Crear plantas	101
5.2.3	Crear estancias	103
5.3	Configuración de aparatos	105
5.3.1	Añadir "Smart Access Point Pro"	106
5.3.2	Añadir "Cilindro de cierre electrónico"	107
5.3.3	Ajustes de "Cilindro de cierre electrónico" – Función de emergencia	109
5.3.4	Añadir "RF/IP Gateway"	112
5.3.5	Añadir "RF Repeater"	114
5.4	Control de acceso	116
5.4.1	Coloque "Smart Access Point Pro"	117
5.4.2	Coloque "RF/IP Gateway"	120
5.4.3	Coloque "Cilindro de cierre electrónico"	123
5.4.4	Vincular "Cilindro de cierre electrónico" con "Smart Access Point Pro"	126
5.4.5	Coloque "RF Repeater"	130
5.4.6	Vincular "RF Repeater"	133
5.5	Administración de usuarios	135
5.5.1	Crear usuario	136
5.5.2	Crear grupos de usuarios	139
5.5.3	Añadir autenticación	142
5.5.4	Otorgar derecho de cierre	147
5.6	Borrar datos del menú "Administración de usuarios"	149
5.6.1	Borrar derecho de cierre	150
5.6.2	Borrar autenticación	152
5.6.3	Borrar usuarios	154
5.7	Borrar datos del menú "Control de acceso"	156
5.7.1	Desvincular "Cilindro de cierre electrónico" de "Smart Access Point Pro"	157
5.7.2	Eliminar "Cilindro de cierre electrónico" de la estancia	160
5.7.3	Eliminar "Smart Access Point Pro" de la estancia	161
5.7.4	Desvincule "RF Repeater"	162
5.7.5	Eliminar "RF Repeater" de la estancia	164
5.8	Borrar datos del menú "Configuración del aparato"	165
5.8.1	Borrar "Cilindro de cierre electrónico" del sistema	166
5.8.2	Borrar "RF Repeater" del sistema	167
5.8.1	Borrar "RF/IP Gateway" del sistema	168
5.9	Borrar datos menú "Estructura del edificio"	169

5.9.1	Eliminar estancias	170
5.9.2	Borrar plantas.....	171
5.9.3	Borrar edificio	172
6	Notas.....	173
7	Index	174

1 Vista general

1.1 Indicaciones sobre el manual

Este manual describe el sistema ABB-AccessControl. Le ayuda a seleccionar y planificar la estructura correcta.

Incluye una vista general de los componentes disponibles hasta ahora y ofrece sugerencias de combinación e integración.

Tenga también en cuenta la documentación correspondiente de los productos para una información técnica detallada de los componentes.

En Capítulo 4.3 “Ejemplos de aplicación“ en la página 71 se explica la temática de este documento con ejemplos. La información de cada capítulo se añade a los otros. Si es nuevo en el tema o quiere familiarizarse con él, lea todos los subcapítulos correspondientes sobre el tema.

1.2 Grupo destinatario / cualificación del personal

Solo electricistas cualificados con la formación correspondiente se pueden encargar de la instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento del aparato.

Los instaladores eléctricos tienen que haber leído y entendido el manual y deben seguir las indicaciones.

Los instaladores eléctricos deberán cumplir las disposiciones nacionales vigentes en su país sobre la instalación, la verificación de funciones, la reparación y el mantenimiento de productos eléctricos.

El personal de instalación debe tener conocimientos de redes.

1.3 Introducción a ABB-AccessControl

Los "Cilindro de cierre electrónico" están diseñados y previstos para su uso dentro del sistema IP ABB-AccessControl.

Comunicación y corriente

La comunicación del "Cilindro de cierre electrónico" se realiza de forma inalámbrica. No es necesaria una alimentación de corriente separada. Los "Cilindro de cierre electrónico" extraen la energía necesaria de las pilas incluidas.

Escalabilidad

Es posible instalar tanto pequeños objetos como proyectos más grandes. También es posible ampliar en cualquier momento instalaciones existentes.

Manejo

Administración central de todos los puntos de acceso a través de la aplicación ABB-Welcome® App.

Pérdida de llaves

Si se pierden llaves, el hardware no se cambia.

Equipo nuevo o reequipamiento

Los "Cilindro de cierre electrónico" se pueden montar en casi todas las puertas. Se pueden montar como equipo nuevo o reequipamiento.

Fallo de electricidad

Los "Cilindro de cierre electrónico" extraen la energía necesaria de las pilas incluidas.

- Los "Cilindro de cierre electrónico" se utilizan de forma independiente:
 - Los "Cilindro de cierre electrónico" siguen funcionando.
- Los "Cilindro de cierre electrónico" están integrados en un sistema:
 - Los "Cilindro de cierre electrónico" siguen funcionando, el sistema no.

1.4 ABB-AccessControl y smartIP

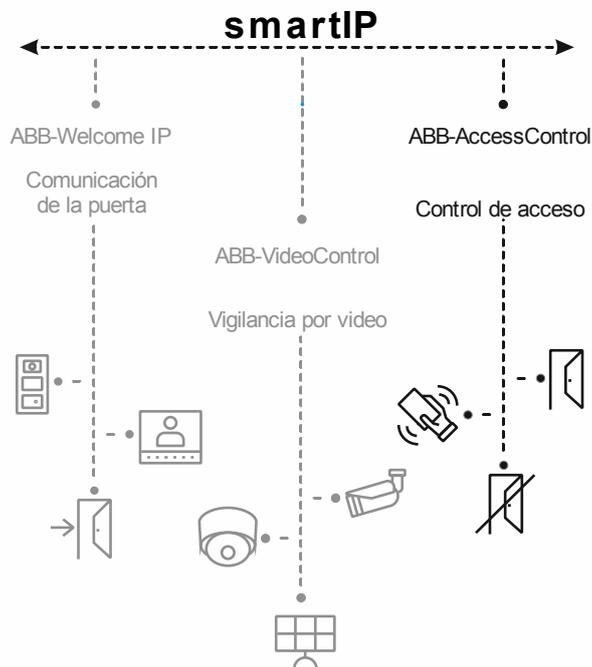


Fig. 1: ABB-AccessControl y smartIP

El sistema de acceso ABB-AccessControl forma parte del sistema completo smartIP.

El sistema de acceso ABB-AccessControl se puede usar de forma aislada. También se puede ampliar con más sistemas o integrarse en ellos, según se desee. Esto también se puede hacer en un momento posterior.

Cada sistema tiene un manual del sistema separado para la planificación.

1.5 Elementos básicos del cableado estructurado

Un cableado estructurado es un plan de estructura unitario para una infraestructura de red. La infraestructura de red es independiente de la aplicación y está orientada al futuro. Otras denominaciones del cableado estructurado son redes de conexión universal o redes de conectividad universal.

El cableado estructurado pretende evitar caras instalaciones incorrectas y ampliaciones, facilitando la instalación de nuevos componentes de red.

Normalmente, los cableados no estructurados están vinculados a una necesidad o a una aplicación en particular. Si fuera necesario cambiarlo a una nueva tecnología o generación de tecnología, esto provocaría un rápido crecimiento de los costes.

El cableado estructurado se basa en una estructura de cableado de validez general. Esta estructura de cableado tiene en cuenta, entre otros, los futuros requisitos dentro de muchos años. Incluye reservas y se puede utilizar independientemente de la aplicación. Por ejemplo, la red local y la telefonía pueden funcionar por el mismo cableado.

El cableado estructurado contiene lo siguientes puntos:

- Componentes estandarizados (cables, conectores, ...)
- Topología de red jerárquica (estrella, árbol, ...)
- Recomendaciones para el tendido y la instalación
- Procedimientos de medición, comprobación y documentación estandarizados

Objetivos de un cableado estructurado

- Soporte de todos los sistemas de comunicación actuales y futuros
- Reserva de capacidad en cuanto a frecuencia límite
- Comportamiento neutral de la red respecto al protocolo de transferencia y los dispositivos finales
- Capacidad de ampliación flexible
- Seguridad frente a averías gracias al cableado en diseño de estrella
- Protección y seguridad de datos realizables
- Cumplimiento de estándares existentes

Normas del cableado estructurado

Ámbito de validez	Norma	Descripción
Europa	EN 50173-1 (2003)	Norma de cableado de sistemas de información - Sistemas de cableado independientes de la aplicación
Norteamérica	TIA/EIA 568 B.1 (2001) / B.2 1 (2001)	Norma de cableado de telecomunicaciones para cableados de edificios
Mundo	ISO/IEC 11801 (2002)	Norma de cableado para cableados de edificios independientes de la aplicación

Tab.1: Normas de cableado estructurado

ISO/IEC 11801 (2002) y EN 50173-1 (2003)

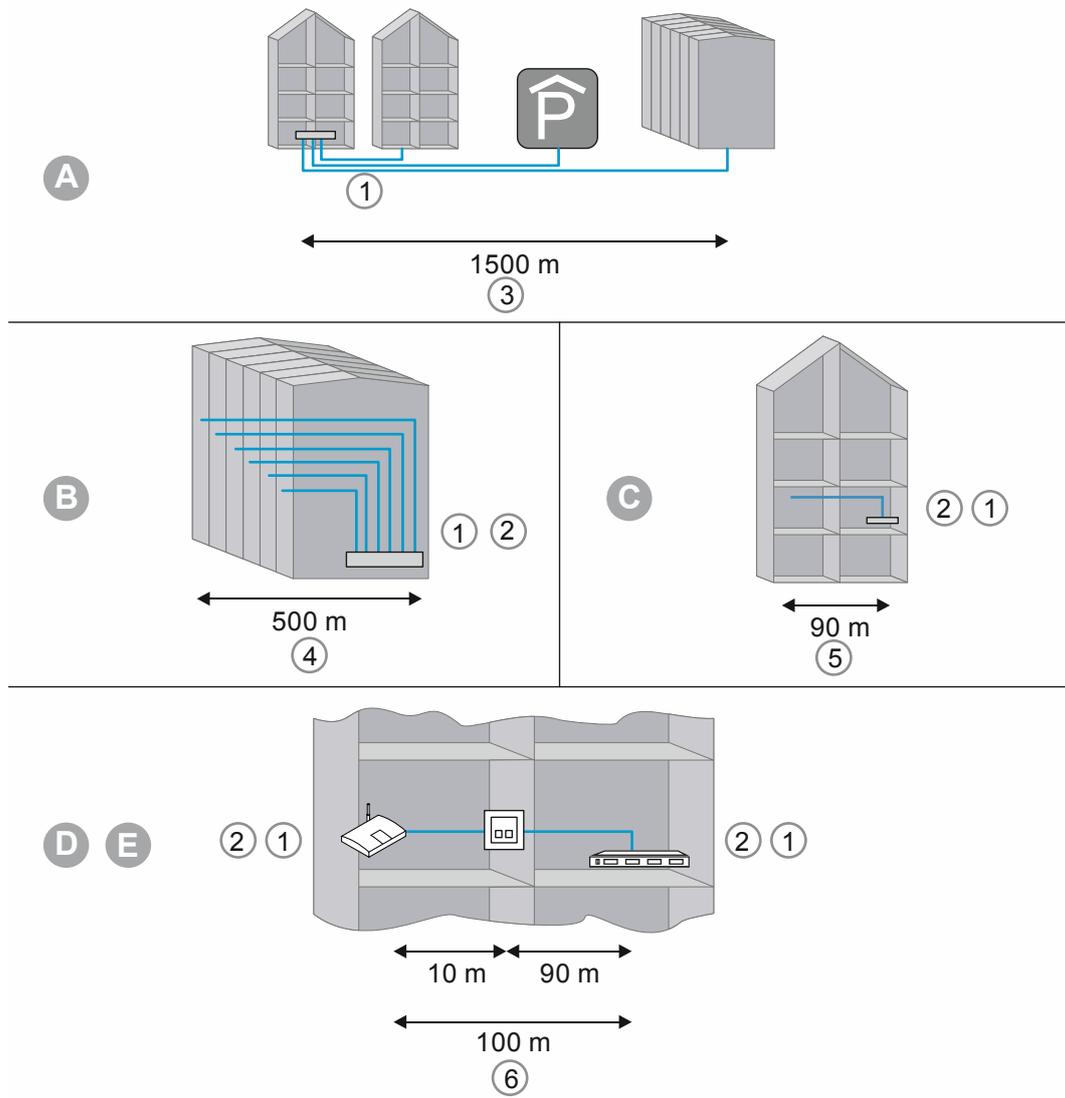


Fig. 2: Cableado estructurado

A	Distribuidor espacial
B	Distribuidor del edificio
C	Distribuidor de las plantas
D	Caja de conexión
E	Dispositivo
1	Cable de fibra óptica
2	Cable de cobre
3	Zona primaria
4	Zona secundaria
5	Zona terciaria
6	Zona terciaria con cable de interconexiones

Tab.2: Cableado estructurado

En la norma europea (EN) y en el estándar ISO válido en todo el mundo, la estructuración se realiza por niveles jerárquicos. Estos niveles están compuestos por grupos. Estos grupos pertenecen a las mismas categorías topológicas o administrativas.

Los cableados se dividen en las siguientes zonas:

- Cableado del terreno (cableado primario)
- Cableado del edificio (cableado secundario)
- Cableado de las plantas (cableado terciario)

Los estándares de cableado están optimizados para las siguientes extensiones geográficas:

- Extensión: 3000 m,
- Superficie: 1 000 000 m²
- Usuarios: 50 ... 50 000

En cada zona de cableado hay definida una longitud del cable máxima que deben respetarse durante la instalación. Muchas tecnologías de transferencia se refieren a las longitudes del cable y los requisitos de calidad definidos.



Nota

Todos los estándares ISO son recomendaciones. El cumplimiento de una norma ISO es voluntario. Normalmente, el cumplimiento de la norma ISO es una exigencia de socios, fabricantes y clientes, por ejemplo.

Cableado primario - Cableado del terreno

La zona primaria se denomina cableado del campo o cableado del terreno. La zona primaria realiza el cableado de edificios entre sí. La zona primaria suele abarcar amplias distancias, altas tasas de transferencia de datos y un número reducido de estaciones.

En la mayoría de los casos, para este cableado se usa cable de fibra óptica (50 μm) con una longitud máxima de 1500 m. Normalmente, se trata de cables de fibra óptica con hilos multimodo o, en caso de distancias muy largas, cables de fibra óptica con hilos monomodo. Para distancias más cortas también se usa cable de cobre.

En general, la zona primaria debe planificarse de forma amplia. El medio de transferencia debe estar abierto hacia arriba en cuanto a ancho de banda y velocidad de transferencia. Esto se aplica también al sistema de transferencia utilizado. Generalmente, se aplica un 50 % de reserva respecto a la necesidad de inversión.

Cableado secundario - Cableado del edificio

La zona secundaria se denomina cableado del edificio o cableado vertical. La zona secundaria corresponde al cableado de las plantas entre sí dentro de un edificio. Para ello se usa cable de fibra óptica (50 μm) o cable de cobre con una longitud máxima de 500 m.

Cableado terciario - Cableado de las plantas

El cableado terciario se denomina cableado de la planta. El cableado terciario es el cableado de los distribuidores de las plantas a los enchufes. En el distribuidor de la planta hay un armario de comunicaciones con panel de conexiones, el cable desemboca en un conector en la pared del puesto de trabajo del usuario, en una canaleta de cables o en un cajetín con salida.

Para esta distancia relativamente corta se usa cable de par trenzado cuya longitud está limitada a un total de 100 m (90 m más 2x 5 m de cable de conexión). Alternativamente, se usa también cable de fibra óptica (62,5 μm).

Componentes de un cableado estructurado:

- Panel de conexiones
- Cable de conexiones
- Cajas de conexión
- Cable de red
- Armarios distribuidores
- Switch, hubs, router

1.6 Líneas de diseño

Este manual del sistema permite realizar la planificación técnica de instalaciones tanto sencillas como complejas.

Las diferentes líneas de diseño de los aparatos (con los colores y las formas particulares de los aparatos) no forman parte de este manual del sistema.

Las variantes de diseño actuales y los números de artículo completos correspondientes, así como los números de pedido, se pueden consultar en los catálogos de los productos pertinentes o en el catálogo electrónico de <https://busch-jaeger-catalogue.com>

1.7 Elementos básicos

Puede encontrar información sobre las funciones básicas y el funcionamiento de los aparatos en Capítulo 4 “Información de planificación/aplicación” en la página 63.

2 Resumen de la gama

2.1 Uso

Los aparatos de acceso a pilas del "ABB-AccessControl" están previstos básicamente para su uso en un sistema IP. Para administrar los aparatos de acceso a pilas es necesario un "Smart Access Point Pro". El software de administración del "Smart Access Point Pro" permite administrar los aparatos de acceso a pilas y las llaves de transpondedor, así como las autorizaciones de acceso para las personas.

La comunicación local de los aparatos de acceso a pilas se realiza de forma inalámbrica. El sistema "ABB-AccessControl" se puede usar de forma independiente o estar conectado a otros sistemas, como ABB-Welcome IP o la red doméstica, a través del "Smart Access Point Pro". De este modo, los aparatos de acceso a pilas se convierten en parte de la Smart Home. También es posible manejar el sistema con una aplicación en el smartphone.

2.2 Ámbitos de aplicación

Ámbitos de aplicación de sistemas de acceso inalámbricos

Accesos posibles

Accesos
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Puertas de acceso ▪ Puertas de servidores y racks <ul style="list-style-type: none"> – Solo con el montaje previsto de "Cilindro de cierre electrónico" ▪ Puertas de máquinas ▪ Ascensores

Tab.3: Accesos

Ámbitos de aplicación	
DOMICILIOS PARTICULARES	
INDUSTRIA y COMERCIO	
▪ Edificios de oficinas	▪ Edificios industriales
COMERCIO AL POR MENOR	
FORMACIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Universidades ▪ Residencias de estudiantes ▪ Academias 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Colegios ▪ Institutos de investigación ▪ Guarderías
SANIDAD	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hospitales ▪ Residencias ▪ Pisos de acogida 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clínicas ▪ Servicios de cuidados ambulatorios
ORGANIZACIONES PÚBLICAS	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Parlamentos ▪ Ayuntamientos 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ministerios ▪ Administraciones públicas
LOGÍSTICA	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aeropuertos ▪ Puertos ▪ Centros de logística 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Estaciones ▪ Barcos ▪ Almacenes
HOSTELERÍA	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hoteles de diseño y de lujo ▪ Hoteles familiares 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hoteles de negocios ▪ Instalaciones vacacionales
TIEMPO LIBRE y ENTRETENIMIENTO	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Estadios ▪ Cines y teatros ▪ Balnearios ▪ Restaurantes 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gimnasios ▪ Parques de ocio ▪ Museos ▪ Centros deportivos

Tab.4: Ámbitos de aplicación

2.3 Cuadro sinóptico del aparato

2.3.1 Estructura de los números de artículo

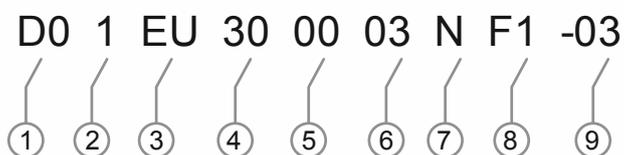


Fig. 3: Vista general de los números de artículo

N.º	Significado		
1	Sistema:	▪ D0	ABB-AccessControl
2	Tipo de aparato:	▪ 1 ▪ 2 ▪ 5 ▪ 6 ▪ 8 ▪ 9	Cilindro de cierre Reservado para: herraje Reservado para: lector de pared Reservado para: controlador de puerta Accesorios Piezas de repuesto
3	Tipo de perfil	▪ EU ▪ CH ▪ MO ▪ RIM ▪ SCAN ▪ DB	Europa Suiza Cerradura empotrable RIM Escandinavo ovalado Cerrojo de seguridad
4	Longitud del cilindro del lado exterior de la puerta	▪ XX	En mm
5	Longitud del cilindro del lado interior de la puerta	▪ XX	En mm
6	Distancia (entre el pomo de lectura y el mecanismo del cilindro)	▪ 3 ▪ 8 ▪ 13	3 mm Reservado para: 8 mm Reservado para: 13 mm
7	Pieza final	▪ T ▪ K ▪ N	Pomo giratorio Reservado para: cabezal de lectura electrónico Sin pieza final
8	Superficies	Cabezal de lectura: ▪ F1 ▪ F2 ▪ F3	CSB (cromo satinado negro) CWS (reservado) PPB (reservado)
		Llave de transpondedor: ▪ C1 ▪ C2 ▪ C3	GY: gris WH: blanco (reservado) BK: negro (reservado)
9	Marca	▪ -03 ▪ -04	Busch-Jaeger ABB

2.3.2 Cilindro de cierre

Cilindro de cierre para Europa: perfil europeo

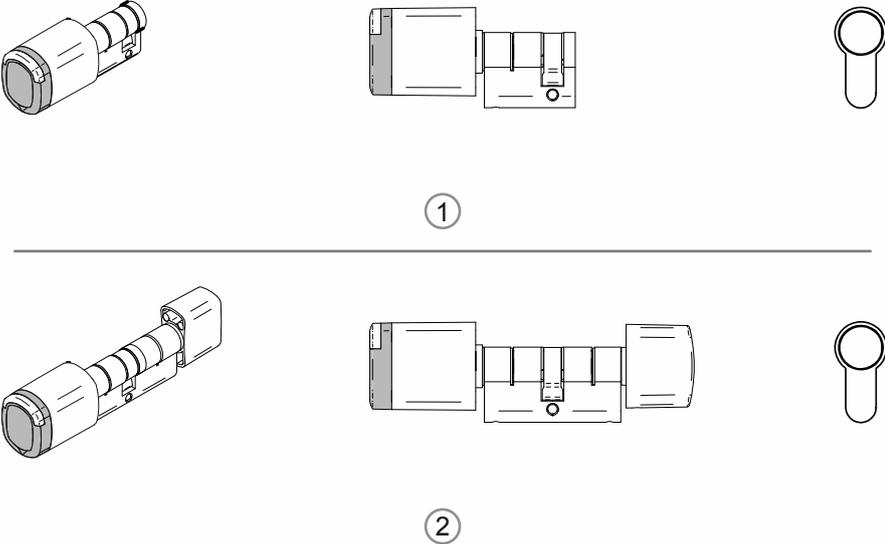


Fig. 4: Cilindro de cierre de perfil europeo

N.º	Cilindro de cierre
[1]	Semicilindro con pomo de lectura
[2]	Cilindro doble con pomo de lectura y pomo manual

Cilindro de cierre para Suiza: perfil suizo ovalado

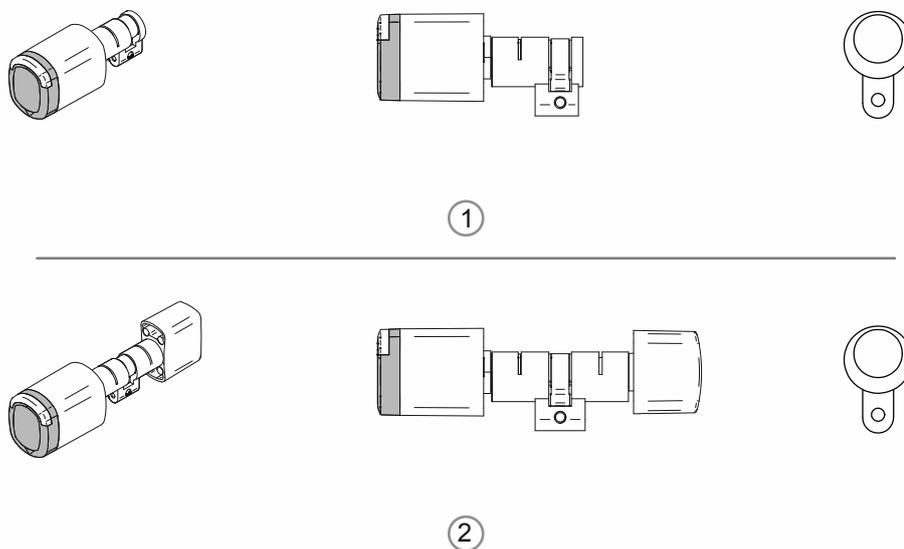


Fig. 5: Cilindro de cierre de perfil suizo ovalado

N.º	Cilindro de cierre
[1]	Semicilindro con pomo de lectura
[2]	Cilindro doble con pomo de lectura y pomo manual

Cilindro de cierre para Escandinavia: perfil escandinavo ovalado

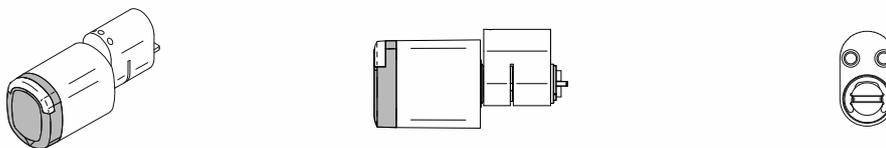


Fig. 6: Perfil escandinavo ovalado. Semicilindro con pomo de lectura

Cilindro de cierre para Gran Bretaña:

- Perfil RIM

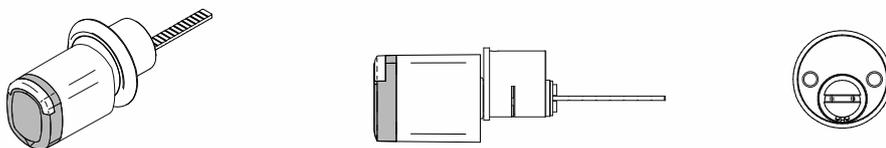


Fig. 7: Perfil RIM. Semicilindro con pomo de lectura

- Perfil de cerradura empotrable

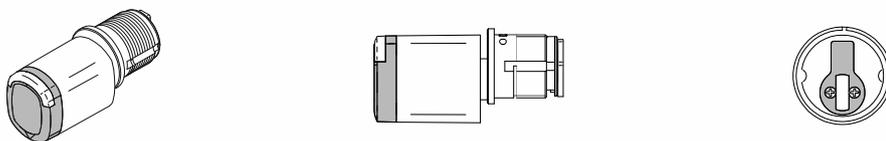


Fig. 8: Perfil de cerradura empotrable. Semicilindro con pomo de lectura

2.3.3 Aparatos del sistema

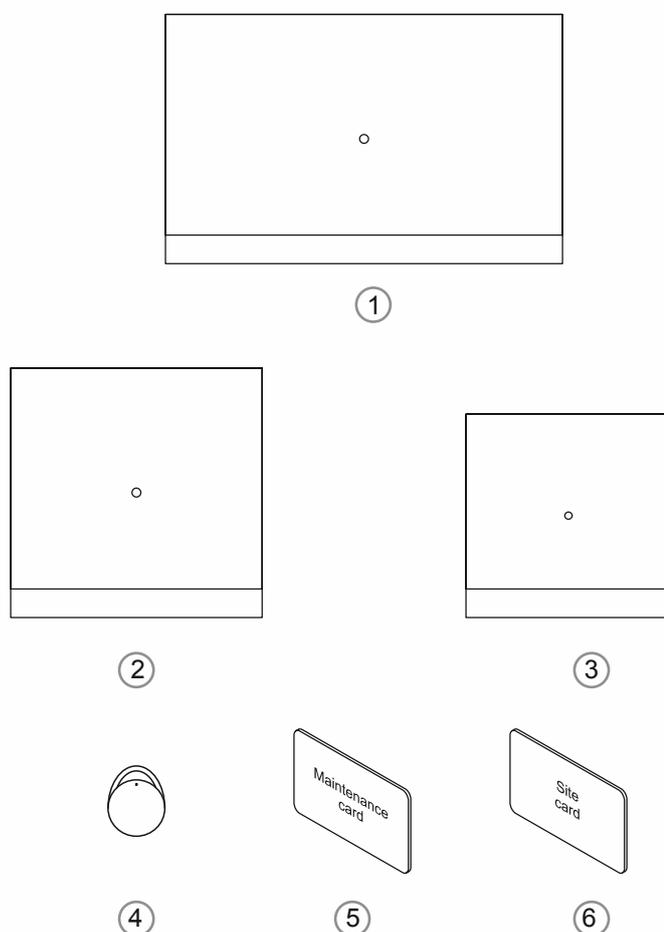


Fig. 9: Aparatos del sistema

[1] "Smart Access Point Pro" D04011-04

El software de gestión está instalado en el "Smart Access Point Pro".

El "Smart Access Point Pro" ofrece el punto de acceso para poder poner en servicio o administrar la instalación "ABB-AccessControl" mediante el PC o mediante dispositivos móviles.

Para abrir la interfaz de usuario basada en web del "Smart Access Point Pro", necesita un ordenador con adaptador de red LAN o Wi-Fi que tenga un navegador de Internet instalado.

El "Smart Access Point Pro" tiene las siguientes funciones principales:

- Control directo de hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico".
- Administración de hasta 600 "Cilindro de cierre electrónico" en la instalación "ABB-AccessControl"
- Alimentación de corriente a través de PoE o fuente de alimentación separada.

[2] "RF/IP Gateway"

El "RF/IP Gateway" amplía la capacidad de control del "Smart Access Point Pro" al "Cilindro de cierre electrónico". En un "Smart Access Point Pro", se pueden conectar hasta 64 "RF/IP Gateway". La conexión se realiza mediante un switch PoE.

El "RF/IP Gateway" tiene las siguientes funciones principales:

- Control de hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico".
- Transmisión de la comunicación entre los "Cilindro de cierre electrónico" controlados y el "Smart Access Point Pro".
- Distribución de la señal inalámbrica en la planta
- Alimentación de corriente a través de PoE o fuente de alimentación separada.

[3] "RF Repeater"

El "RF Repeater" amplía el alcance inalámbrico del "Smart Access Point Pro" o del "RF/IP Gateway" al "Cilindro de cierre electrónico". En un "Smart Access Point Pro" o un "RF/IP Gateway" se pueden conectar hasta 3 "RF Repeater" consecutivamente en una línea.

El alcance de la señal entre los aparatos es de unos 10 metros como máximo.

El "RF Repeater" tiene las siguientes funciones principales:

- Transmisión de la comunicación de hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico".
- Alimentación de corriente a través de fuente de alimentación separada.

[4] Llave de transpondedor

Con la llave de transpondedor se manejan los "Cilindro de cierre electrónico".

Las llaves de transpondedor se adquieren por separado.

Las llaves de transpondedor están preconfiguradas y listas para el servicio.

La personalización de la llave de transpondedor se realiza en tres pasos en el software de administración del "Smart Access Point Pro":

- Se crea un usuario en el software de administración del "Smart Access Point Pro".
- Se asigna una llave de transpondedor al usuario.
- Se asignan al usuario los "Cilindro de cierre electrónico" que puede abrir.

A través de la comunicación del "Cilindro de cierre electrónico" con el software de administración del "Smart Access Point Pro", se permite o no que el usuario abra la puerta.

[5] Tarjeta de mantenimiento

La tarjeta de mantenimiento pone en servicio los cabezales de lectura del "Cilindro de cierre electrónico".

- Para la puesta en servicio, debe existir conexión inalámbrica entre el cabezal de lectura del "Cilindro de cierre electrónico" y el "Smart Access Point Pro".

La tarjeta de mantenimiento se adquiere por separado.

La tarjeta de mantenimiento está preconfigurada y lista para el servicio. No se realiza ninguna personalización. Una tarjeta de mantenimiento puede utilizarse en todos los sistemas "ABB-AccessControl".

[6] Tarjeta de obra

Con la tarjeta de obra se pueden manejar los cabezales de lectura del "Cilindro de cierre electrónico" cuando estos ya están montados, pero aún no se han puesto en marcha.

- Para el manejo con la tarjeta de obra no se requiere conexión inalámbrica entre el cabezal de lectura de un "Cilindro de cierre electrónico" y el "Smart Access Point Pro".

La tarjeta de obra se adquiere por separado.

La tarjeta de obra está preconfigurada y lista para el servicio. No se realiza ninguna personalización. Una tarjeta de obra puede utilizarse en todos los sistemas "ABB-AccessControl".

2.3.4 Accesorios

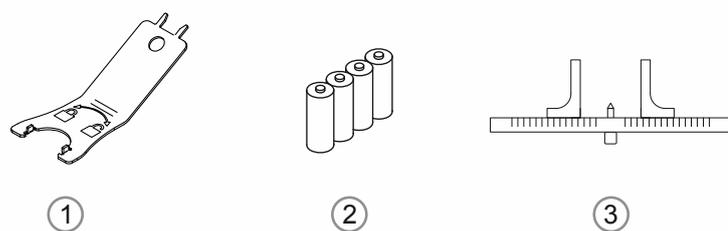


Fig. 10: Accesorios

1	Herramienta de montaje	Número de artículo: D080MT-04
2	Pilas (corrientes)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En cada "Cilindro de cierre electrónico" se incluye un juego de pilas (4x LR1). <ul style="list-style-type: none"> – Este juego dura entre 2 y 3 años con un uso normal. – Este juego aguanta unos 130 000 accionamientos con un uso normal. ▪ Para cambiar las pilas, se usan pilas LR1 corrientes.
3	Calibre para el cilindro de cierre (corriente)	<p>Para facilitar la medición del ancho de las puertas, hay disponibles calibres de varias formas.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sin embargo, no es imprescindible utilizar calibres especiales para medir los anchos de las puertas.

2.3.5 Posibilidades de montaje

2.3.6 Requisitos

Herrajes de seguridad

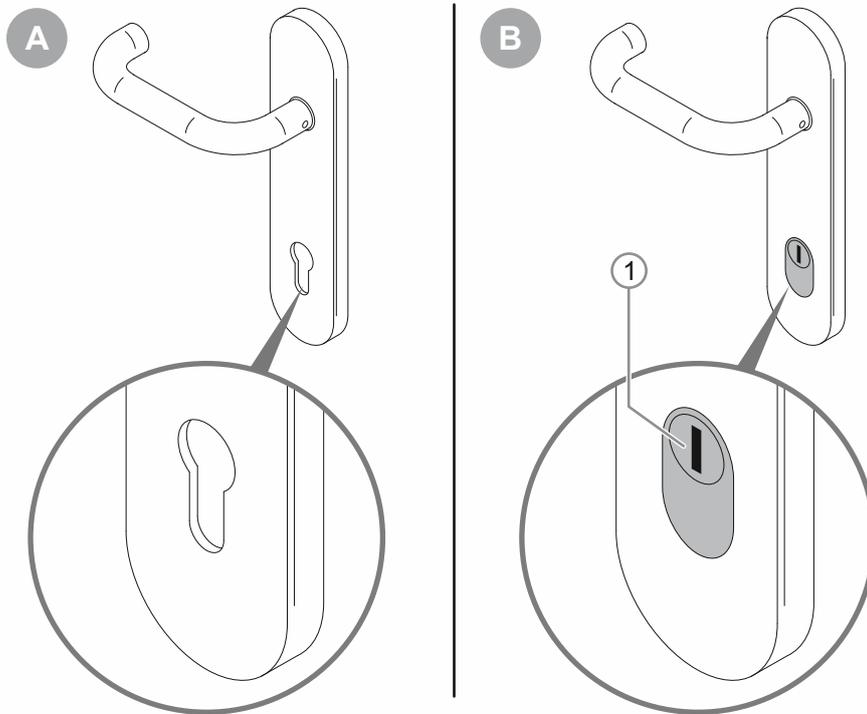


Fig. 11: Situación de montaje de herrajes de seguridad

[A]: Herraje de puerta estándar

- Es posible montar "Cilindro de cierre electrónico".

[B]: Herraje de seguridad de la puerta con protección del bombín/protección del cilindro

- No es posible montar "Cilindro de cierre electrónico".

Espacio

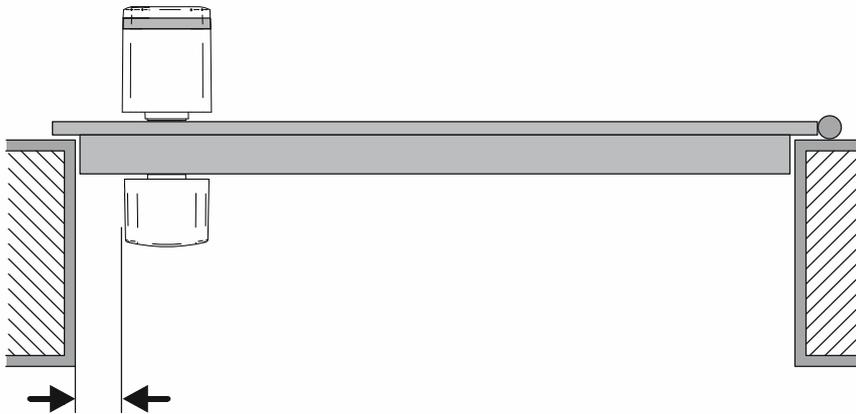


Fig. 12: Espacio de la situación de montaje

Para montar el "Cilindro de cierre electrónico" debe haber espacio suficiente al marco de la puerta. Después de montar el "Cilindro de cierre electrónico", el pomo se debe poder agarrar con la mano. En invierno o en zonas frías, debe ser posible agarrarlo también con guantes.

2.3.7 Medir el cilindro de cierre

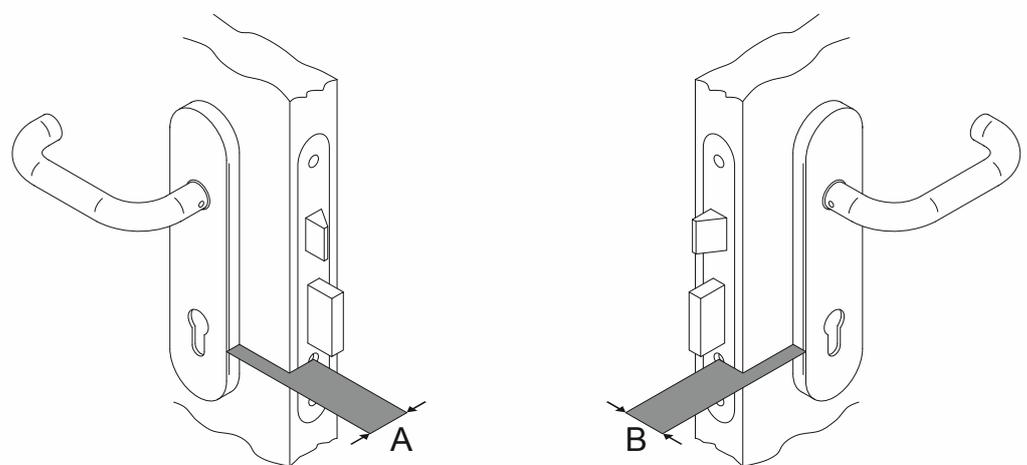


Fig. 13: Medir el cilindro de cierre: ancho de la puerta

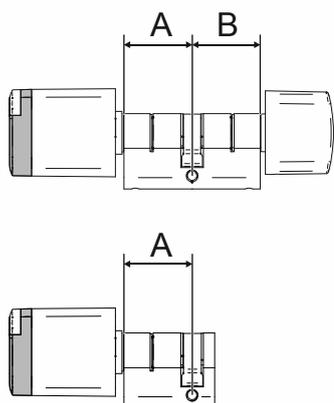


Fig. 14: Cilindro de cierre: ancho de cilindro de perfil europeo

		A								
		30	35	40	45	50	55	60	65	70
B	30	x*	x	x	x	x	x	x	x	x
	35	x*	x	x	x	x	x	x	x	x
	40	x	x*	x	x	x	x	x	x	x
	45	x	x	x*	x	x	x	x	x	x
	50	x	x	x*	x	x	x	x	x	x
	55	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	60	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	65	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	70	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Tab.5: Longitudes en milímetros

* : Tamaños estándar

- Los tamaños estándar están disponibles inmediatamente.
- Los demás tamaños tienen un tiempo de entrega adicional de 4 a 6 semanas.

2.3.8 Desmontar el cilindro de cierre antiguo

Además del cilindro estándar habitual se utilizan también otros sistemas de cilindros si la situación lo exige. Si es necesario retirar el cilindro de cierre antiguo para utilizar el "ABB-AccessControl", a continuación encontrará información sobre el desmontaje de los cilindros de cierre habituales.

Desmontaje del cilindro antiguo: perfil europeo (EU) y suizo (CH)

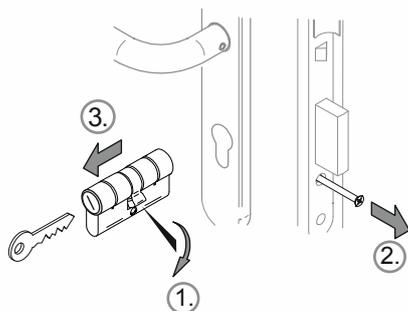


Fig. 15: Desmontaje del cilindro antiguo: perfil europeo (EU) y suizo (CH)

Para desmontar el cilindro antiguo, siga estos pasos:

1. Gire hacia abajo el arrastrador en posición vertical.
2. Desatornille el tornillo de bloqueo del cilindro.
3. Extraiga el cilindro.

Desmontaje del cilindro antiguo: perfil escandinavo ovalado

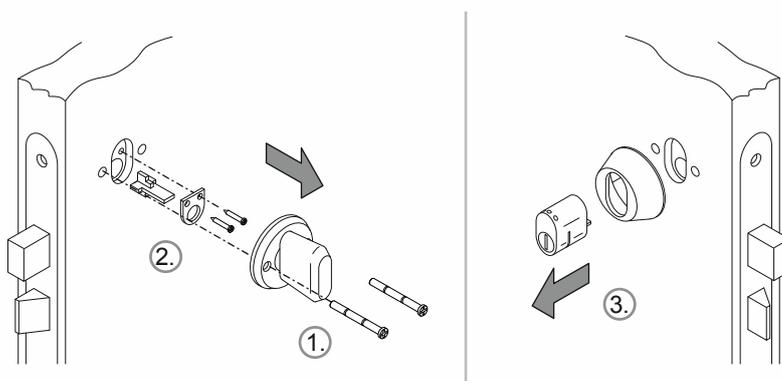


Fig. 16: Desmontaje del cilindro antiguo: perfil escandinavo ovalado

Para desmontar el cilindro antiguo, siga estos pasos:

1. Desmonte el pomo del lado interior.
2. Desmonte el juego de montaje del cilindro de cierre en el lado interior.
3. Retire el cilindro del lado exterior.

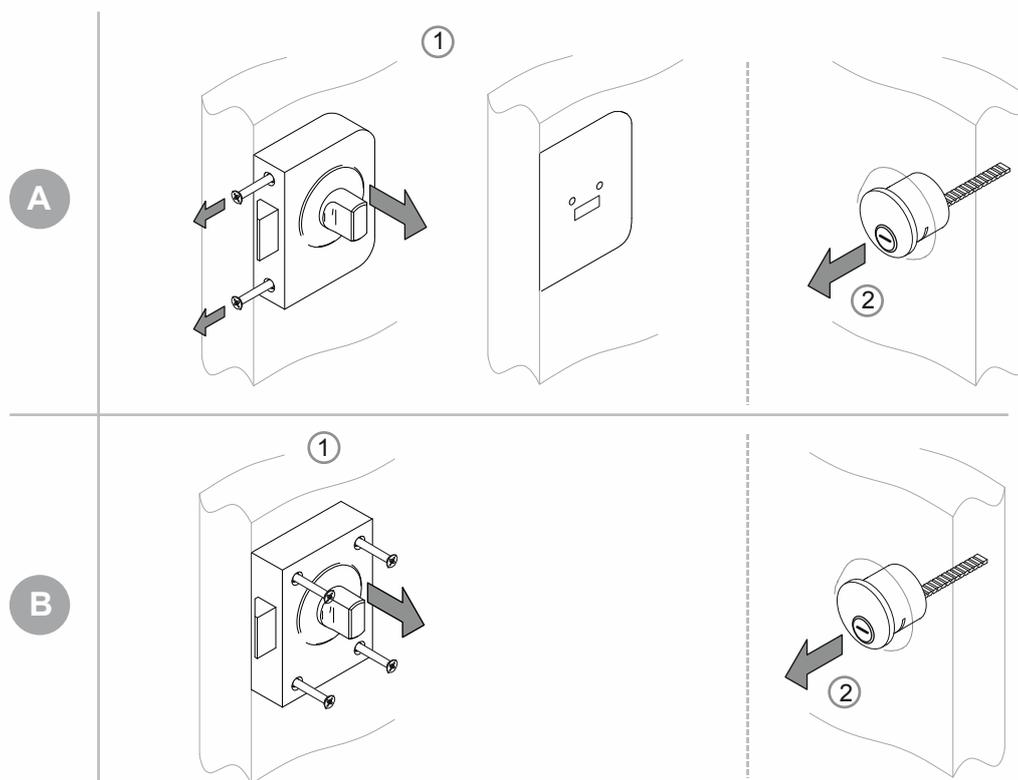
Desmontaje del cilindro antiguo: perfil RIM

Fig. 17: Desmontaje del cilindro antiguo: perfil RIM

Existen dos tipos principales de cerraduras para el perfil de cilindro "RIM".

[A] Con cuerpo y placa base separada:

[B] Cuerpo de cerradura completo

[A]

1. Desatornille los tornillos laterales y retire el cuerpo de la cerradura.
 - La placa base permanece en su sitio.
2. Retire el cilindro de cierre.

[B]

1. Desatornille los tornillos y extraiga la cerradura completa.
2. Retire el cilindro de cierre.

Desmontaje del cilindro antiguo: perfil de cerradura empotrable

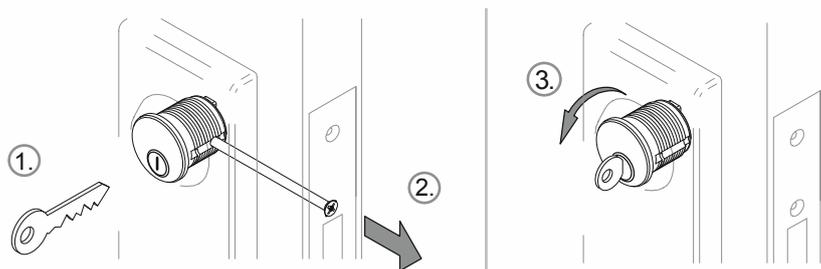


Fig. 18: Desmontaje del cilindro antiguo: perfil de cerradura empotrable

1. Inserte la llave.
2. Suelte el tornillo de fijación hasta que el cilindro se pueda girar.
3. Desatornille el cilindro con ayuda de la llave.

3 Puesta en servicio

3.1 Resumen de la puesta en servicio

En la puesta en servicio, se distingue entre la puesta en servicio de los aparatos del sistema ("Smart Access Point Pro", "RF/IP Gateway" y "RF Repeater") y el procedimiento para añadir y poner en servicio "Cilindro de cierre electrónico".

Si el "Smart Access Point Pro" o la estructura del edificio ya está disponible, por ejemplo, en un sistema "ABB-Welcome IP", se suprime esta parte de la puesta en servicio. También en caso de que no se necesite un aparato en el sistema planificado. Los otros pasos se pueden realizar directamente en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

Paso 1	Primera puesta en servicio de "Smart Access Point Pro"	véase el capítulo 3.1.4 "Poner "Smart Access Point" en servicio" en la página 36
Paso 2	Crear la estructura del edificio	véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97
Paso 3	Colocar el "Smart Access Point Pro"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Colocar el "Smart Access Point Pro" en la estructura del edificio del software de administración: <ul style="list-style-type: none"> – véase el capítulo 5.4.1 "Coloque "Smart Access Point Pro"" en la página 117
Paso 4	Puesta en servicio del "RF/IP Gateway"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Poner en servicio el "RF/IP Gateway" en el software de administración del "Smart Access Point Pro": <ul style="list-style-type: none"> – véase el capítulo 3.2.3 ""RF/IP Gateway"" en la página 56
Paso 5	Puesta en servicio del "RF Repeater"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Poner en servicio el "RF Repeater" en el software de administración del "Smart Access Point Pro": <ul style="list-style-type: none"> – véase el capítulo 3.2.4 ""RF Repeater"" en la página 57
Paso 6	Añadir "Cilindro de cierre electrónico"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Poner "Cilindro de cierre electrónico" en servicio: <ul style="list-style-type: none"> – véase el capítulo 3.2.1 ""Cilindro de cierre electrónico"" en la página 52 – El "Cilindro de cierre electrónico" ya está montado: véase el capítulo 5.3.2 "Añadir "Cilindro de cierre electrónico"" en la página 107 – El "Cilindro de cierre electrónico" aún no está montado: véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56

3.2 Requisitos

"Cilindro de cierre electrónico"

- Los pomos de lectura deben tener conexión inalámbrica al "Smart Access Point Pro" durante la puesta en marcha.
 - Esta conexión inalámbrica puede ser directa o indirecta a través de otros aparatos.
 - La ruta de conexión al lugar de uso posterior se debe definir en el software de administración del "Smart Access Point Pro" antes de montar los aparatos.
- Todos los "Cilindro de cierre electrónico" se pueden poner en servicio a la vez. Para ello, todos los aparatos del sistema deben estar cerca del "Smart Access Point Pro". Después de la puesta en servicio conjunta, los aparatos se montan en su lugar de uso.
- Si son necesarios otros aparatos para usar el "Cilindro de cierre electrónico" ("RF/IP Gateway" o "RF Repeater"), estos deben estar en servicio para la puesta en servicio del "Cilindro de cierre electrónico".

"Smart Access Point Pro"

Para el uso del "ABB-AccessControl" es necesario un "Smart Access Point Pro".

3.1 Puesta en servicio del sistema — "Smart Access Point Pro"

3.1.1 Vista general

La puesta en servicio del "Smart Access Point Pro" se efectúa en tres pasos parciales.

- Tenga en cuenta el orden de los pasos. Unos dependen de los otros.

1.	Conecte "Smart Access Point Pro" a un ordenador a través de WLAN y abra la página web del "Smart Access Point Pro".	véase el capítulo 3.1.2 "Conecte un PC al "Smart Access Point"" en la página 33
2.	Decida el modo del sistema.	véase el capítulo 3.1.3 "Información previa: selección de los modos del sistema" en la página 35
3.	Ejecute el asistente seleccionando el modo del sistema.	véase el capítulo 3.1.4 "Poner "Smart Access Point" en servicio" en la página 36

3.1.2 Conecte un PC al "Smart Access Point"



¡Atención! Pérdida de datos

El "Smart Access Point" integra en el sistema los aparatos encontrados con ayuda de certificados. De este modo es posible la comunicación cifrada entre todos los aparatos.

- Después de la puesta en servicio, realice una copia de seguridad.
 - Si el "Smart Access Point" estuviera defectuoso, debe volver a poner en servicio todo el sistema sin copia de seguridad.

Conecte el "Smart Access Point" al PC a través de WLAN



Fig. 19: Conectar "Smart Access Point" al PC (modo Access-Point)

En cuanto el "Smart Access Point" recibe tensión eléctrica a través del switch PoE, el aparato se inicia automáticamente.

El aparato se encuentra en modo Access-Point (el LED está encendido permanentemente en rojo).

Para conectarlo al PC, proceda de la siguiente manera:



Fig. 20: "Smart Access Point" en la lista de redes del PC

1. Conecte el PC a la WLAN del "Smart Access Point".
 - Los datos de acceso WLAN se encuentran en el aparato. Para ello, retire la cubierta del aparato.

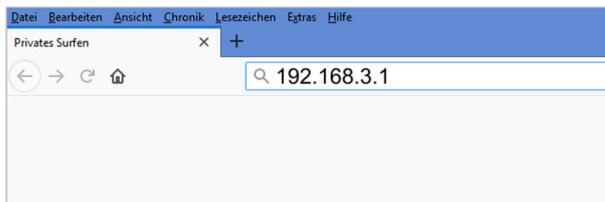


Fig. 21: Introducir dirección IP en un navegador

2. Abra la página de inicio del "Smart Access Point" con un navegador común.
 - Para ello, introduzca la dirección IP "192.168.3.1" en la barra de dirección del navegador.

3.1.3 Información previa: selección de los modos del sistema

El significado del modo de servicio se ve mejor con el ejemplo de un sistema ABB-Welcome IP. Aunque no esté previsto integrar otros sistemas, o no aún, debería pensar ya en la selección del modo del sistema. El modo del sistema no se puede cambiar a posteriori.

Información previa sobre selección de modos del sistema

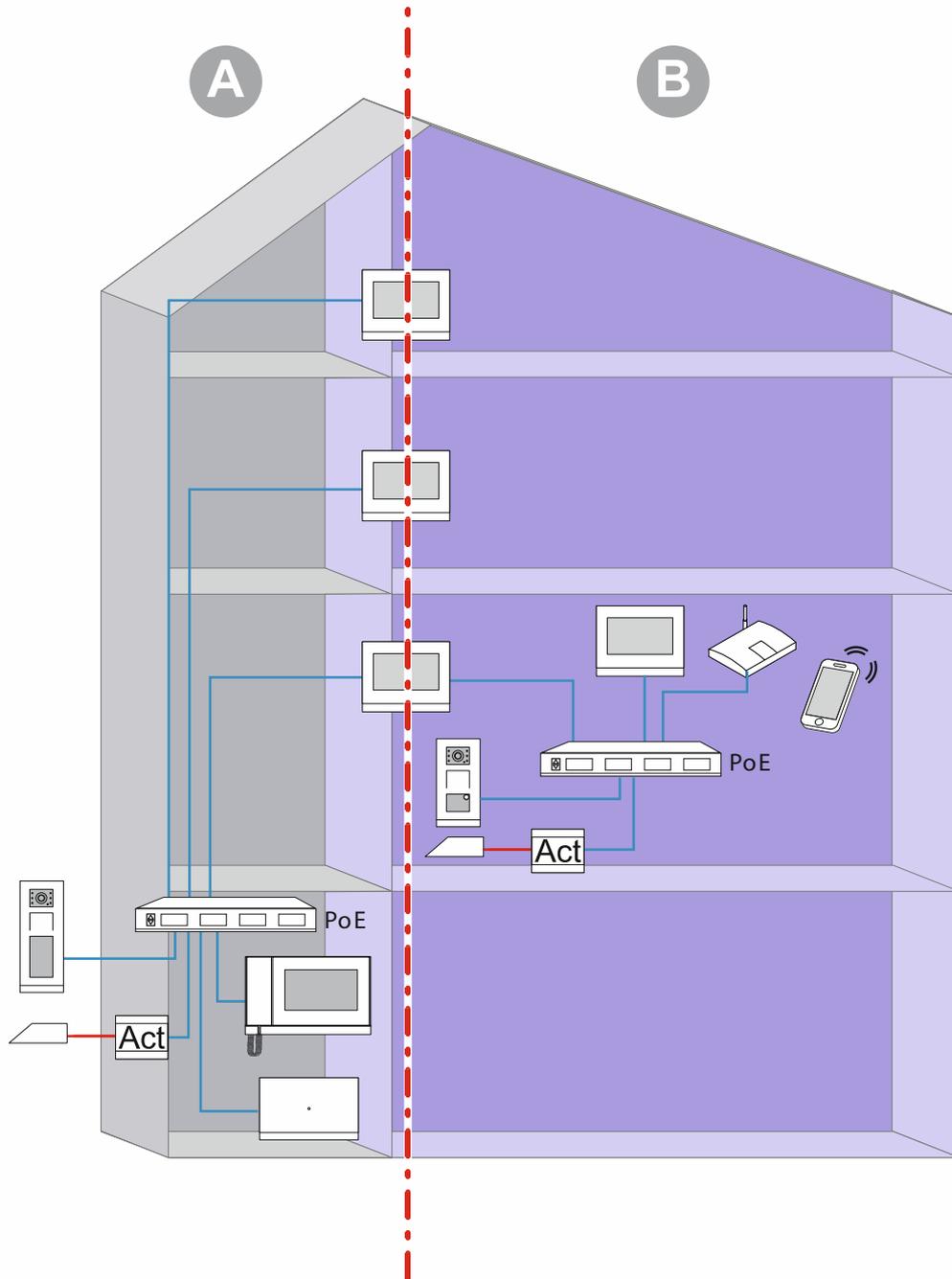


Fig. 22: Información previa sobre selección de modos del sistema

En el gráfico se representan dos zonas básicas dentro del edificio (en este caso, un edificio de viviendas). Ambas zonas de la instalación están separadas estrictamente por la primera estación interior (maestro) de una unidad que funciona como Gateway IP. Ninguna zona puede

acceder a las otras.

- Zona [A]: la zona pública (red del edificio)
 - Aquí, el conserje recibe a las visitas y las dirige hacia las viviendas, por ejemplo.
- Zona [B]: la zona privada (red de las unidades)
 - Como su propio nombre indica, esta zona es privada. Desde la zona pública no se puede acceder a la red privada tras la primera estación interior. Del mismo modo, desde la zona privada no se puede acceder a la zona pública.

Modos de sistema del "Smart Access Point"

Durante la puesta en servicio del "Smart Access Point", debe definirse ya el modo de sistema para añadir aparatos posteriormente.

- Modo "Edificio de viviendas/Industria":
 - Para una red del edificio.
 - El "Smart Access Point" se encuentra en la red del edificio.
 - El "Smart Access Point" tiene la dirección IP estática "10.0.0.1".
 - Se comunica con los participantes del ABB-Welcome IP a través del rango 10 de direcciones IP.
 - En paralelo, el "Smart Access Point" se puede conectar a un router por WLAN o LAN y actuar como cliente DHCP. El aparato recibe una dirección IP adicional que le asigna el router. El aparato usa esta dirección además de su propia dirección IP 10.
- Modo "Casa unifamiliar/Chalet adosado":
 - Para una red de unidades.
 - El "Smart Access Point" se encuentra en la red de la unidad.
 - El "Smart Access Point" tiene la dirección IP estática "10.0.0.1".
 - Se comunica con los participantes del ABB-Welcome IP a través del rango 10 de direcciones IP.
 - En paralelo, el "Smart Access Point" se puede conectar a un router por WLAN o LAN y actuar como cliente DHCP. El aparato recibe una dirección IP adicional que le asigna el router. El aparato usa esta dirección además de su propia dirección IP 10.

3.1.4 Poner "Smart Access Point" en servicio

Una vez que el "Smart Access Point" esté conectado al PC y se haya abierto la página de inicio del "Smart Access Point" en el navegador, el "Smart Access Point" estará listo para la puesta en servicio.

Durante la puesta en servicio, un asistente ejecuta los pasos necesarios.

Debe llevarse a cabo una puesta en servicio en las siguientes situaciones:

- En la primera puesta en servicio
- Tras restablecer a los ajustes de fábrica

Para la puesta en servicio del aparato, proceda de la siguiente manera:



Fig. 23: Puesta en servicio del "Smart Access Point": idioma

1. Seleccione el idioma.

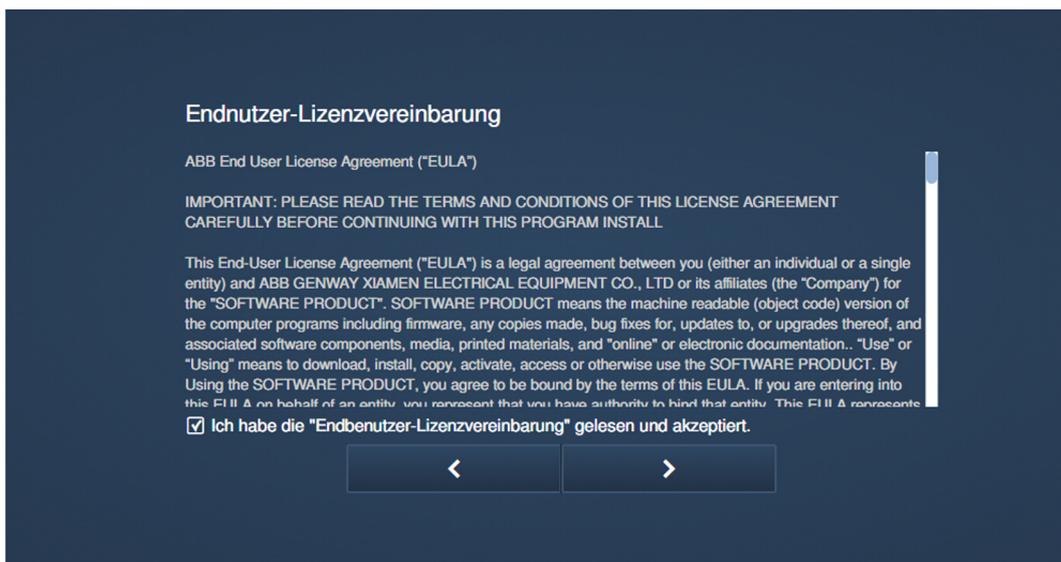


Fig. 24: Puesta en servicio del "Smart Access Point": acuerdos de licencia

2. Acepte los siguientes acuerdos de licencia:

- Acuerdo de licencia del usuario final
- Acuerdo de licencia del software
- Declaración de protección de datos



Fig. 25: Puesta en servicio del "Smart Access Point": tipo de edificio

3. Seleccione el tipo de edificio (modo del sistema).

- Más información: véase el capítulo 0 "Modo "Edificio de viviendas/Industria"" en la página 36.
- Atención:

El tipo de edificio solo puede establecerse en la primera configuración, y después ya no podrá modificarse.

Si desea modificar el tipo de edificio, deberá restablecer el "Smart Access Point" a los ajustes de fábrica.

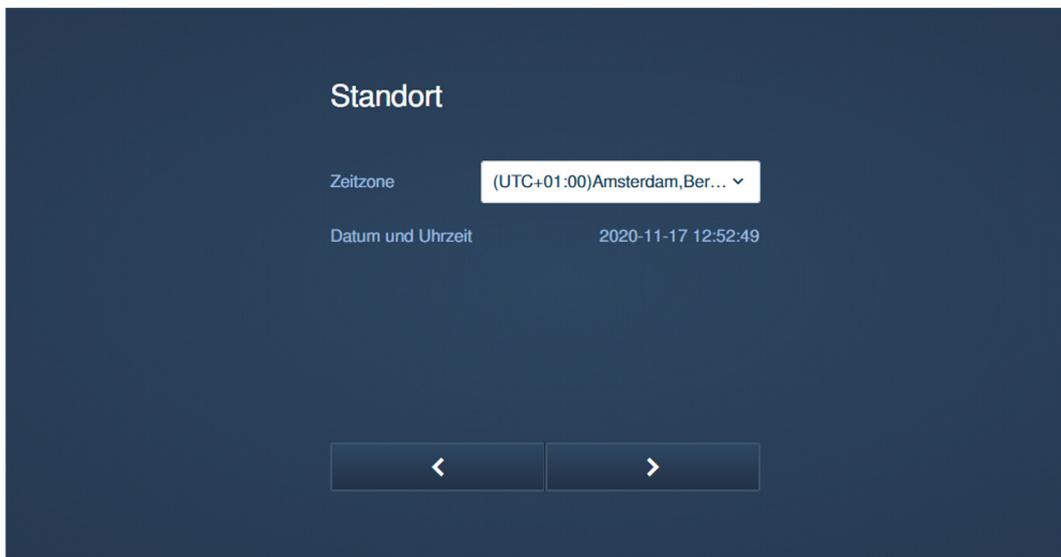


Fig. 26: Puesta en servicio del "Smart Access Point": ubicación

4. Introduzca la ubicación.

- Seleccione una zona horaria del menú desplegable.
- Este paso se puede omitir. Si los datos entre el PC y el "Smart Access Point" no coinciden, al volver a conectarse posteriormente se solicitará un ajuste.

The screenshot shows a dark blue background with white text and input fields. The title 'WiFi-AP Einstellungen' is centered at the top. Below it, there are four rows of labels and input fields: 'SSID' with the value 'SmartAP_071C', 'Passwort' with a masked password, 'Passwort wiederholen' with a masked password, and 'Ländercode' with a dropdown menu showing 'Germany'. At the bottom, there are two buttons with left and right arrows.

Fig. 27: Puesta en servicio del "Smart Access Point": ajustes WiFi

5. Introduzca los ajustes WiFi del "Smart Access Point".

- SSID (nombre):
 - El nombre se puede elegir libremente. Puede ser el nombre del aparato (que se encuentra en el aparato) o el nombre del edificio en el que se encuentra el "Smart Access Point".
- Contraseña:
 - La contraseña debe modificarse durante la primera configuración. Las reglas de la contraseña se muestran en una ventana de diálogo al introducir la contraseña. Esta contraseña sustituye a la anterior contraseña WLAN-AccessPoint del "Smart Access Point". La contraseña de fábrica viene impresa en el "Smart Access Point"
 - La contraseña es necesaria para consultar el "Smart Access Point".
 - Se recomienda memorizar la contraseña.
- Código de país
 - Asegúrese de haber seleccionado el código de país correcto para la ubicación del aparato. El ajuste "Código de país" garantiza que su router solo active los ajustes WLAN que cumplan los requisitos legales del país correspondiente.



Fig. 28: Puesta en servicio del "Smart Access Point": conexión a la red local

6. Conexión a la red local

- ¡Atención! **No** omita este paso si hay que vincular aparatos del ABB-Welcome IP ahora o más tarde.

Para el uso del "Smart Access Point" en el sistema ABB-Welcome IP, es obligatorio seleccionar un tipo de conexión. Incluso aunque no esté planeada ninguna conexión a una red local. Si se salta este paso, no podrá añadir ningún aparato al sistema después de la puesta en servicio.

Si se planea ninguna conexión a una red local, seleccione "LAN" o "WIFI".

- Opción 1: LAN
 - Toda la comunicación con los aparatos del sistema del ABB-Welcome IP se realiza a través de una interfaz LAN.
 - Todos los aparatos del sistema del ABB-Welcome IP mantienen su propia dirección IP cuando se utilizan en la red del edificio. El "Smart Access Point" también puede configurarse si utiliza una dirección IP de cliente DHCP.
- Opción 2: WLAN
 - Toda la comunicación con los aparatos del sistema del ABB-Welcome IP se realiza a través de una interfaz WLAN.
 - Todos los aparatos del sistema del ABB-Welcome IP mantienen su propia dirección IP cuando se utilizan en la red del edificio. El "Smart Access Point" también puede configurarse si utiliza una dirección IP de cliente DHCP.
- Opción 3: omitir la selección
 - No es posible comunicarse con los aparatos del sistema del ABB-Welcome IP.

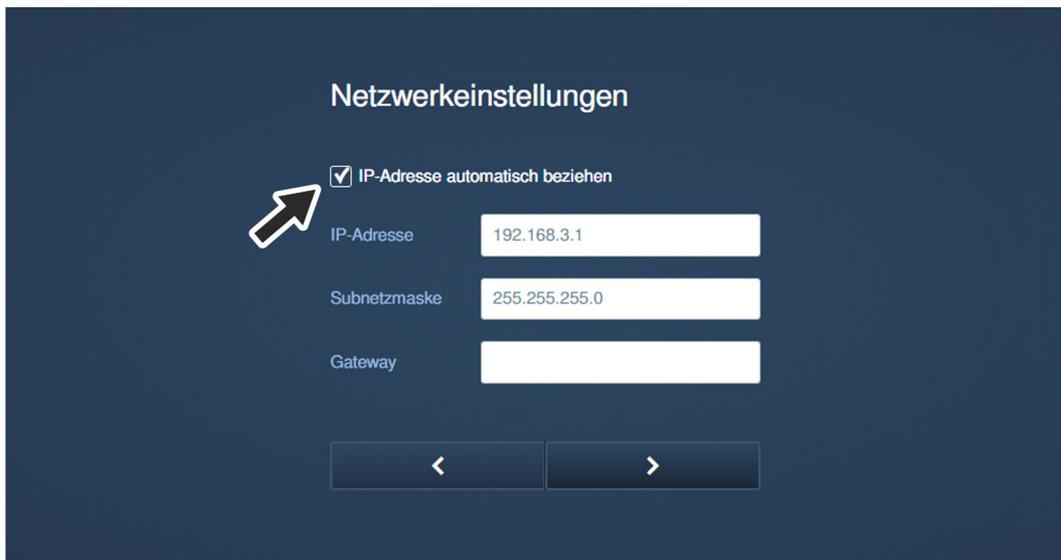


Fig. 29: Puesta en servicio del "Smart Access Point": ajustes de red LAN

7. Ajustes de red

- Si se ha seleccionado una conexión LAN, deberá determinarse la dirección IP para establecer la conexión LAN.
 - Active la casilla de verificación "Adquirir dirección IP automáticamente":
 - El "Smart Access Point" funciona como cliente DHCP.
 - Conectando el "Smart Access Point" a un servidor DHCP/router, la dirección IP se asignará automáticamente.
 - Casilla de verificación "Adquirir dirección IP automáticamente" desactivada:
 - El "Smart Access Point" debe instalarse en una red que funcione con direcciones IP estáticas.
 - Aquí deben configurarse manualmente parámetros como la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace.



Fig. 30: Puesta en servicio del "Smart Access Point": conexión WLAN

- Si se ha seleccionado una conexión WLAN, deberá establecerse una conexión a una red WLAN.
 - Todas las redes WLAN disponibles en el entorno se muestran en una lista.
 - Si no encuentra la red WLAN deseada, haga clic en el botón "Actualizar" para volver a buscarla.
 - Haga clic en el nombre WLAN (SSID) deseado de la lista, introduzca la contraseña y haga clic en "Conectar" para establecer una conexión a la red WLAN.



Fig. 31: Puesta en servicio del "Smart Access Point": cuenta de administrador

8. Cree una cuenta de administrador (primer usuario administrador)

- La cuenta de administrador tiene permisos de administración y modificación para todo el sistema; más adelante se pueden añadir otras cuentas. Por ejemplo, una cuenta con permisos únicamente para la administración de llaves y nombres.
- El primer usuario administrador no se puede eliminar. Este administra el resto de usuarios.
- Si desea restablecer la contraseña del primer administrador, véase el capítulo 3.5.1 "Smart Access Point" en la página 61.

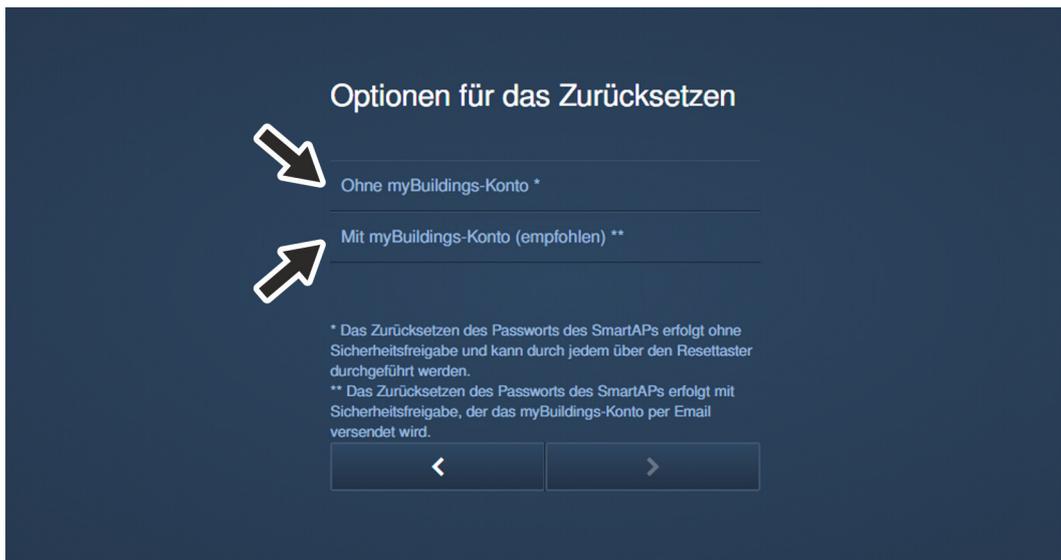


Fig. 32: Puesta en servicio del "Smart Access Point": opciones de restablecimiento

9. Opciones de restablecimiento del "Smart Access Point".

- Sin cuenta MyBuildings
 - Si está seleccionada esta opción, cualquiera puede restablecer la contraseña del primer usuario administrador presionando la tecla Reset.
 - Esta configuración se usa cuando el "Smart Access Point" se instala en una zona privada que no está físicamente accesible para usuarios no autorizados.
- Con cuenta MyBuildings
 - Si está seleccionada esta opción, es necesario introducir un código de seguridad válido una sola vez para restablecer la contraseña del primer usuario administrador presionando el botón Reset. El código de seguridad solo se envía a la dirección de e-mail establecida durante la primera configuración.
 - Esta configuración se usa cuando el "Smart Access Point" se instala en una zona pública que no está físicamente accesible para usuarios no autorizados.
 - Para usar esta opción es necesario registrarse para tener una "Cuenta myBuildings".

Si no está registrado para una "Cuenta myBuildings", puede registrarse en el siguiente paso.



Nota

- La opción de restablecimiento solo puede establecerse en la primera configuración, y después ya no podrá modificarse.
 - La opción de restablecimiento solo podrá modificarse después restableciendo el "Smart Access Point" a los ajustes de fábrica.
- Para la opción de restablecimiento "Con cuenta MyBuildings", es necesario tener conexión a Internet. Si no la tiene, o no debe utilizarse, omita el siguiente paso.

10. Realizar ajustes en "myBuildings":

The screenshot shows a dark blue background with the title "MyBuildings-Konto". Below the title are four input fields: "Benutzername", "Passwort", "Klarname", and "Fernzugriff". The "Fernzugriff" field has a checkbox labeled "Aktiviere" which is unchecked. Below the fields is a blue link "registrieren" and two buttons: a back arrow and "Überspringen". Four numbered callouts (1-4) point to the "Überspringen" button (1), the "registrieren" link (2), the "Aktiviere" checkbox (3), and the "Klarname" field (4).

Fig. 33: Puesta en servicio del "Smart Access Point": sin cuenta myBuildings

- Opción de restablecimiento: "Sin cuenta myBuildings"
 - Esta página se muestra si la opción de restablecimiento está ajustada en "Sin cuenta myBuildings".
 - [1] Con el botón "Omitir" puede pasar al siguiente paso si actualmente no desea establecer conexión a myBuildings.
 - [2] Con el enlace "registrar", se abre el portal myBuildings. Allí puede registrar una cuenta en caso necesario.
 - [3] Introduzca el nombre de usuario, la contraseña y el nombre de visualización. A continuación, haga clic en "Conectar". Se establecerá una conexión al portal MyBuildings.
 - [4] Si desea acceder al "Smart Access Point" a través del portal MyBuildings, deberá activar el acceso remoto (marcar la casilla de verificación).

The screenshot shows a dark blue background with the title "MyBuildings-Konto". Below the title are five input fields: "Benutzername", "E-Mail", "Passwort", "Klarname", and "Fernzugriff". The "Fernzugriff" field has a checked checkbox labeled "Aktivieren". Below the fields is a blue link "registrieren" and two buttons: a back arrow and "Verbinden". A red error message "Bitte geben Sie Ihre E-Mail Adresse ein" is displayed next to the "E-Mail" field. Four numbered callouts (1-4) point to the "Aktivieren" checkbox (1), the "registrieren" link (2), the "E-Mail" field (3), and the "Klarname" field (4).

Fig. 34: Puesta en servicio del "Smart Access Point": con cuenta myBuildings

- Opción de restablecimiento: "Con cuenta myBuildings"
 - Esta página se muestra si la opción de restablecimiento está ajustada en "Con cuenta myBuildings".
- [1] Con esta opción de restablecimiento, es necesario tener una cuenta myBuildings. Con el enlace "registrarse" se accede al portal myBuildings. Allí puede registrar una cuenta, en caso de que todavía no tenga una.
- [2] Introduzca el nombre de usuario, la contraseña y el nombre de visualización. A continuación, haga clic en "Conectar". Se establecerá una conexión al portal myBuildings.
- [3] Introduzca la dirección de e-mail que debe utilizarse para activar la cuenta de myBuildings. A esta dirección de e-mail se enviará un código de seguridad para cuando sea necesario restablecer el primer usuario administrador. Si desea restablecer la contraseña del primer administrador, véase el capítulo 3.5.1 "Smart Access Point" en la página 61.
- [4] Si desea acceder al "Smart Access Point" a través del portal myBuildings, deberá activar el acceso remoto (marcar la casilla de verificación).

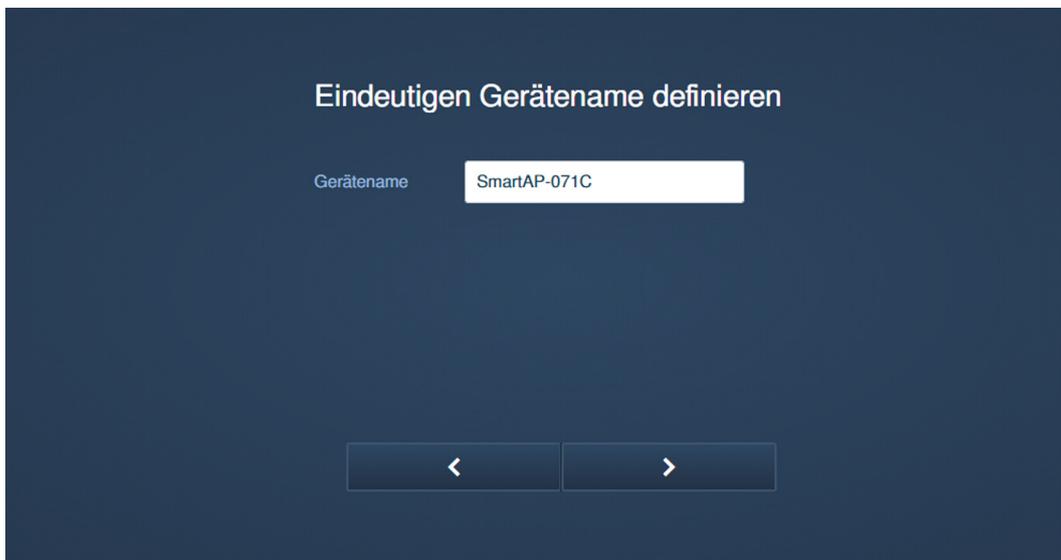


Fig. 35: Puesta en servicio del "Smart Access Point": nombre del aparato

11. Defina nombres unívocos para los aparatos.

- Con el nombre del aparato se define el nombre del aparato UPnP.
- El nombre de aparato se muestra en la pantalla de inicio de sesión.



Fig. 36: Puesta en servicio del "Smart Access Point": resumen de ajustes

12. Resumen de ajustes

- La página "Resumen de ajustes" muestra todos los ajustes realizados para poder volver a comprobarlos.
 - Si navega con el ratón por la parte derecha junto al texto, se mostrará una barra de desplazamiento.
- En caso de que sea necesario cambiar un ajuste, utilice los botones Adelante/Atrás para ir a la página de los ajustes deseados y cámbielos. Los ajustes realizados en las demás páginas se mantienen.



Fig. 37: Puesta en servicio del "Smart Access Point": confirmar ajustes

13. Confirmar los ajustes realizados.

- El sistema se configura.

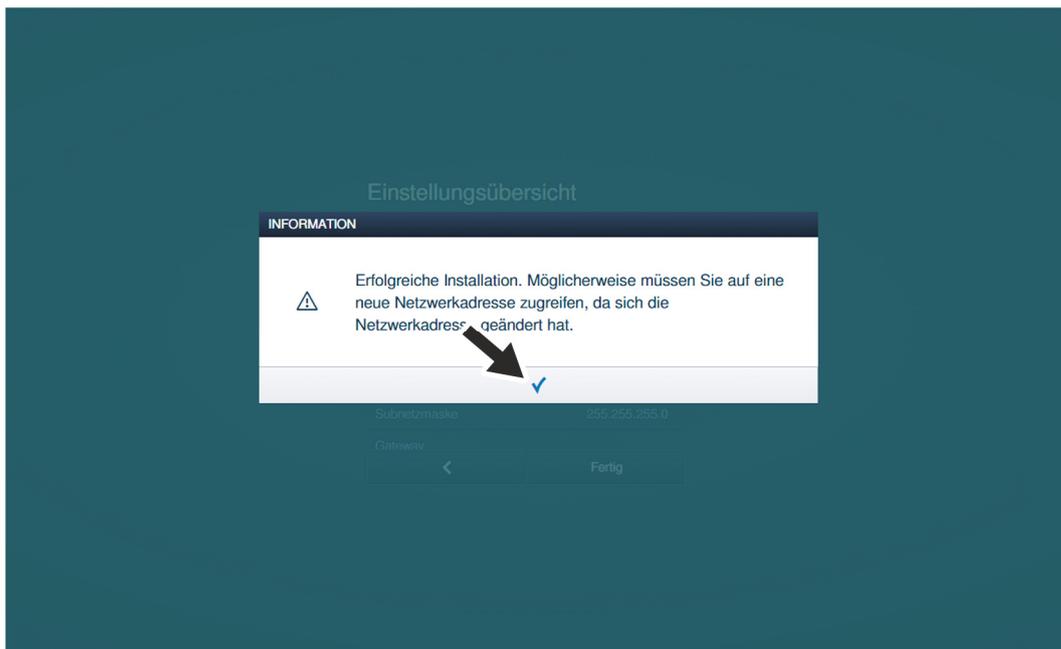


Fig. 38: Puesta en servicio del "Smart Access Point": confirmar puesta en servicio

14. Confirme la configuración.



Fig. 39: Puesta en servicio del "Smart Access Point": interrupción de la conexión

- Al final de la primera puesta en servicio, el "Smart Access Point" se conecta automáticamente en modo Access-Point (el LED se ilumina en rojo).
- La conexión WLAN al "Smart Access Point" se activa con los nuevos datos.
- Desde ese momento, el "Smart Access Point" se conecta automáticamente en el modo Access-Point en cada inicio.

Para sucesivas puestas en servicio, puede accederse al "Smart Access Point" por WLAN AP o LAN.

– Atención:

A través de WLAN, solo se puede acceder al "Smart Access Point" con los nuevos datos de acceso.

3.1.5 Información previa: ajustar la dirección IP en un PC

En función de la estructura del sistema, la dirección IP de la conexión al PC/portátil/etc. se debe llevar a la misma zona que la del aparato (solo es necesario una vez). De lo contrario, el navegador web no se conecta con el aparato.

Ajuste de la dirección IP con el ejemplo del sistema operativo Windows 10

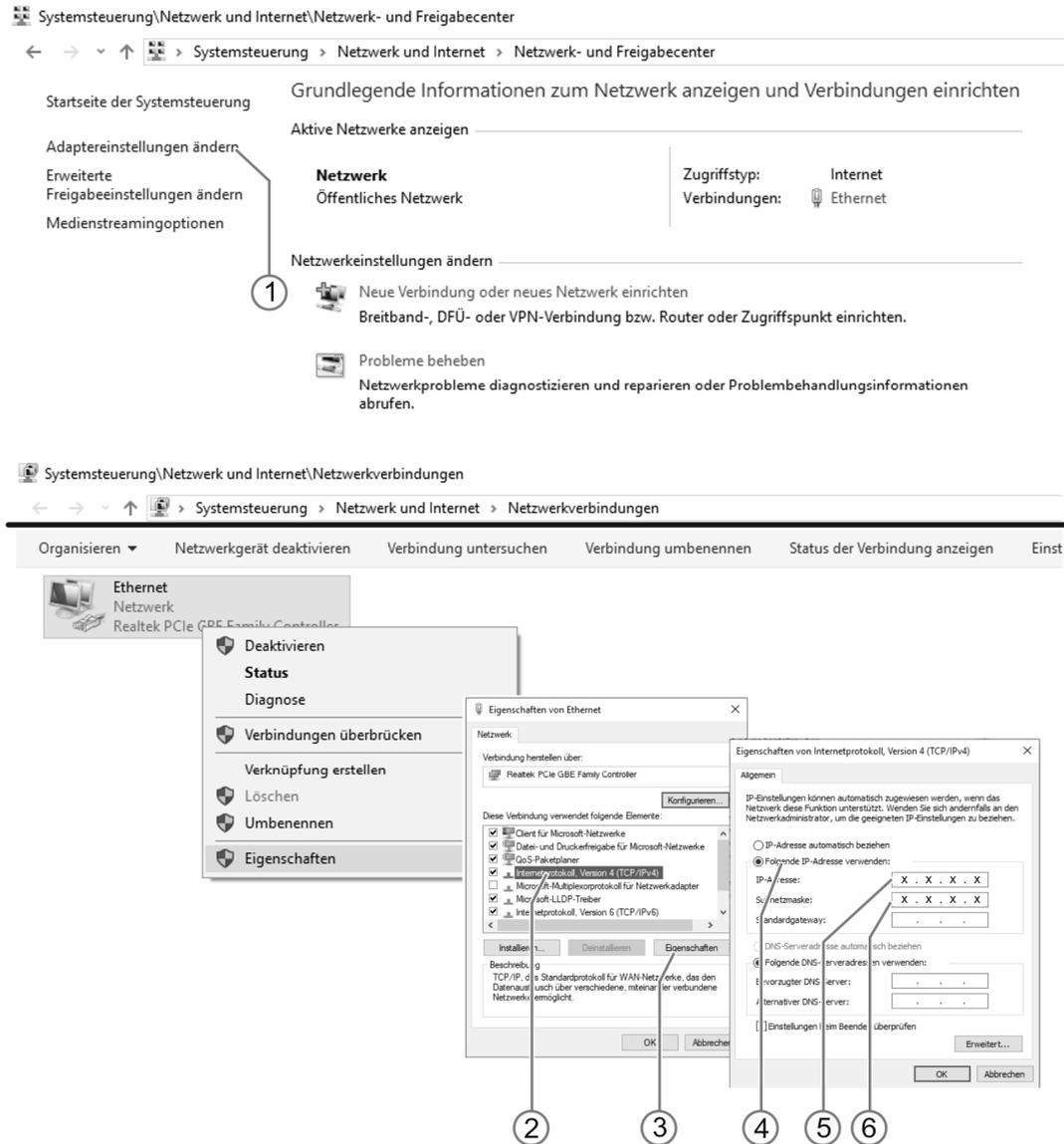


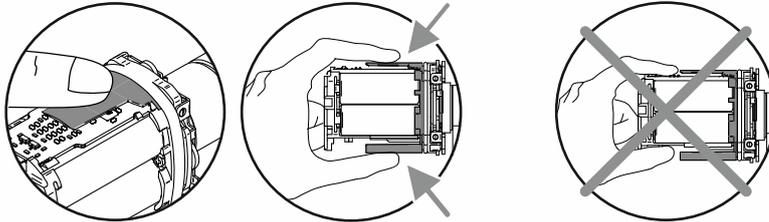
Fig. 40: Ajustar la dirección IP en el PC (ejemplo: Windows 10)

Para ajustar la dirección IP se debe proceder de la siguiente manera:

1. Abra el control del sistema.
 2. Abra el Centro de redes y recursos compartidos.
 - "Red e Internet"/"Centro de redes y recursos compartidos".
 3. Abra: "Cambiar configuración del adaptador" [1].
 - Se abrirá el cuadro de diálogo "Conexiones de red".
 4. En el cuadro de diálogo, marque la conexión de red y haga clic con el botón derecho para seleccionar Propiedades [3].
 5. En el cuadro de diálogo, marque: "Protocolo de Internet versión 4 (TCP/IPv4)" [2].
 6. En el cuadro de diálogo, abra Propiedades [3].
 7. En el cuadro de diálogo, active: Usar la siguiente dirección IP [4].
 8. Introduzca la dirección IP que desee en "Dirección IP" [5].
 9. Haga clic en "Máscara de subred" [6].
 - La dirección se encontrará automáticamente.
 10. Confirme y cierre todas las ventanas.
- Ahora, se puede acceder al aparato a través del navegador web.

3.2 Añadir aparatos

3.2.1 "Cilindro de cierre electrónico"



¡Atención! – Daños en el sistema electrónico

Es posible que los componentes electrónicos se dañen al tocarlos debido a la descarga electrostática de una persona.

- Después de quitar la carcasa del pomo, sostenga el pomo de lectura por la protección para el contacto prevista.

La puesta en servicio del "Cilindro de cierre electrónico" se realiza igual para todos los tipos de perfil.

Los siguientes puntos son requisitos para la puesta en servicio de "Cilindro de cierre electrónico":

- Conexión al "Smart Access Point Pro". Este debe ser el "Smart Access Point Pro" que se utilice en el sistema.
 - "Smart Access Point Pro":
 - El "Smart Access Point Pro" debe estar listo para el servicio.
 - Hay un PC conectado al "Smart Access Point Pro".
 - El software de administración del "Smart Access Point Pro" está abierto en el PC.
- El número de serie del "Cilindro de cierre electrónico". Este se encuentra en el pomo de lectura.
- Las pilas del "Cilindro de cierre electrónico" (incluidas).
- La tarjeta de mantenimiento.
- Si se han concedido autorizaciones de cierre a personas durante la puesta en marcha, también son necesarias las llaves de transpondedor.
 - Sin embargo, es recomendable realizar esto por separado, especialmente en proyectos grandes.
 - Para conceder permisos de cierre, véase el capítulo 5.5 "Administración de usuarios" en la página 135.

Para la puesta en servicio de "Cilindro de cierre electrónico", ejecute los siguientes puntos:

1. Asegúrese de que hay una conexión inalámbrica entre el cabezal de lectura y el "Smart Access Point Pro". La conexión inalámbrica se puede efectuar por distintas vías.
 - El "Cilindro de cierre electrónico" ya está montado:
 - La comunicación se realiza directamente con el "Smart Access Point Pro" o a través de una instalación ya disponible de aparatos adicionales conectados entre medias ("RF Repeater"/"RF/IP Gateway").
 - Si aún no es posible la comunicación, se debe desmontar el pomo de lectura del "Cilindro de cierre electrónico" y colocarse cerca del "Smart Access Point Pro". Más información al respecto: véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56.
 - El "Cilindro de cierre electrónico" aún no está montado:
 - El "Cilindro de cierre electrónico" se coloca junto con los demás aparatos dentro del alcance inalámbrico del "Smart Access Point Pro". Más información al respecto: véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56.

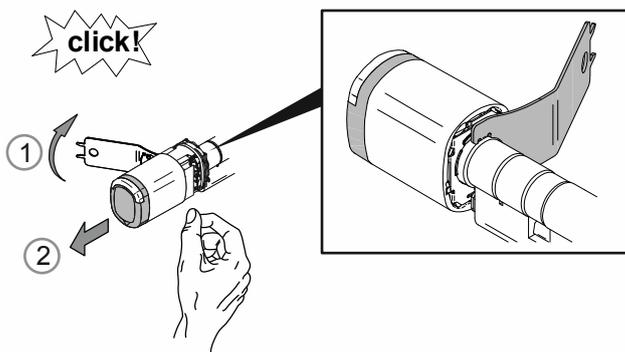


Fig. 41: Extraer la carcasa del pomo

2. Desbloquee [1] y extraiga [2] la carcasa del pomo de lectura con la herramienta de montaje.

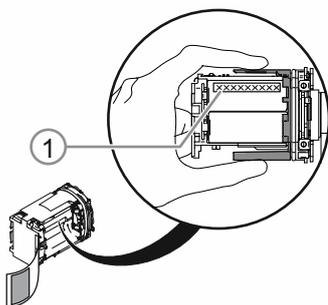


Fig. 42: Número de serie

3. Anote el número de serie [1].
 - El número de serie se necesita para el registro en el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Como alternativa, se puede escanear el código QR y registrarse con la ABB-Welcome® App.

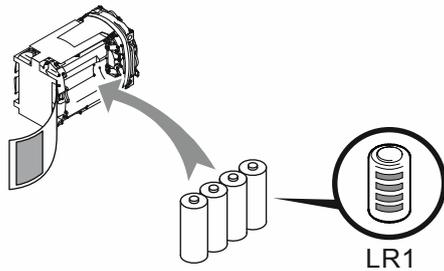


Fig. 43: Insertar las pilas

4. Inserte las pilas del "Cilindro de cierre electrónico".

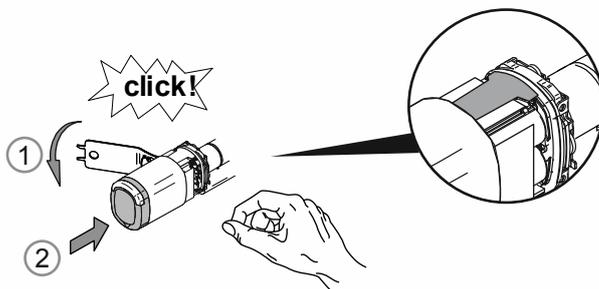


Fig. 44: Montar la carcasa del pomo

5. Vuelva a montar la carcasa del pomo de lectura.
 - Al hacerlo, procure que la protección para el contacto se mantenga dentro de la carcasa del pomo y que no se doble durante el montaje.

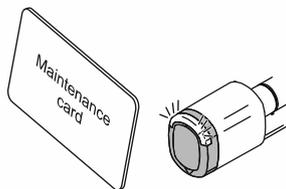


Fig. 45_ Tarjeta de mantenimiento

6. Registre el pomo de lectura en el "Smart Access Point Pro" con la tarjeta de mantenimiento.
 - Para registrar el pomo de lectura, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.2.2 "Crear plantas" en la página 101.
 - El pomo de lectura se añade a la lista de los aparatos disponibles.
7. Coloque el pomo de lectura en la estructura del edificio del "Smart Access Point Pro".
 - Para colocar el pomo de lectura, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.4.3 "Coloque "Cilindro de cierre electrónico"" en la página 123.
 - Si la estructura del edificio aún no está creada, créela primero, véase el capítulo 5.3.2 "Añadir "Cilindro de cierre electrónico"" en la página 107.

8. Vincule el pomo de lectura en la estructura del edificio del "Smart Access Point Pro" con el "Smart Access Point Pro", el "RF/IP Gateway" o con un "RF Repeater".
 - Para vincular el pomo de lectura, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.4.4 "Vincular "Cilindro de cierre electrónico" con "Smart Access Point Pro"" en la página 126.
 - Si aún no está colocado el "Smart Access Point Pro", el "RF/IP Gateway" o el "RF Repeater", hágalo primero, véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97 y véase el capítulo 5.4 "Control de acceso" en la página 116.

Si el "Cilindro de cierre electrónico" está registrado, colocado y vinculado en el software de administración del "Smart Access Point Pro", se pueden crear permisos de cierre para personas en la cerradura.

- Para conceder permisos de cierre, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
- Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.5 "Administración de usuarios" en la página 135.

3.2.2 Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente

Especialmente en proyectos más grandes, añadir "Cilindro de cierre electrónico" puede ser complicado y llevar mucho tiempo. En particular, cuando los "Cilindro de cierre electrónico" están alejados del "Smart Access Point Pro".

En esos casos, es recomendable poner en servicio todos los aparatos ("Cilindro de cierre electrónico", "RF Repeater", etc.) directamente en el "Smart Access Point Pro" antes del montaje y montarlos luego en su sitio. Para ello, cree un plan adecuado.

Hay que tener un punto en cuenta en el siguiente procedimiento. Cuando se realiza la puesta en servicio del "Cilindro de cierre electrónico", en el software de administración se define toda la vía de comunicación entre el pomo de lectura y el "Smart Access Point Pro". Si el "Cilindro de cierre electrónico" se monta más tarde con los demás aparatos que se puedan necesitar, esta vía de comunicación debe coincidir. En caso contrario, el "Cilindro de cierre electrónico" se mostrará como no reconocido y deberá volver a ponerse en servicio.

Esto también se aplica en caso de que se monte un "Cilindro de cierre electrónico" en otro lugar posteriormente.



Nota

Esta puesta en servicio algo compleja se realiza partiendo de la base de que todo el control de aparatos se realiza fuera de los aparatos de acceso a pilas. De este modo se minimiza el consumo de energía de los cabezales de lectura y aumenta la vida útil de las pilas.

3.2.3 "RF/IP Gateway"

Los siguientes puntos son requisitos para la puesta en servicio de "RF/IP Gateway":

- El "RF/IP Gateway" está conectado a la red.
- Hay alimentación de corriente del "RF/IP Gateway".
 - Mediante PoE o mediante alimentación de corriente de 24 V aparte.
- El número de serie del "RF/IP Gateway". Este se encuentra en el aparato.
- El "Smart Access Point Pro" está listo para el servicio. Este debe ser el "Smart Access Point Pro" que se utilice en el sistema.
 - "Smart Access Point Pro":
 - Hay un PC conectado al "Smart Access Point Pro".
 - El software de administración del "Smart Access Point Pro" está abierto en el PC.

Si la puesta en servicio está preparada, el "RF/IP Gateway" se añade al software de administración del "Smart Access Point Pro".

Para la puesta en servicio del "RF/IP Gateway", ejecute los siguientes puntos:

1. Añada el "RF/IP Gateway" al "Smart Access Point Pro".
 - Para añadir, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.3.4 "Añadir "RF/IP Gateway"" en la página 112.

2. Coloque el "RF/IP Gateway" en la estructura del edificio del "Smart Access Point Pro".
 - Para colocar el "RF/IP Gateway", abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.4.2 "Coloque "RF/IP Gateway"" en la página 120.
 - Si la estructura del edificio aún no está creada, créela primero, véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.



Nota

En función de la instalación, puede ser recomendable poner en servicio el "RF/IP Gateway" previamente junto con el "Cilindro de cierre electrónico".

- Para la puesta en servicio previa, véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56.

3.2.4 "RF Repeater"

Los siguientes puntos son requisitos para la puesta en servicio de "RF Repeater":

- Hay alimentación de corriente del "RF Repeater".
 - La alimentación de corriente se realiza a través de una alimentación de corriente de 24 V aparte.
- El número de serie del "RF Repeater". Este se encuentra en el aparato.
- Conexión al "Smart Access Point Pro". Este debe ser el "Smart Access Point Pro" que se utilice en el sistema.
 - "Smart Access Point Pro":
 - El "Smart Access Point Pro" debe estar listo para el servicio.
 - Hay un PC conectado al "Smart Access Point Pro".
 - El software de administración del "Smart Access Point Pro" está abierto en el PC.

Para la puesta en servicio del "RF Repeater", ejecute los siguientes puntos:

1. Asegúrese de que hay una conexión inalámbrica entre el "RF Repeater" y el "Smart Access Point Pro". La conexión inalámbrica se puede efectuar por distintas vías.
 - El "RF Repeater" ya está montado:
 - La comunicación se realiza directamente con el "Smart Access Point Pro" o a través de una instalación ya disponible de "RF Repeater" conectados entre medias.
 - Si aún no es posible la comunicación, se debe desmontar el "RF Repeater" y colocarse cerca del "Cilindro de cierre electrónico". Más información al respecto: véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56.
 - El "RF Repeater" aún no está montado:
 - El "RF Repeater" se coloca junto con los demás aparatos dentro del alcance inalámbrico del "Smart Access Point Pro". Más información al respecto: véase el capítulo 3.2.2 "Proyectos más grandes/Añadir aparatos previamente" en la página 56.

2. Añada el "RF Repeater" al "Smart Access Point Pro".
 - Para añadir, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.3.5 "Añadir "RF Repeater"" en la página 114.
3. Coloque el "RF Repeater" en la estructura del edificio del "Smart Access Point Pro".
 - Para colocar el "RF Repeater", abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.4.5 "Coloque "RF Repeater"" en la página 130.
 - Si la estructura del edificio aún no está creada, créela primero, véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.
4. Vincule el "RF Repeater" en la estructura del edificio del "Smart Access Point Pro" con el "Smart Access Point Pro", el "RF/IP Gateway" o con otro "RF Repeater".
 - Para vincular, abra el software de administración del "Smart Access Point Pro".
 - Para ver los pasos necesarios en el software de administración, véase el capítulo 5.4.6 "Vincular "RF Repeater"" en la página 133.
 - Si aún no está colocado el "Smart Access Point Pro", "RF/IP Gateway" u otro "RF Repeater", hágalo primero, véase el capítulo 5.3 "Configuración de aparatos" en la página 105 y véase el capítulo 5.4 "Control de acceso" en la página 116.



Nota

En función de la instalación, puede ser recomendable poner en servicio el "RF Repeater" previamente junto con el "Cilindro de cierre electrónico".

- Para la puesta en servicio previa, véase el capítulo 5.5 "Administración de usuarios" en la página 135.

3.3 Eliminar el aparato en "Smart Access Point"

3.3.1 "Cilindro de cierre electrónico"

En caso de querer quitar el "Cilindro de cierre electrónico" del sistema, esto se hace en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

1. Desvincule "Cilindro de cierre electrónico", véase el capítulo 5.7.1 "Desvincular "Cilindro de cierre electrónico" de "Smart Access Point Pro"" en la página 157.
2. Elimine "Cilindro de cierre electrónico" de la estructura del edificio, véase el capítulo 5.7.2 "Eliminar "Cilindro de cierre electrónico" de la estancia " en la página 160.
3. Elimine el "Cilindro de cierre electrónico" del software de administración, véase el capítulo 5.8.1 "Borrar "Cilindro de cierre electrónico" del sistema " en la página 166.

3.3.2 "RF/IP Gateway"

En caso de querer quitar el "RF/IP Gateway" del sistema, esto se hace en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

1. Elimine "RF/IP Gateway" de la estructura del edificio, véase el capítulo 5.7.5 "Eliminar "RF Repeater" de la estancia" en la página 164.
2. Elimine el "RF/IP Gateway" del software de administración, Página 168.

3.3.3 "RF Repeater"

En caso de querer quitar el "RF Repeater" del sistema, esto se hace en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

1. Desvincule "RF Repeater", véase el capítulo 5.7.4 "Desvincule "RF Repeater"" en la página 162.
2. Elimine "RF Repeater" de la estructura del edificio, véase el capítulo 5.7.5 "Eliminar "RF Repeater" de la estancia" en la página 164.
3. Elimine el "RF Repeater" del software de administración, véase el capítulo 5.8.2 "Borrar "RF Repeater" del sistema" en la página 167.

3.4 Hacer una copia de seguridad/restaurar el proyecto (Backup/Restore)

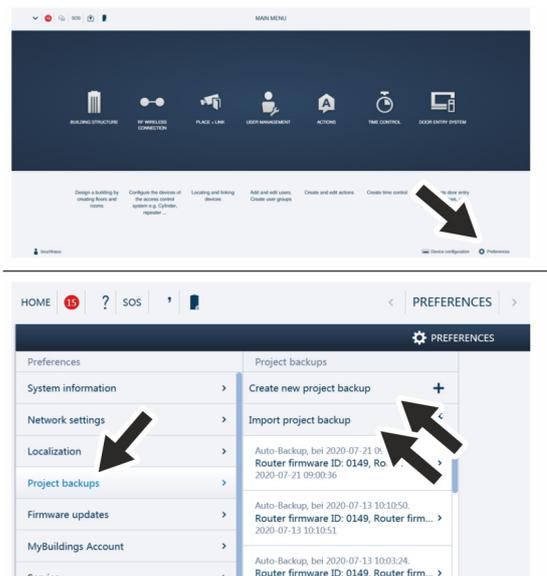


Fig. 46: Copia de seguridad de los datos/Restauración de los datos

Una vez finalizada la primera inicialización, cree una primera copia de seguridad.

Luego, cree una copia de seguridad cada vez que realice cambios importantes, por ejemplo, al añadir o borrar aparatos.

Para crear la copia de seguridad, ejecute los puntos siguientes:

1. Conecte un PC al "Smart Access Point".
 - Para más información sobre conectar, véase el capítulo 3.1.2 "Conecte un PC al "Smart Access Point"" en la página 33.
2. En el menú principal del "Smart Access Point", vaya a la función "Ajustes".
3. Vaya a la función "Copia de seguridad del proyecto".

Crear copia de seguridad

1. Con la función "Crear nueva copia de seguridad" se creará el archivo de copia de seguridad.

Aplicar copia de seguridad

1. Con la función "Importar copia de seguridad" se importará el archivo de copia de seguridad.



¡Atención! Pérdida de datos

Si no existe ninguna copia de seguridad y los datos de "Smart Access Point" se pierden, los sistemas de acceso a pilas no se podrán desvincular para una nueva puesta en funcionamiento. Los datos antiguos se mantendrán en los cabezales de lectura. Dado que se trata de un sistema de cierre, no es posible acceder desde fuera. Podría tratarse de un acceso no autorizado.

- Los sistemas de acceso a pilas se deben restablecer en las instalaciones del fabricante.
- Tenga siempre una copia de seguridad de los datos del "Smart Access Point".

3.5 RESET (restablecer sistema/aparatos)

3.5.1 "Smart Access Point"

Restablecer "Smart Access Point" por completo.

- En este caso, se borrarán todos los datos introducidos, los ajustes realizados, etc. Después de restablecer, el "Smart Access Point" estará en estado de fábrica.
- Después de restablecer, se debe realizar la primera puesta en funcionamiento del "Smart Access Point".
- Después de la nueva puesta en funcionamiento, los datos antiguos se pueden recuperar a partir de una copia de seguridad existente.

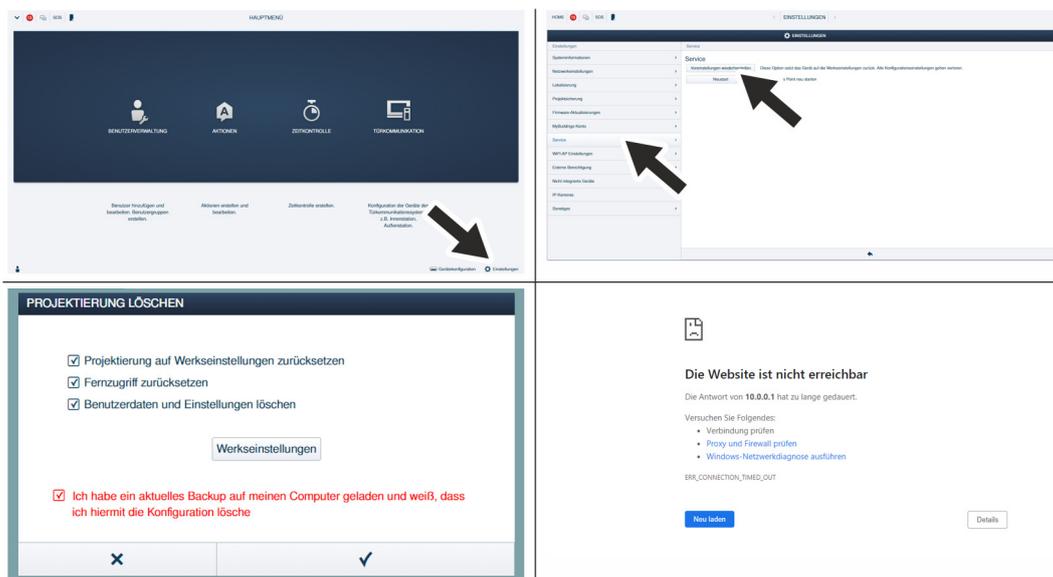


Fig. 47: Restablecer "Smart Access Point" por completo

Para restablecer, se debe proceder de la siguiente manera:

1. Conecte un PC al "Smart Access Point".
 - Para más información sobre la conexión, véase el capítulo 3.1.2 "Conecte un PC al "Smart Access Point"" en la página 33.
2. Abra "Ajustes"/"Servicio".
3. Abra la función "Restablecer ajustes predeterminados".
4. Seleccione las áreas que se van a restablecer.
5. Confirme la selección.
 - El "Smart Access Point" se restablecerá.
 - Después de restablecer, la conexión al "Smart Access Point" ya no estará activa.
 - Es necesario volver a poner en servicio el "Smart Access Point" mediante una primera puesta en servicio, véase el capítulo 3.1 "Puesta en servicio del sistema — "Smart Access Point Pro"" en la página 33.

Restablecer la contraseña del primer administrador.

El restablecimiento depende de la opción de restablecer que se haya seleccionado en la puesta en servicio de "Smart Access Point".

- Opción "Sin cuenta myBuildings":
 - La contraseña del primer administrador se restablece con el botón "Reset" situado en la parte trasera del "Smart Access Point".
- Opción "Con cuenta myBuildings":
 - La contraseña del primer administrador se restablece con una autorización de seguridad que se envía por e-mail a través de la "Cuenta myBuildings".

Restablecer ajustes cuando ya no es posible acceder al "Smart Access Point".

Esto puede ocurrir, p. ej., si se han introducido ajustes de red erróneos.

1. Conecte un PC al "Smart Access Point".
 - Para más información sobre la conexión, véase el capítulo 3.1.2 "Conecte un PC al "Smart Access Point"" en la página 33.
2. Abra la página de inicio del "Smart Access Point" con un navegador común abriendo una de las siguientes direcciones IP.
 - Por medio de la IP estática "10.0.0.1".
 - A través de la IP "192.168.3.1", si el "Smart Access Point" se encuentra en modo Access-Point.
 - Tras cada inicio, el "Smart Access Point" se conecta automáticamente en el modo Access-Point. Los LED de la parte trasera del aparato se iluminarán en rojo.
 - Con una dirección IP asignada por la función DHCP de un router.
 - Para ello, además del PC, debe hacer un router conectado al "Smart Access Point".
 - La dirección IP asignada se determina a través del router. La determinación depende del router empleado.

Con la página web del "Smart Access Point" abierta, es posible modificar los ajustes por la vía normal.

4 Información de planificación/aplicación

4.1 Principios de funcionamiento/modos de trabajo

"Cilindro de cierre electrónico" con llave de transpondedor (aparato de comunicación por radio)

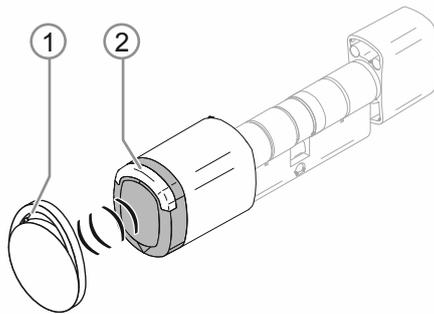


Fig. 48: "Cilindro de cierre electrónico" con llave de transpondedor

[1] Llave de transpondedor en forma de llavero

[2] Pomo de lectura "Cilindro de cierre electrónico"

El "Cilindro de cierre electrónico" se activa mediante una llave de transpondedor a través de RFID. La llave de transpondedor RFID es un pequeño llavero que contiene un chip programado. Al sostener la llave de transpondedor frente al pomo de lectura del "Cilindro de cierre electrónico", las personas autorizadas pueden acceder al edificio o a la estancia.

Cada llave de transpondedor tiene su propio número de serie individual, que se define en "Smart Access Point Pro". Solo cuando ese número de serie se reconoce como correcto y el dueño tiene permiso de cierre, el pomo de lectura se activa y se puede abrir la puerta.

Proceso de activación del pomo de lectura

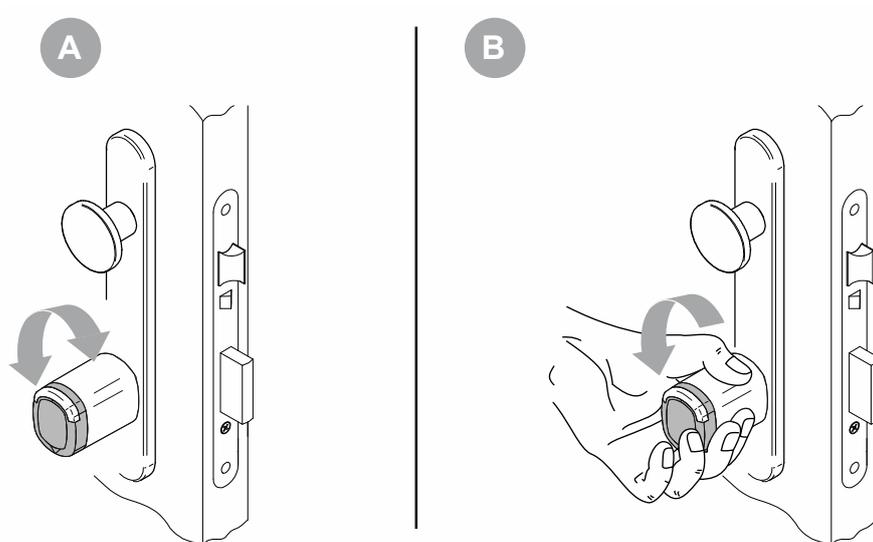


Fig. 49: Proceso de activación del pomo de lectura

Cuando la puerta está cerrada, el pomo de lectura puede girar libremente delante del cilindro de cierre (A). No es posible hacer funcionar el cilindro de cierre. Solo cuando una persona autorizada sostiene su llave de transpondedor frente al pomo de lectura, el pomo de lectura se activa y establece una conexión mecánica con el cilindro de cierre durante varios segundos. La cerradura se puede abrir (B). Una vez finalizado el tiempo predefinido, el pomo de lectura vuelve automáticamente al estado cerrado de la puerta.

Comunicación del pomo de lectura

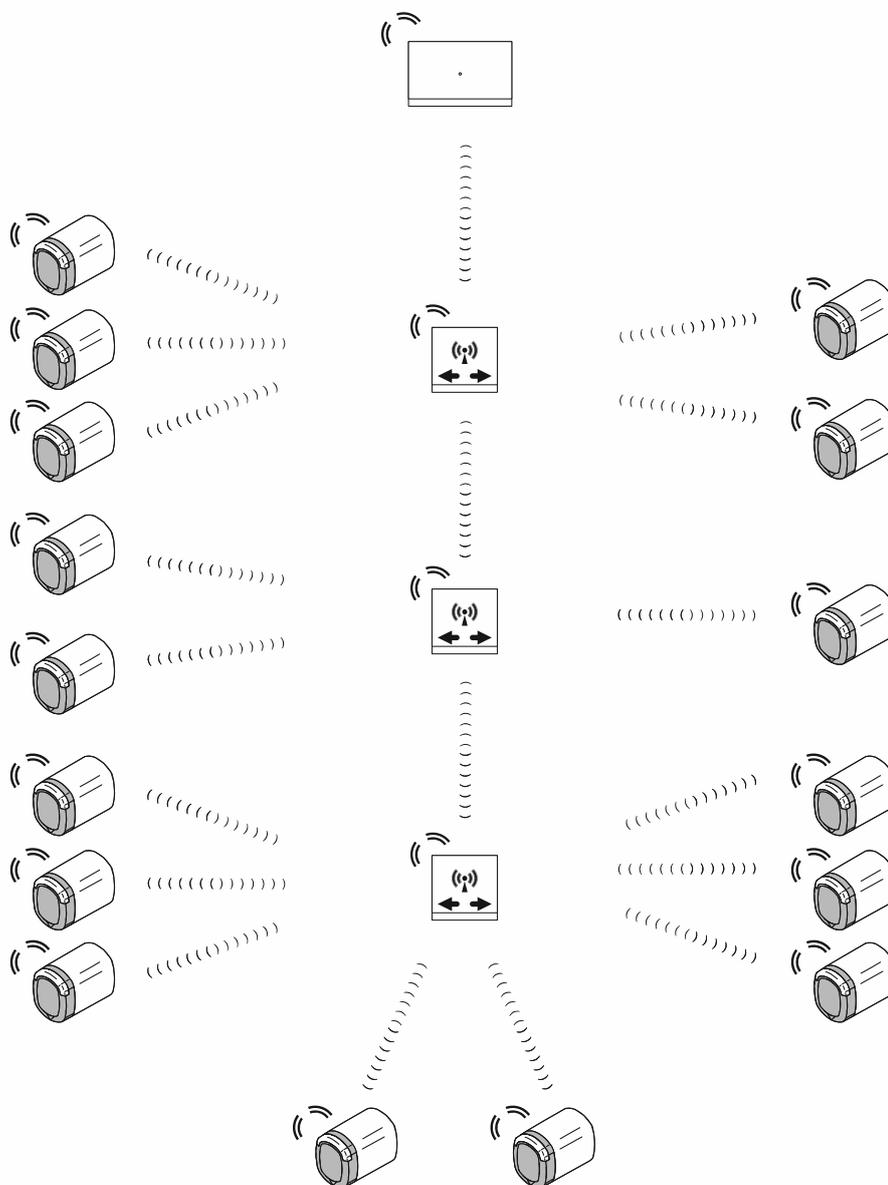


Fig. 50: Comunicación del pomo de lectura

La comunicación del pomo de lectura con el software de administración del "Smart Access Point Pro" se realiza a través de las frecuencias inalámbricas de Bluetooth. El alcance entre los distintos aparatos es de unos 10 metros.

- Para aumentar el alcance se usan "RF Repeater". El uso de "RF Repeater" aumenta el alcance total en una línea de radio de hasta unos 40 metros.
- Si se necesita un alcance superior a 40 metros, se puede usar "RF/IP Gateway" adicionalmente.



Nota

Solo se utilizan las frecuencias de Bluetooth. Las funcionalidades habituales del Bluetooth (por ejemplo, visibilidad del cabezal de lectura en un smartphone) no están integradas.

4.2 Capacidad/Alcance

Vista general

Capacidad del sistema "ABB-AccessControl"	
Software de administración en "Smart Access Point Pro"	Hasta 600 aparatos

Tab.6: Capacidad del sistema "ABB-AccessControl"

Capacidad de acceso	
"Smart Access Point Pro"	Hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico" Hasta 3 "RF Repeater" Hasta 64 "RF/IP Gateway"
"RF Repeater"	Hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico" – Conexión en paralelo de la capacidad del "Smart Access Point Pro"/"RF/IP Gateway"
"RF/IP Gateway"	Hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico" Hasta 3 "RF Repeater"

Tab.7: Capacidad de acceso

Alcances	
Alcance de la señal entre 2 aparatos	unos 10 metros
Alcance de la señal dentro de una línea de radio	unos 40 metros
Alcance del sistema a través de radio y red IP	Hasta aprox. 1,5 kilómetros

Tab.8: Alcances

Alcance de la señal

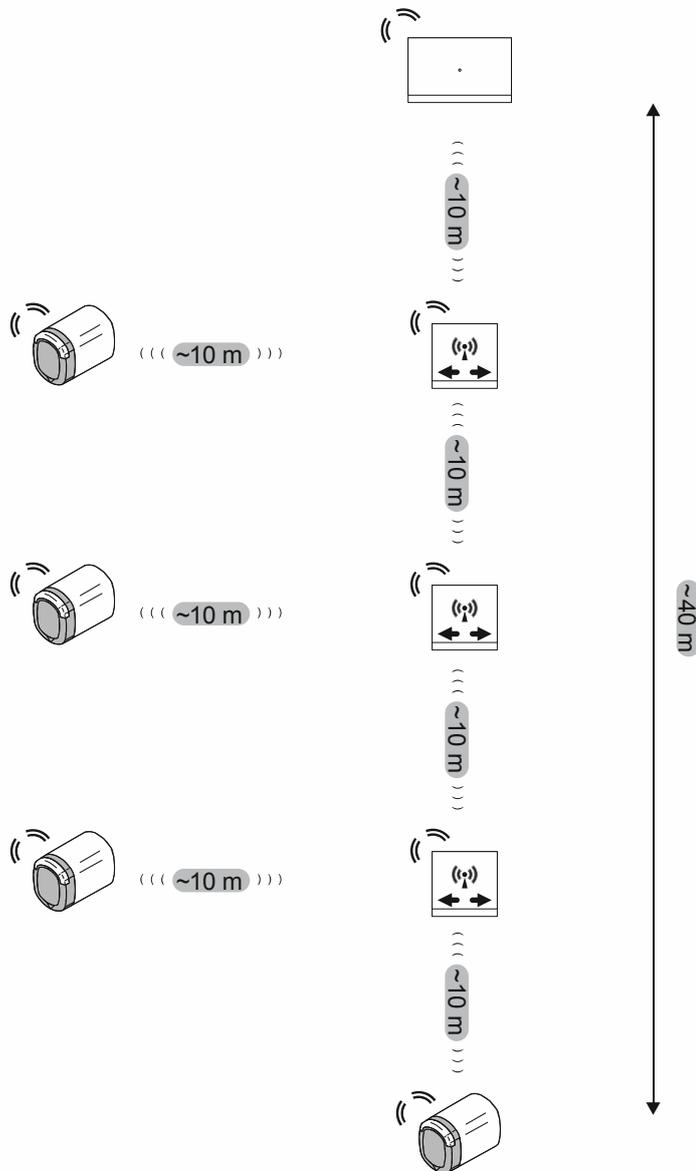


Fig. 51: Alcance de la señal entre aparatos

El alcance de la señal entre cada aparato es de unos 10 metros.

Desde un "Smart Access Point Pro" o un "RF/IP Gateway" se pueden conectar hasta 3 "RF Repeater" consecutivamente. Esto forma una línea de radio.

El resultado es un alcance máximo de la señal de unos 40 metros entre un "Smart Access Point Pro" o un RF/IP Gateway" hasta el "Cilindro de cierre electrónico" más alejado.

Número máximo de "Cilindro de cierre electrónico" en una línea de radio

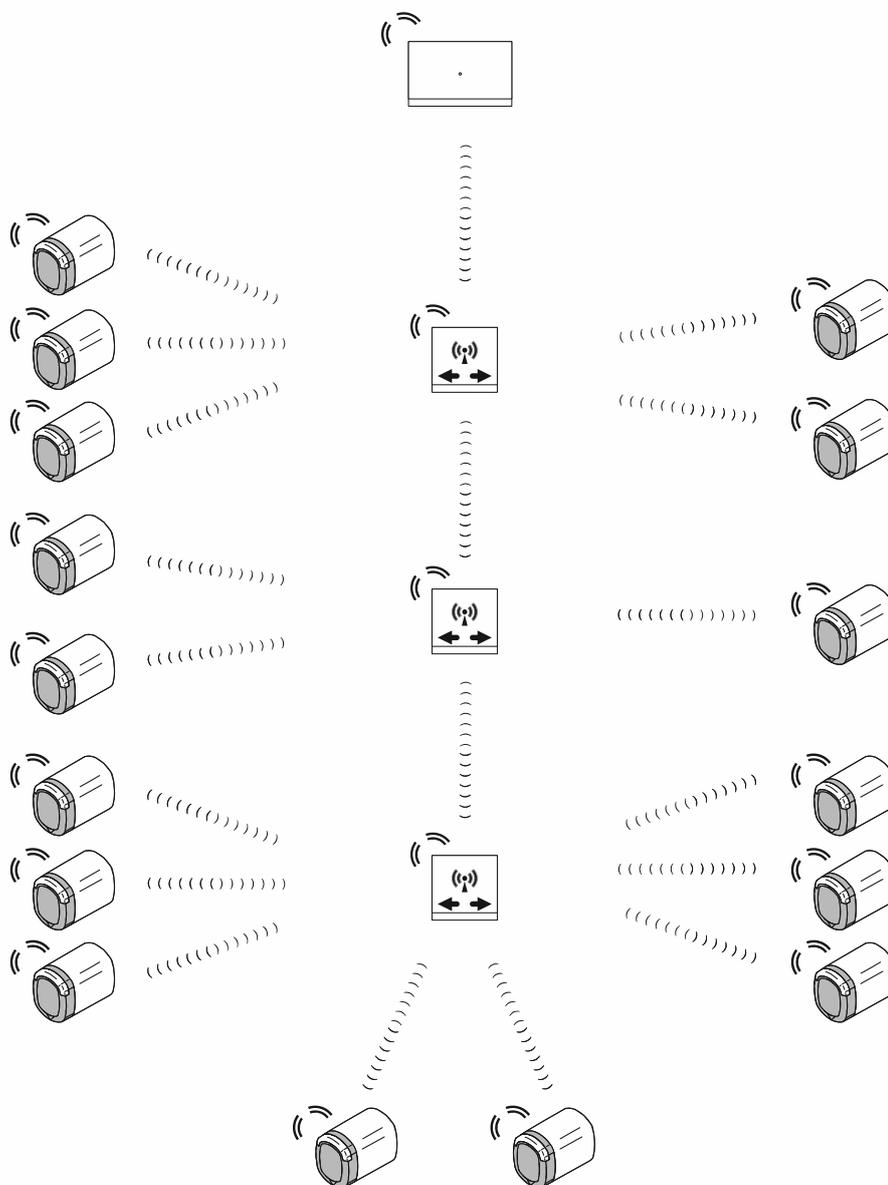


Fig. 52: Número máximo de "Cilindro de cierre electrónico" en una línea de radio

Una línea de radio permite controlar hasta a 16 "Cilindro de cierre electrónico" a través del "Smart Access Point Pro" o de un "RF/IP Gateway".

Los "Cilindro de cierre electrónico" se pueden distribuir libremente en la línea de radio entre los "RF Repeater". Cada "RF/IP Gateway" en la línea de radio puede manejar de 0 hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico".

- En total, no se puede superar el número máximo de 16 "Cilindro de cierre electrónico" en la línea de radio.

En el "Smart Access Point Pro" o en el propio "RF/IP Gateway" no se pueden manejar "Cilindro de cierre electrónico" cuando las señales se transmiten a "RF Repeater".

Capacidad total y alcance total

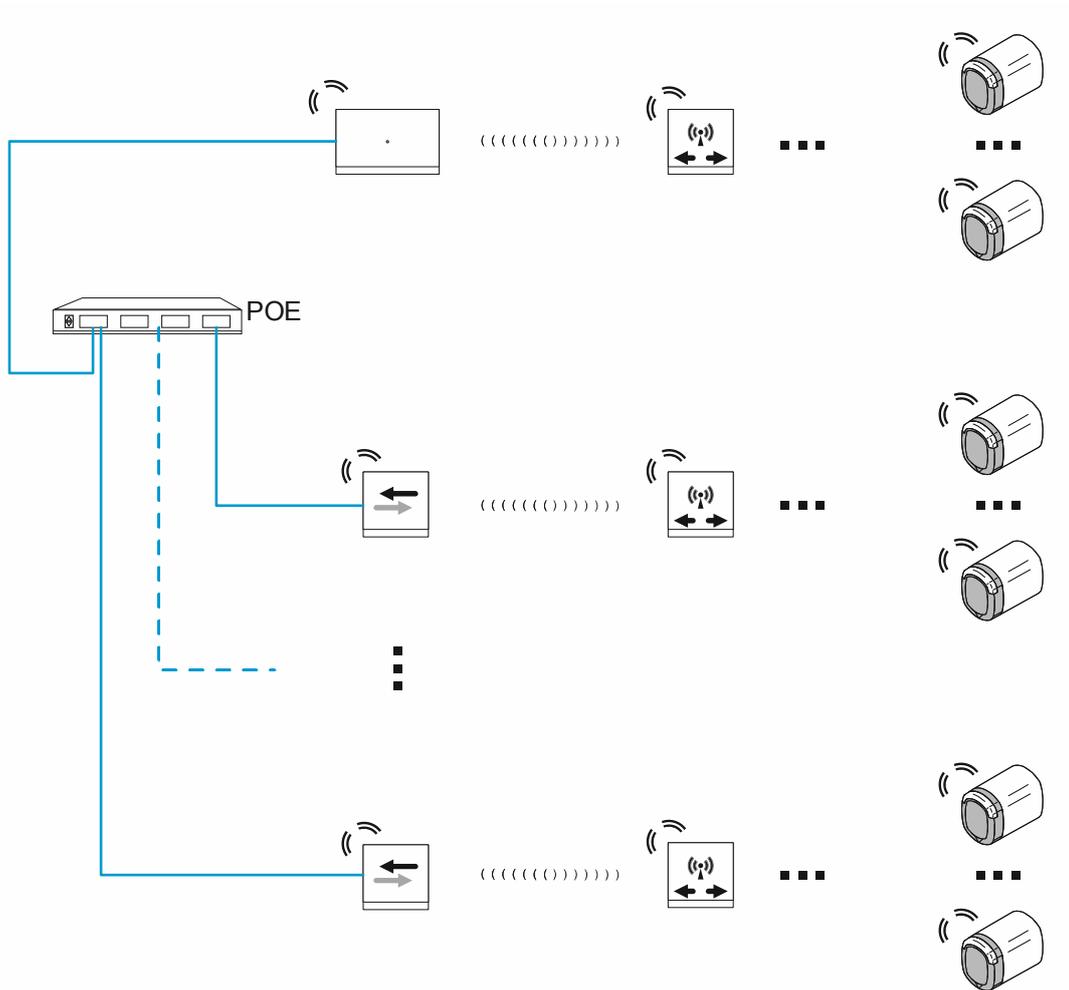


Fig. 53: Capacidad total y alcance total

Desde un "Smart Access Point Pro" se pueden controlar hasta 64 "RF/IP Gateway". Desde este, además del "Smart Access Point Pro", se pueden controlar hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico" en una línea de radio propia. Esto da una capacidad total teórica de 1040 "Cilindro de cierre electrónico" en un sistema; sin embargo, la capacidad del software está limitada a 600 aparatos. Por tanto, el número total de aparatos ("Cilindro de cierre electrónico", "RF Repeater", etc.) en un sistema no puede superar los 600.

Los 40 metros de alcance máximo de una línea de radio a menudo no son suficientes. En este caso, los aparatos que están lejos se controlan a través de "RF/IP Gateway" con líneas de radio propias. El alcance factible dentro de un sistema "ABB-AccessControl" se ve limitado únicamente por el alcance de la red IP.

- Para los detalles de los alcances factibles dentro de una red IP, véase el capítulo 1.5 "Elementos básicos del cableado estructurado" en la página 9.



Nota

- Si hay muros gruesos dentro de la línea de radio planificada, los alcances que se pueden conseguir se reducen mucho. En este caso, es recomendable separar la línea de radio a través de varios "RF/IP Gateway".
- Esto se aplica también a conexiones en otras plantas, dado que las señales de radio deben atravesar los techos de las plantas. Aquí es recomendable planificar "RF/IP Gateway" propias para cada planta.

4.3 Ejemplos de aplicación

4.3.1 Vivienda unifamiliar

En una instalación "ABB-AccessControl" en una vivienda unifamiliar, la entrada principal equipa un "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

- En este ejemplo, la instalación "ABB-AccessControl" no está conectada con otros sistemas. No está planificado el uso de un switch PoE, por lo que el "Smart Access Point Pro" necesita una alimentación de corriente separada de 24 V.

Las distancias están dentro del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por tanto, no es necesario usar otros aparatos para aumentar el alcance.

Un "Smart Access Point Pro" permite controlar hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico". Si el número total de "Cilindro de cierre electrónico" es inferior, no es necesario usar otros aparatos para aumentar la capacidad.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

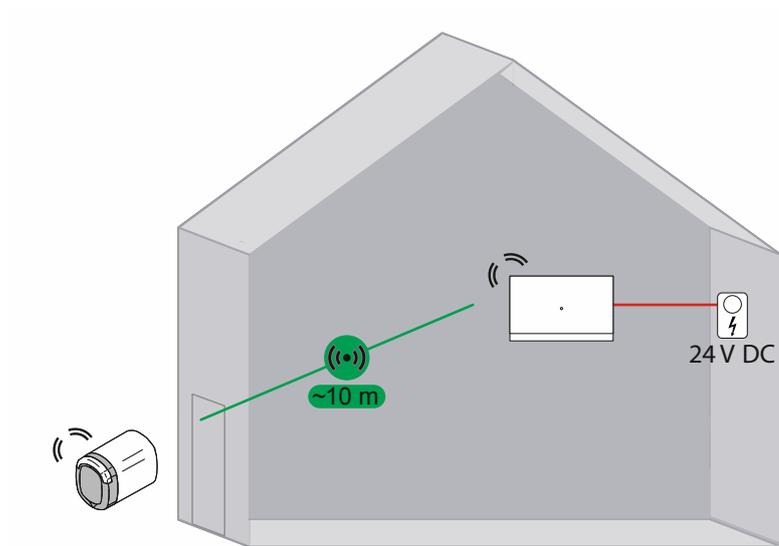


Fig. 54: Vista general: vivienda unifamiliar con un "Cilindro de cierre electrónico"

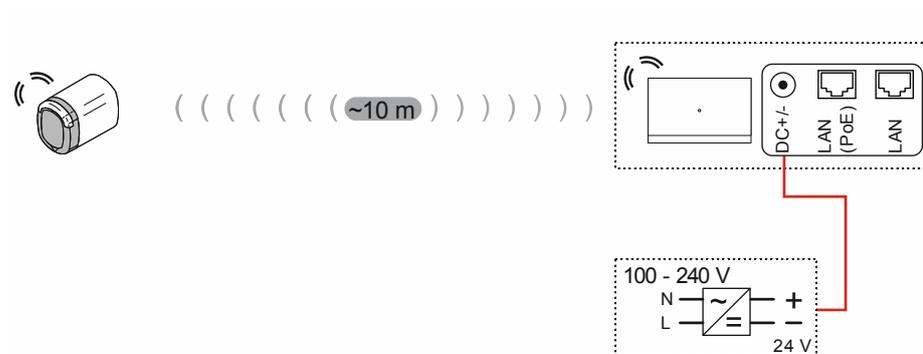


Fig. 55: Conexión: vivienda unifamiliar con un "Cilindro de cierre electrónico"

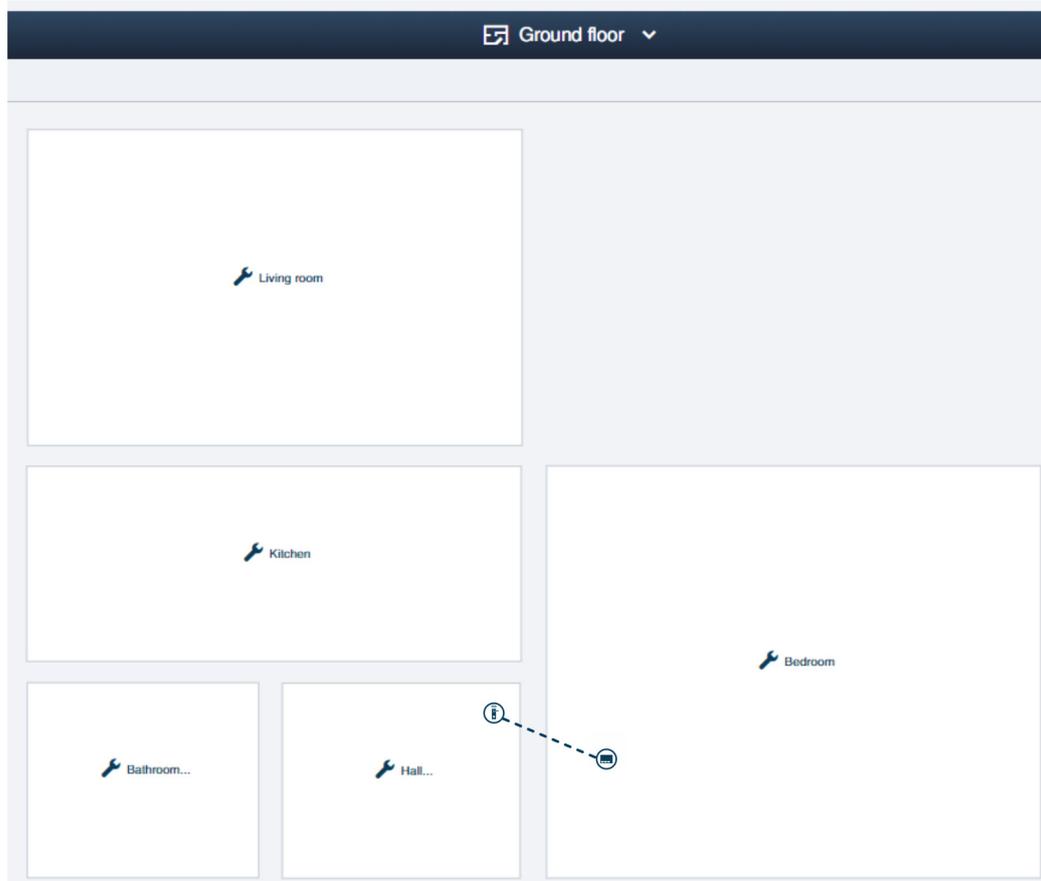


Fig. 56: Estructura del edificio: vivienda unifamiliar con un "Cilindro de cierre electrónico"

Ejemplo de estructura de la planta baja de una vivienda unifamiliar en el software de administración del "Smart Access Point Pro". El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

4.3.2 Edificio de viviendas de una planta

En una instalación "ABB-AccessControl" en un edificio de viviendas, la entrada principal y las entradas de las viviendas equipan "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

- En este ejemplo, la instalación "ABB-AccessControl" no está conectada con otros sistemas. No está planificado el uso de un switch PoE, por lo que el "Smart Access Point Pro" necesita una alimentación de corriente separada de 24 V.

Las distancias están dentro del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por tanto, no es necesario usar otros aparatos para aumentar el alcance.

Un "Smart Access Point Pro" permite controlar hasta 16 "Cilindro de cierre electrónico". Si el número total de "Cilindro de cierre electrónico" es inferior, no es necesario usar otros aparatos para aumentar la capacidad.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

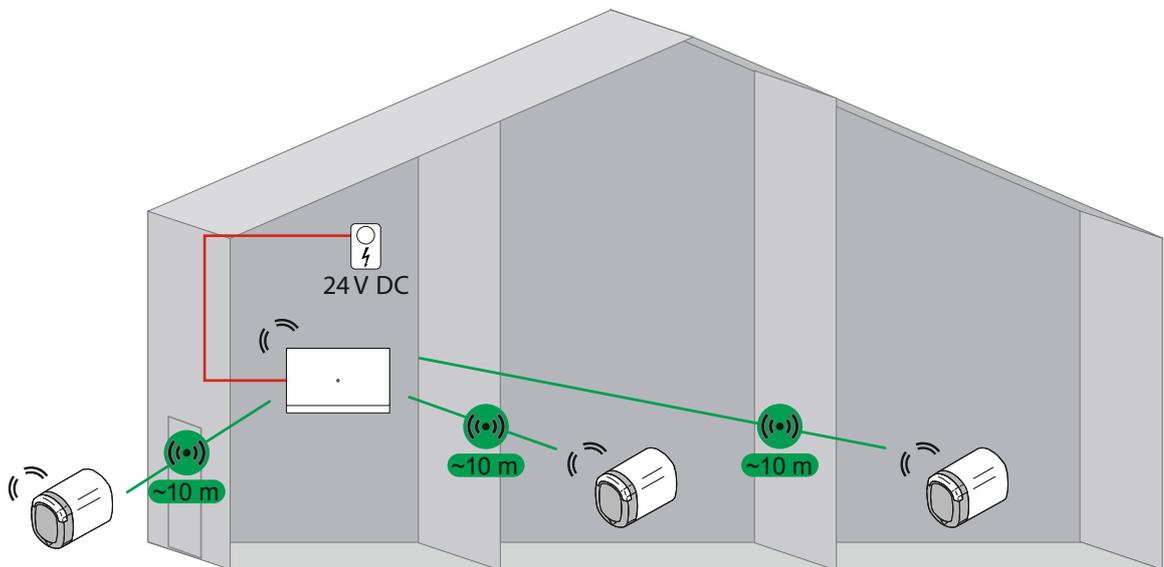


Fig. 57: Vista general: edificio de viviendas con 3 "Cilindro de cierre electrónico"

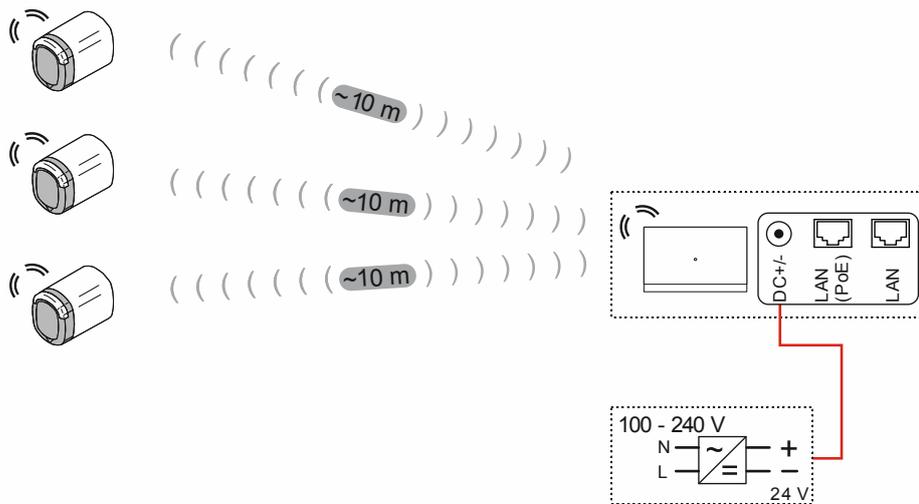


Fig. 58: Conexión: edificio de viviendas con 3 "Cilindro de cierre electrónico"

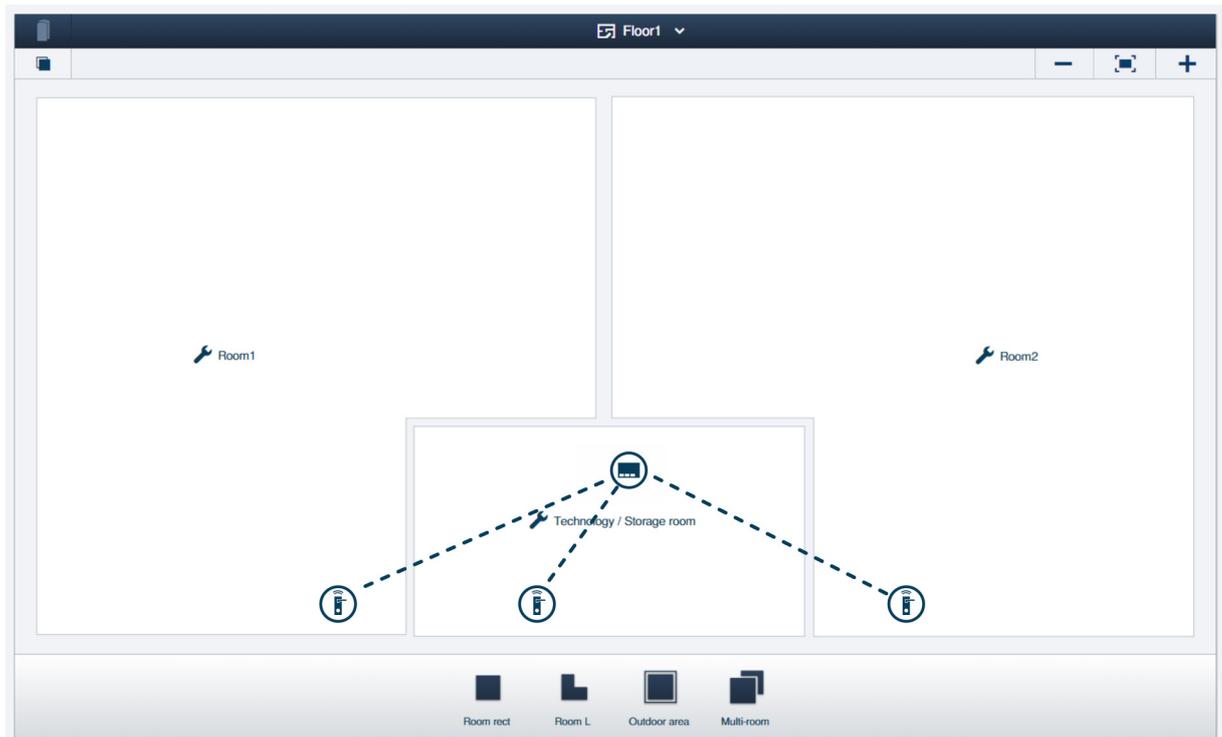


Fig. 59: Estructura del edificio: edificio de viviendas con 3 "Cilindro de cierre electrónico"

Ejemplo de estructura de planta con 2 viviendas de un edificio de viviendas en el software de administración del "Smart Access Point Pro". Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

4.3.3 Edificio de viviendas de varias plantas

En una instalación "ABB-AccessControl" en un edificio de viviendas, la entrada principal y las entradas de las viviendas equipan "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

El techo de la planta reduce mucho el alcance de las señales inalámbricas. Por eso, para cada planta es necesario usar un "RF/IP Gateway" adicional para distribuir los datos.

- En este ejemplo, la instalación "ABB-AccessControl" no está conectada con otros sistemas. Para usar un "RF/IP Gateway" es necesario un switch PoE. La alimentación de corriente del "Smart Access Point Pro" y del "RF/IP Gateway" se realiza a través del switch PoE.

Las distancias dentro de las plantas están dentro del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por tanto, no es necesario usar otros aparatos dentro de las plantas para aumentar el alcance.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

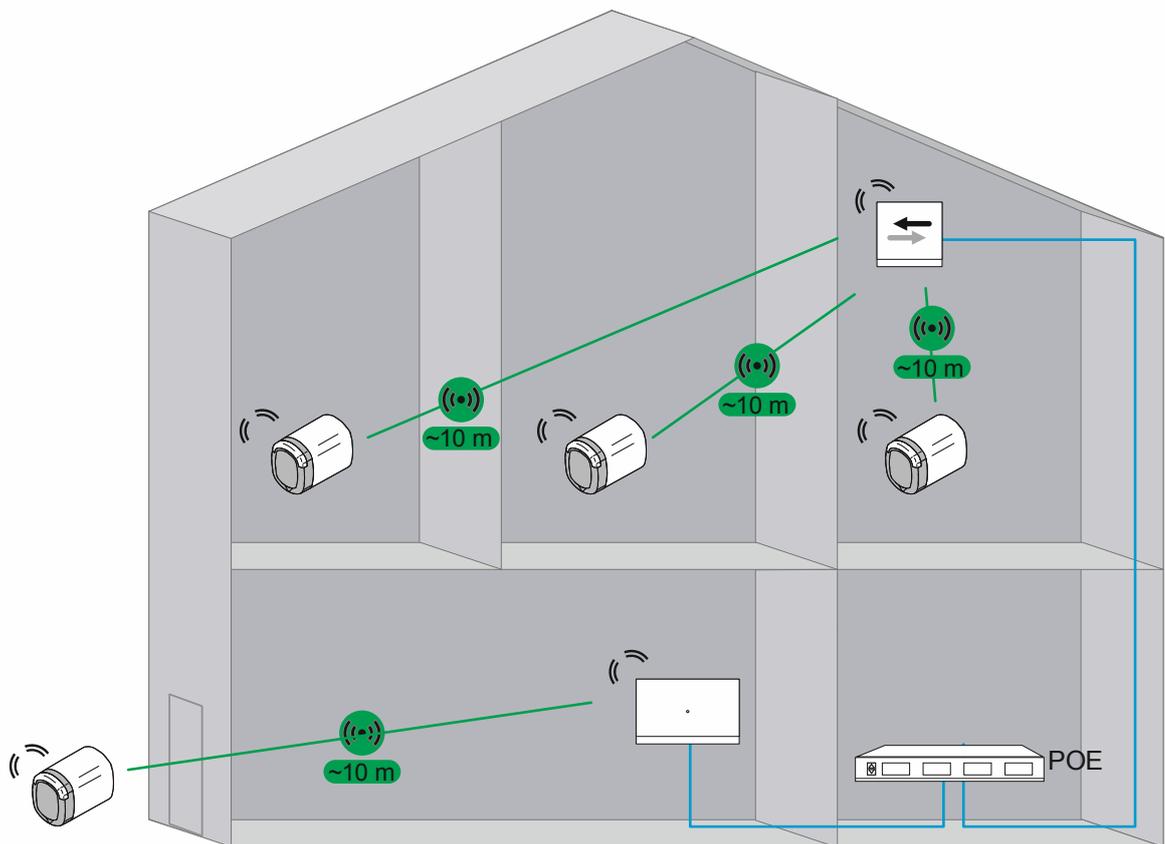


Fig. 60: Vista general: edificio de viviendas con 4 "Cilindro de cierre electrónico"

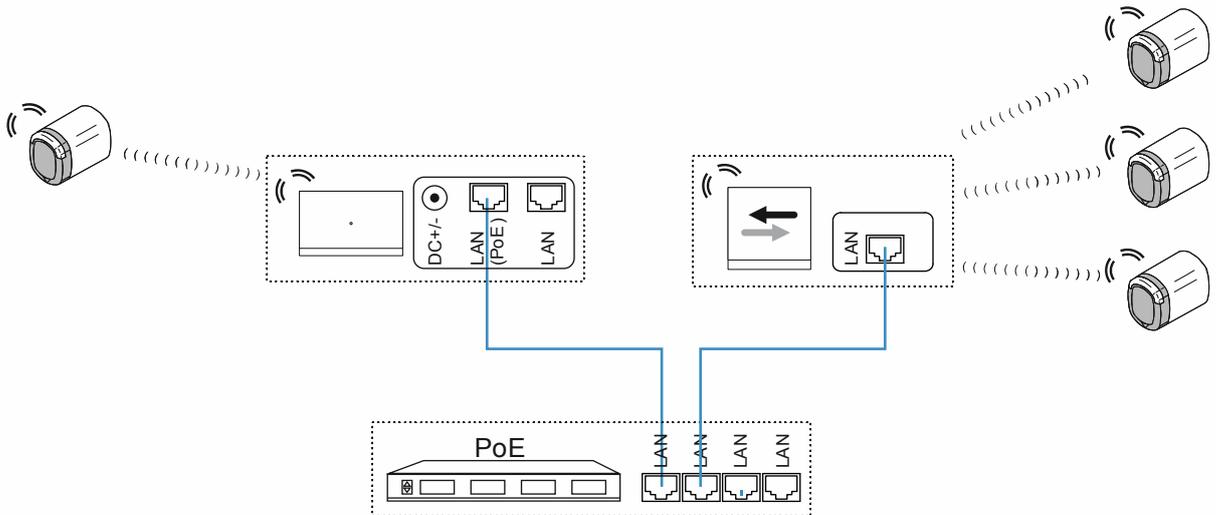


Fig. 61: Conexión: edificio de viviendas con 4 "Cilindro de cierre electrónico"



Fig. 62: Estructura del edificio: edificio de viviendas con 4 "Cilindro de cierre electrónico"

Ejemplo de estructura de las viviendas de un edificio de viviendas en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

Planta 1:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "Smart Access Point Pro".

Planta 2:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway".

4.3.4 Edificio de viviendas con una consulta médica

En una instalación "ABB-AccessControl" en un edificio de viviendas, la entrada principal y las entradas de las viviendas equipan "Cilindro de cierre electrónico".

En el edificio hay una consulta médica. El archivo de la consulta médica, en el sótano, también debe equipar un "Cilindro de cierre electrónico". No hay conexión inalámbrica con esta estancia.

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

El techo de la planta reduce mucho el alcance de las señales inalámbricas. Por eso, para cada planta es necesario usar un "RF/IP Gateway" adicional para distribuir los datos.

- En este ejemplo, el "Smart Access Point Pro" ya está disponible (por ejemplo, en una instalación "ABB-Welcome IP"). Por tanto, se utiliza. La alimentación de corriente del "Smart Access Point Pro" y del "RF/IP Gateway" se realiza mediante el switch PoE.

Edificio superior:

Las distancias dentro de las plantas están dentro del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por tanto, no es necesario usar otros aparatos dentro de las plantas para aumentar el alcance.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

Sótano con archivo:

No está prevista la instalación de una ampliación de alcance hasta el sótano.

Dado que no hay conexión inalámbrica entre el "Cilindro de cierre electrónico" y el "Smart Access Point Pro", en este caso se debe configurar en la administración de usuarios la función de emergencia para el "Cilindro de cierre electrónico" y las llaves de transpondedor correspondientes. La función de emergencia permite abrir y cerrar el archivo sin conexión inalámbrica al "Smart Access Point Pro".

- Para configurar la función de emergencia es necesaria una conexión inalámbrica del "Cilindro de cierre electrónico" al "Smart Access Point Pro" una sola vez. Por ejemplo, desmontando el cabezal de lectura del "Cilindro de cierre electrónico". Luego, para configurar la función de emergencia, se coloca el cabezal de lectura cerca del "Smart Access Point Pro".
- Luego, para configurar la función de emergencia en el software de gestión del "Smart Access Point Pro", véase el capítulo 5.3.3 "Ajustes de "Cilindro de cierre electrónico" – Función de emergencia" en la página 109.

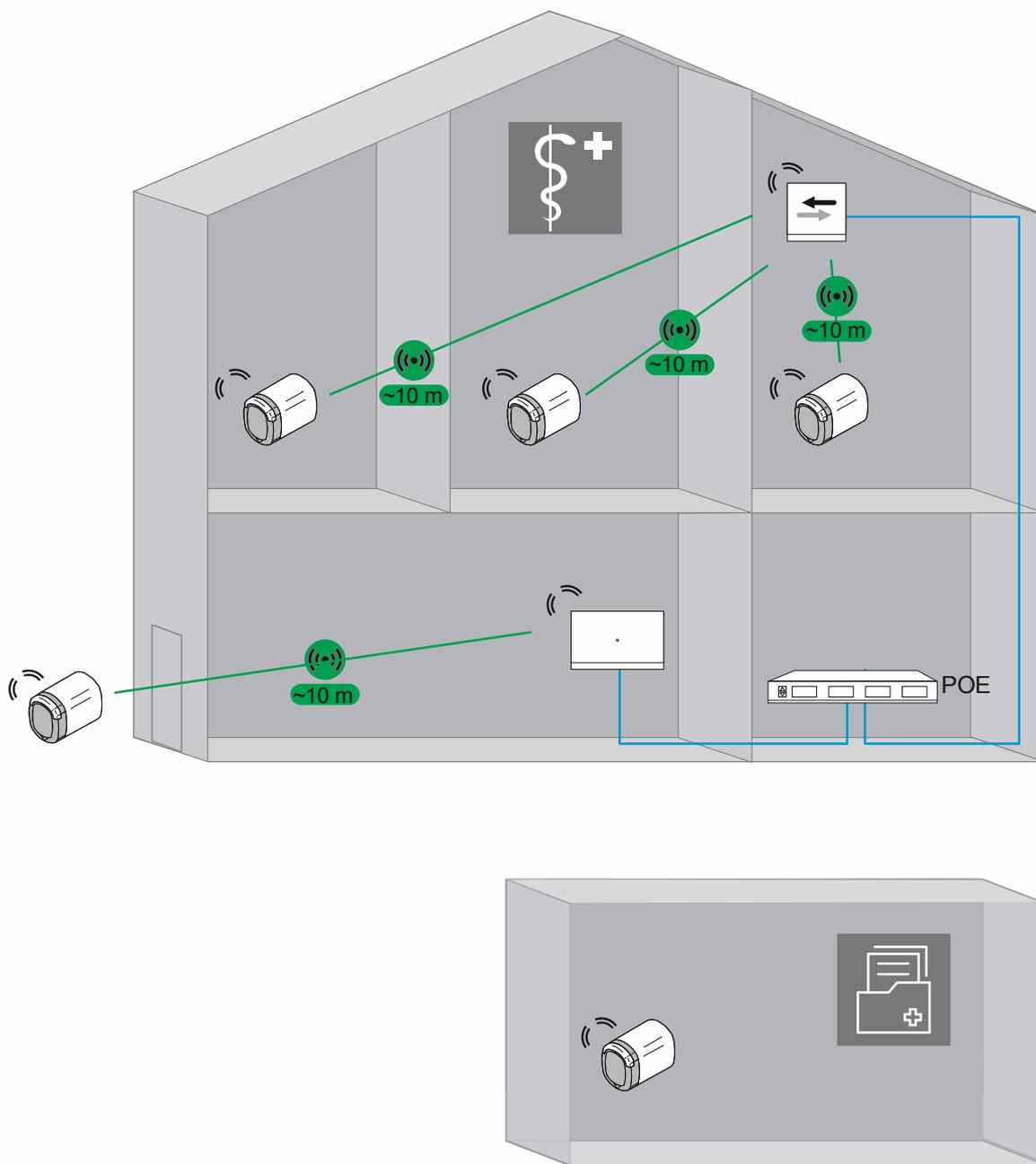


Fig. 63: Vista general: edificio de viviendas con consulta médica y archivo

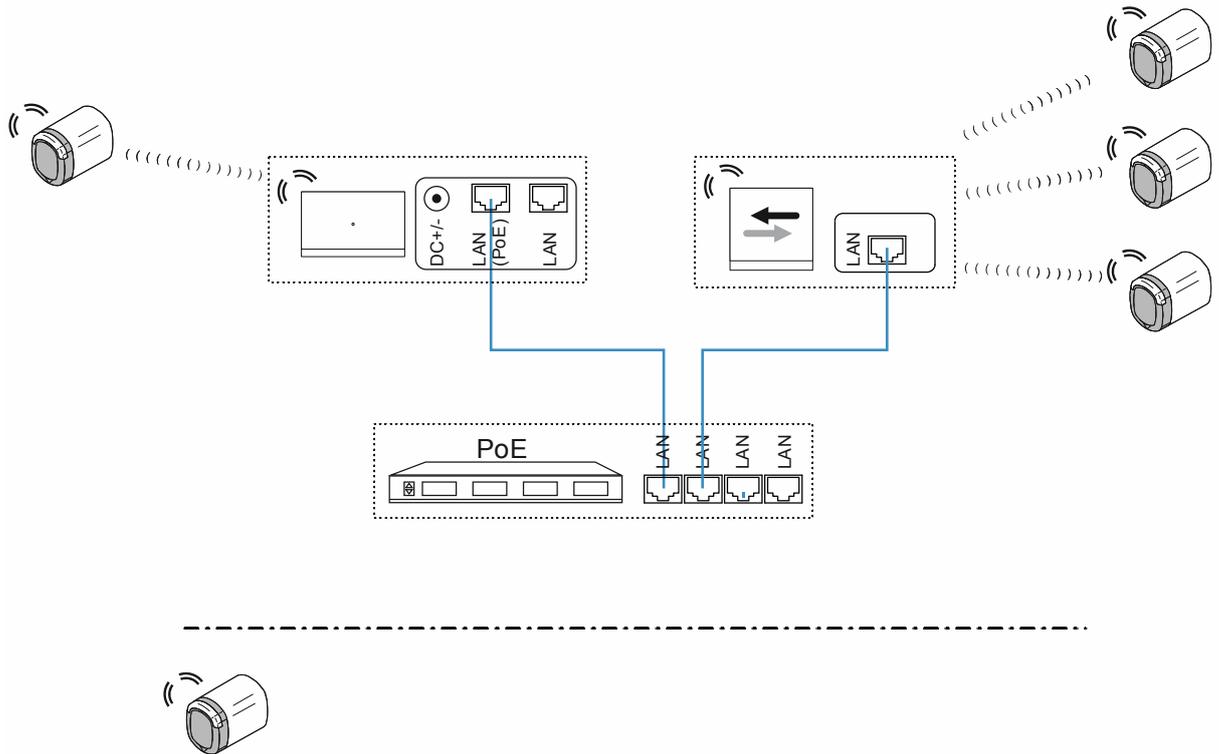


Fig. 64: Conexión: edificio de viviendas con consulta médica y archivo



Fig. 65: Estructura del edificio: edificio de viviendas con 4 "Cilindro de cierre electrónico"

Ejemplo de estructura de las viviendas de un edificio de viviendas en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

Planta 1:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "Smart Access Point Pro".

- El "Cilindro de cierre electrónico" para el archivo se marca como aparato sin conexión en cuanto se encuentra fuera del alcance del "Smart Access Point Pro" para su uso.

Planta 2:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway".

4.3.5 Edificio de viviendas con una planta más larga

En una instalación "ABB-AccessControl" en un edificio de viviendas de una sola planta, la entrada principal y las entradas de las viviendas equipan "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

Las paredes antiincendios reducen mucho el alcance de las señales inalámbricas. Por eso, para cada área entre las paredes antiincendios es necesario usar un "RF/IP Gateway" adicional para distribuir los datos.

- En este ejemplo, la instalación "ABB-AccessControl" no está conectada con otros sistemas. Para usar un "RF/IP Gateway" es necesario un switch PoE. La alimentación de corriente del "Smart Access Point Pro" y del "RF/IP Gateway" se realiza a través del switch PoE.

Las distancias dentro de las áreas están dentro del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por tanto, no es necesario usar otros aparatos dentro de esas áreas para aumentar el alcance.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

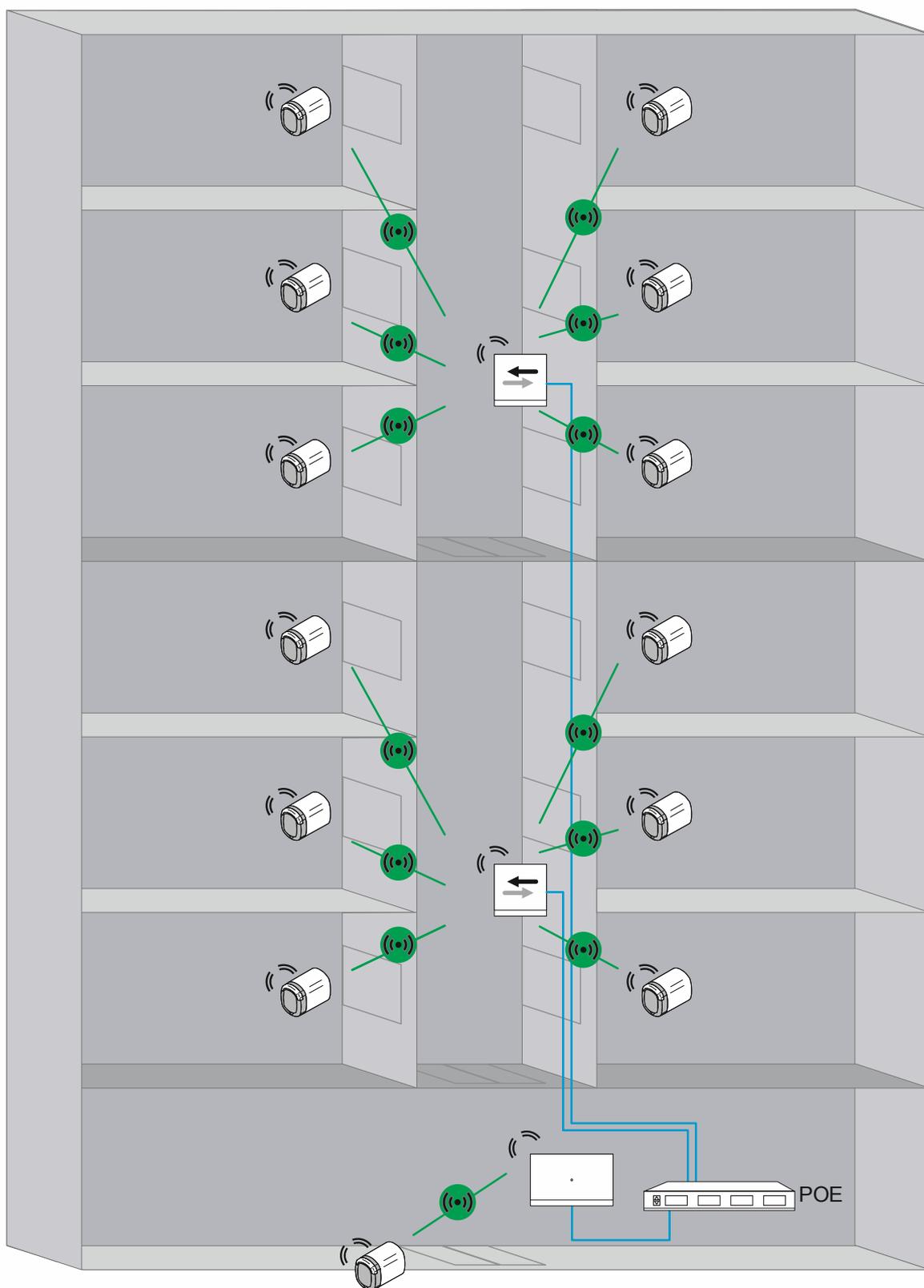


Fig. 66: Vista general (vista superior): edificio de viviendas con más de 10 metros de trayecto de transferencia e inhibición de las señales inalámbricas debido a las paredes antiincendios.

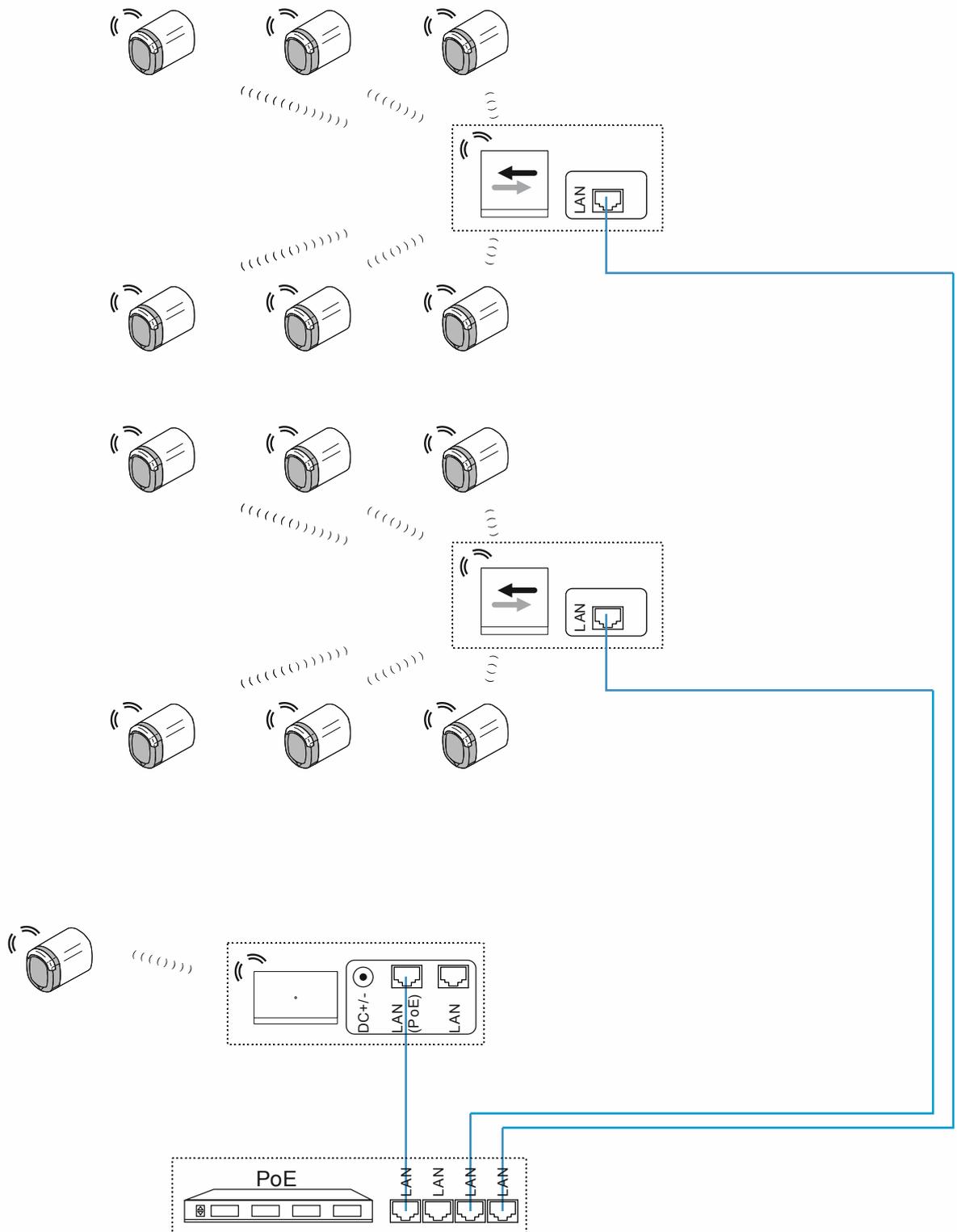


Fig. 67: Conexión: edificio de viviendas con más de 10 metros de trayecto de transferencia e inhibición de las señales inalámbricas debido a las paredes antiincendios.

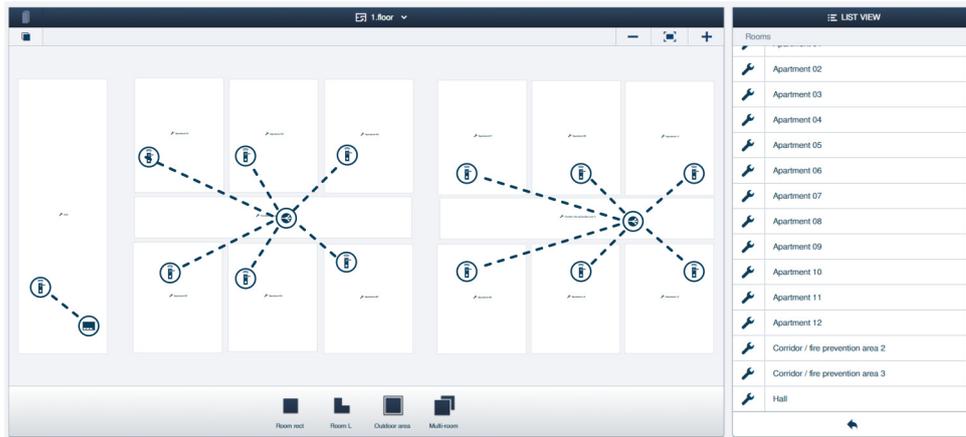


Fig. 68: Estructura del edificio: edificio de viviendas con más de 10 metros de trayecto de transferencia e inhibición de las señales inalámbricas debido a las paredes antiincendios

Ejemplo de estructura de las viviendas de un edificio de viviendas en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

Entrada principal:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "Smart Access Point Pro".

Zonas antiincendios:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway".

4.3.6 Edificio de viviendas de varias plantas

En una instalación "ABB-AccessControl" en un edificio de viviendas de varias plantas, la entrada principal y las entradas de las viviendas equipan "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

El techo de la planta reduce mucho el alcance de las señales inalámbricas. Por eso, para cada planta es necesario usar un "RF/IP Gateway" adicional para distribuir los datos.

- En este ejemplo, la instalación "ABB-AccessControl" no está conectada con otros sistemas. Para usar un "RF/IP Gateway" es necesario un switch PoE. La alimentación de corriente del "Smart Access Point Pro" y del "RF/IP Gateway" se realiza a través del switch PoE.

Las distancias dentro de las plantas están por encima del límite de unos 10 metros de alcance inalámbrico. Por eso, se utilizan "RF Repeater" para aumentar el alcance.

- "RF Repeater" no son compatibles con PoE. Necesitan una alimentación de corriente de 24 V aparte.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: véase el capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.

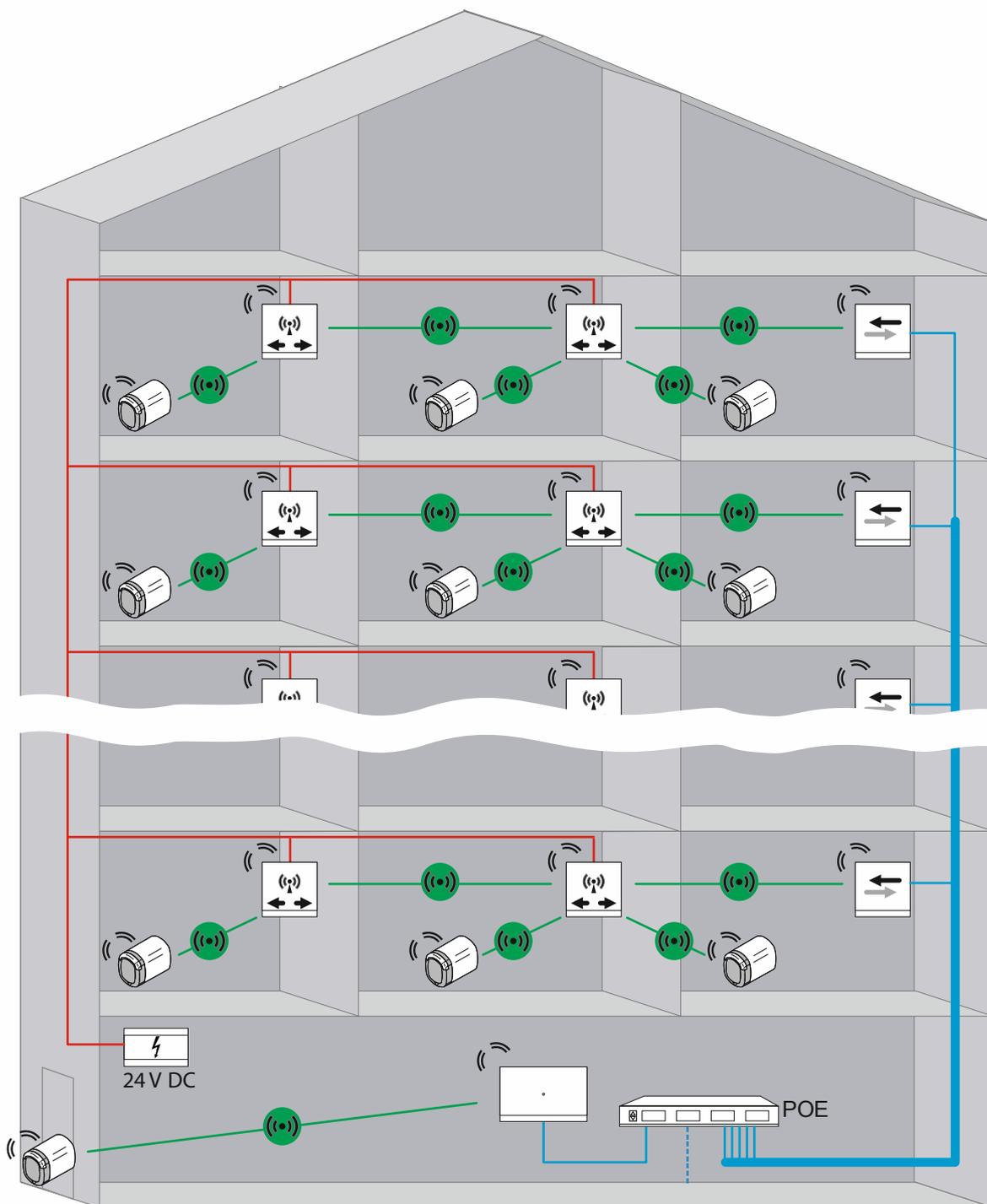


Fig. 69: Vista general: edificio de viviendas de varias plantas con más de 10 metros de trayecto de transferencia

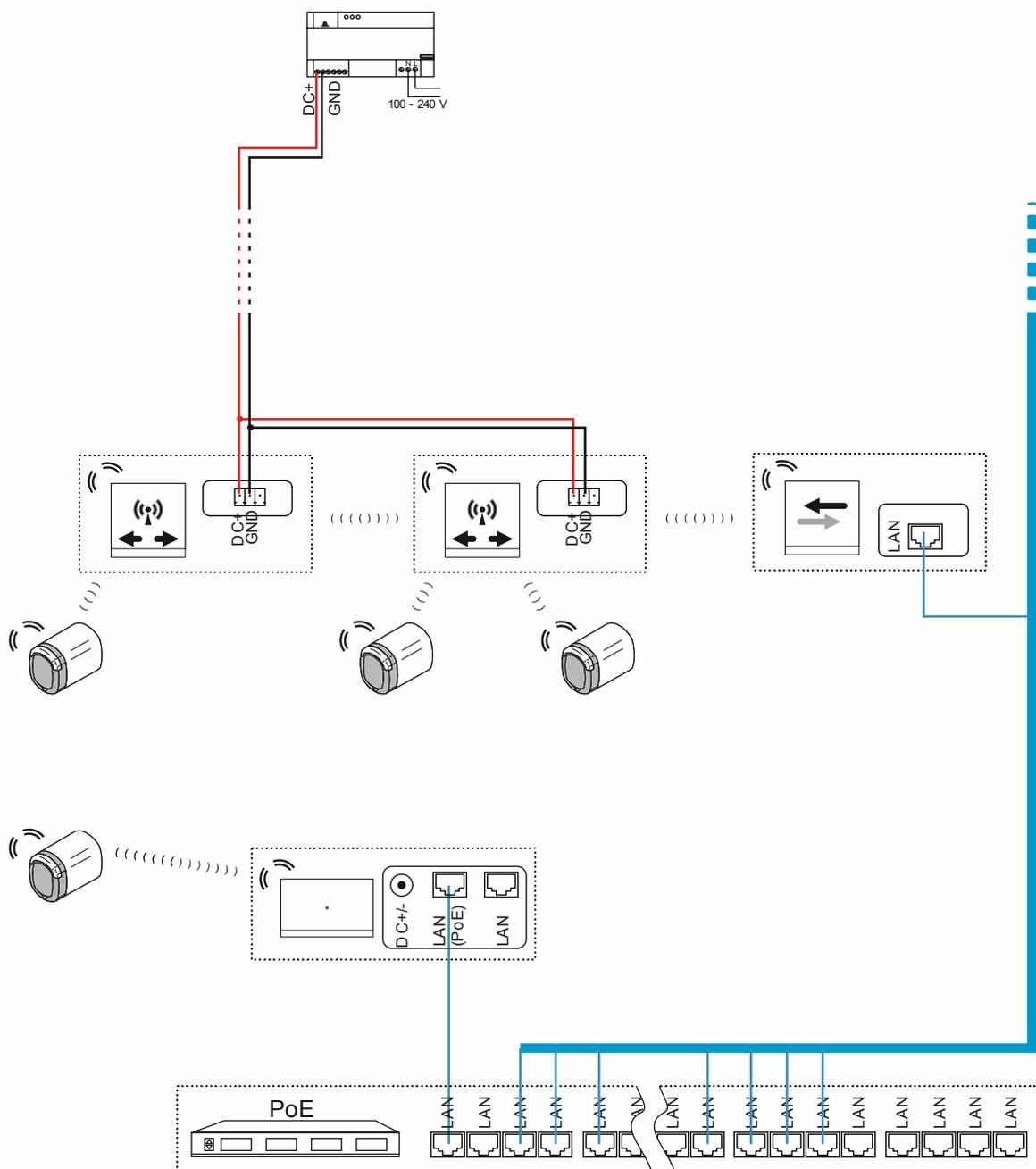


Fig. 70: Conexión: edificio de viviendas de varias plantas con más de 10 metros de trayecto de transferencia

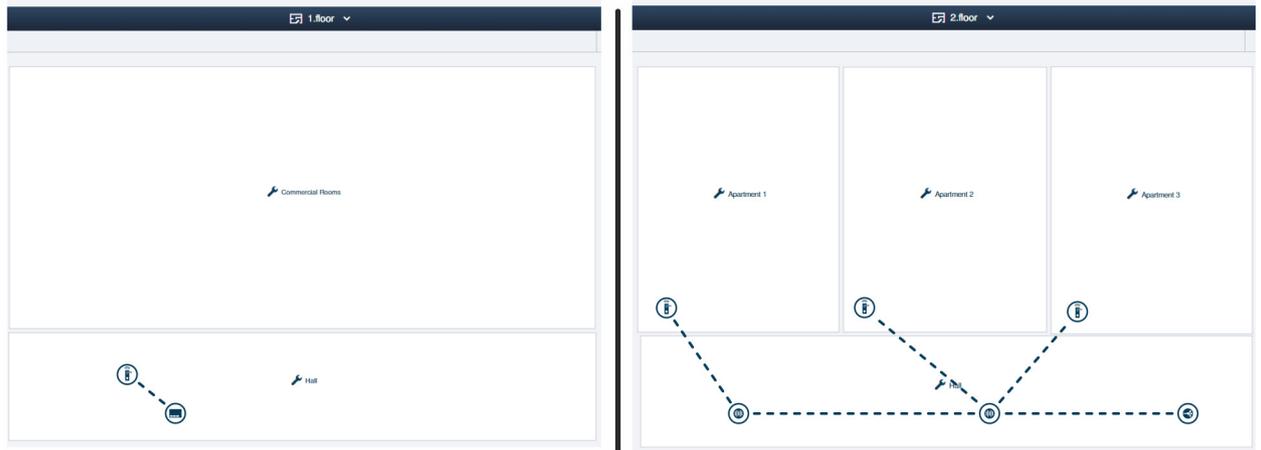


Fig. 71: Estructura del edificio: edificio de viviendas de varias plantas con más de 10 metros de trayecto de transferencia

Ejemplo de estructura de las viviendas de un edificio de viviendas de varias plantas con más de 10 metros de trayecto de transferencia dentro de las plantas en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

Planta 1:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "Smart Access Point Pro".

Planta 2 y superiores:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway" a través de "RF Repeater".

4.3.7 Perímetro

El siguiente ejemplo representa una instalación con un perímetro. El perímetro abarca dos casas y un garaje.

En la instalación "ABB-AccessControl", las viviendas y el garaje equipan un "Cilindro de cierre electrónico".

Además del "Cilindro de cierre electrónico", es necesario un "Smart Access Point Pro" para administrar usuarios.

"RF/IP Gateway" se encarga de la distribución de la señal en los demás edificios y sus plantas.

Para la conexión entre los distintos edificios es necesaria una red LAN. La alimentación de corriente de los aparatos utilizados en este ejemplo se realiza mediante PoE.

- En el garaje de este ejemplo no hay otros aparatos IP en servicio. Por tanto, el "RF/IP Gateway" puede funcionar sin un switch PoE aparte.

Encontrará más información sobre la planificación de capacidad y conexión en: Capítulo 4.2 "Capacidad/Alcance" en la página 66.



Nota

La conexión entre viviendas siempre debe realizarse con un cable de fibra óptica.

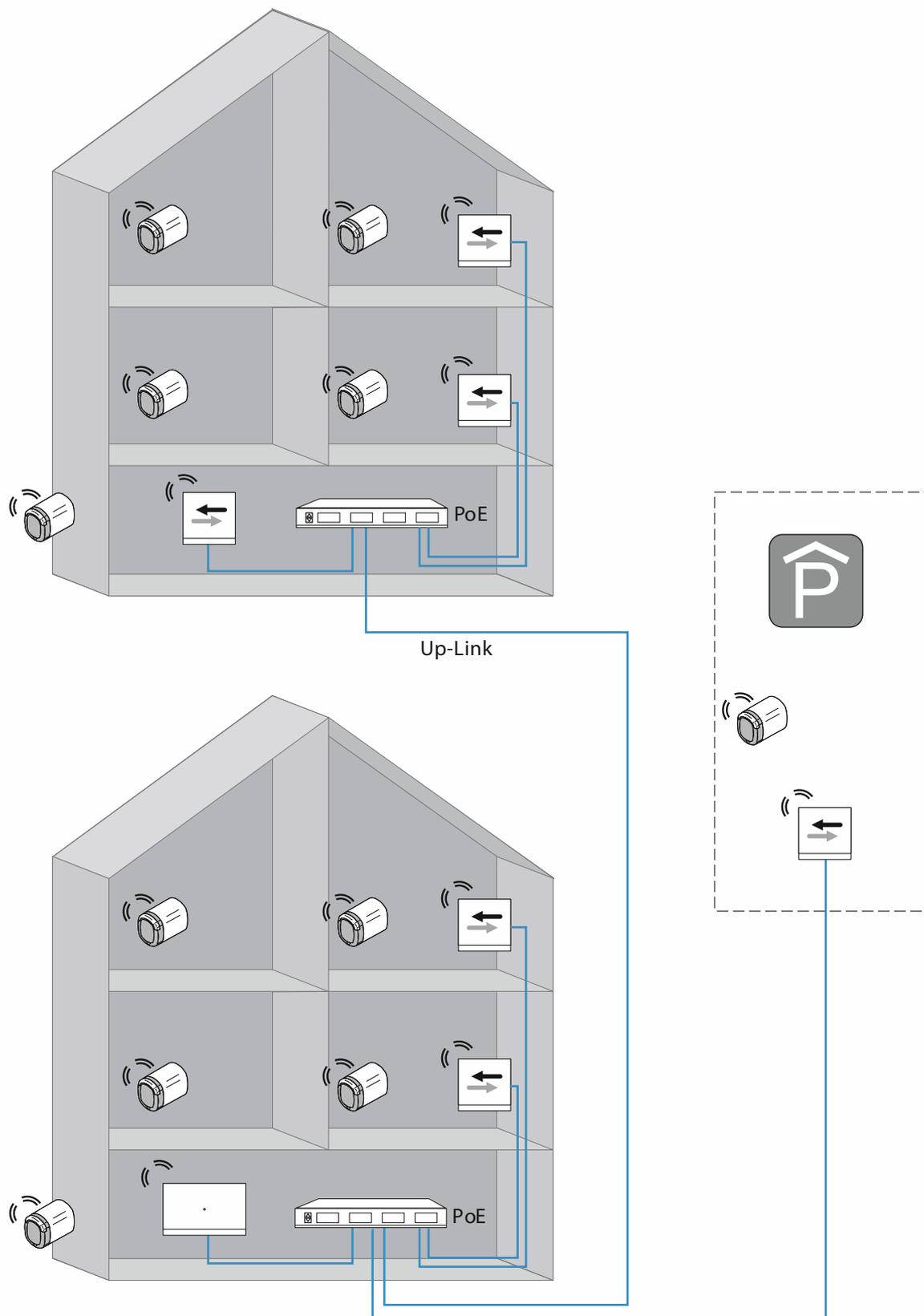


Fig. 72: Vista general: perímetro con más de 40 metros de trayecto de transferencia y menos de 16 "Cilindro de cierre electrónico"

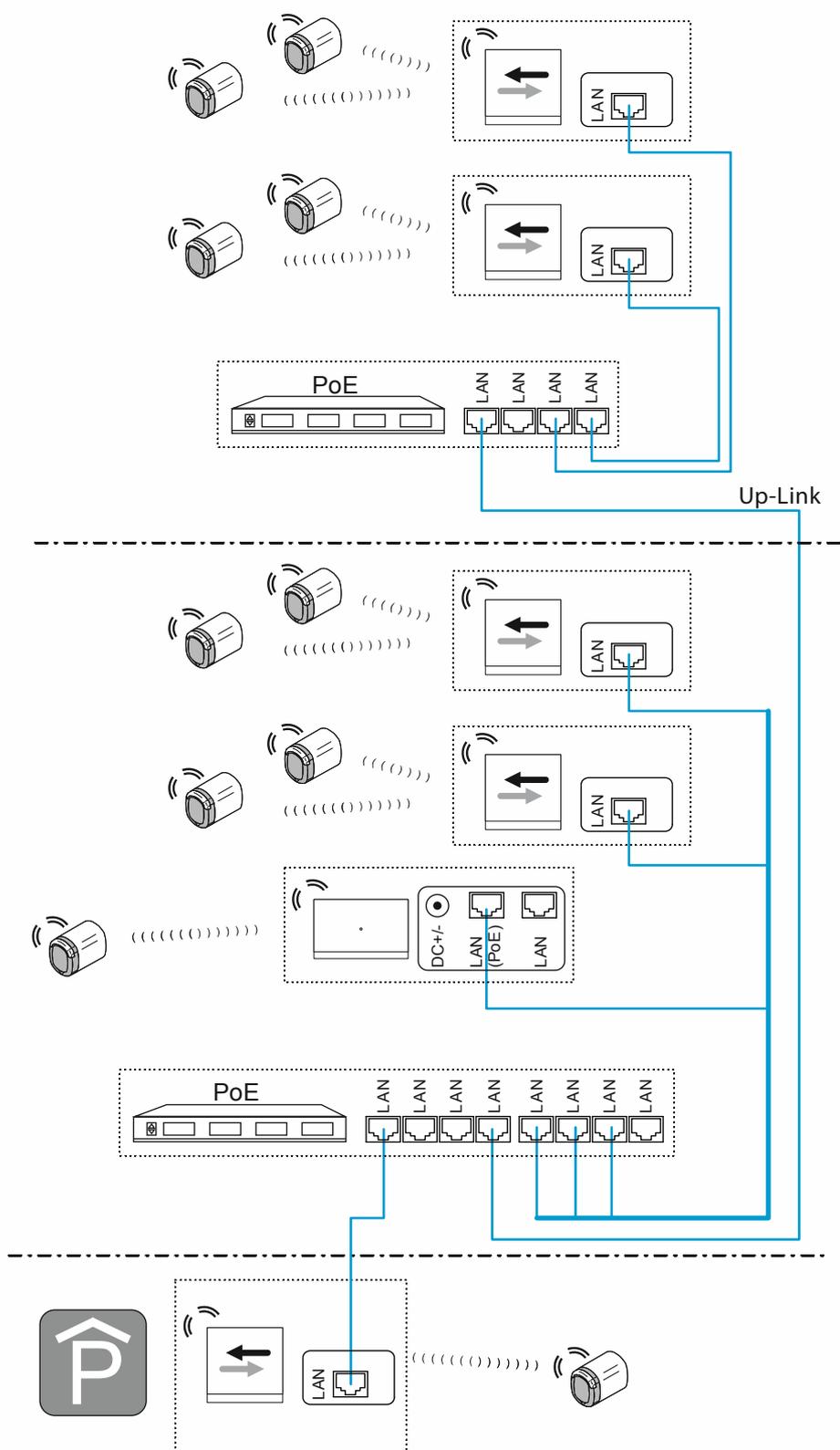


Fig. 73: Conexión: perímetro con más de 40 metros de trayecto de transferencia y menos de 16 "Cilindro de cierre electrónico"

Conexión UP-Link para la conexión en cascada (consecutiva) de switches:

- Si el switch tiene conexión Up-Link:
Conecte la conexión Up-Link a la conexión LAN del siguiente switch usando un cable LAN normal.
- Si el switch no tiene conexión Up-Link:
Conecte una conexión LAN a la conexión LAN del siguiente switch usando un cable cruzado.



¡Atención!

Fallos en el funcionamiento

- En cableados de más de un edificio, preste atención a las normas de cableado estructurado (cable de fibra óptica), véase el capítulo 1.5 "Elementos básicos del cableado estructurado" en la página 9.

Información de planificación/aplicación



Fig. 74: Estructura del edificio: perímetro con más de 40 metros de trayecto de transferencia y menos de 16 "Cilindro de cierre electrónico"

Estructura de ejemplo de un sistema con varios edificios y un garaje en el software de administración del "Smart Access Point Pro".

- Información para crear una estructura de edificio: véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97

Edificio 1 planta 1:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "RF/IP Gateway".

Edificio 1 planta 2:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway".

Edificio 2 planta 1:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "Smart Access Point Pro".

Edificio 2 planta 2:

Los "Cilindro de cierre electrónico" están conectados al "RF/IP Gateway".

Garaje:

El "Cilindro de cierre electrónico" está conectado al "RF/IP Gateway".

4.4 Fuentes de interferencias

Fallos entre la llave de transpondedor y el pomo de lectura

La conexión entre el pomo de lectura del "Cilindro de cierre electrónico" y la llave de transpondedor se realiza a través de tecnología RFID mediante inducción.

Si la llave de transpondedor está junto a otra llave de transpondedor o tarjetas RFID durante el proceso de activación del pomo de lectura, es posible que se produzcan interferencias mutuas.

- Por ejemplo, si la llave de transpondedor se guarda con otras tarjetas RFID en el monedero y se sostiene el monedero frente al pomo de lectura.

Estas influencias no destruyen nada. Sin embargo, es posible que el pomo de lectura no se active.

Fallos de comunicación del pomo de lectura con el software de administración del "Smart Access Point Pro"

La comunicación entre el pomo de lectura y el software de administración del "Smart Access Point Pro" se realiza a través de las frecuencias de Bluetooth.

- Fallos durante la instalación:
 - El alcance normal de 10 metros entre los distintos aparatos del "ABB-AccessControl" se ve influido por la estructura del edificio. Si las señales inalámbricas deben atravesar muros de hormigón armado, por ejemplo, el alcance se puede reducir.
- Fallos durante el servicio:
 - Los aparatos del "ABB-AccessControl" son de instalación fija. De este modo, no se producen problemas por cambiar el lugar.
 - Pueden producirse fallos si existen aparatos externos cerca de la vía de comunicación que emitan en las mismas frecuencias. Por ejemplo, teléfonos inalámbricos o microondas. Es posible que el pomo de lectura no se active. Si la fuente de interferencias se retira de la zona, todo vuelve a funcionar con normalidad.

Los "Cilindro de cierre electrónico" recién montados no funcionan

- El "Cilindro de cierre electrónico" se ha puesto en servicio en un lugar distinto al lugar de uso definido en el software de administración. Esto provoca que la ruta de comunicación no coincida con la original. Es necesario volver a vincular el "Cilindro de cierre electrónico", véase el capítulo 5.4.4 "Vincular "Cilindro de cierre electrónico" con "Smart Access Point Pro"" en la página 126.
- El "Cilindro de cierre electrónico" se ha puesto en servicio en otro "Smart Access Point Pro".
 - El "Cilindro de cierre electrónico" se debe desvincular en el "Smart Access Point Pro" original y, a continuación, se debe volver a poner en servicio en el "Smart Access Point Pro" actual.

5 Software de administración en "Smart Access Point Pro"

5.1 Vista general

Las siguientes áreas del software de administración del "Smart Access Point Pro" son importantes para configurar y administrar el sistema de acceso ABB-AccessControl.

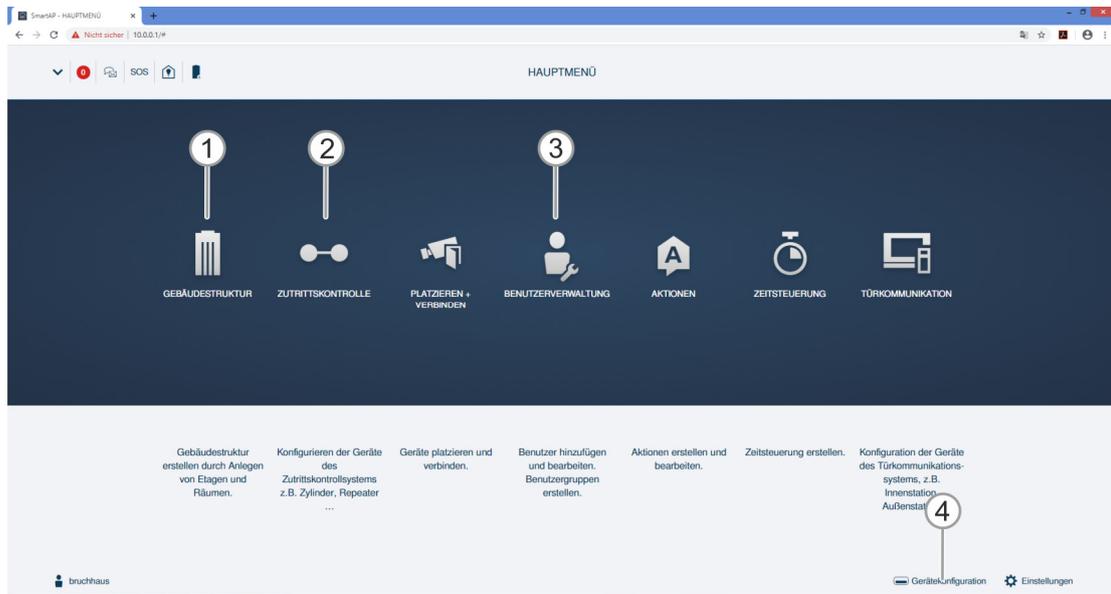


Fig. 75: Menü principal "Vista general"

1 Estructura del edificio

- Tener una estructura del edificio configurada es requisito para colocar y vincular los aparatos del sistema ABB-AccessControl.
- Para más información sobre las funciones de la zona "Estructura del edificio", véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.

2 Control de acceso

- En la sección "Control de acceso", los aparatos del sistema ABB-AccessControl se colocan en la estructura del edificio y se vinculan entre sí.
- Para más información sobre las funciones de la sección "Control de acceso", véase el capítulo 5.4 "Control de acceso" en la página 116.

3 Administración de usuarios

- En la sección "Administración de usuarios" se conceden y administran los permisos de cierre de las personas.
- Para más información sobre las funciones de la sección "Administración de usuarios", véase el capítulo 5.5 "Administración de usuarios" en la página 135.

4 Configuración de aparatos

- En la sección "Configuración de aparatos" se añaden los aparatos del sistema ABB-AccessControl al software de administración del "Smart Access Point Pro".
- Una vez añadidos, los aparatos del sistema ABB-AccessControl se colocan en las otras zonas respectivas de la estructura del edificio, se vinculan y, a continuación, se otorgan los permisos de cierre.
- Para más información sobre las funciones de la sección "Configuración de aparatos", véase el capítulo 5.3 "Configuración de aparatos" en la página 105.

5.2 Estructura del edificio

Los edificios, plantas y estancias se crean en la opción del menú "Estructura del edificio" en el menú principal de "Smart Access Point Pro".

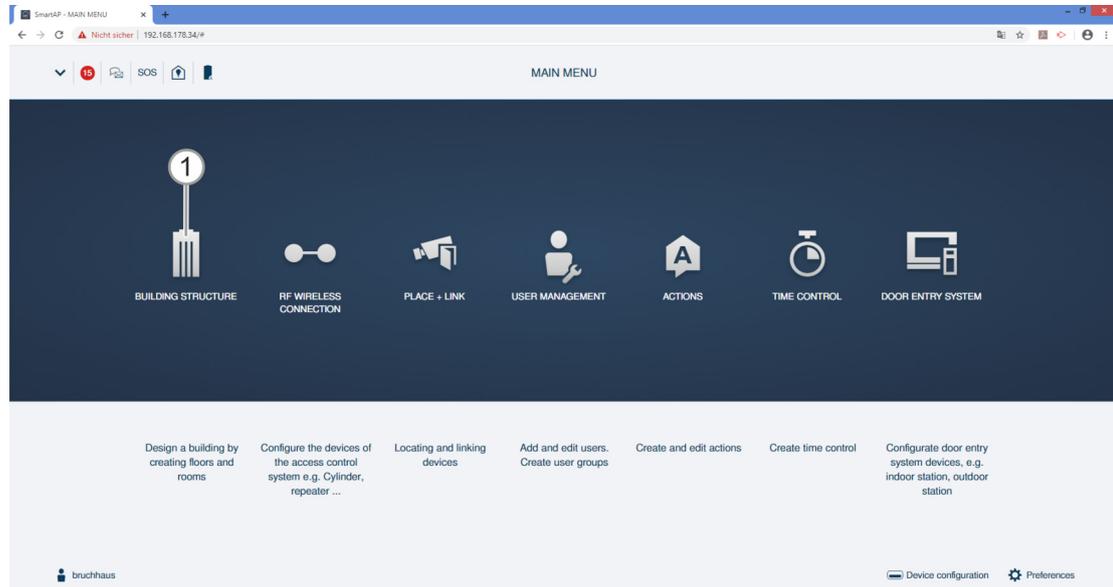


Fig. 76: Menú "Estructura del edificio"

En la opción de menú "Estructura del edificio" se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Añadir edificio
- Añadir plantas
- Añadir estancias

5.2.1 Crear edificio

Para crear el edificio, proceda de la siguiente manera:

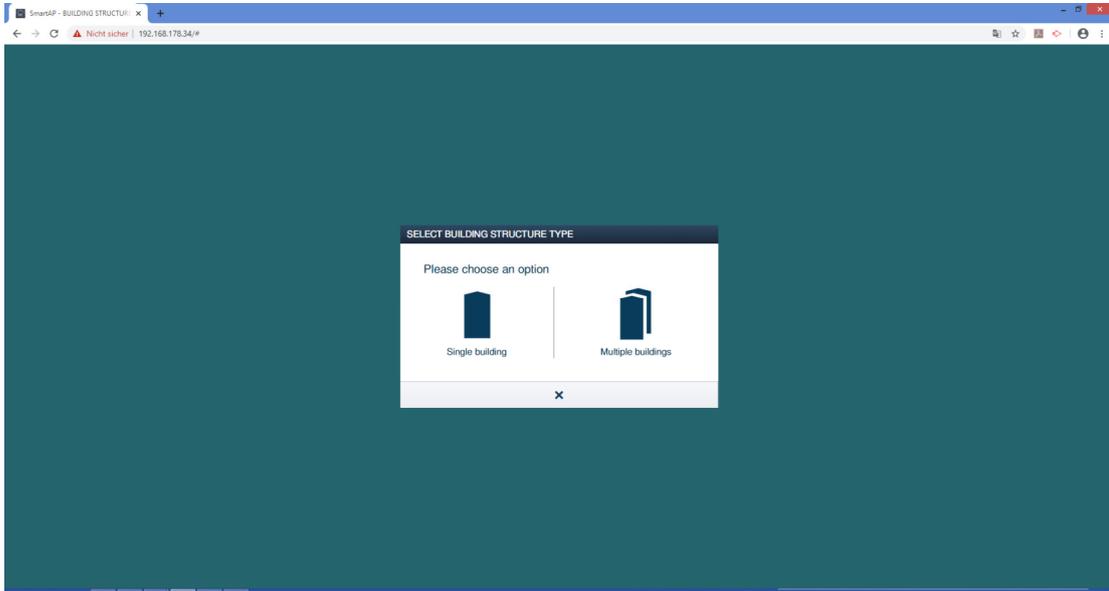


Fig. 77: Selección del tipo de estructura de edificio

1. En la ventana "Tipo de estructura de edificio", seleccione si se trata de un "Edificio único" o "Varios edificios".

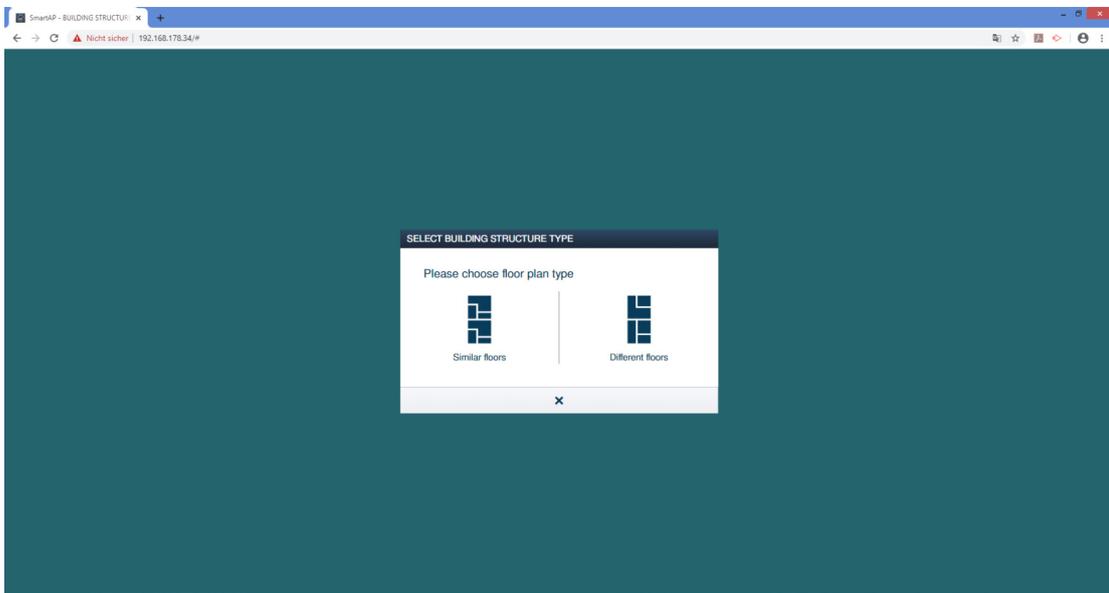


Fig. 78: Seleccionar tipo de plan de planta

2. En la ventana "Tipo de plan de planta", seleccione si las plantas muestran un mismo plano o distintos planos.

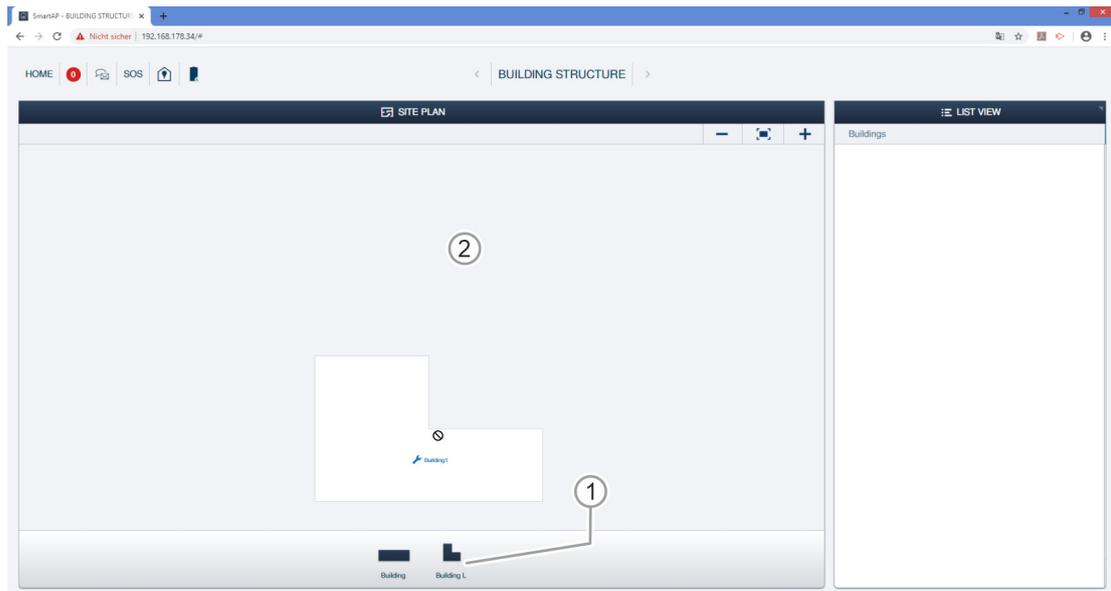


Fig. 79: Seleccionar forma del edificio

3. Seleccione la forma adecuada del edificio de la lista [1] y arrastre a la superficie de trabajo [2].

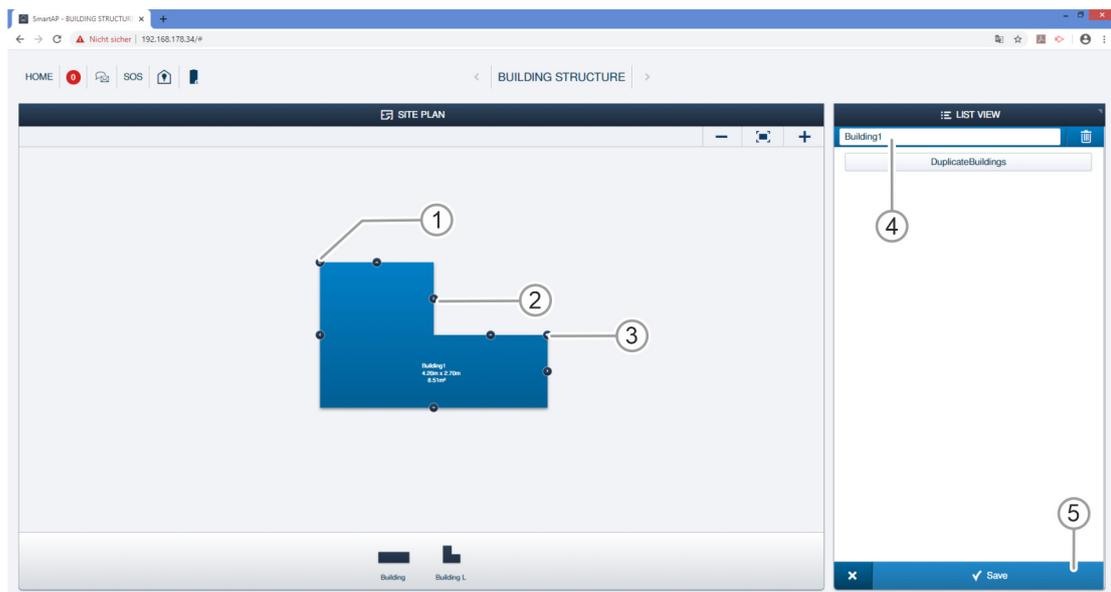


Fig. 80: Adaptar forma del edificio

4. Haga clic en el edificio.
 - El edificio se define en azul. Al borde del edificio aparecen botones que permiten modificar la forma y el tamaño del edificio:
 - El botón [1] gira el edificio.
 - El botón [2] modifica la posición de los bordes.
 - El botón [3] amplía o reduce el edificio.
5. Introduzca el nombre del edificio en el campo [4].
6. Haga clic en el botón "Guardar" [5].

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

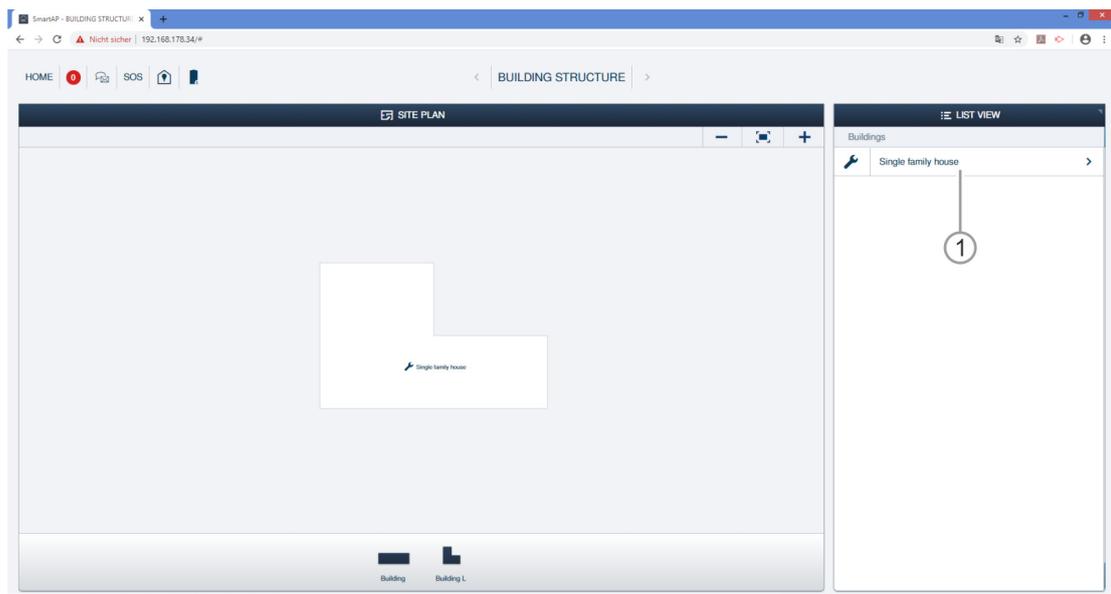


Fig. 81: Seleccionar el edificio para editarlo.

- En la lista [1], haga clic en el nombre del edificio para seleccionar el edificio y editarlo.

5.2.2 Crear plantas

Para crear las plantas, proceda de la siguiente manera:

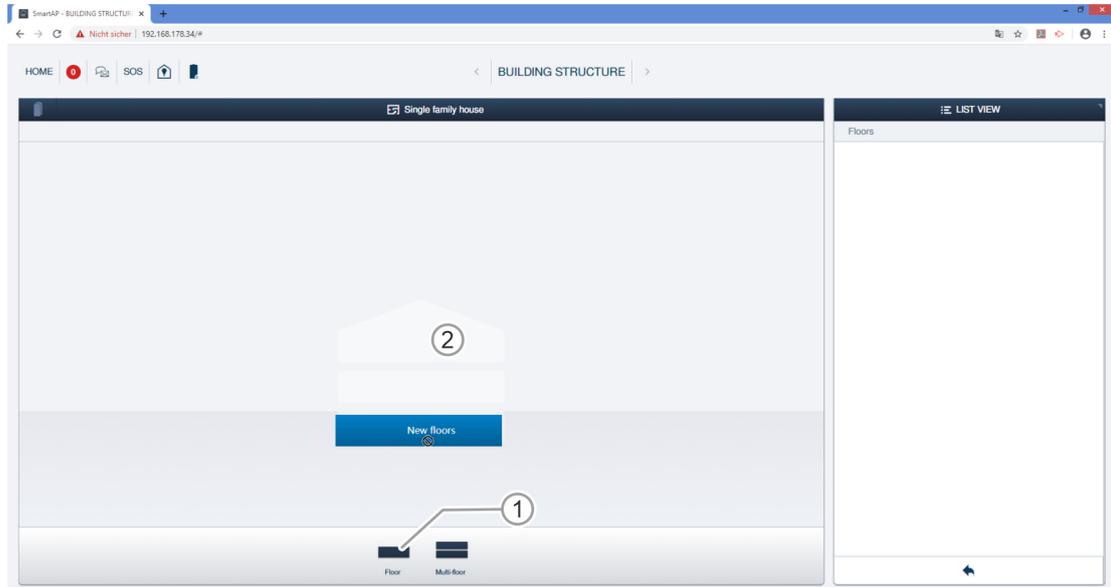


Fig. 82: Seleccionar la versión de planta

1. Seleccione la versión de la planta [1] y arrástrelo al edificio [2].

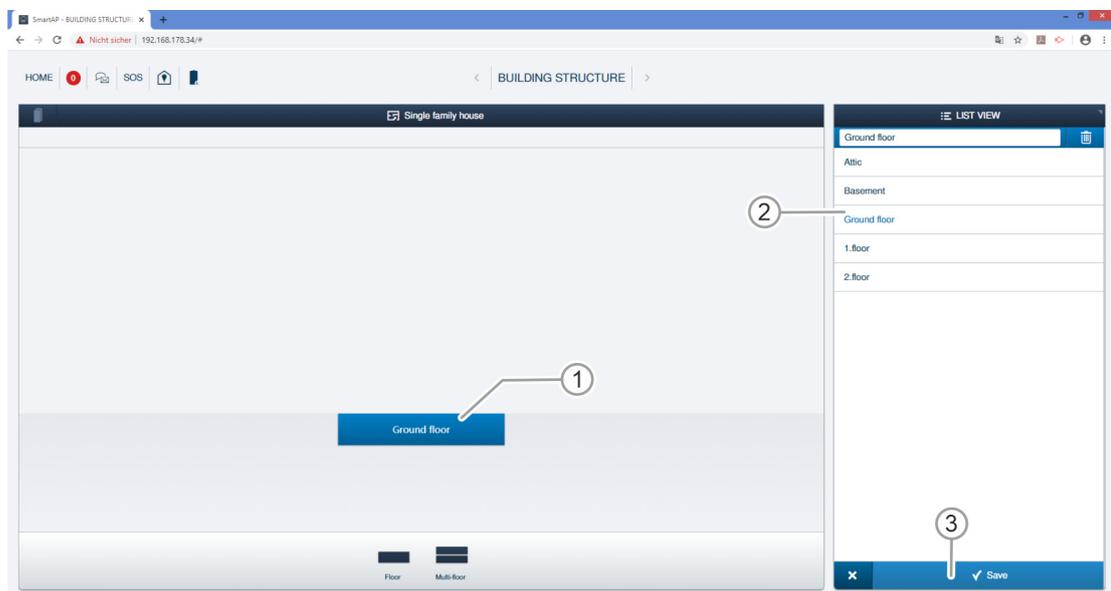


Fig. 83: Características de la planta

2. Haga clic en la planta [1].
3. Seleccione el tipo de planta [2] y haga clic en el botón "Guardar" [3].
4. Si es necesario, añada más plantas.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

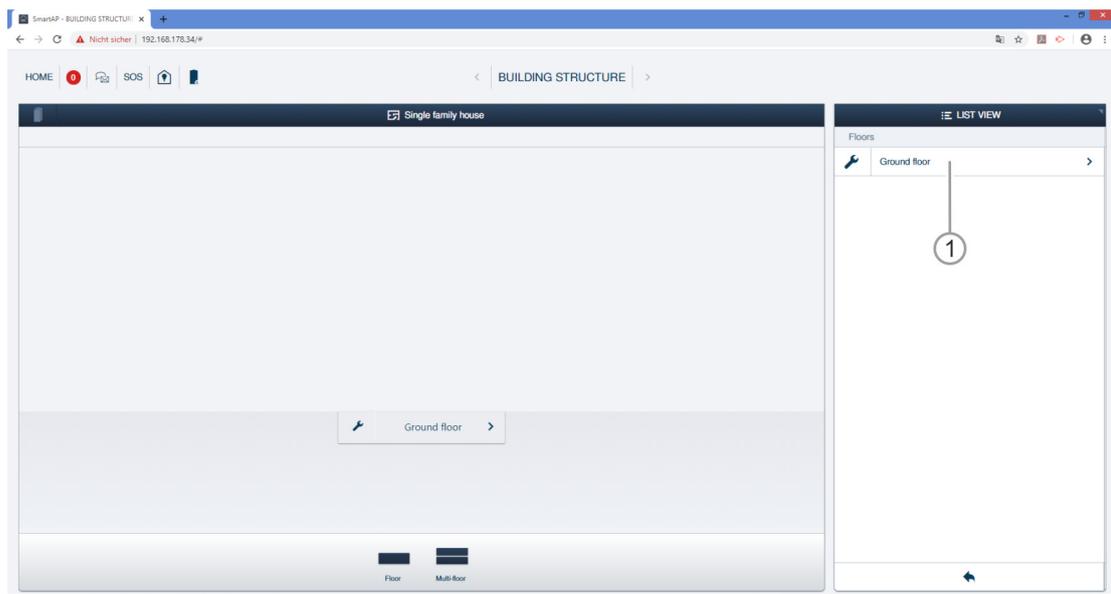


Fig. 84: Seleccionar la planta para editarla.

5. En la lista [1], haga clic en el nombre de la planta para seleccionarla y editarla.

5.2.3 Crear estancias

Para crear las estancias, proceda de la siguiente manera:

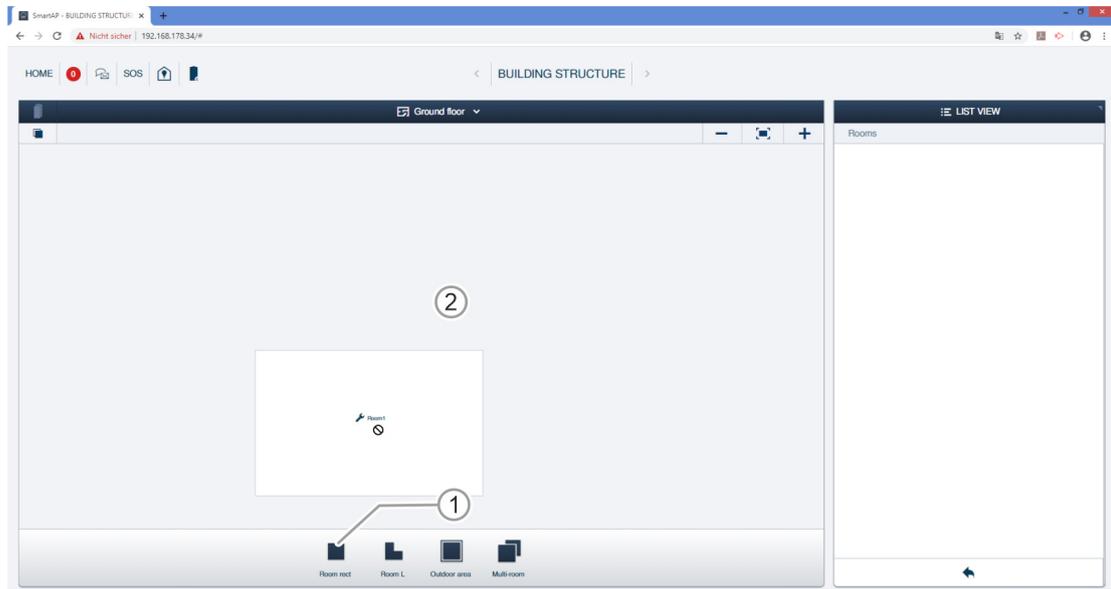


Fig. 85: Seleccionar versión de la estancia

1. Seleccione la versión de la estancia de la lista [1] y arrástrela a la superficie de trabajo [2].

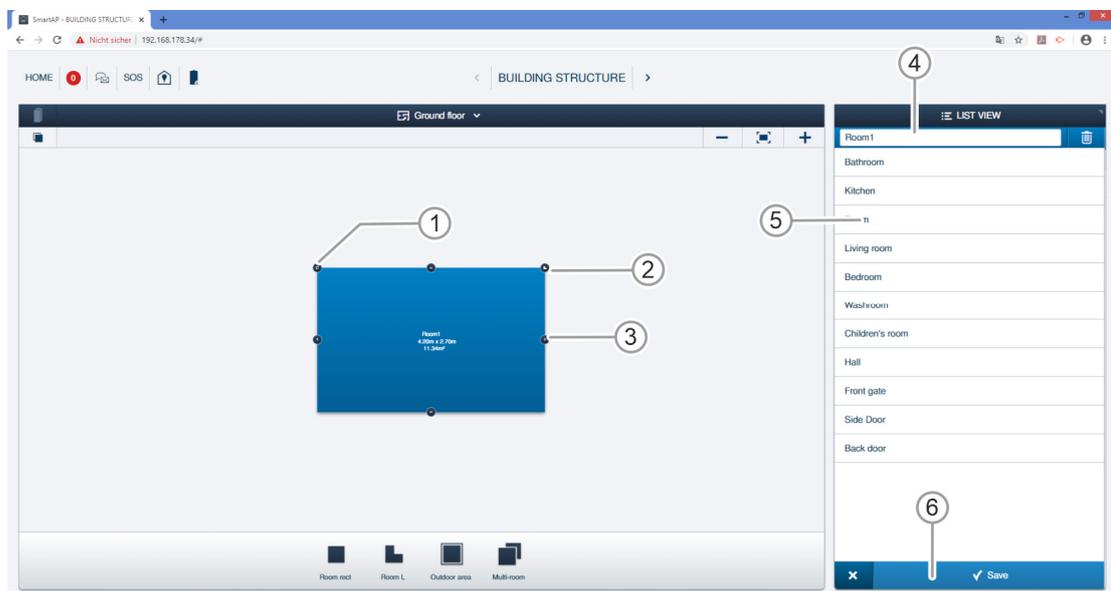


Fig. 86: Editar estancia

2. Haga clic en la estancia.
 - La estancia se define en azul. Al borde de la estancia aparecen botones que permiten modificar la forma y el tamaño de la estancia:
 - El botón [1] gira la estancia.
 - El botón [2] amplía o reduce la estancia.
 - El botón [3] modifica la posición de los bordes.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

3. Introduzca el nombre de la estancia en el campo [4] o seleccione el nombre de la estancia en la lista [5].
4. Haga clic en el botón "Guardar" [6].

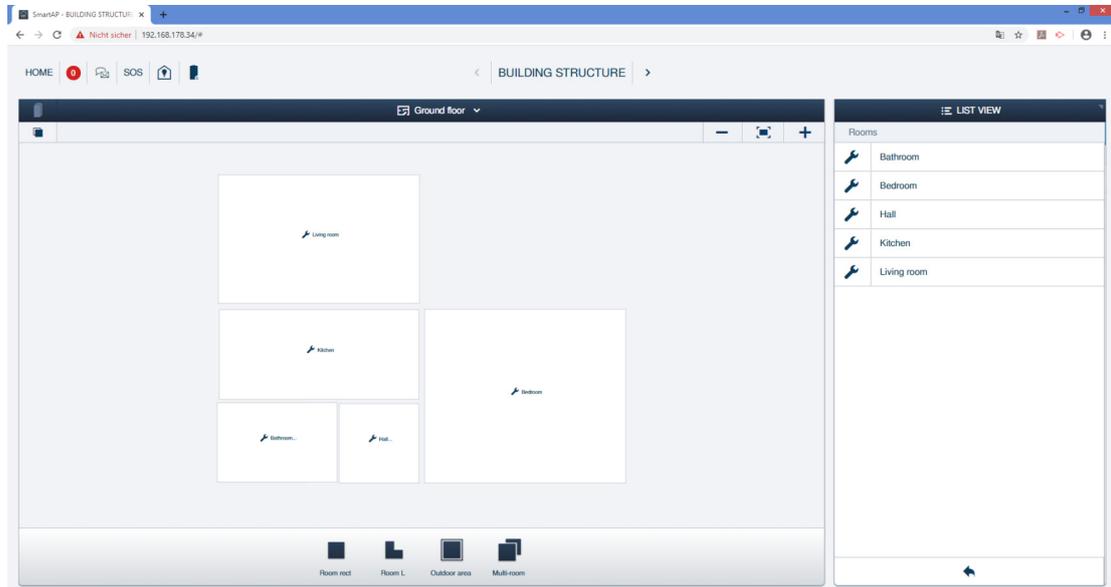


Fig. 87: Crear otras estancias

5. Repita los pasos hasta que el plano de la planta esté creado por completo.

5.3 Configuración de aparatos

Los aparatos se añaden con la opción de menú "Configuración de aparatos" del menú principal del "Smart Access Point Pro".

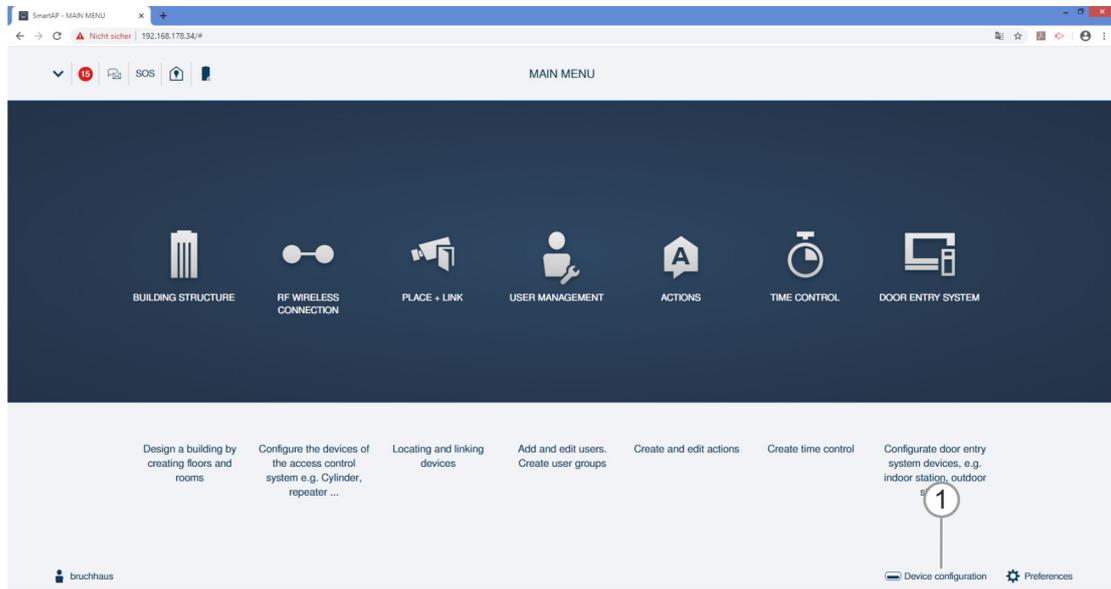


Fig. 88: Menú "Configuración del aparato"

En la opción de menú "Configuración de aparatos" [1] se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Añadir aparatos,
- Borrar aparatos del sistema,
- cambiar las características de los aparatos.

5.3.1 Añadir "Smart Access Point Pro"

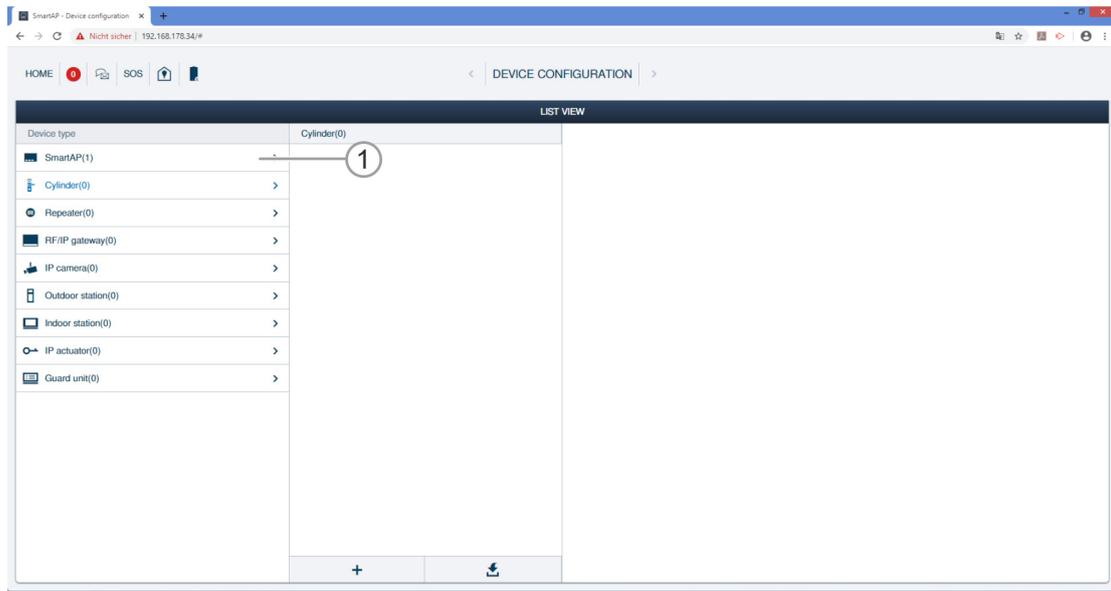


Fig. 89: "Smart Access Point Pro" en la lista de los aparatos disponibles

El "Smart Access Point Pro" no se añade. Después de la primera puesta en servicio, el "Smart Access Point Pro" se encuentra automáticamente en la lista de aparatos disponibles [1].

5.3.2 Añadir "Cilindro de cierre electrónico"

Para añadir un "Cilindro de cierre electrónico", proceda de la siguiente manera:

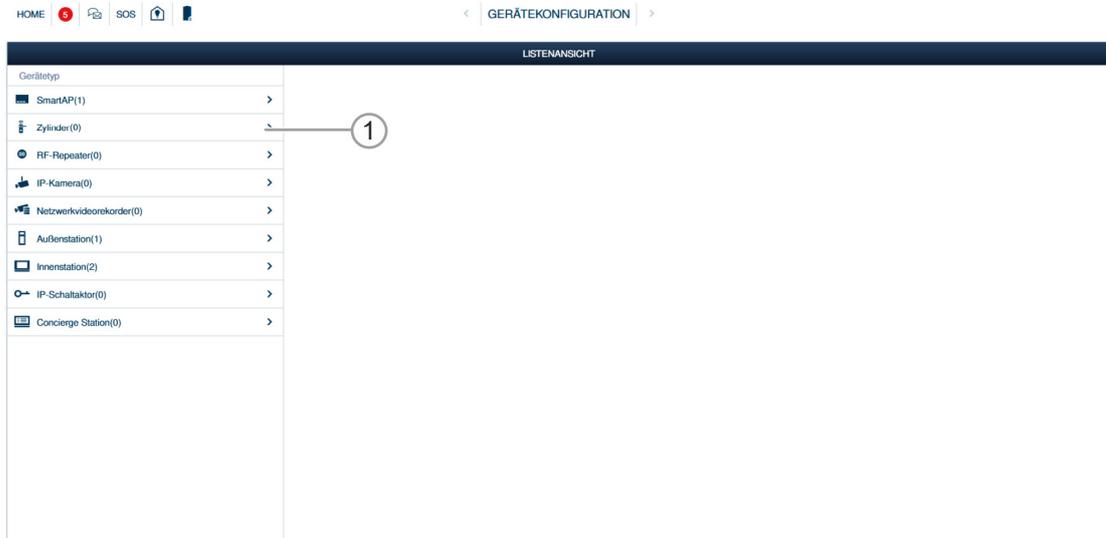


Fig. 90: Añadir "Cilindro de cierre electrónico"

1. Haga clic en el botón [1] "Cilindro".

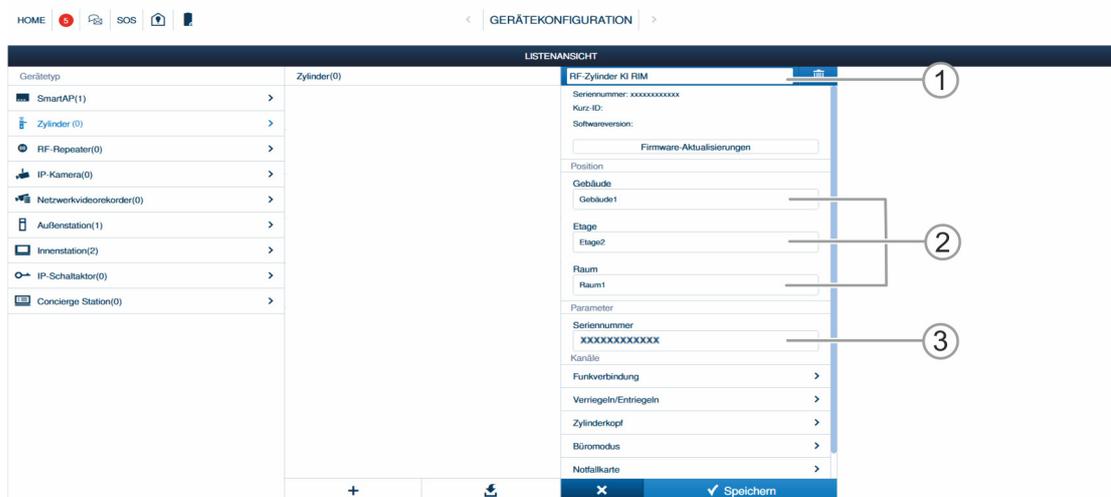


Fig. 91: Introducir datos del "Cilindro de cierre electrónico"

2. Introduzca el nombre del "Cilindro de cierre electrónico" en el campo [1].
3. Asigne el "Cilindro de cierre electrónico" a la estructura del edificio [2] (edificio, planta, estancia).
 - La asignación a la estructura de edificio se puede realizar también más tarde; véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.
4. Introduzca el número de serie [3] del "Cilindro de cierre electrónico".
 - El número de serie se encuentra en la placa de características del compartimento de las pilas, véase el capítulo 3.2.1 "Cilindro de cierre electrónico" en la página 52.
5. Haga clic en el botón "Guardar".

Software de administración en "Smart Access Point Pro"



Fig. 92: "Cilindro de cierre electrónico" creado

El "Cilindro de cierre electrónico" creado se muestra en el campo "Cilindro" [1].

5.3.3 Ajustes de "Cilindro de cierre electrónico" – Función de emergencia

En los ajustes del "Cilindro de cierre electrónico", se pueden ver los distintos estados de los aparatos y realizar ajustes.

En algunas zonas, es un requisito que el "Cilindro de cierre electrónico" ya esté vinculado y que un usuario con tarjeta de transpondedor tenga permiso de cierre para el "Cilindro de cierre electrónico".

En el siguiente ejemplo se configura la función de emergencia para una llave de transpondedor. Con esta llave de emergencia, se puede abrir el "Cilindro de cierre electrónico" seleccionado si el "Cilindro de cierre electrónico" no tiene conexión inalámbrica al "Smart Access Point Pro". Esto puede ser el caso si hay una avería eléctrica en el "Smart Access Point Pro" o en una estancia en la que no hay configurada ninguna conexión inalámbrica.

Para configurar la tarjeta de emergencia para un "Cilindro de cierre electrónico", proceda de la siguiente manera:

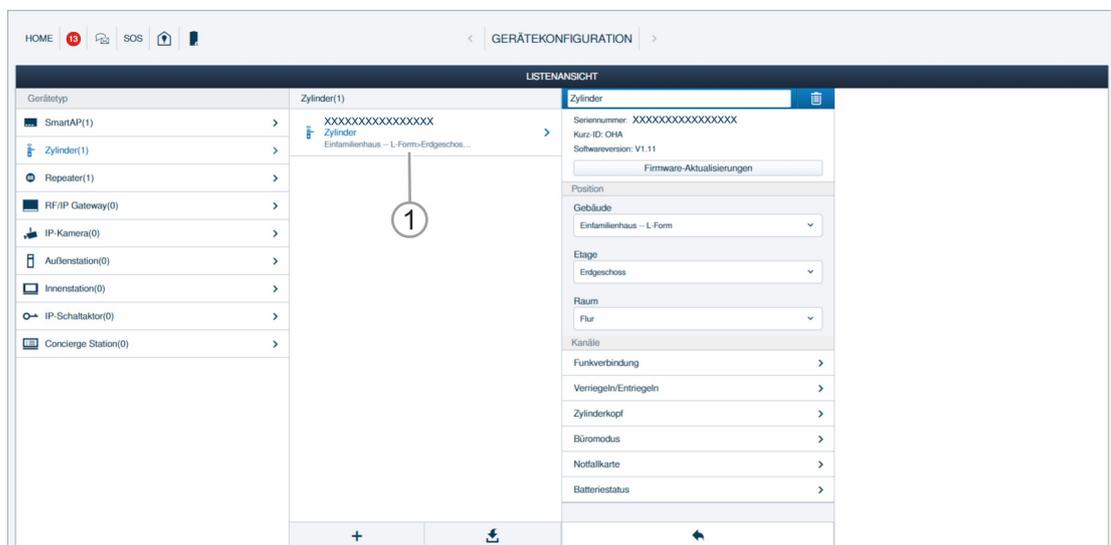


Fig. 93: Zona de configuración de "Cilindro de cierre electrónico"

1. Visualizar la zona de configuración del "Cilindro de cierre electrónico".
 - Para ello, haga clic en los "Cilindro de cierre electrónico" [1] que desee.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

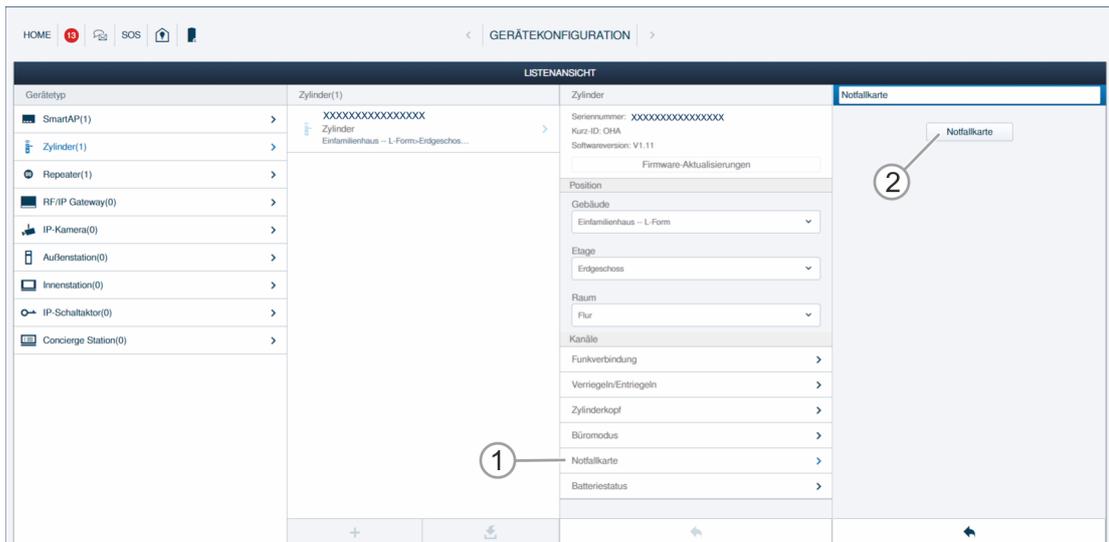


Fig. 94: "Cilindro de cierre electrónico" Configuración de la función de emergencia

2. Seleccione la configuración "Tarjeta de emergencia" [1].
3. Abra la función "Tarjeta de emergencia" [2].

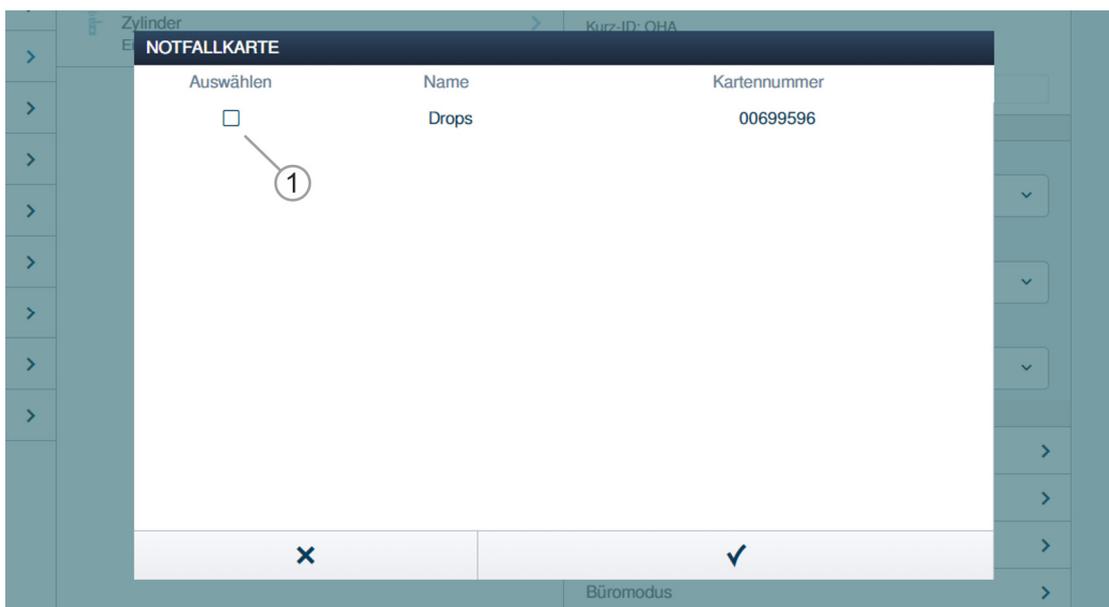


Fig. 95: "Cilindro de cierre electrónico" Configurar la función de emergencia

4. Seleccione la llave de transpondedor que desee de la lista [1].
 - En la lista se incluyen todas las llaves de transpondedor registradas mediante la autenticación en el sistema, véase el capítulo 5.5.3 "Añadir autenticación" en la página 142.
 - La función de emergencia se puede configurar para cada una de las llaves de transpondedor enumeradas. La llave de transpondedor se convierte así en una tarjeta de emergencia.

5. Confirme la selección.
 - La función de emergencia de la llave de transpondedor está configurada.
 - El "Cilindro de cierre electrónico" seleccionado se puede abrir con esta tarjeta de emergencia en caso de que no haya conexión inalámbrica con "Smart Access Point Pro".

5.3.4 Añadir "RF/IP Gateway"

Para añadir un "RF/IP Gateway", proceda de la siguiente manera:

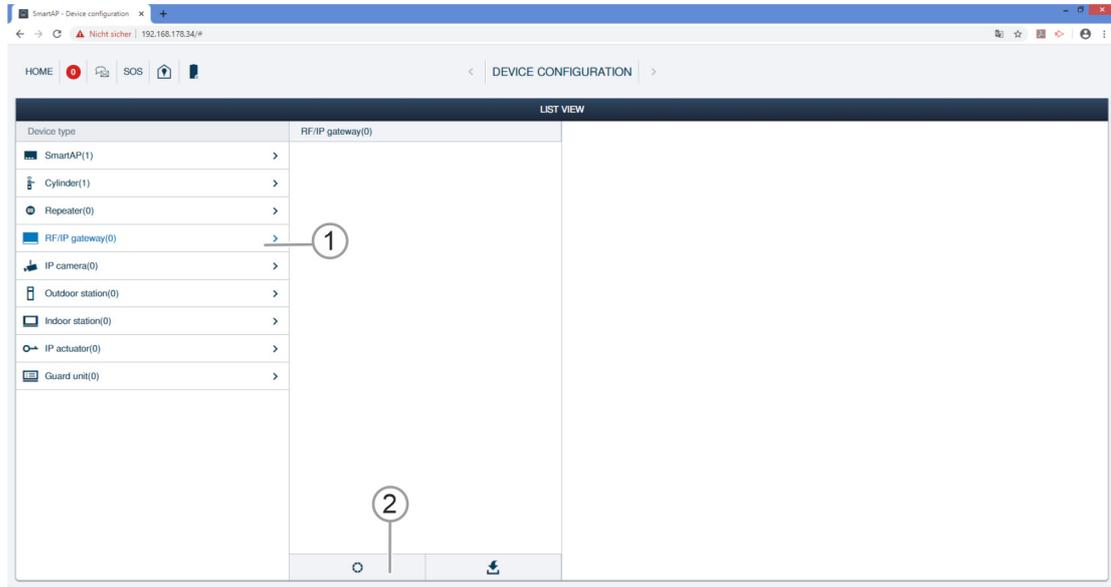


Fig. 96: Añadir "RF/IP Gateway"

1. Haga clic en el botón "RF/IP Gateway" [1].
2. Haga clic en el botón "Búsqueda" [2].

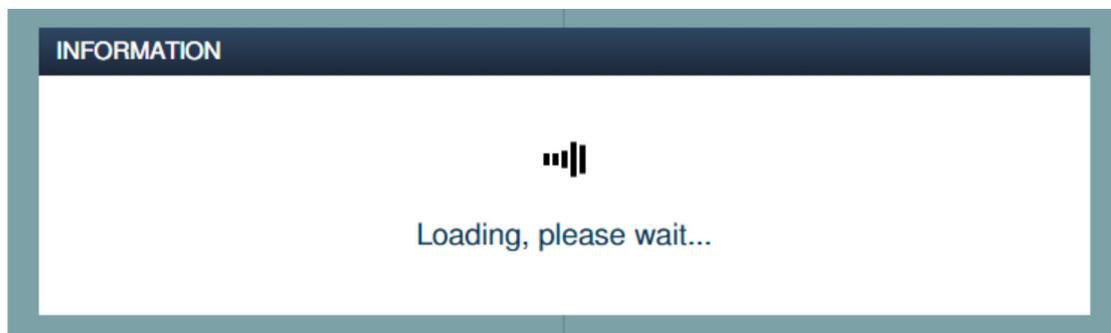


Fig. 97: Búsqueda "RF/IP Gateway"

- El sistema busca "RF/IP Gateway" accesibles.

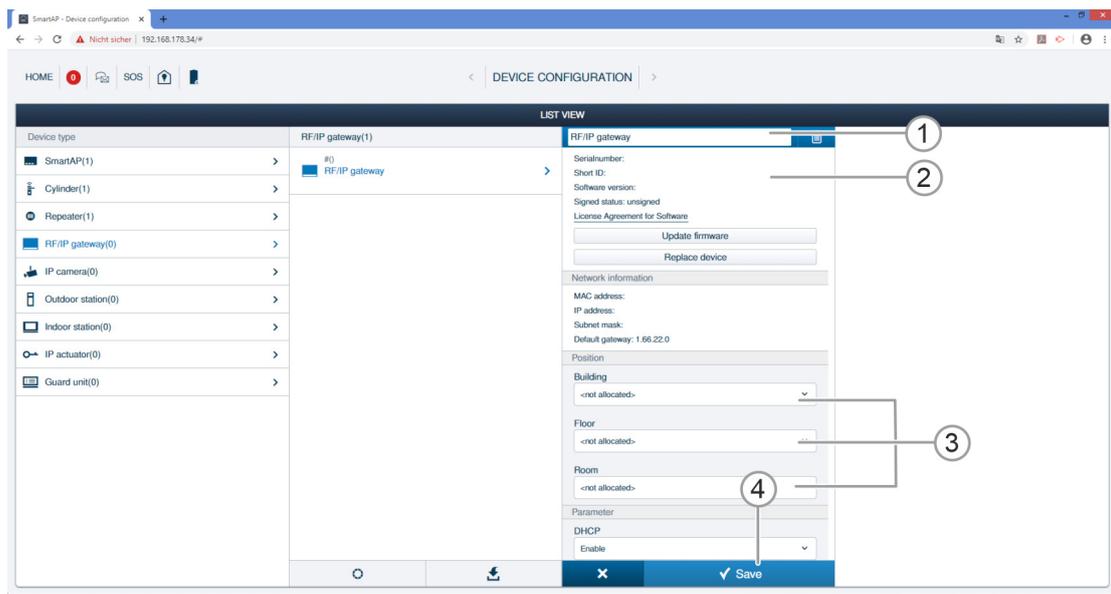


Fig. 98: Características de "RF/IP Gateway"

- En la vista de lista se mostrarán todos los "RF/IP Gateway" encontrados.
3. Introduzca el nombre del "RF/IP Gateway" en el campo [1].
 4. Introduzca el número de serie [2] del "RF/IP Gateway".
 5. Asigne el "RF/IP Gateway" a la estructura del edificio [3] (edificio, planta, estancia).
 - La asignación a la estructura de edificio se puede realizar también más tarde véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.
 6. Haga clic en el botón "Guardar" [4].
- El "RF/IP Gateway" se crea.

5.3.5 Añadir "RF Repeater"

Para añadir un "RF Repeater", proceda de la siguiente manera:

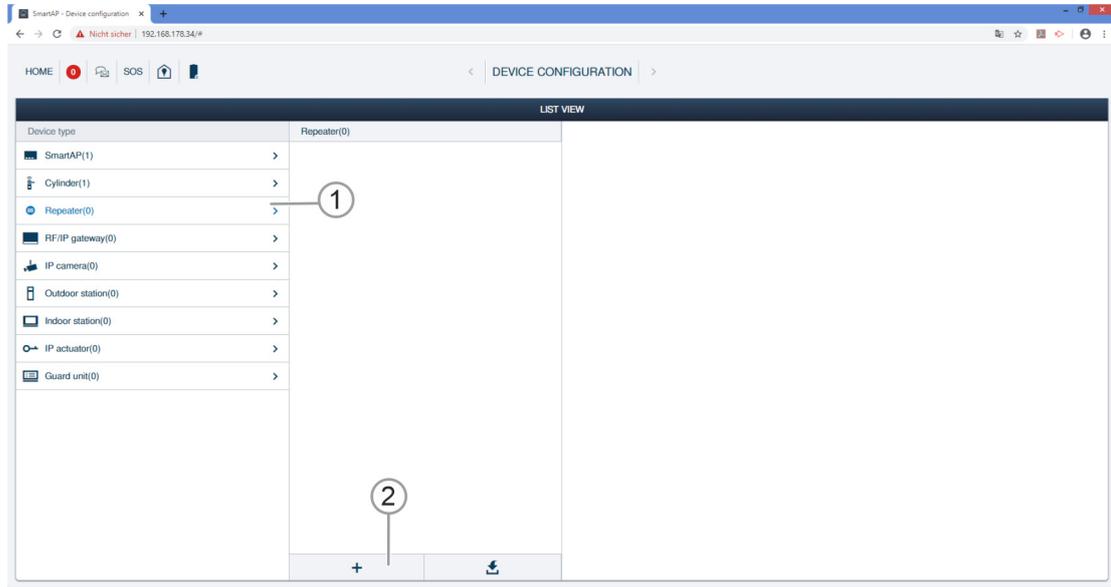


Fig. 99: Añadir "RF Repeater"

1. Haga clic en el botón "RF Repeater" [1].
2. Haga clic en el botón "Añadir" [2].

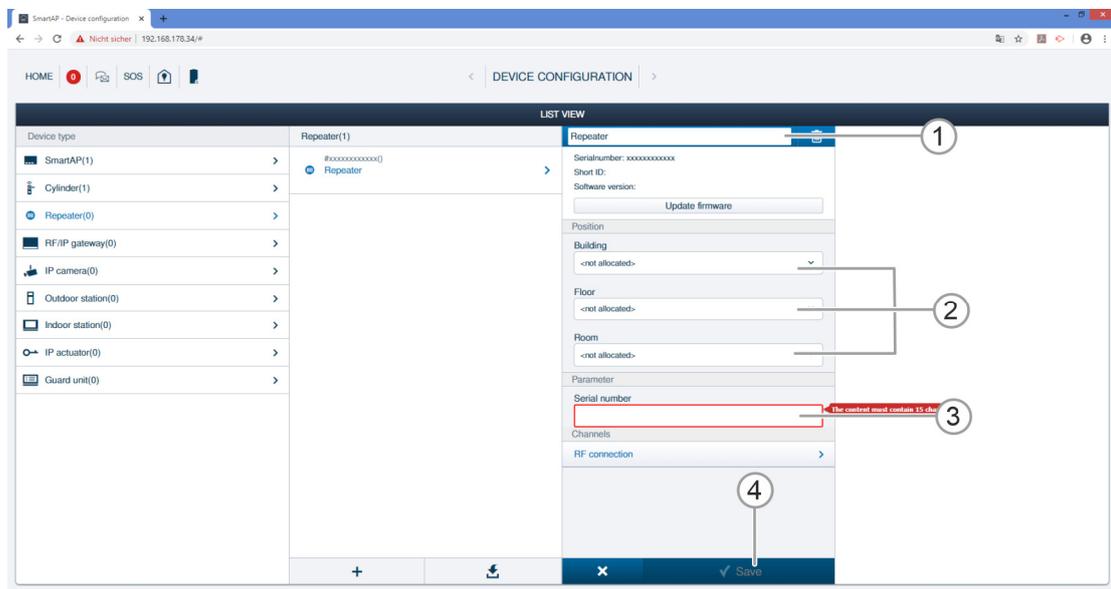


Fig. 100: Características de "RF Repeater"

3. Introduzca el nombre del "RF Repeater" en el campo [1].
4. Asigne el "RF Repeater" a la estructura del edificio [2] (edificio, planta, estancia).
 - La asignación a la estructura de edificio se puede realizar también más tarde véase el capítulo 5.2 "Estructura del edificio" en la página 97.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

5. Introduzca el número de serie [3] del "RF Repeater".
6. Haga clic en el botón "Guardar" [4].

El "RF Repeater" se crea.

5.4 Control de acceso

La opción de menú "Control de acceso" [1] del menú principal del "Smart Access Point Pro" distribuye los aparatos del sistema ABB-AccessControl en las estancias y plantas individuales en la estructura del edificio. También se pueden vincular los aparatos del sistema ABB-AccessControl.

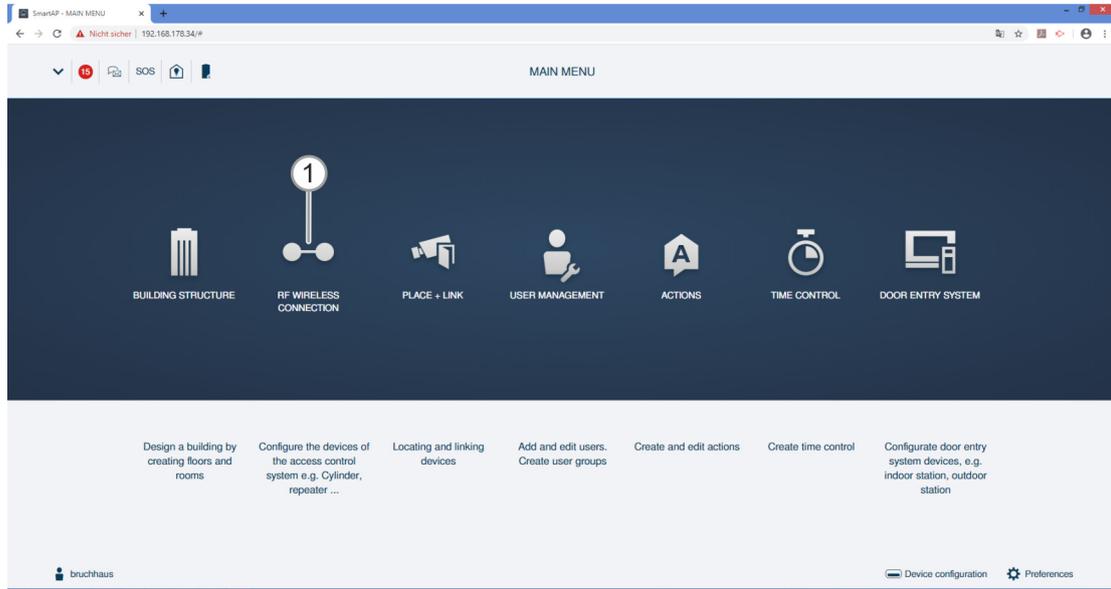


Fig. 101: Menú "Control de acceso"

5.4.1 Coloque "Smart Access Point Pro"

Para colocar un "Smart Access Point Pro", proceda de la siguiente manera:

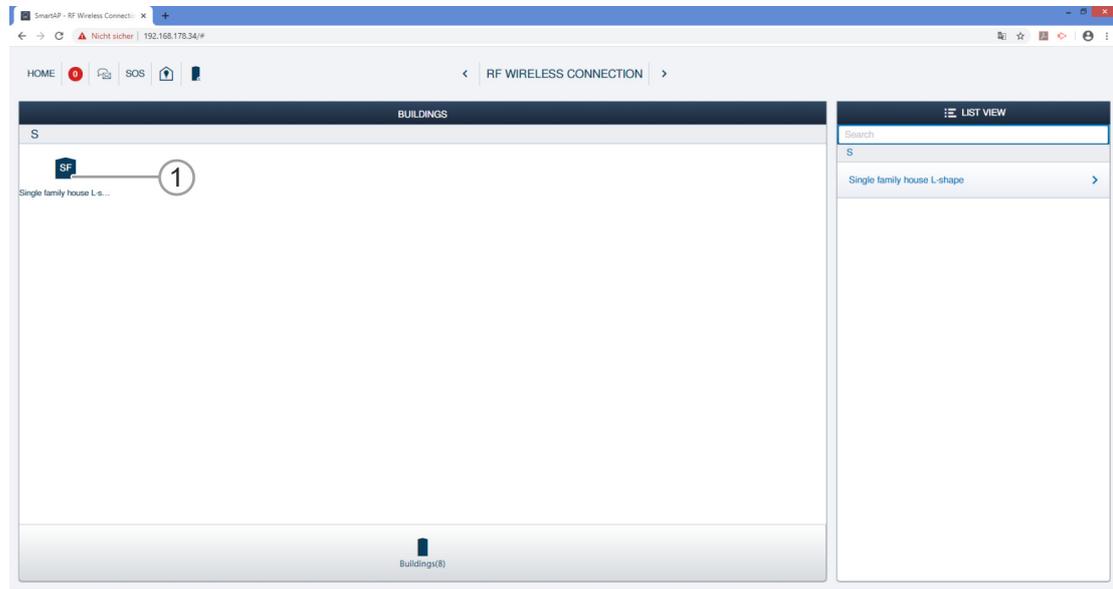


Fig. 102: Seleccionar edificio

1. Seleccione el edificio [1] que desee.

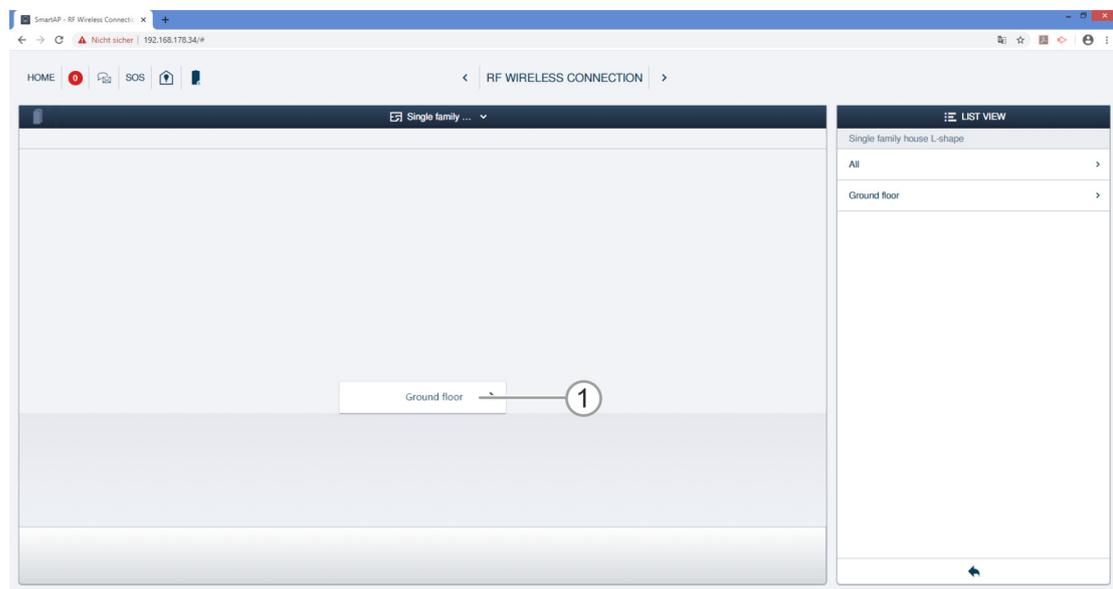


Fig. 103: Seleccionar planta

2. Seleccione la planta [1] que desee.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

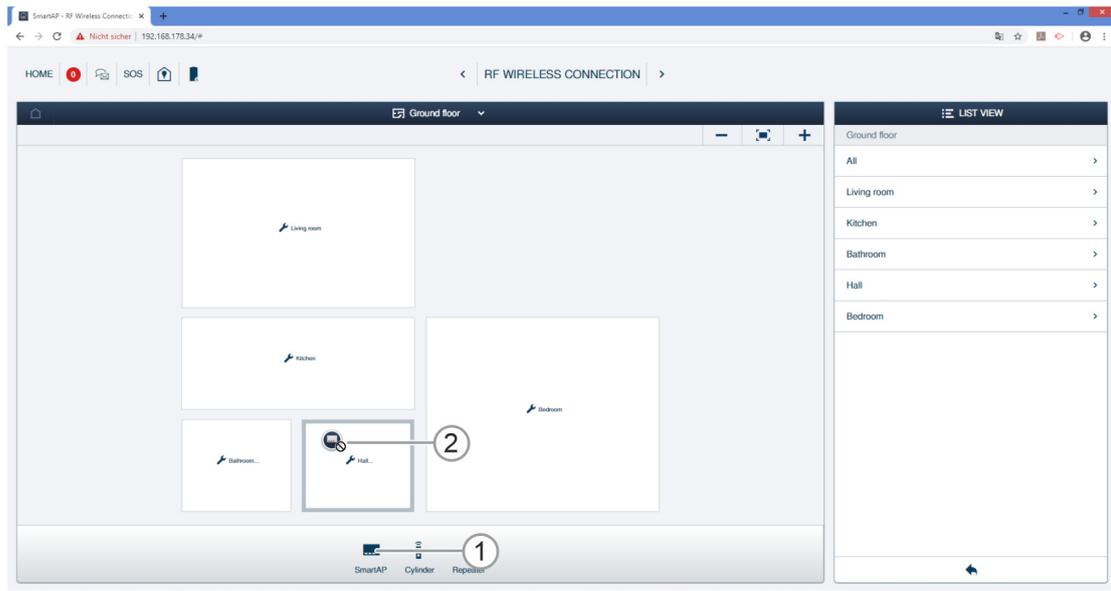


Fig. 104: Arrastre "Smart Access Point Pro" a la estancia

3. Arrastre "Smart Access Point Pro" [1] a la estancia [2] que desee.

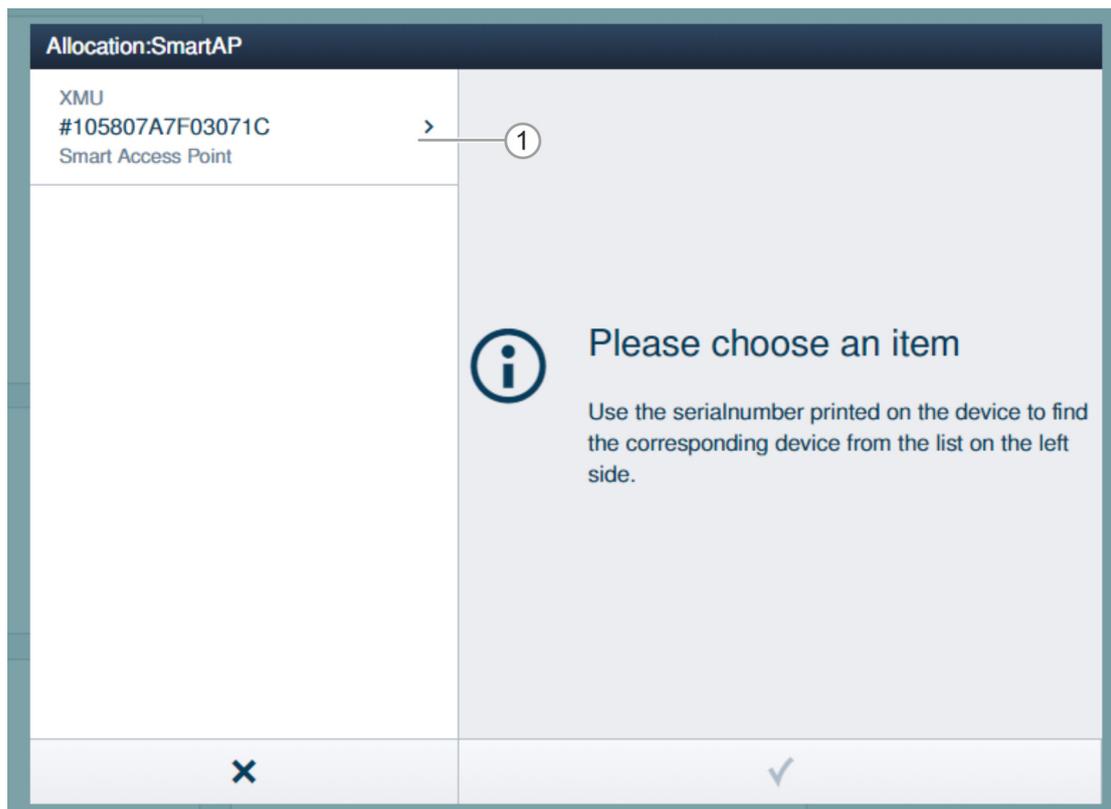


Fig. 105: Asignación de "Smart Access Point Pro"

4. Seleccione "Smart Access Point Pro" de la lista [1].

The screenshot shows a configuration window titled "Allocation:SmartAP". On the left, there is a summary box containing the text "XMU", "#105807A7F03071C", and "Smart Access Point" with a right-pointing arrow. The main area is divided into two sections. The top section, titled "Device", lists the following information: Building (Single family house L-shape), Floor (Ground floor), Room (Hall), Device name (Smart Access Point), Short ID (XMU), and Serial No. (105807A7F03071C). Below this is a "Name" field with a text input containing "Smart Access Point" and a callout circle labeled "1" pointing to the input. At the bottom of the window, there are two buttons: a blue "X" on the left and a blue checkmark on the right, with a callout circle labeled "2" pointing to the checkmark button.

Fig. 106: Asignación de "Smart Access Point Pro" - Detalles

5. Introduzca la denominación que desee para "Smart Access Point Pro" en el campo [1].
6. Haga clic en el botón "Guardar" [2].

5.4.2 Coloque "RF/IP Gateway"

Para colocar un "RF/IP Gateway", proceda de la siguiente manera:

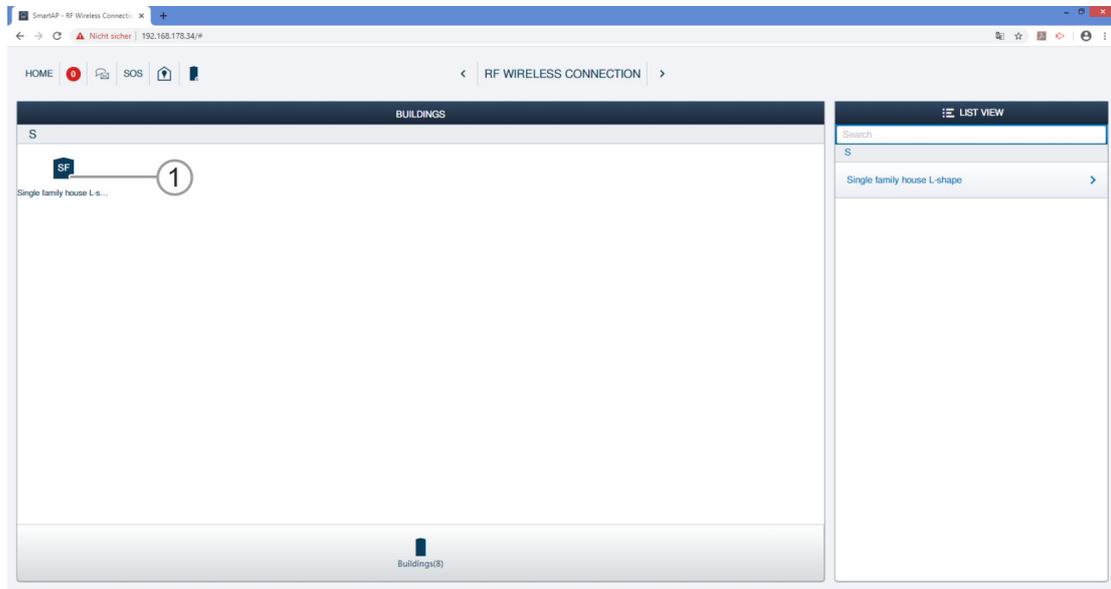


Fig. 107: Seleccionar edificio

1. Seleccione el edificio [1] que desee.

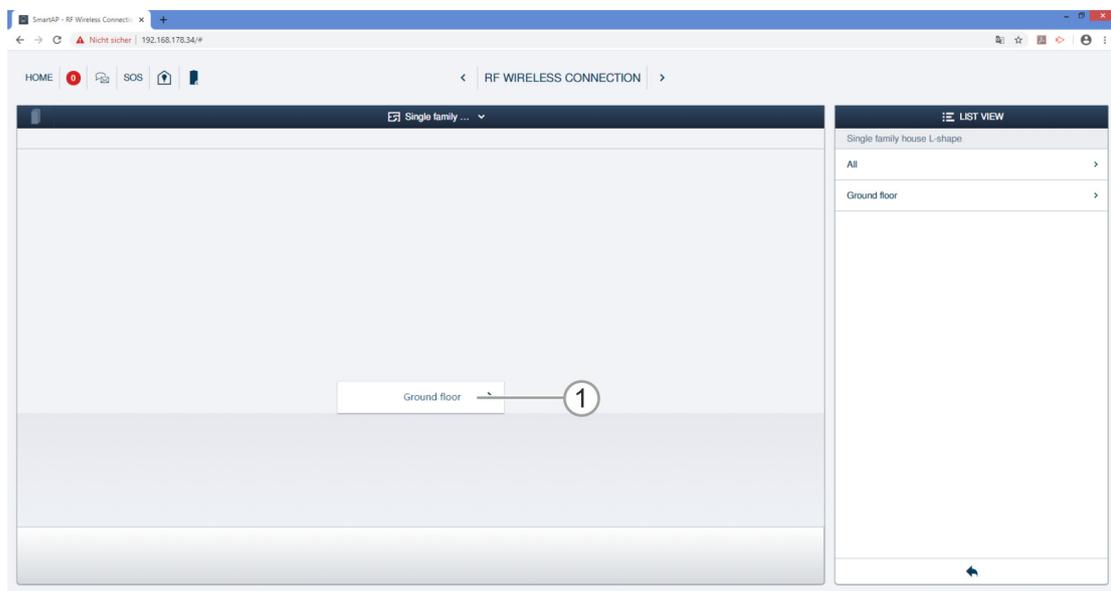


Fig. 108: Seleccionar planta

2. Seleccione la planta [1] que desee.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

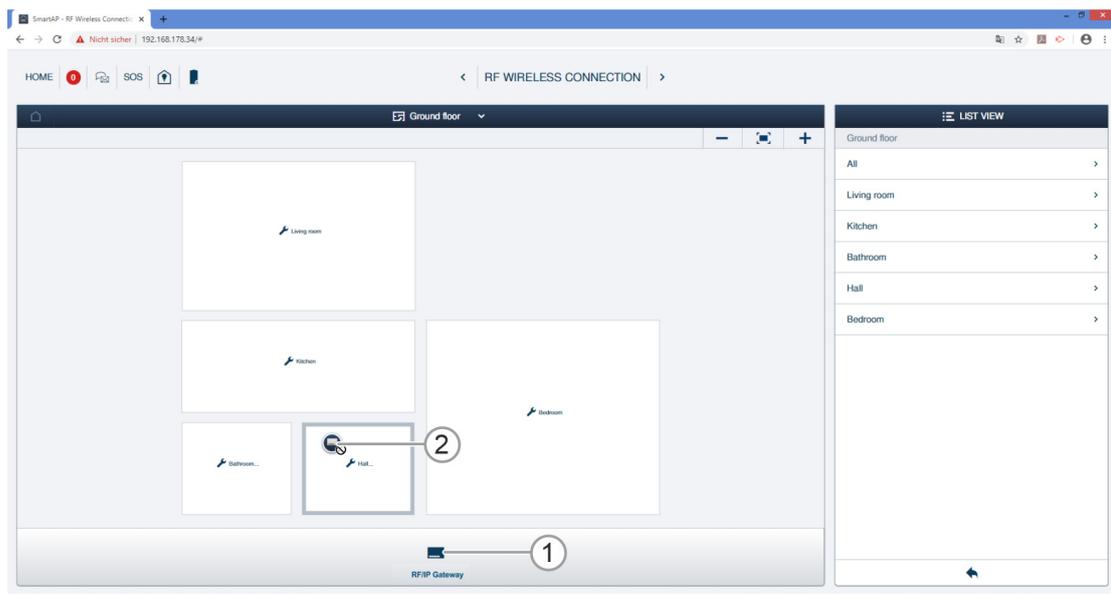


Fig. 109: Arrastre "RF/IP Gateway" a la estancia

3. Arrastre "RF/IP Gateway" [1] a la estancia [2] que desee.

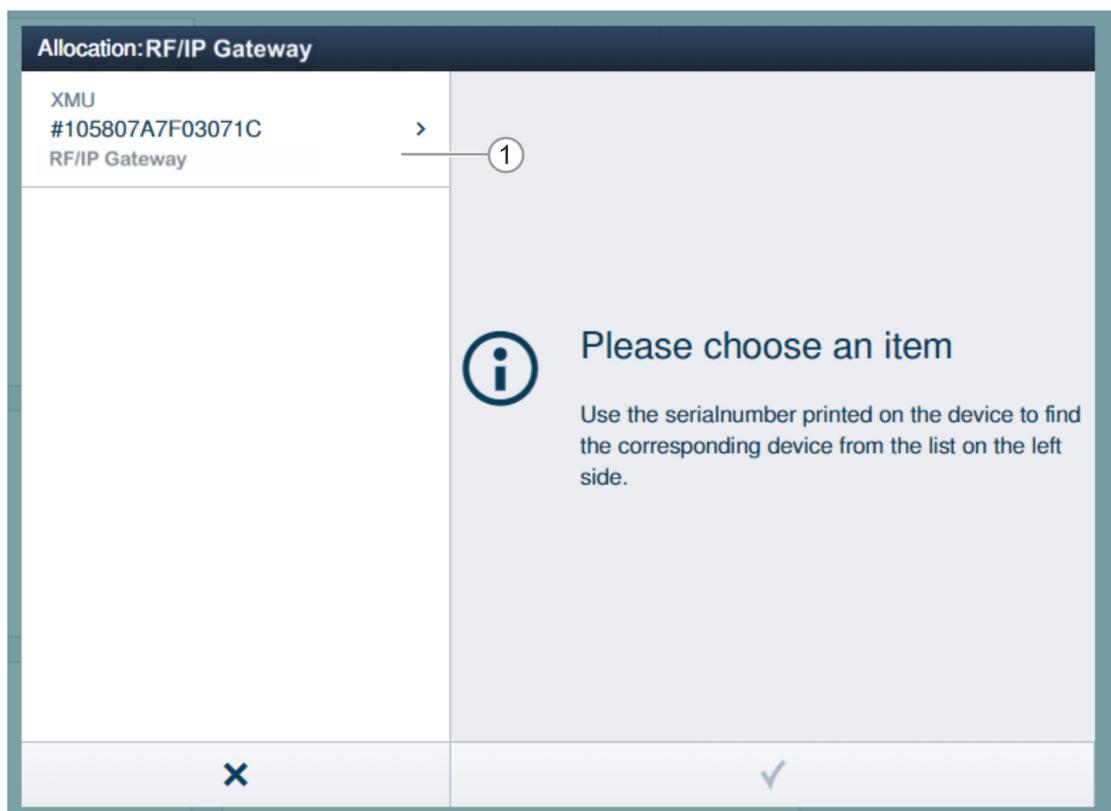


Fig. 110: Asignación de "RF/IP Gateway"

4. Seleccione "RF/IP Gateway" de la lista [1].

The screenshot displays the 'Allocation:SmartAP' interface. On the left, a sidebar shows 'XMU #105807A7F03071C' and 'RF/IP Gateway'. The main area is titled 'Device' and contains the following information:

Building	Single family house L-shape
Floor	Ground floor
Room	Hall
Device name	RF/IP Gateway
Short ID	XMU
Serial No.	105807A7F03071C

Below this information is a 'Name' field with a text input containing 'RF/IP Gateway'. A callout circle '1' points to this field. At the bottom right, a callout circle '2' points to a checkmark icon, which is the 'Guardar' (Save) button. A red 'X' icon is visible at the bottom left of the main area.

Fig. 111: Asignación de "RF/IP Gateway" - Detalles

5. Introduzca la denominación que desee para "RF/IP Gateway" en el campo [1].
6. Haga clic en el botón "Guardar" [2].

5.4.3 Coloque "Cilindro de cierre electrónico"

Para colocar un "Cilindro de cierre electrónico", proceda de la siguiente manera:

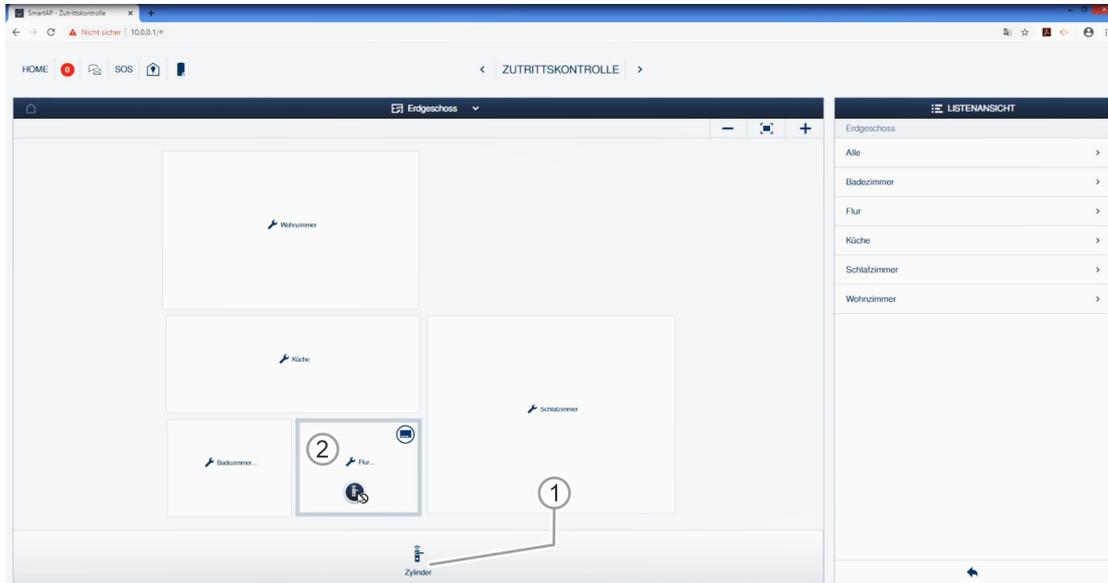


Fig. 112: Arrastre "Cilindro de cierre electrónico" a la estancia

1. Arrastre "Cilindro de cierre electrónico" de la lista [1] a la estancia [2] que desee.



Fig. 113: Asignación del "Cilindro de cierre electrónico" 1.

2. Seleccione "Cilindro de cierre electrónico" de la lista.

Zuordnung: Zylinder

OHA
XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Zylinder

Gerät

Gebäude Einfamilienhaus
Etage Erdgeschoss
Raum Flur
Gerätename Haupteingang

Kurz-ID OHA
Seriennummer XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Name Haupteingang ①

②

Fig. 114: Asignación del "Cilindro de cierre electrónico" 2.

3. Introduzca un nombre para el "Cilindro de cierre electrónico" y haga clic en el botón "Guardar".

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

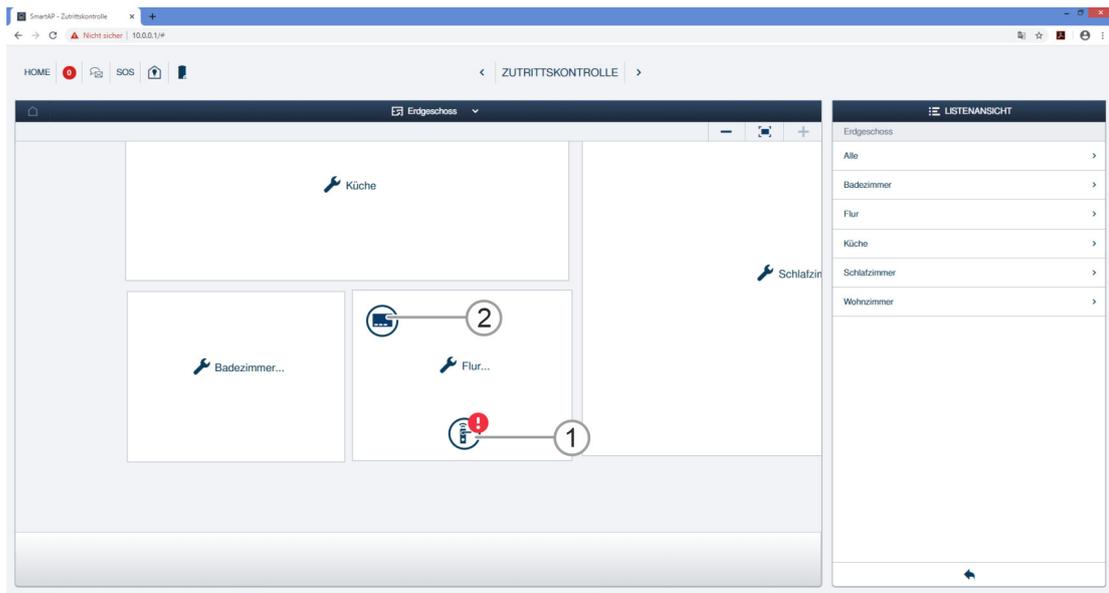


Fig. 115: "Cilindro de cierre electrónico" en la estancia

El nuevo "Cilindro de cierre electrónico" [1] y el "Smart Access Point Pro" [2] se muestran en la estancia.

El símbolo "!" y la línea de conexión que falta muestran que no hay conexión entre ambos aparatos.

5.4.4 Vincular "Cilindro de cierre electrónico" con "Smart Access Point Pro"



¡Atención! Pérdida de datos

Si no existe ninguna copia de seguridad y los datos de "Smart Access Point" se pierden, los sistemas de acceso a pilas no se podrán desvincular para una nueva puesta en funcionamiento. Los datos antiguos se mantendrán en los cabezales de lectura. Dado que se trata de un sistema de cierre, no es posible acceder desde fuera. Podría tratarse de un acceso no autorizado.

- Los sistemas de acceso a pilas se deben restablecer en las instalaciones del fabricante.
- Tenga siempre una copia de seguridad de los datos del "Smart Access Point".

El "Cilindro de cierre electrónico" nuevo creado debe conectarse con el "Smart Access Point Pro" (vincular).

Para vincular el "Cilindro de cierre electrónico" con el "Smart Access Point Pro", proceda de la siguiente manera:

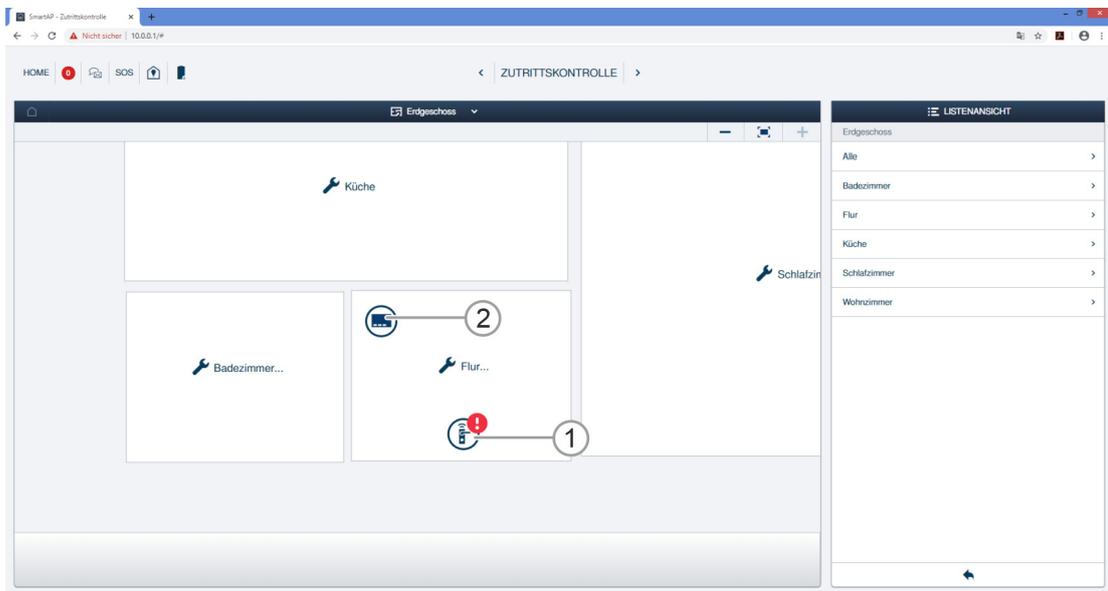


Fig. 116: Vincular "Cilindro de cierre electrónico" con "Smart Access Point Pro"

1. Haga clic en "Cilindro de cierre electrónico" [1].
2. Haga clic en "Smart Access Point Pro" [2].



Fig. 117: Proceso de vinculación 1/3

3. Siga las instrucciones de la pantalla y sostenga la tarjeta de mantenimiento delante del "Cilindro de cierre electrónico".

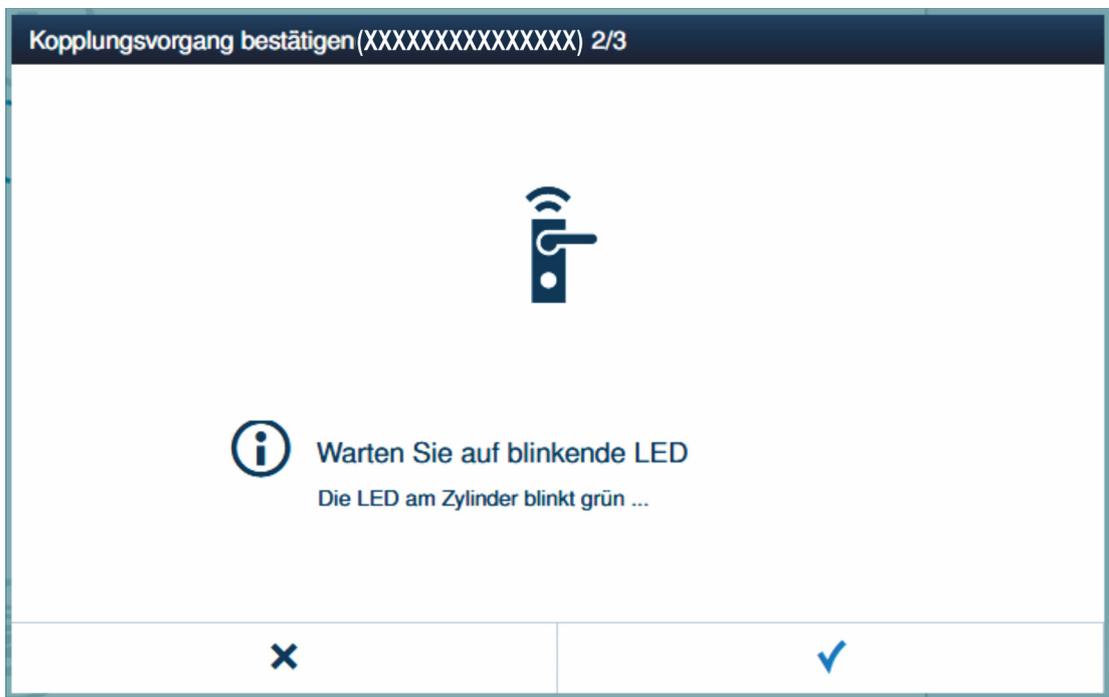


Fig. 118: Proceso de vinculación 2/3

4. Sostenga la tarjeta de mantenimiento delante del "Cilindro de cierre electrónico" hasta que el LED parpadee en verde.



Fig. 119: Proceso de vinculación 3/3

El "Cilindro de cierre electrónico" queda vinculado con el "Smart Access Point Pro".

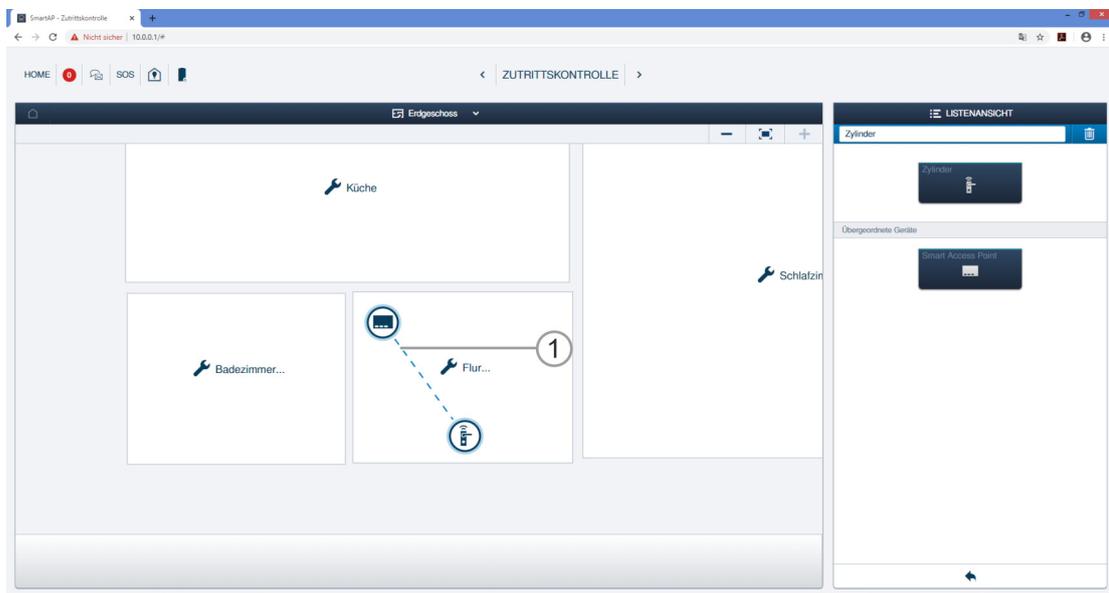


Fig. 120: "Cilindro de cierre electrónico" creado

Si la vinculación entre ambos aparatos es correcta, se muestra una línea de rayas [1].

El "Cilindro de cierre electrónico" está listo para el servicio y se le pueden asignar permisos de cierre a través de la administración de usuarios, véase el capítulo 5.5 "Administración de usuarios" en la página 135.

**Nota**

Este ejemplo describe la vinculación directa al "Smart Access Point Pro". En función del lugar de uso, el "Cilindro de cierre electrónico" se vincula al último "RF Repeater" conectado o a una "RF/IP Gateway" (con o sin "RF Repeater" conectado). La vinculación siempre se realiza de la misma manera. Para consultar las distintas situaciones de vinculación, véase el capítulo 4.3 "Ejemplos de aplicación" en la página 71.

5.4.5 Coloque "RF Repeater"

Para colocar un "RF Repeater", proceda de la siguiente manera:

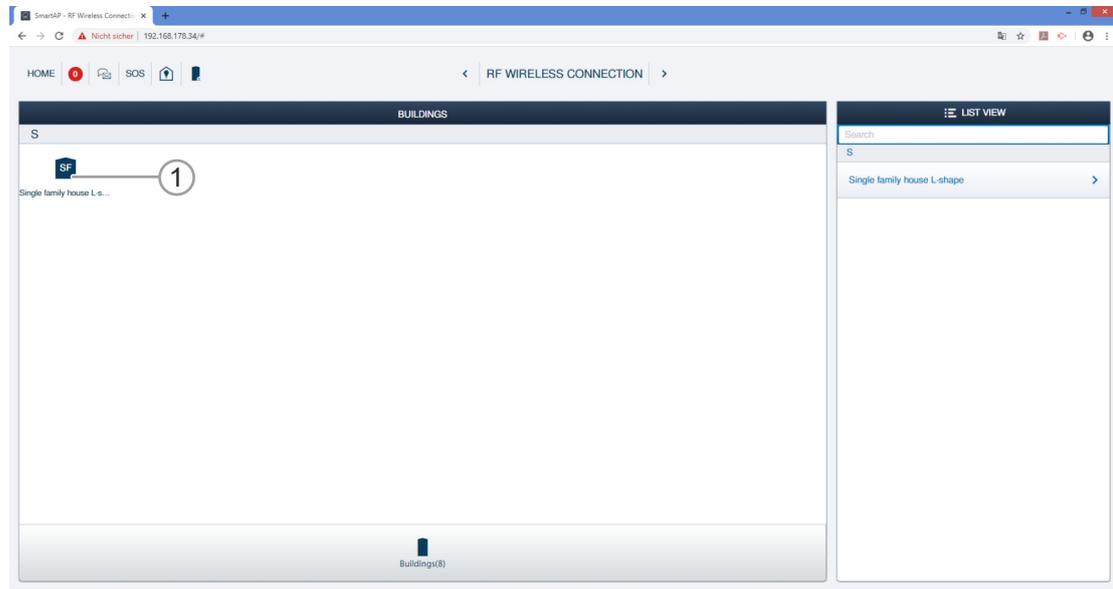


Fig. 121: Seleccionar edificio

1. Seleccione el edificio [1] que desee.

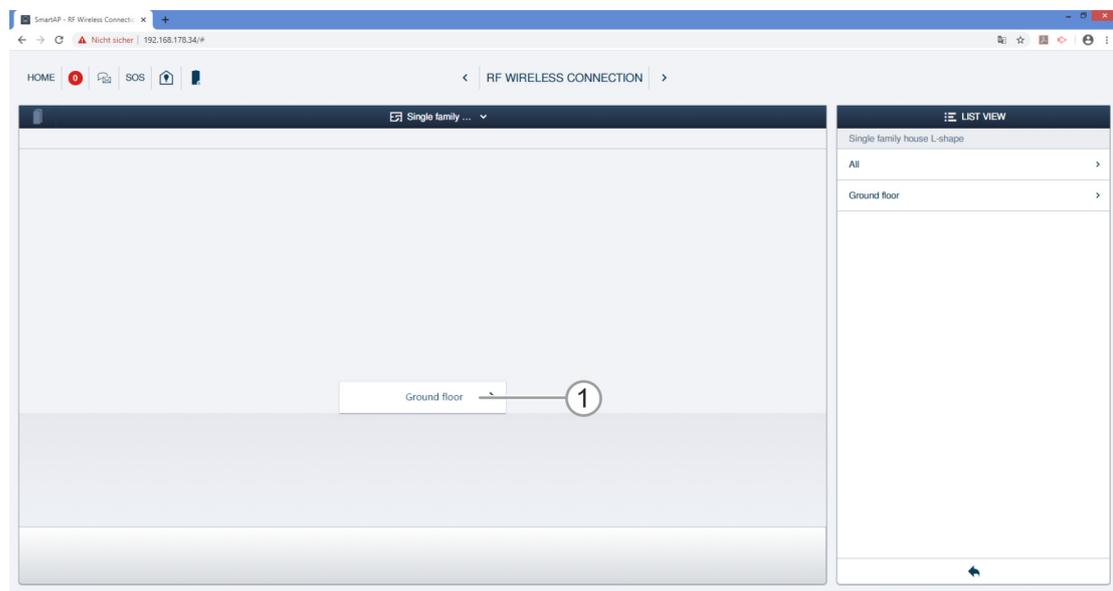


Fig. 122: Seleccionar planta

2. Seleccione la planta [1] que desee.

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

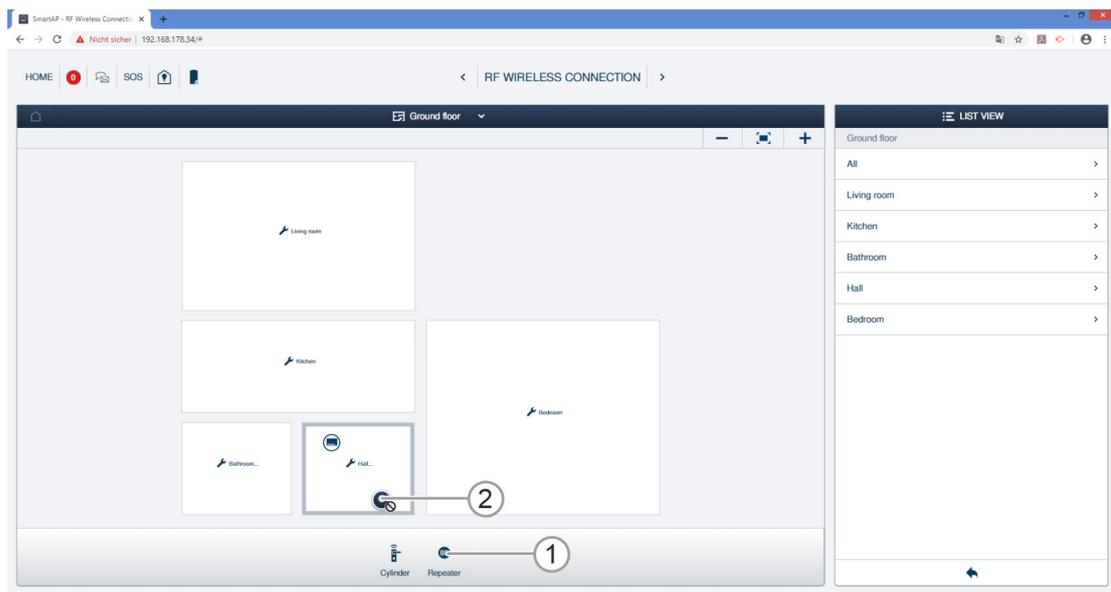


Fig. 123: Arrastre "RF Repeater" a la estancia

3. Arrastre "RF Repeater" [1] a la estancia [2] que desee.

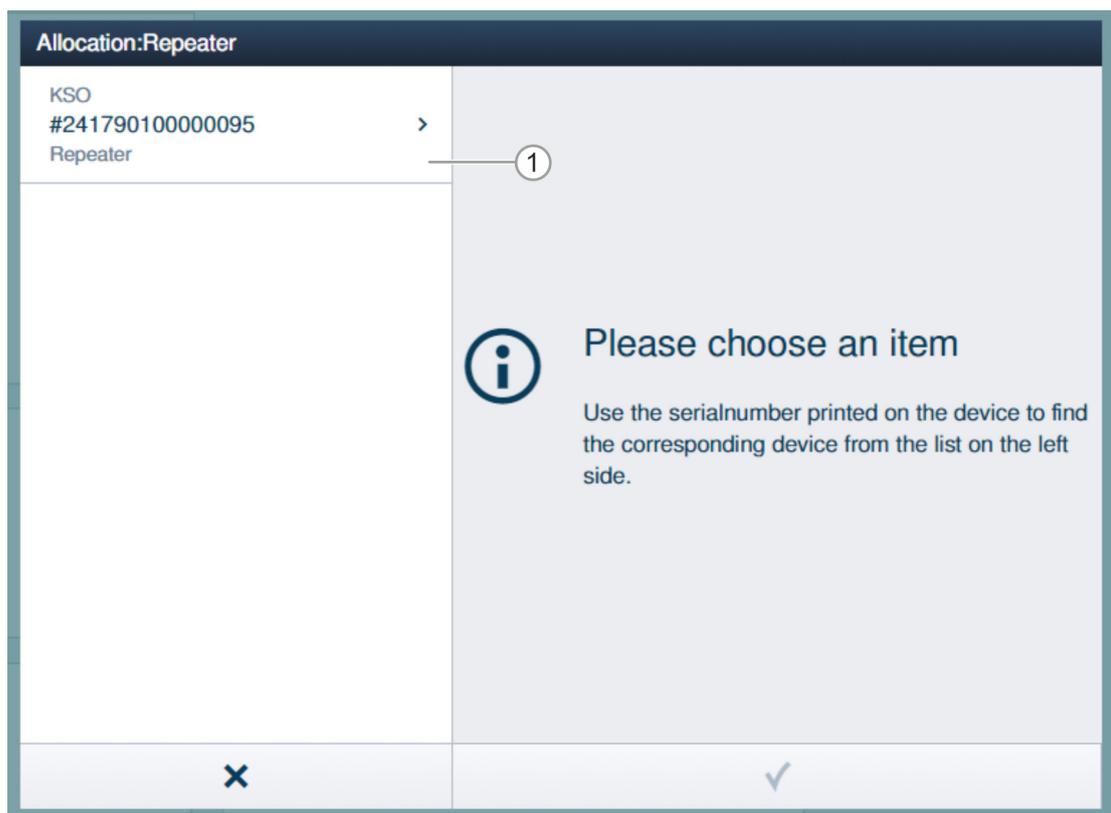


Fig. 124: Asignación de "RF Repeater"

4. Seleccione "RF Repeater" de la lista [1].

Allocation:Repeater	
KSO #241790100000095 Repeater	Device
Building	Single family house L-shape
Floor	Ground floor
Room	Hall
Device name	Repeater
Short ID	KSO
Serial No.	241790100000095
Name	Repeater 1
X	✓ 2

Fig. 125: Asignación de "RF Repeater" - Detalles

5. Introduzca la denominación que desee para "RF Repeater" en el campo [1].
6. Haga clic en el botón "Guardar" [2].

5.4.6 Vincular "RF Repeater"

Para vincular el "RF Repeater" con el "Smart Access Point Pro", proceda de la siguiente manera:

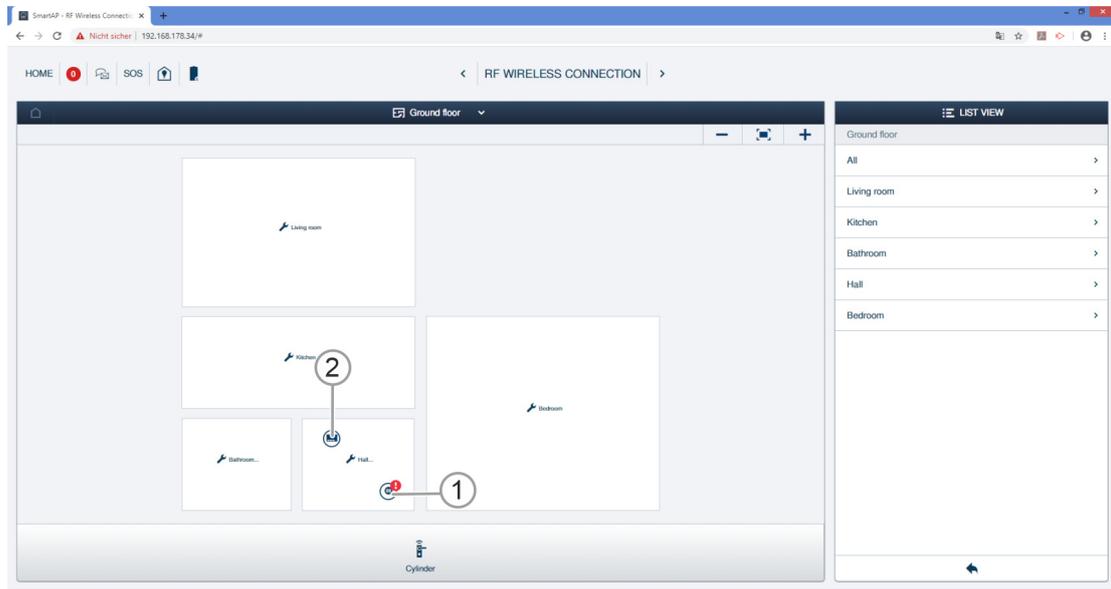


Fig. 126: Vincular "RF Repeater" con "Smart Access Point Pro"

1. Arrastre "RF Repeater" de la lista [1] a la estancia que desee.
2. Haga clic en "RF Repeater" [1].
3. Haga clic en "Smart Access Point Pro" [2].

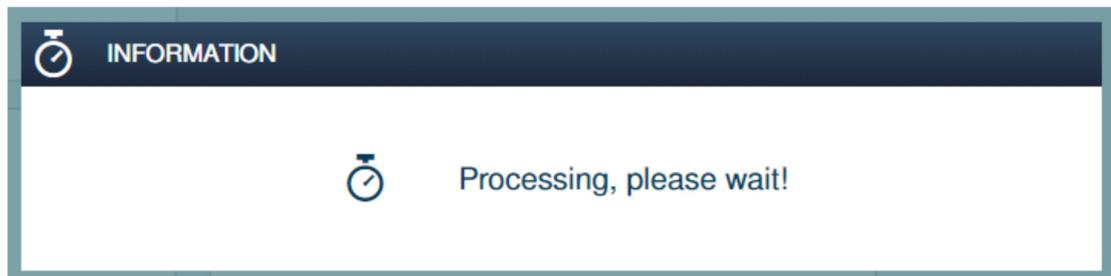


Fig. 127: Proceso de vinculación

- El progreso del proceso de vinculación se muestra en la ventana

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

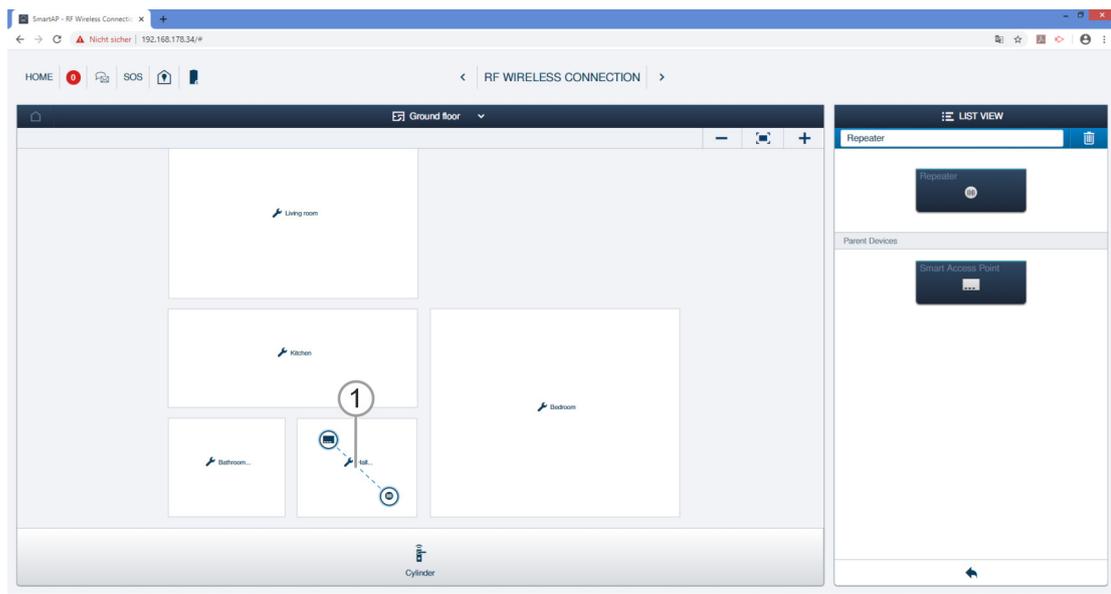


Fig. 128: "RF Repeater" vinculado con "Smart Access Point Pro"

- El "RF Repeater" se vincula con el "Smart Access Point Pro". Si la vinculación entre ambos aparatos es correcta, se muestra una línea de rayas [1].



Nota

Si se vinculan varios "RF Repeater" consecutivamente en una línea de radio, siempre se vincula un aparato después del otro. Al final, el "Cilindro de cierre electrónico" se vincula con el último "RF Repeater" de la línea de radio.

5.5 Administración de usuarios

En la opción del menú "Administración de usuarios" [1] del menú principal de "Smart Access Point Pro" se puede administrar los usuarios, las llaves de transpondedor y las autorizaciones de cierre del "Cilindro de cierre electrónico".

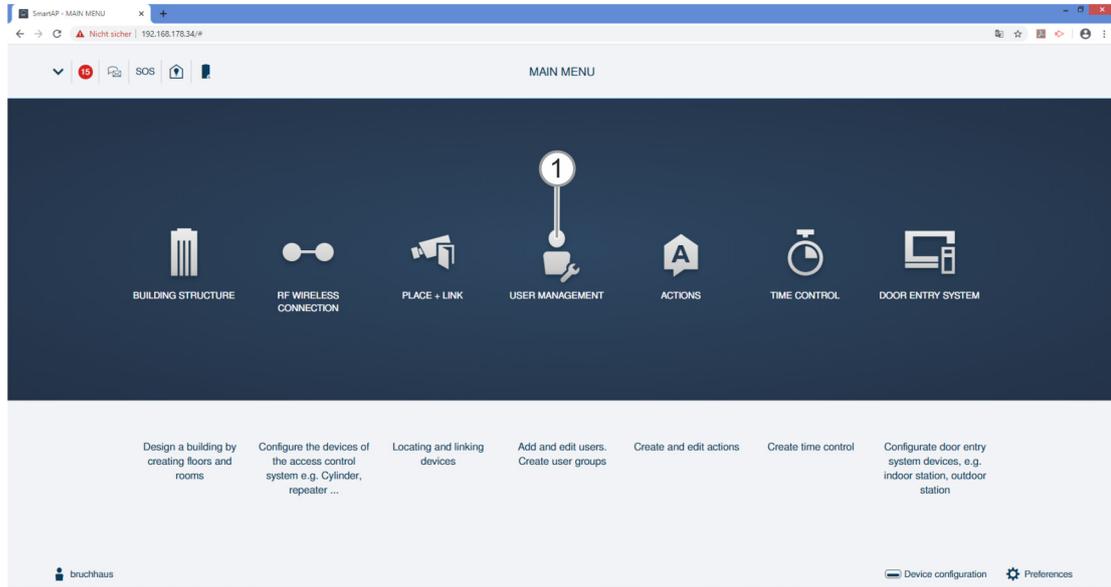


Fig. 129: Opción del menú "Administración de usuarios"

En la opción de menú "Administración de usuarios" [1] se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Crear usuarios nuevos.
- Crear grupos de usuarios nuevos.
- Crear llaves de transpondedor.
- Crear llaves de transpondedor y asignarlas a un usuario (autenticación).
- Asignar y administrar autorizaciones de cierre para usuarios.

Para otorgar derechos de cierre, es necesario realizar los siguientes pasos:

1. Crear usuario, véase el capítulo 5.5.1 "Crear usuario" en la página 136.
2. Asignar la llave de transpondedor a un usuario y registrar los datos de la llave de transpondedor en el software de administración del "Smart Access Point Pro" (autenticación), véase el capítulo 5.5.3 "Añadir autenticación" en la página 142
3. Otorgar derecho de cierre de un "Cilindro de cierre electrónico" a usuarios, véase el capítulo 5.5.4 "Otorgar derecho de cierre" en la página 147.

5.5.1 Crear usuario

Para añadir un usuario se debe proceder de la siguiente manera:



Fig. 130: Añadir usuario

1. Haga clic en el botón "Usuario" [1].
2. Haga clic en el botón "Añadir usuario" [2].

Fig. 131: Usuario: introducir datos

3. Introduzca los datos del nuevo usuario.
4. Confirme la entrada.
 - El nuevo usuario se crea.

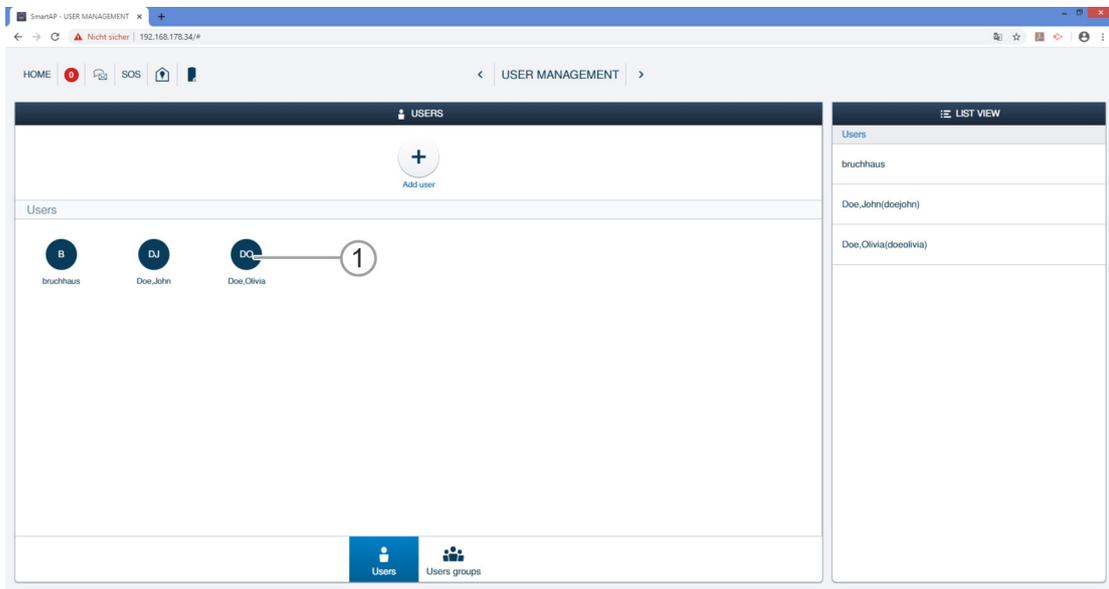


Fig. 132: Seleccionar usuario

5. Seleccione el usuario deseado [1] de la lista para seguir editándolo.

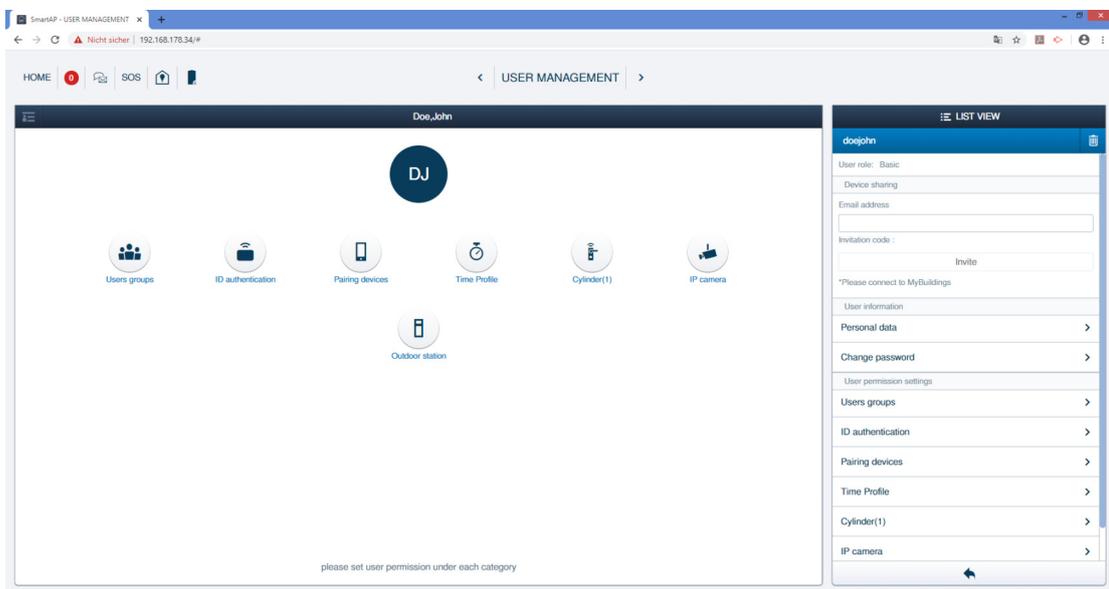


Fig. 133: Editar usuario

6. Introduzca los datos (p. ej., grupos de derechos, contraseña, dirección de email y rol de usuario) en los campos de parámetros.

**Nota**

Las descripciones exactas de los parámetros de usuario se pueden encontrar en los manuales de producto de los aparatos correspondientes.

5.5.2 Crear grupos de usuarios

Los grupos de usuarios hacen más sencilla la administración de derechos de los usuarios. Por ejemplo, si se otorga derecho de cierre de una estancia determinada a un grupo de usuarios, todos los miembros de ese grupo reciben automáticamente ese derecho de cierre. El derecho de cierre no se debe asignar por separado a cada usuario.

Para añadir un grupo de usuarios se debe proceder de la siguiente manera:

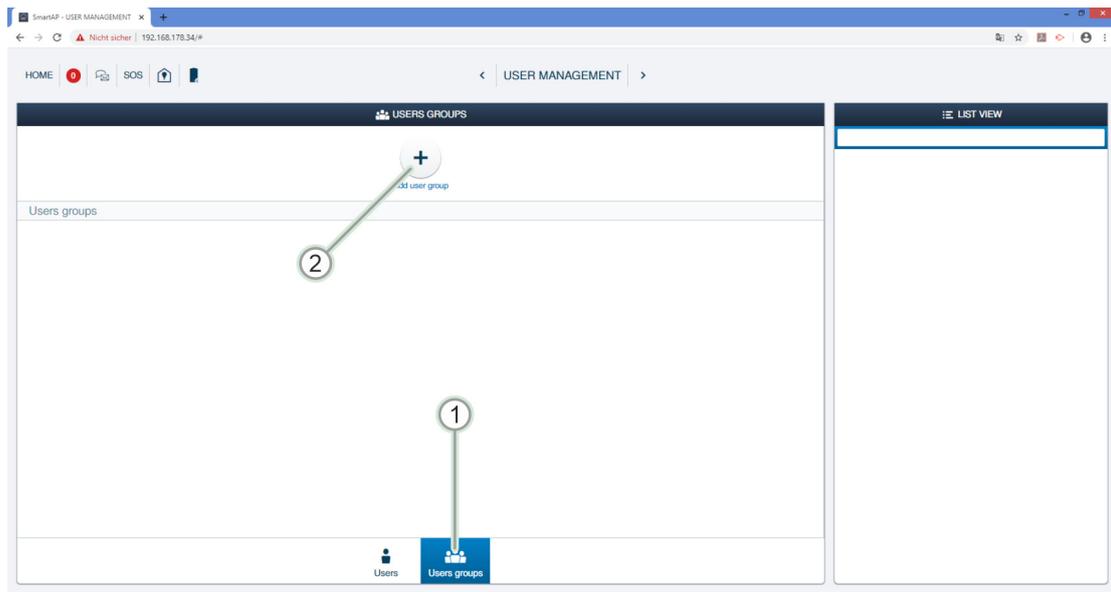


Fig. 134: Crear grupo de usuarios

1. Haga clic en el botón "Grupos de usuarios" [1].
2. Haga clic en el botón "Añadir grupos de usuarios" [2].

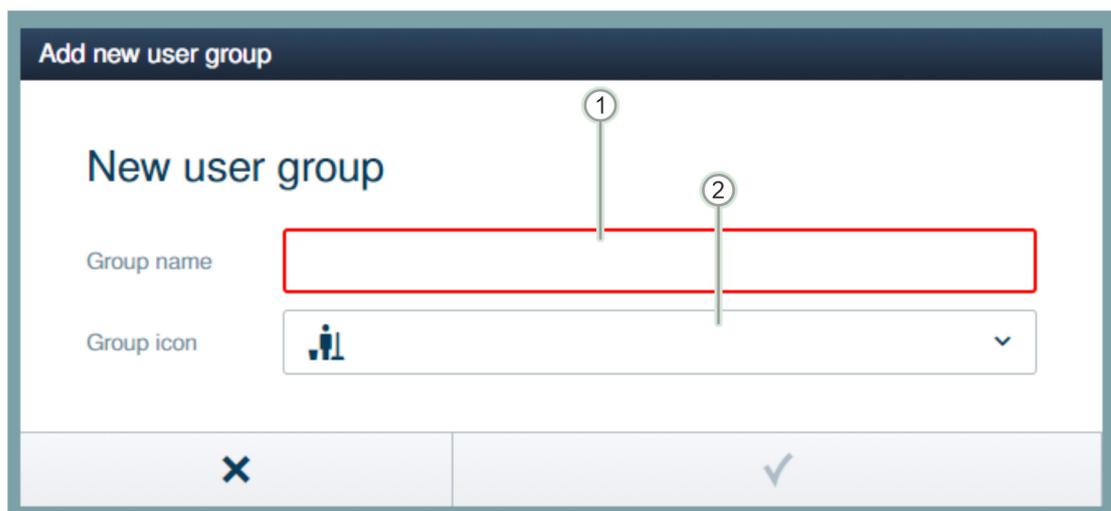


Fig. 135: Introducción de datos del grupo de usuarios

3. Asigne un nombre al grupo de usuarios [1].

4. Seleccione un símbolo para el grupo de usuarios [2].
5. Confirme la selección.
 - Se crea el nuevo grupo de usuarios.

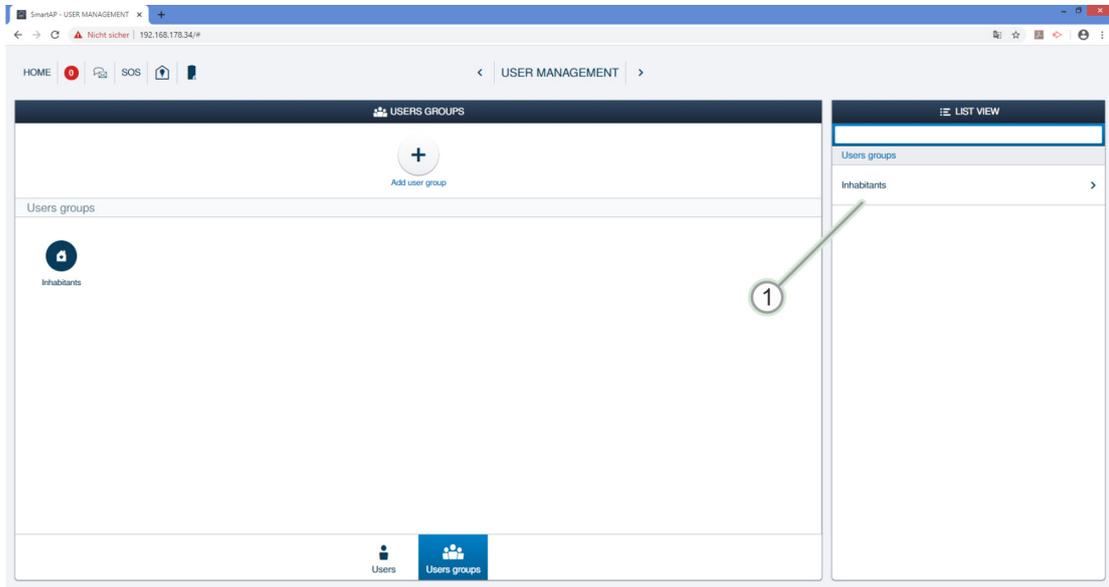


Fig. 136: Seleccionar grupo de usuarios

6. Seleccione el grupo de usuarios deseado [1] de la lista para seguir editándolo.

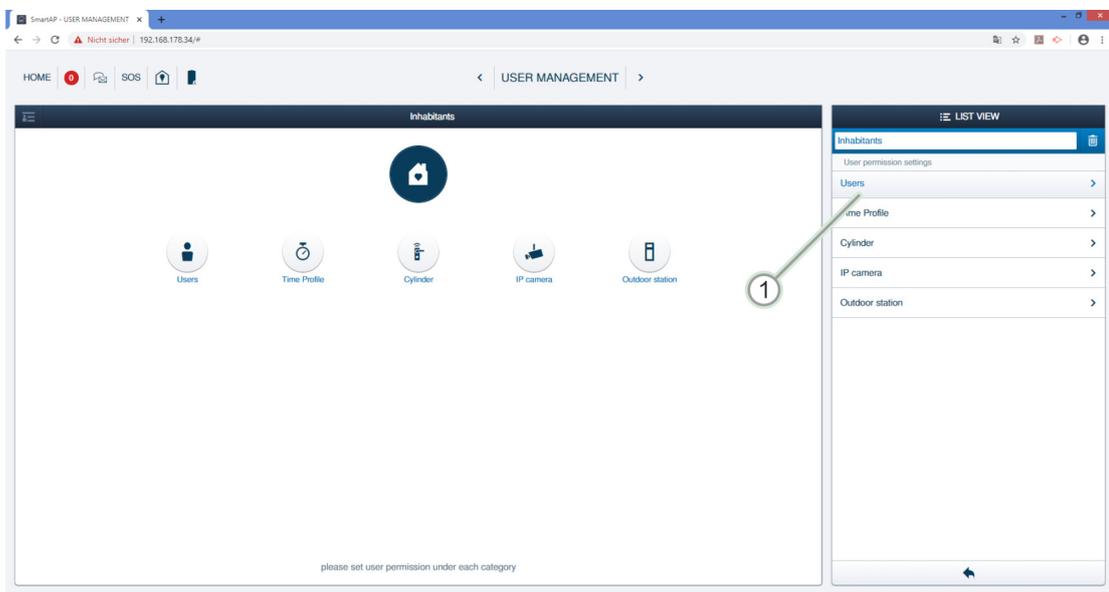


Fig. 137: Seleccionar grupo de usuarios: derechos/características

7. Seleccione los derechos/las características deseadas [1] de la lista para seguir editándolas.
 - Si es necesario añadir usuarios al grupo de usuarios, seleccione el área "Usuarios" [1].

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

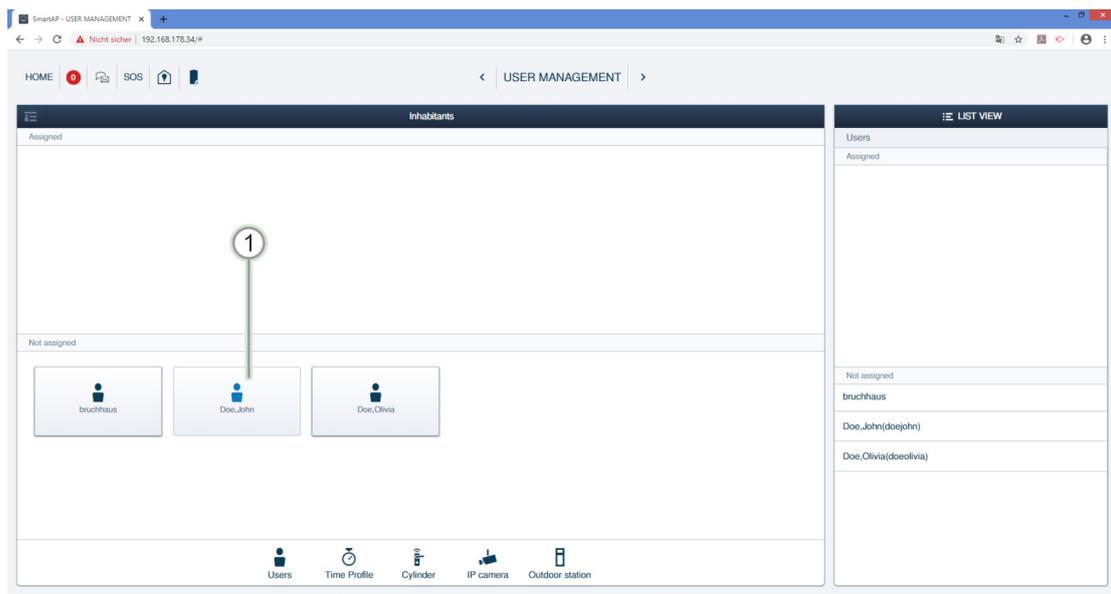


Fig. 138: Grupo de usuarios: Añadir usuarios

8. Para añadir un usuario, haga clic en uno de los usuarios disponibles [1] y confirme la selección.

5.5.3 Añadir autenticación

El término "Autenticación" abarca todas las llaves de transpondedor disponibles en el sistema y su asignación a los usuarios/grupos de usuarios creados y "Cilindro de cierre electrónico".

Es necesario crear una autenticación en "Smart Access Point Pro" para cada llave de transpondedor que se debe añadir al sistema.

Para añadir una autenticación se debe proceder de la siguiente manera:

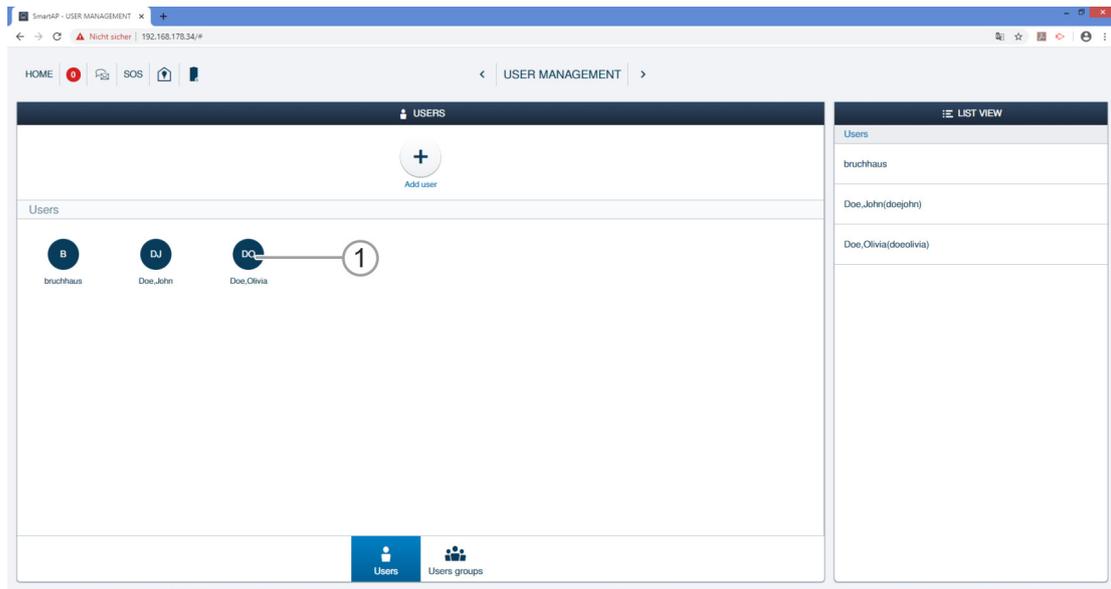


Fig. 139: Seleccionar usuario.

1. Seleccionar el usuario deseado [1] para la nueva llave de transpondedor.

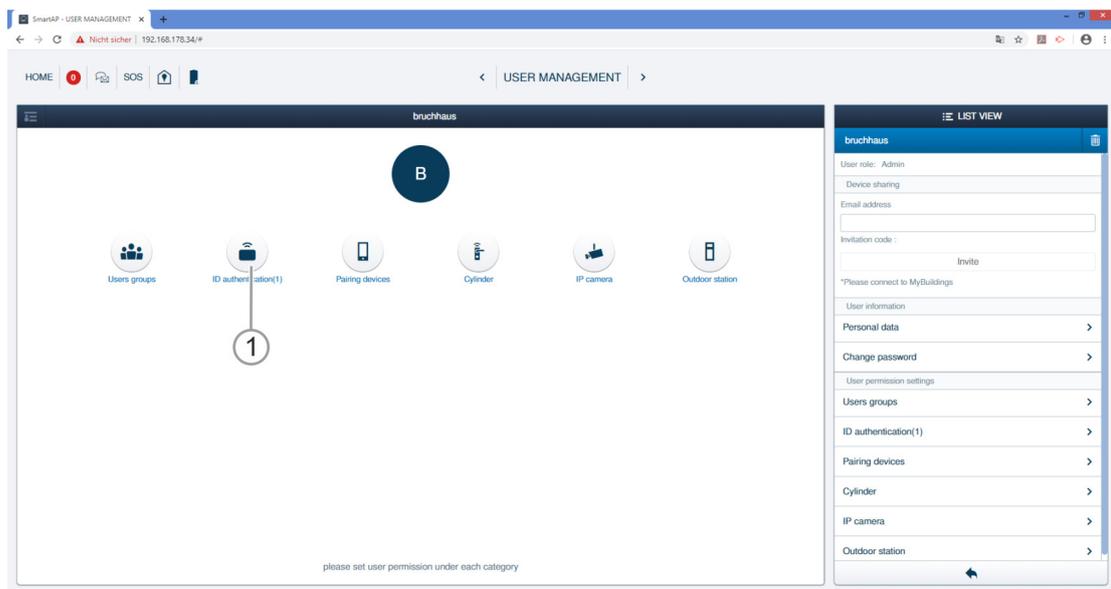


Fig. 140: Seleccionar autenticación de ID

2. Haga clic en el botón "Autenticación de ID" [1].

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

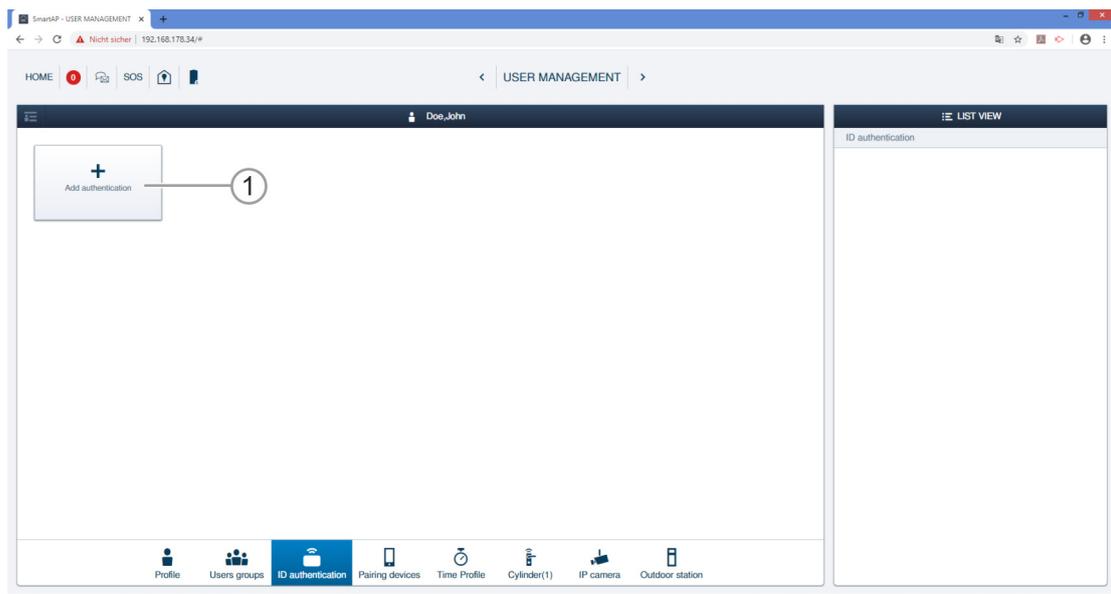


Fig. 141: Añadir autenticación

3. Haga clic en el botón "Añadir autenticación" [1].

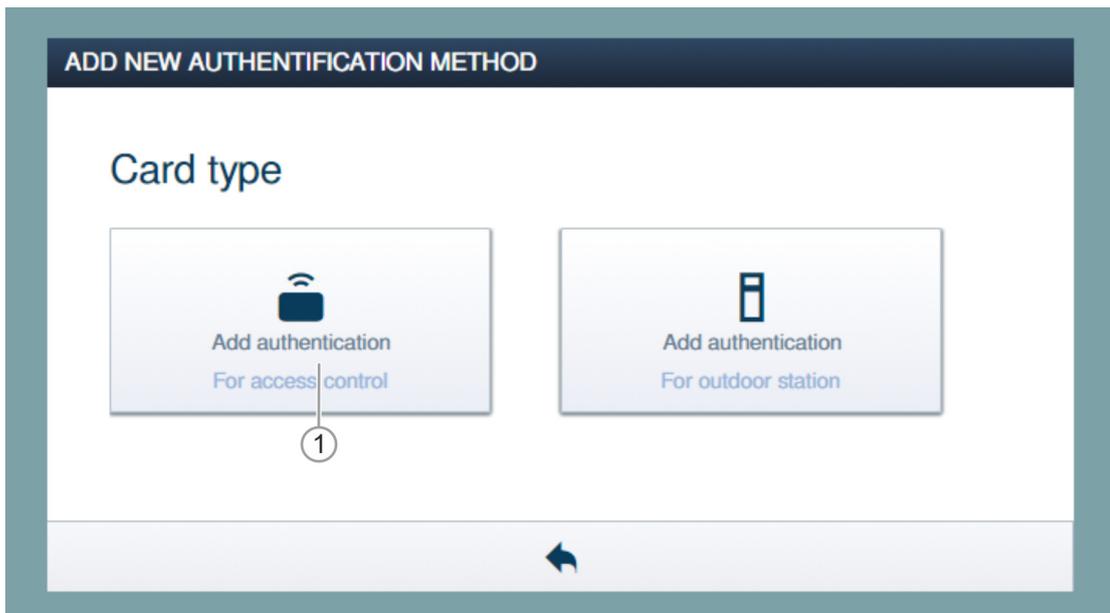


Fig. 142: Botón "Añadir autenticación para control de acceso"

4. Haga clic en el botón "Añadir autenticación para control de acceso" [1].

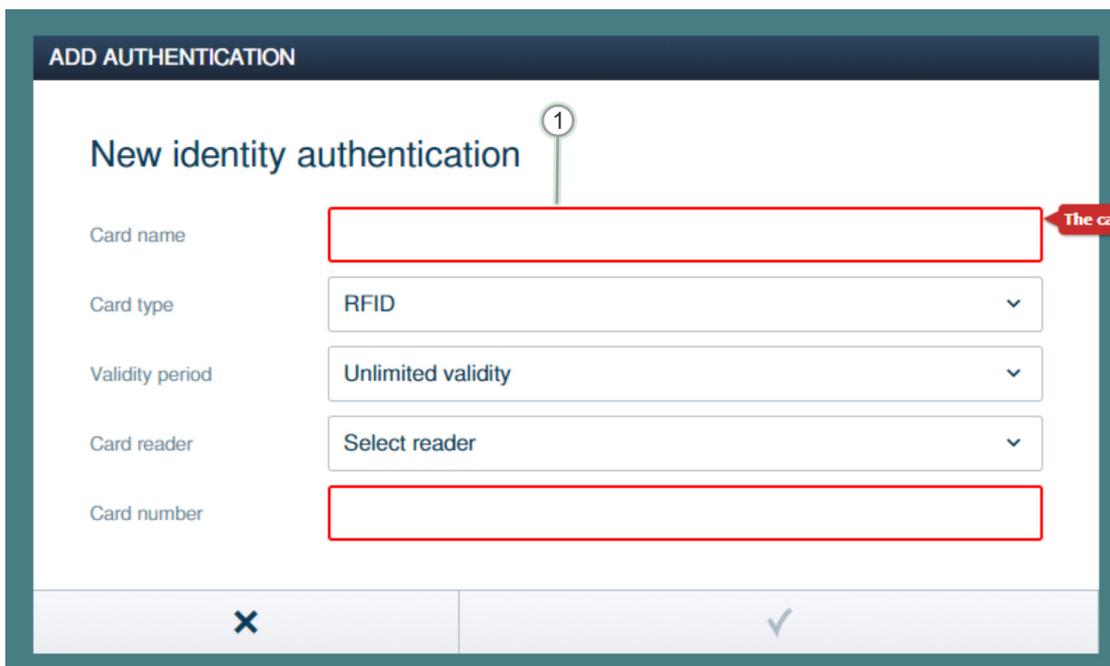


Fig. 143: Nueva autenticación

5. En el campo "Nombre de la tarjeta" [1], introduzca un nombre claramente identificable para la llave de transpondedor nueva.

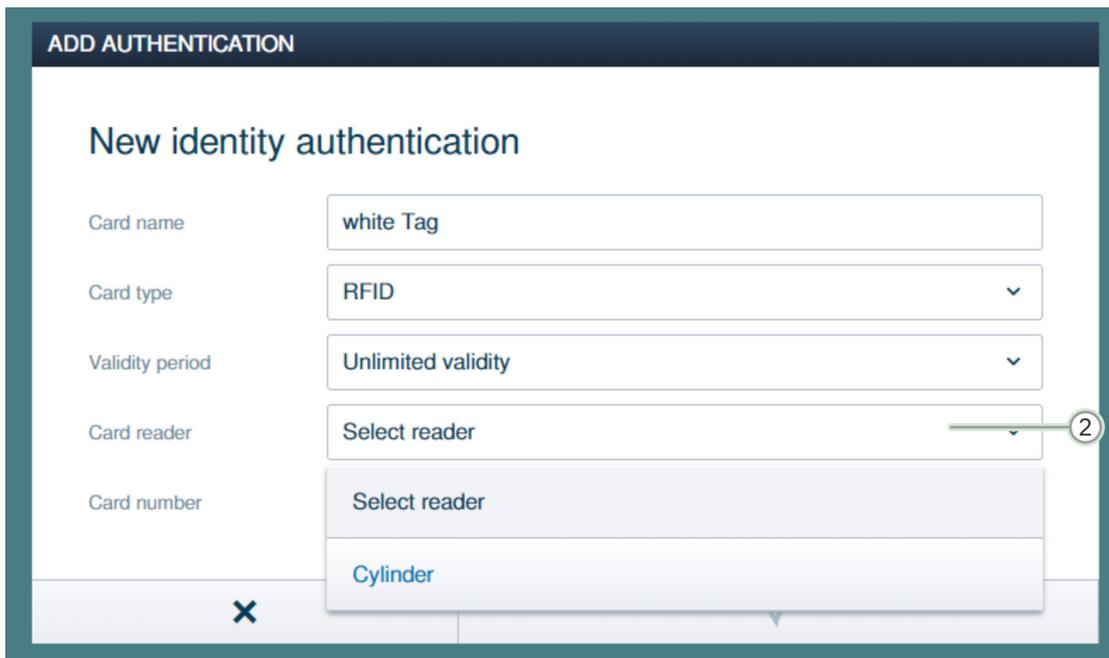


Fig. 144: Seleccionar "Cilindro de cierre electrónico"

6. En el campo "Lector de tarjetas" [2], seleccionar un "Cilindro de cierre electrónico" cualquiera.
 - Este "Cilindro de cierre electrónico" seleccionado sirve únicamente para registrar los datos de la llave de transpondedor en el software de administración. No se otorga ninguna autorización de cierre.

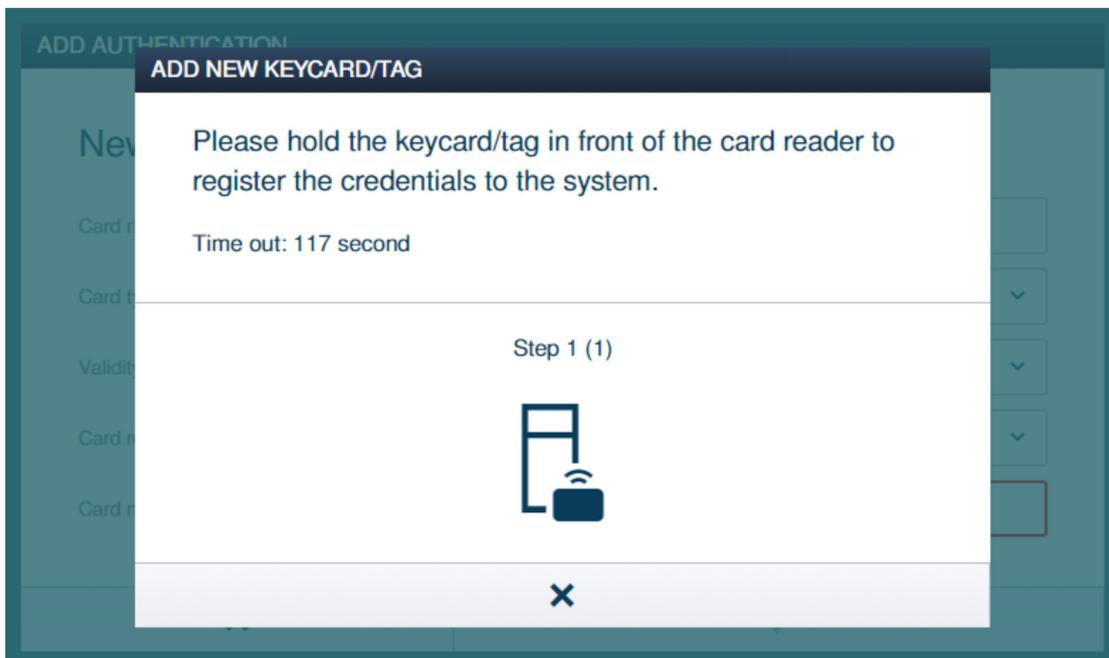


Fig. 145: Colocar la llave de transpondedor delante

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

7. Siga las instrucciones de la pantalla y sostenga la tarjeta de instalación delante del "Cilindro de cierre electrónico" seleccionado.
 - El número de tarjeta de la llave de transpondedor se registra automáticamente.
 - La llave de transpondedor del usuario se añade al sistema.



Nota

A continuación, es necesario asignar al usuario el derecho de cierre para el "Cilindro de cierre electrónico" que desee.

5.5.4 Otorgar derecho de cierre

Todos los "Cilindro de cierre electrónico" creados se muestran en el área "No asignado" [1]. El usuario no tiene derechos de cierre. Se le debe asignar el derecho de cierre.

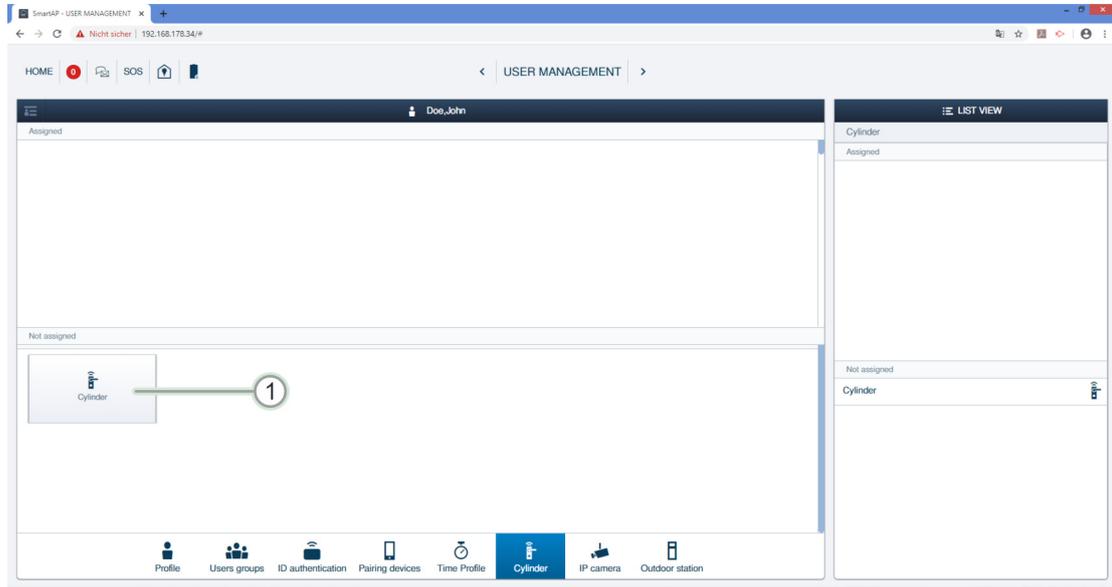


Fig. 146: "Cilindro de cierre electrónico": no asignado

Para asignar al usuario el derecho de cierre para el "Cilindro de cierre electrónico" deseado, siga estos pasos:

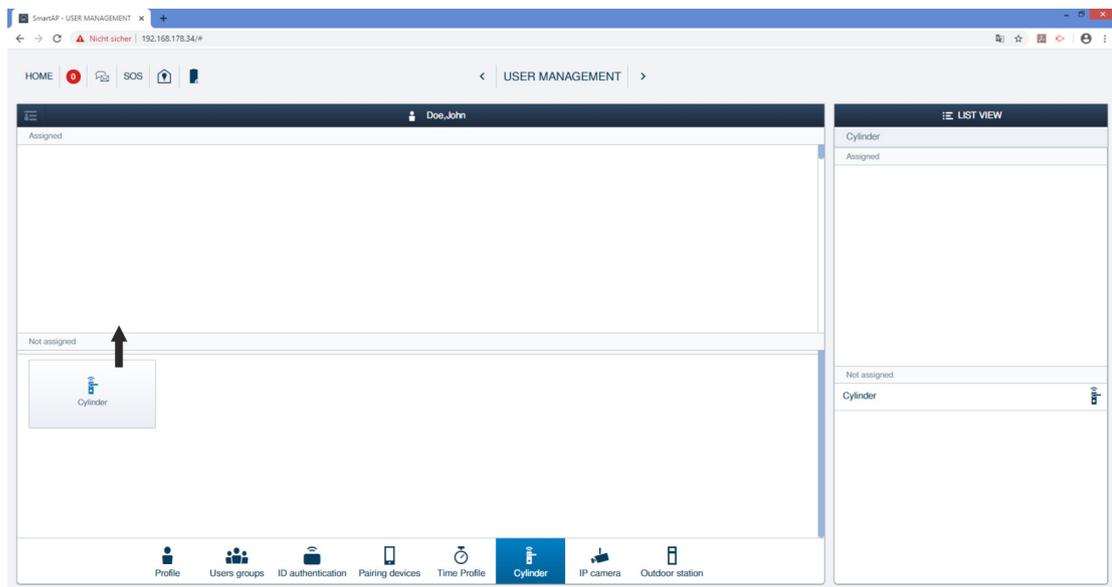


Fig. 147: Asignar derecho de cierre para "Cilindro de cierre electrónico"

1. Asignar el "Cilindro de cierre electrónico" arrastrando y soltando en la zona "Asignado".

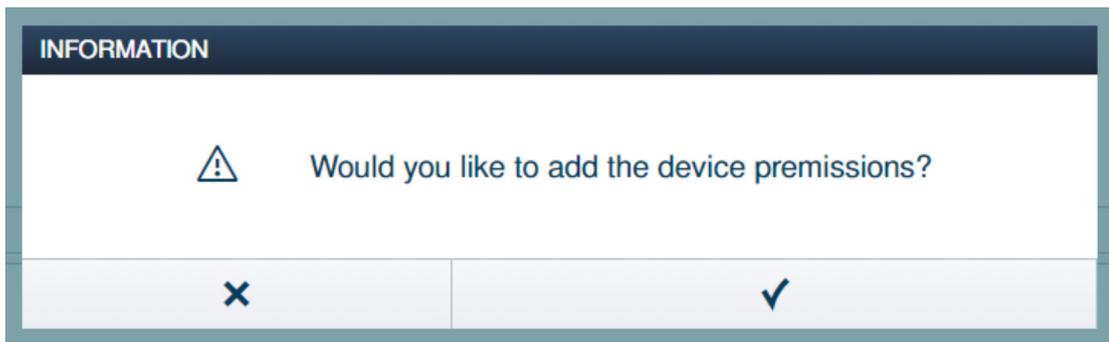


Fig. 148: Ventana "Autorización de aparatos"

2. Confirme la pregunta en la ventana "Autorización de aparatos".

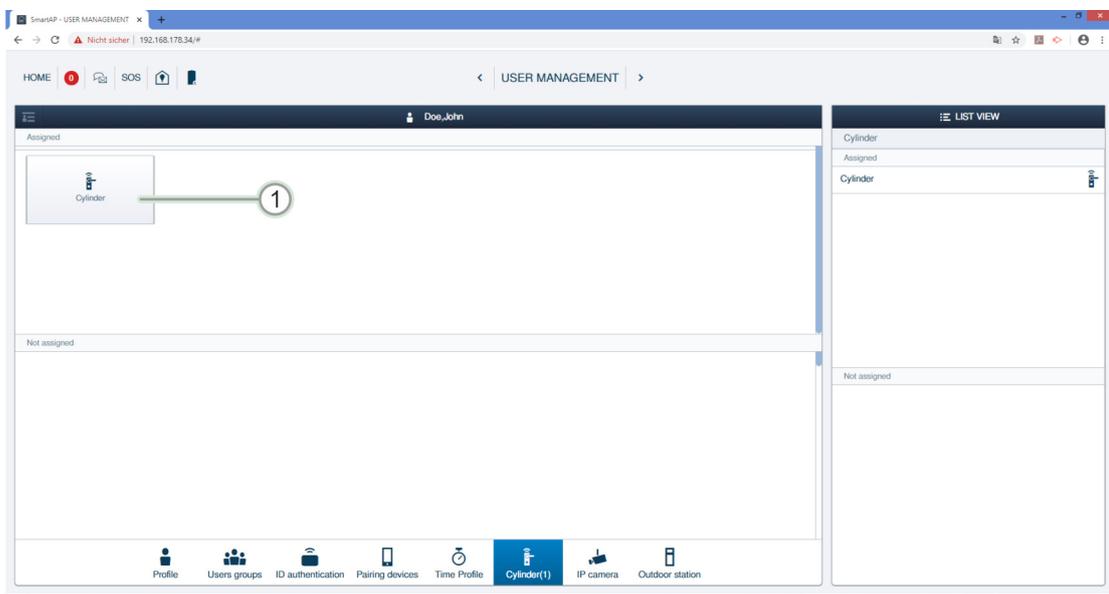


Fig. 149: "Cilindro de cierre electrónico" asignado

El "Cilindro de cierre electrónico" se muestra en el campo "Asignado" [1].

- El usuario tiene derecho de cierre de esta "Cilindro de cierre electrónico" con la llave de transpondedor.



Nota

Si el usuario tiene asignadas varias llaves de transpondedor, el usuario tiene automáticamente derecho de cierre para la "Cilindro de cierre electrónico" con todas las llaves de transpondedor que se muestran en el campo "Asignado".



Nota

Si el usuario recibe derecho de cierre para varias "Cilindro de cierre electrónico" con su llave de transpondedor, repita los pasos 1 y 2 de este capítulo hasta que todas las "Cilindro de cierre electrónico" que desee estén incluidas en el campo "Asignado".

5.6 Borrar datos del menú "Administración de usuarios"

En la opción del menú "Administración de usuarios" [1] del menú principal de "Smart Access Point Pro" se puede borrar el "Cilindro de cierre electrónico", las llaves de transpondedor y las autorizaciones de cierre.

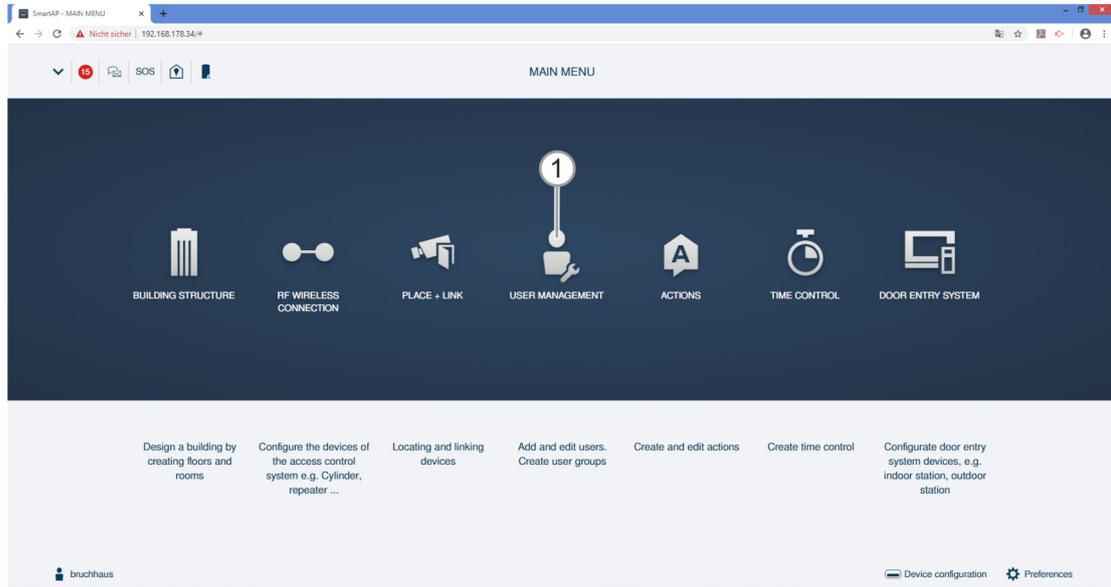


Fig. 150: Opción del menú "Administración de usuarios"

5.6.1 Borrar derecho de cierre

Para borrar un derecho de cierre se debe proceder de la siguiente manera:

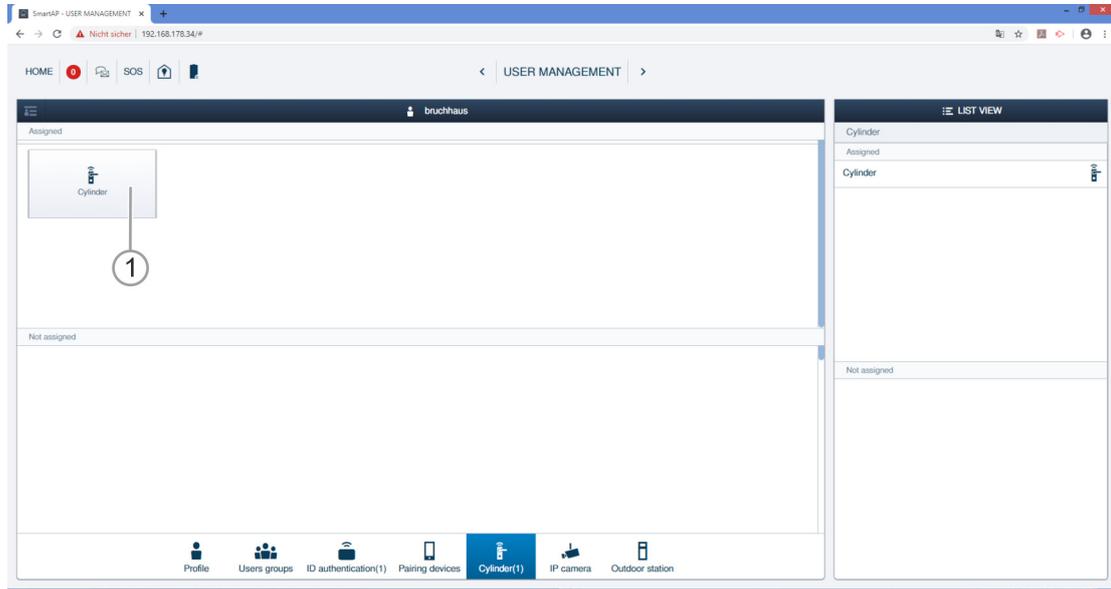


Fig. 151: "Cilindro de cierre electrónico" asignado

1. Haga clic en los "Cilindro de cierre electrónico" [1] deseados.

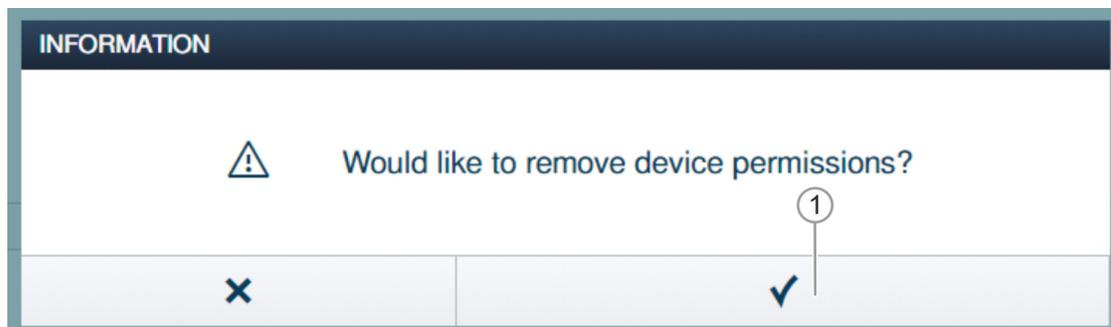


Fig. 152: Confirmar la retirada del derecho de cierre

2. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - Se ha retirado el derecho de cierre para esta "Cilindro de cierre electrónico".

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

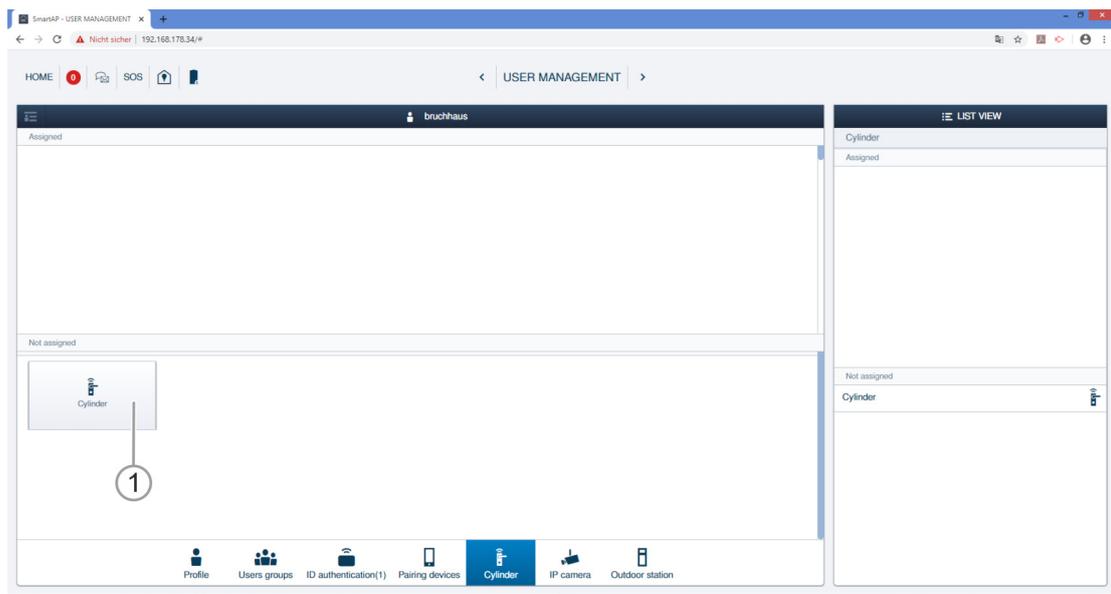


Fig. 153: "Cilindro de cierre electrónico": no asignado

El "Cilindro de cierre electrónico" se muestra en el área "No asignado" [1].

5.6.2 Borrar autenticación

Para borrar una autenticación (= una llave de transpondedor) se debe proceder de la siguiente manera:

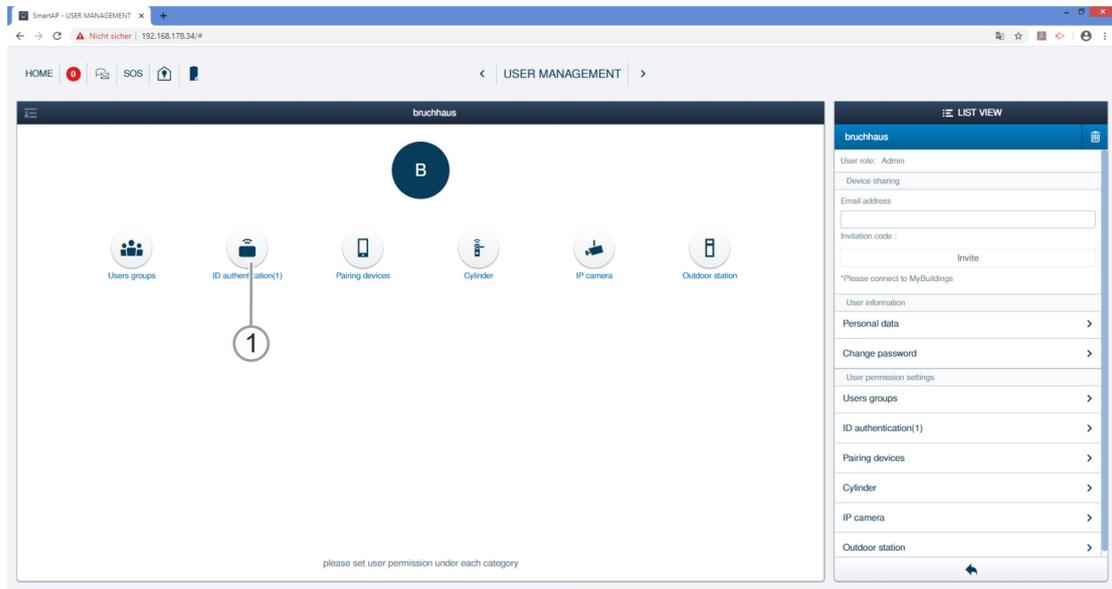


Fig. 154: Autenticación de ID

1. Haga clic en el botón "Autenticación de ID" [1].
 - Se muestran todas las autenticaciones del usuario.

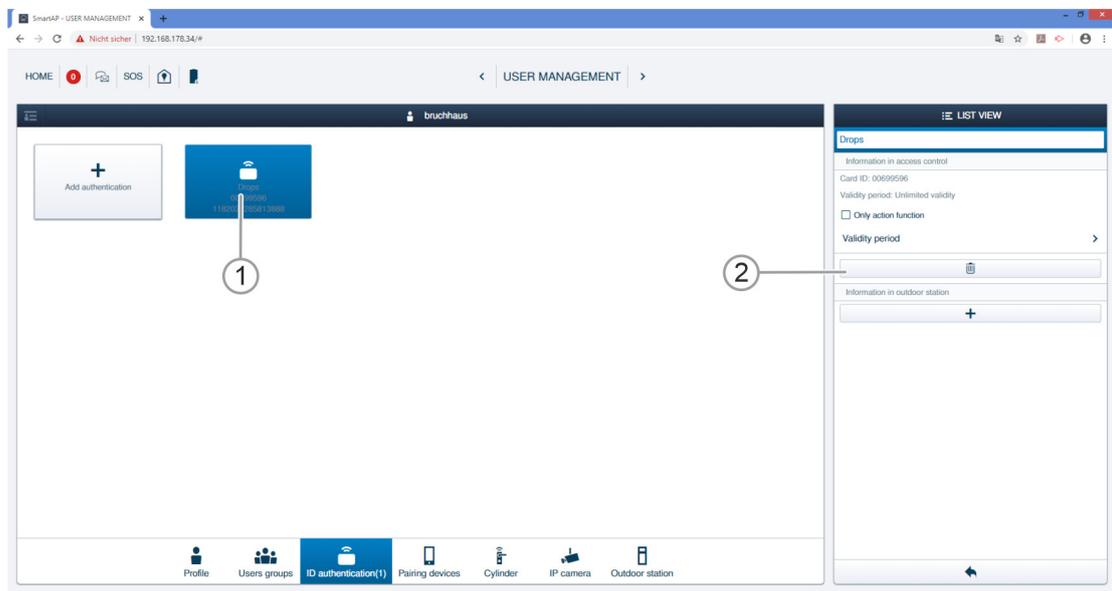


Fig. 155: Borrar autenticación

2. Haga clic en la autenticación que desee [1].
3. Haga clic en el botón "Borrar" [2].

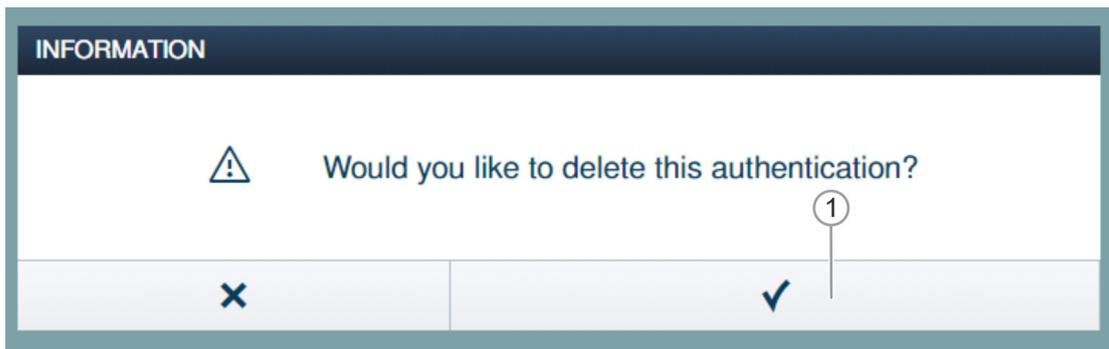


Fig. 156: Confirmación para Borrar autenticación

4. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - La autenticación se borra.

5.6.3 Borrar usuarios

Para borrar un usuario se debe proceder de la siguiente manera:

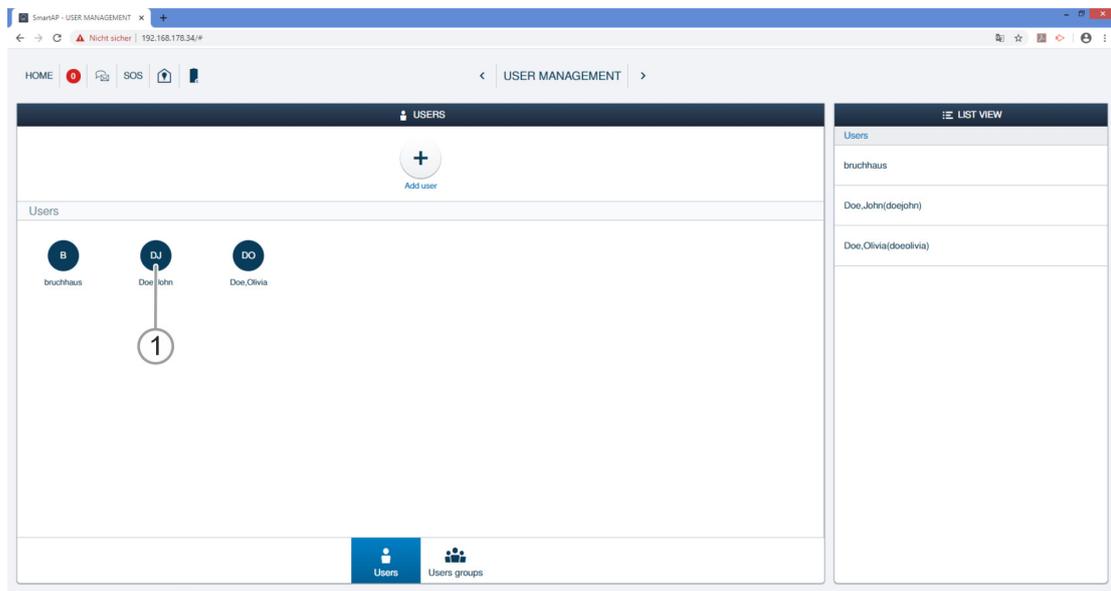


Fig. 157: Marcar el usuario

1. Haga clic en el nombre de usuario [1].

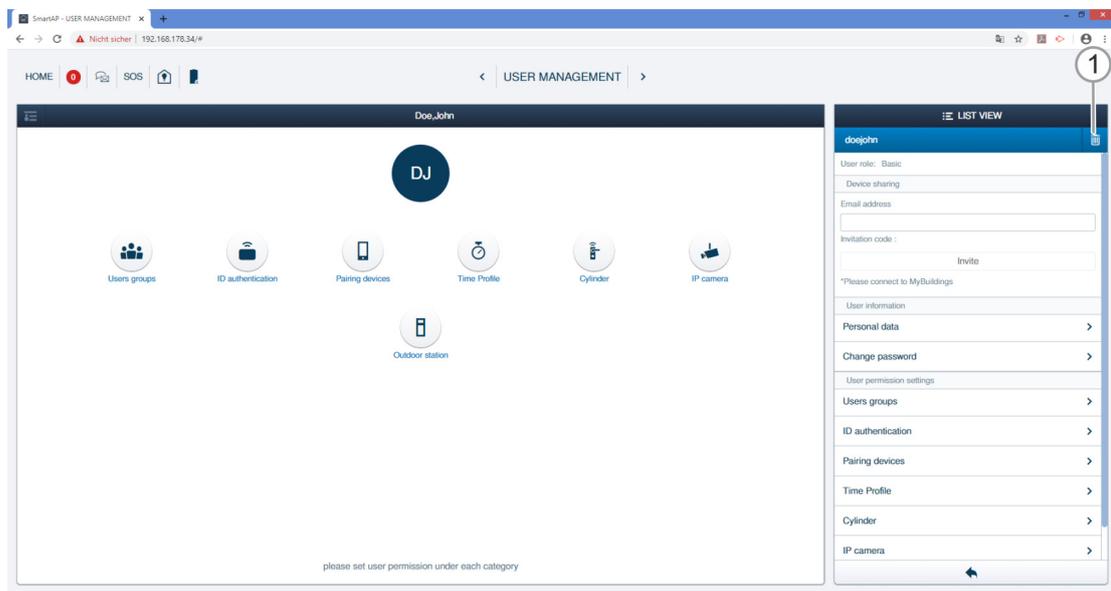


Fig. 158: Borrar usuarios

2. Haga clic en el botón "Borrar" [1].

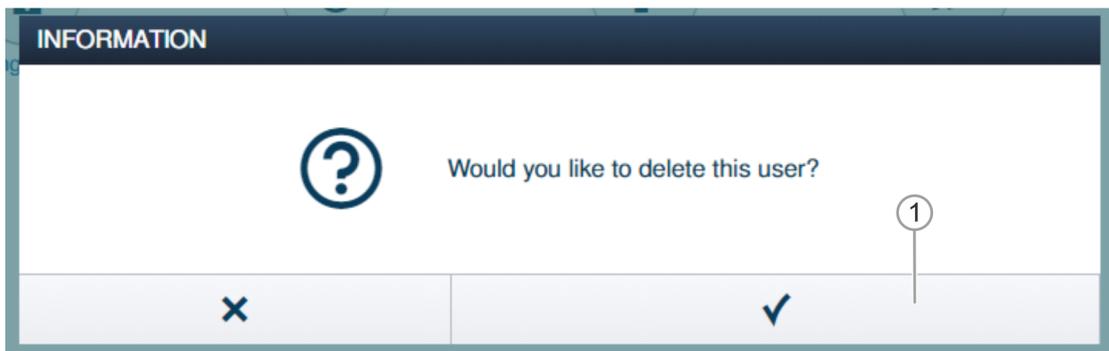


Fig. 159: Confirmación para borrar el usuario

3. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - Se borra el usuario.

5.7 Borrar datos del menú "Control de acceso"

Los aparatos se desvinculan y se eliminan de las estancias en la opción del menú "Control de acceso" en el menú principal del "Smart Access Point Pro".

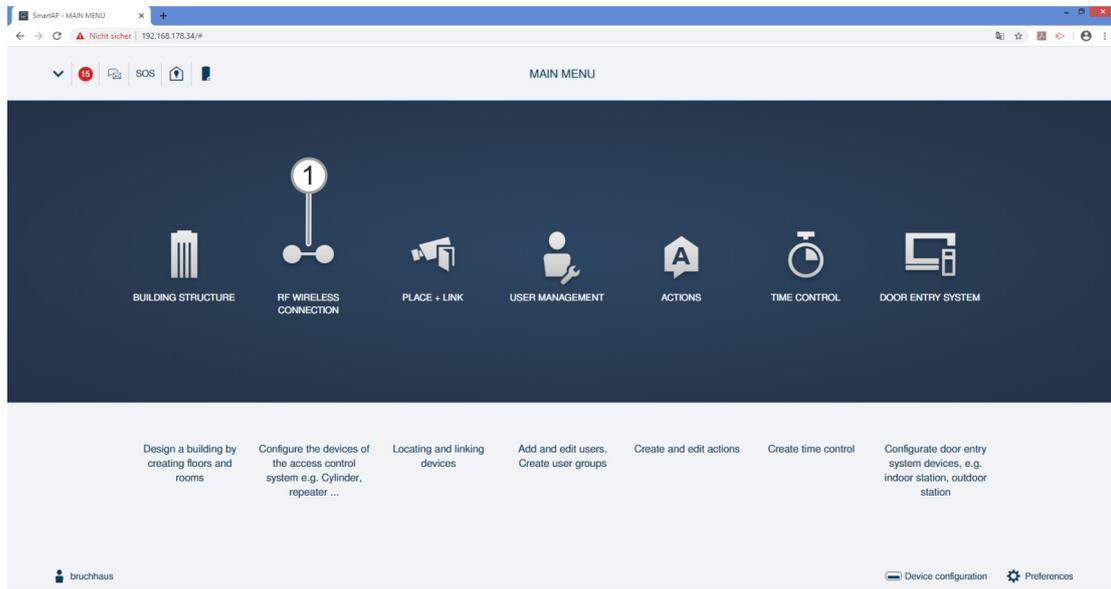


Fig. 160: Menú "Control de acceso"

5.7.1 Desvincular "Cilindro de cierre electrónico" de "Smart Access Point Pro"

Para desvincular el "Cilindro de cierre electrónico" del "Smart Access Point Pro" se debe proceder de la siguiente manera:

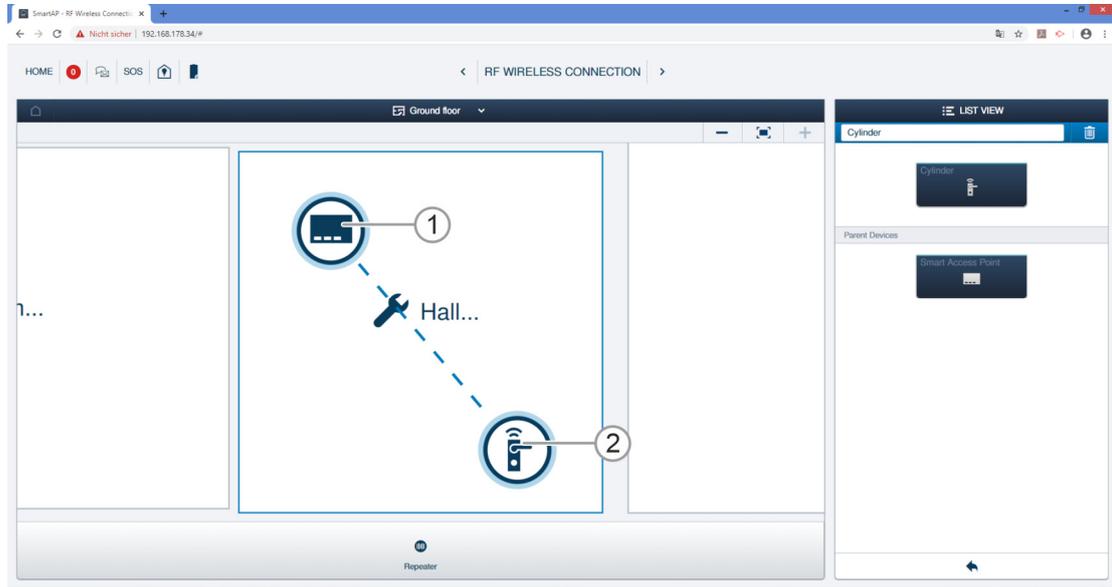


Fig. 161: Marcar la vinculación

1. Busque Cilindro de cierre electrónico [1] en la estructura de edificio y márkelo.
2. Marque Smart Access Point Pro [2].

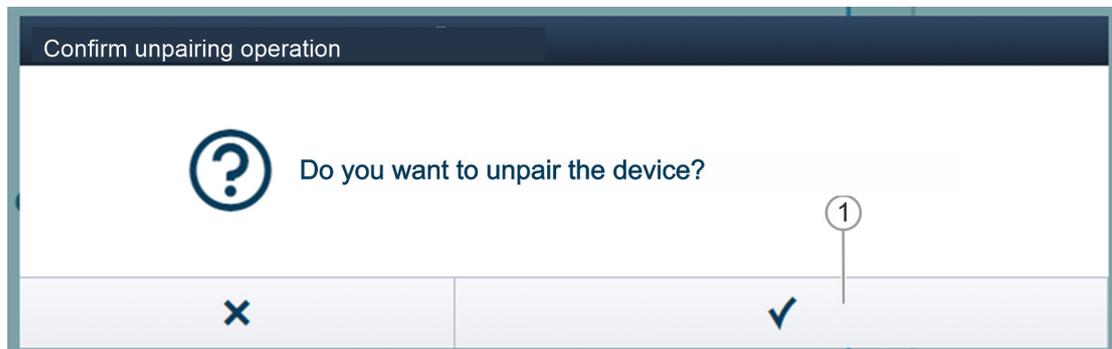


Fig. 162: Confirmar proceso de desvinculación

3. Confirme la pregunta con el botón [1].

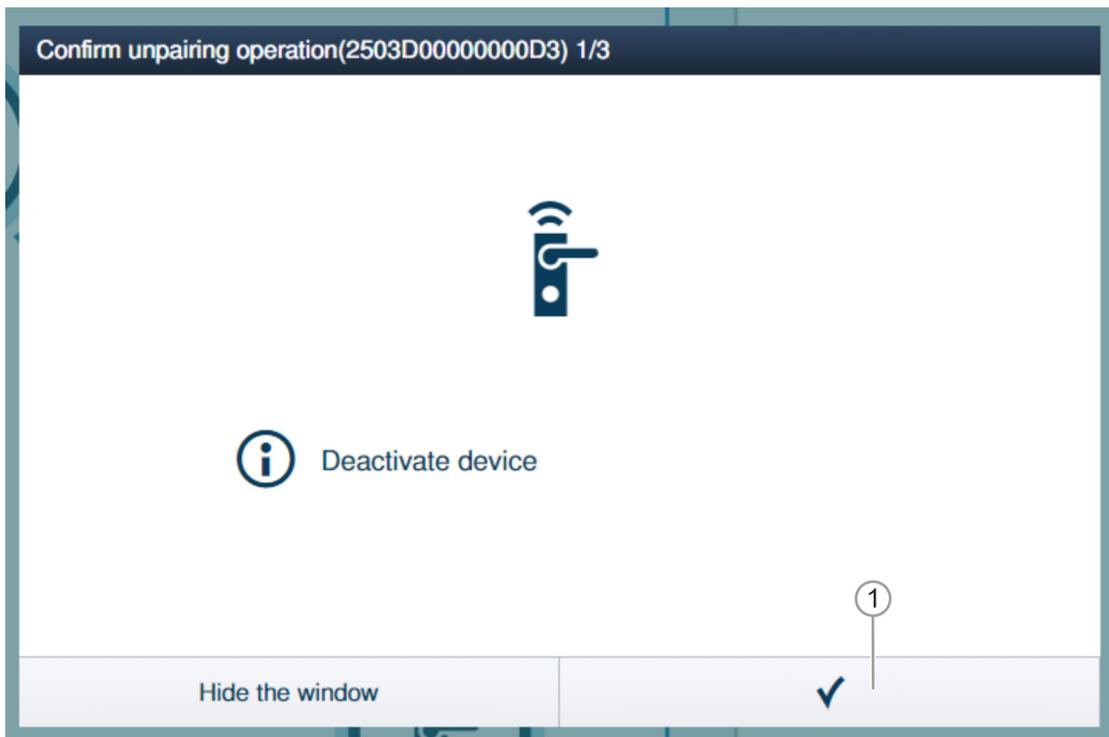


Fig. 163: Proceso de desvinculación 1

4. Siga las instrucciones y confirme con el botón [1].

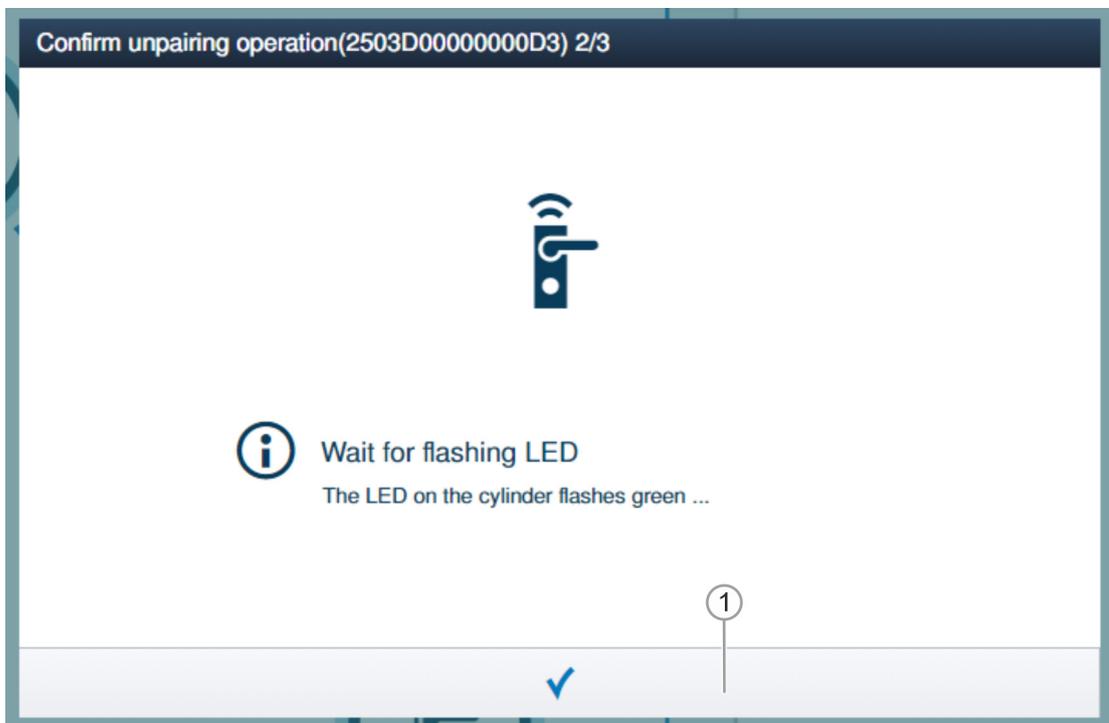


Fig. 164: Proceso de desvinculación 2

5. Siga las instrucciones y confirme con el botón [1].

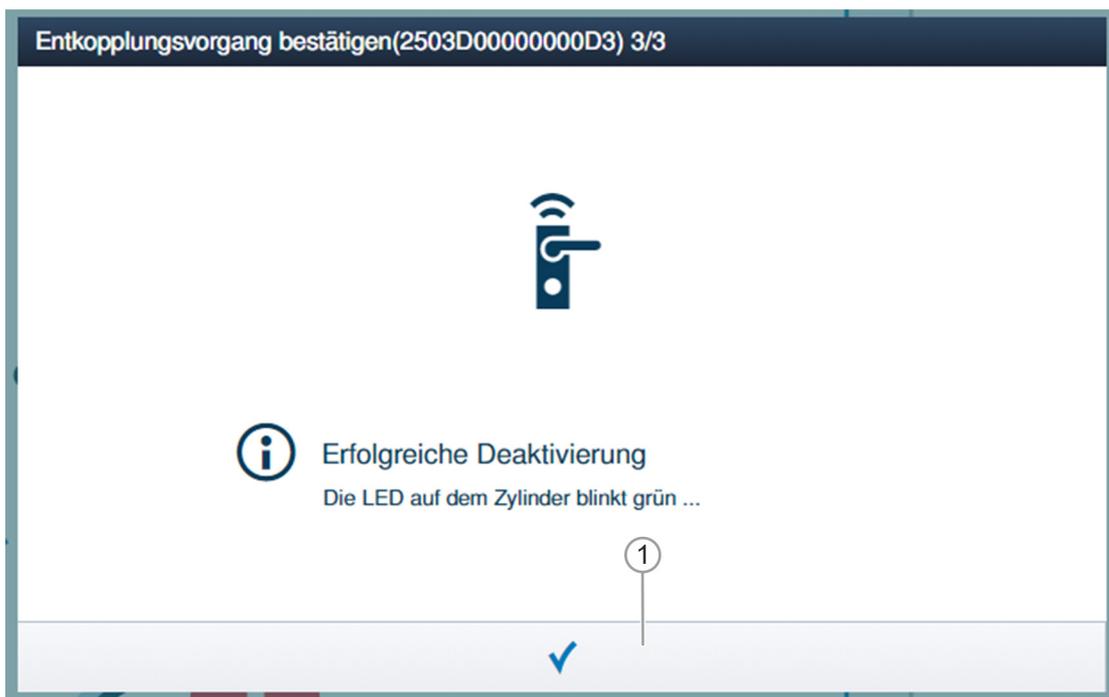


Fig. 165: Proceso de desvinculación 3

6. Siga las instrucciones y confirme con el botón [1].

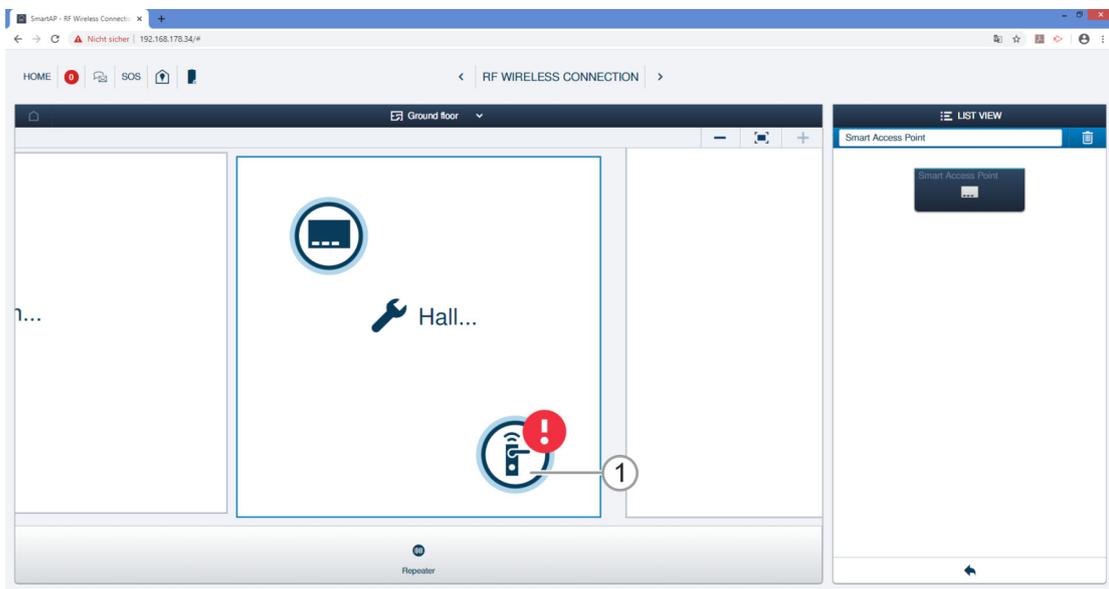


Fig. 166: "Cilindro de cierre electrónico" desvinculado

La vinculación entre "Cilindro de cierre electrónico" y "Smart Access Point Pro" se elimina. El símbolo "!" en "Cilindro de cierre electrónico" [1] muestra que ambos aparatos no están vinculados entre sí.

5.7.2 Eliminar "Cilindro de cierre electrónico" de la estancia

Para eliminar la "Cilindro de cierre electrónico", proceda de la siguiente manera:

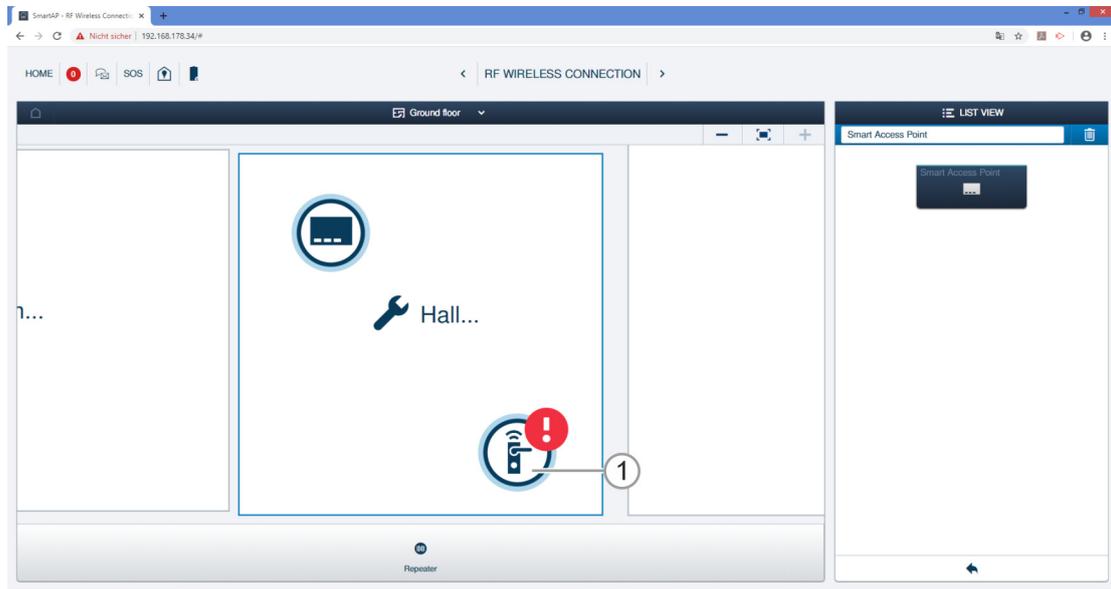


Fig. 167: Eliminar "Cilindro de cierre electrónico" de la estructura del edificio

1. Busque "Cilindro de cierre electrónico" [1] en la estructura de edificio y márkelo.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - La "Cilindro de cierre electrónico" se elimina de la estancia.

5.7.3 Eliminar "Smart Access Point Pro" de la estancia

Para eliminar una "Smart Access Point Pro", proceda de la siguiente manera:

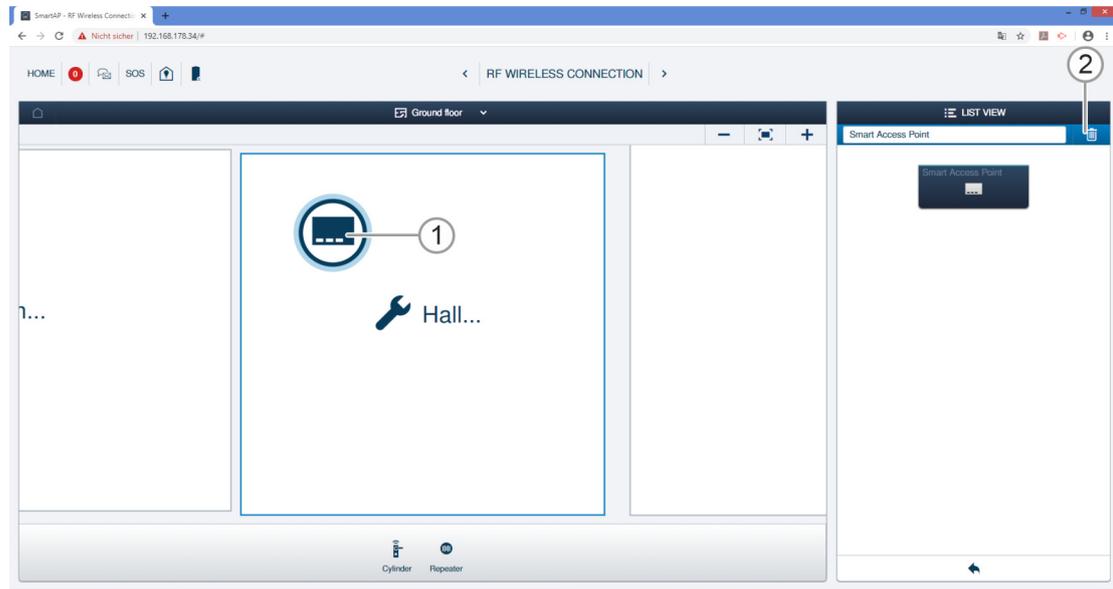


Fig. 168: Marcar "Smart Access Point Pro"

1. Busque "Smart Access Point Pro" [1] en la estructura de edificio y márkelo.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - El "Smart Access Point Pro" se borra de la estancia.

5.7.4 Desvincule "RF Repeater"

Para desvincular el "RF Repeater" del "Smart Access Point Pro" se debe proceder de la siguiente manera:

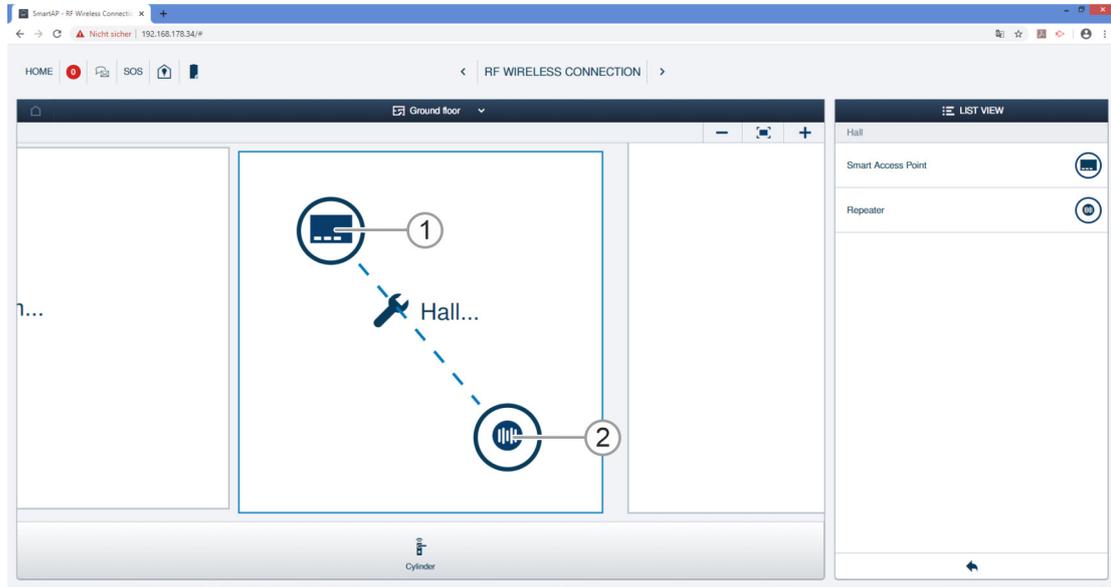


Fig. 169: Marcar la vinculación

3. Busque "RF Repeater" [1] en la estructura de edificio y márkelo.
4. Marque "Smart Access Point Pro" [2].

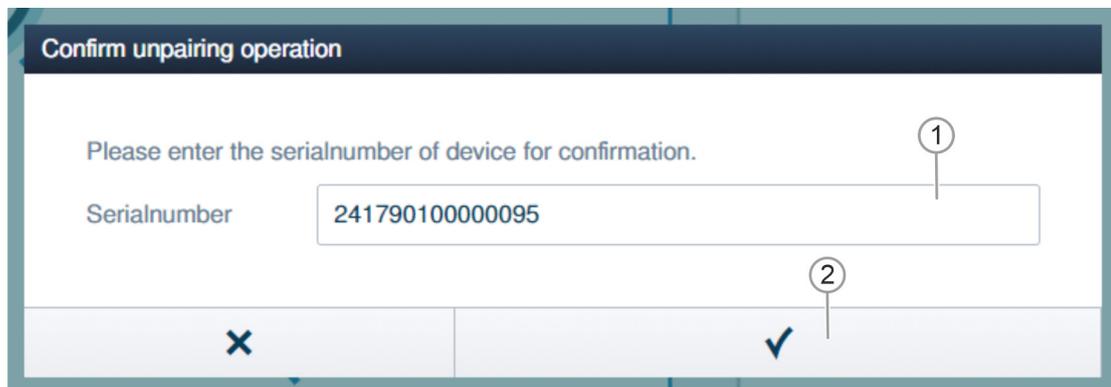


Fig. 170: Confirmar proceso de desvinculación

5. Confirmar proceso de desvinculación introduciendo el número de serie de "RF Repeater" [1].
6. Haga clic en el botón [2].

Software de administración en "Smart Access Point Pro"

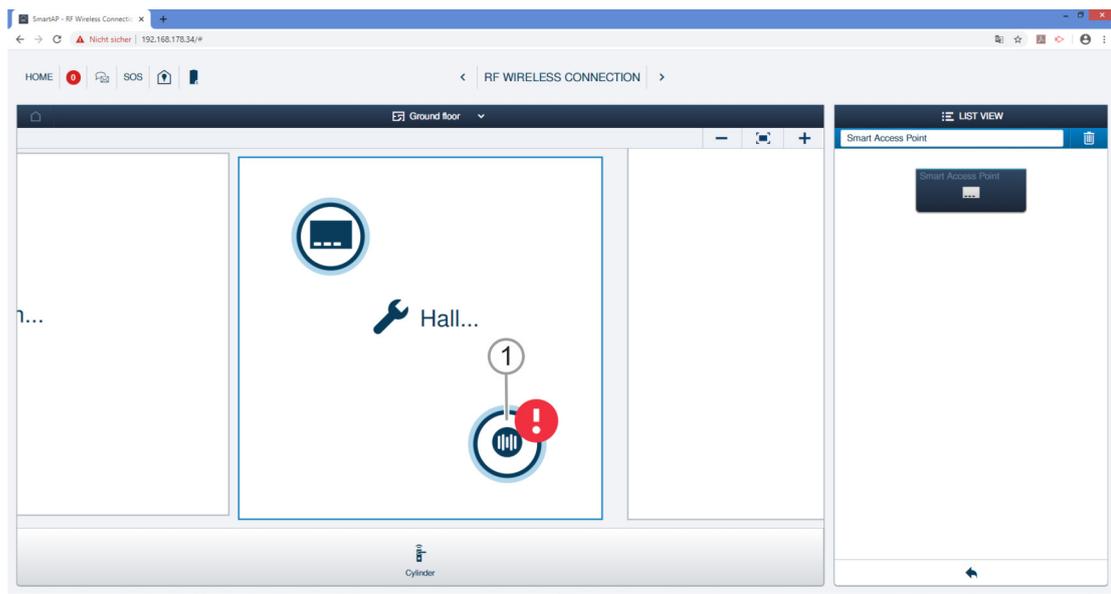


Fig. 171: "RF Repeater" desvinculado

La vinculación entre "RF Repeater" [1] y "Smart Access Point Pro" se elimina. El símbolo "!" en "RF Repeater" [1] muestra que ambos aparatos no están vinculados entre sí.

5.7.5 Eliminar "RF Repeater" de la estancia

Para eliminar una "RF Repeater", proceda de la siguiente manera:

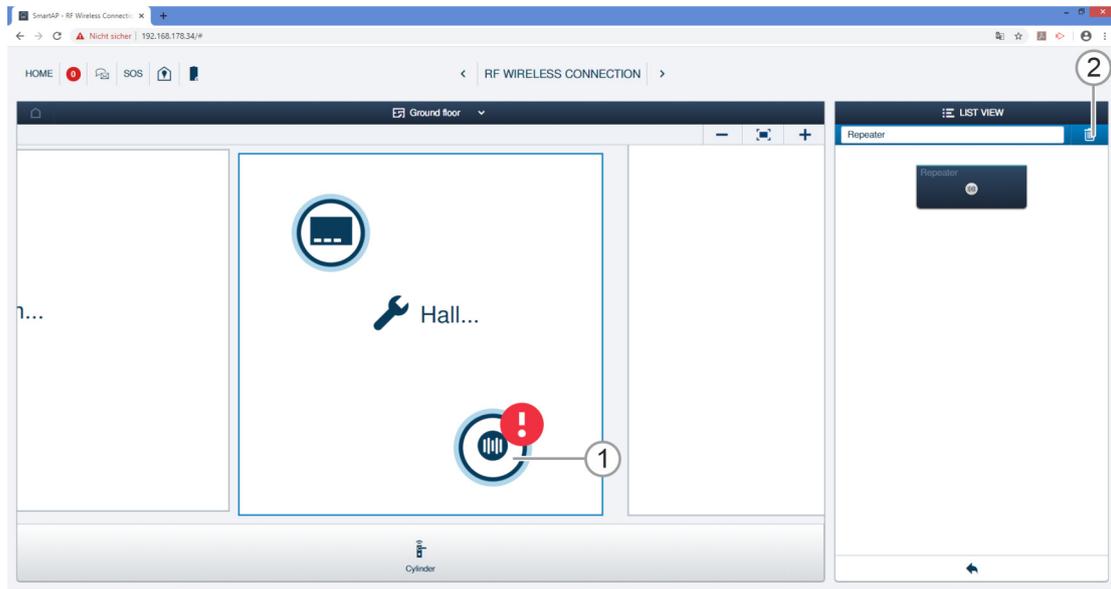


Fig. 172: Marcar "RF Repeater"

1. Busque "RF Repeater" [1] en la estructura de edificio y márkuelo.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - El "RF Repeater" se borra de la estancia.

5.8 Borrar datos del menú "Configuración del aparato"

Los aparatos se borran del sistema con la opción de menú "Configuración de aparatos" [1] del menú principal del "Smart Access Point Pro".

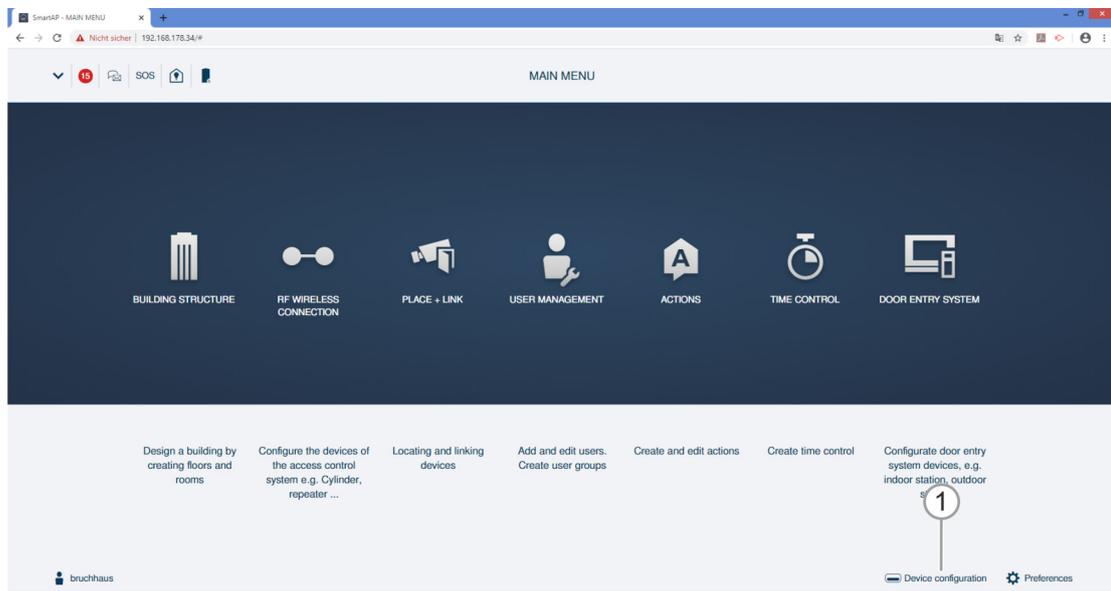


Fig. 173: Menú "Configuración del aparato"

5.8.1 Borrar "Cilindro de cierre electrónico" del sistema

Para borrar el "Cilindro de cierre electrónico", proceda de la siguiente manera:

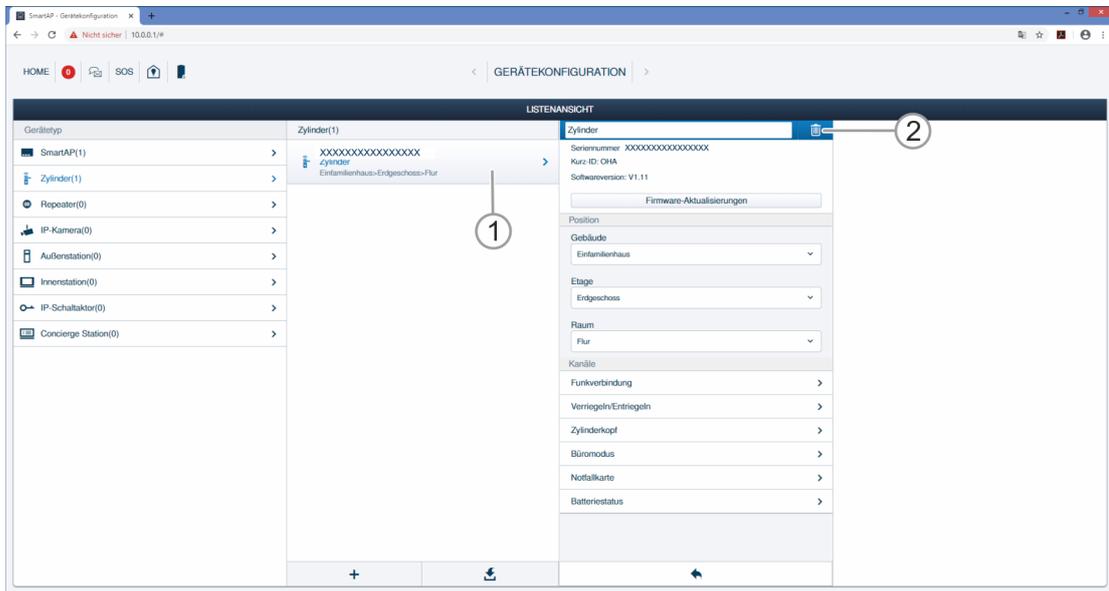


Fig. 174: Borrar "Cilindro de cierre electrónico"

1. Marque "Cilindro de cierre electrónico" [1].
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].



Fig. 175: Confirmación para borrar "Cilindro de cierre electrónico"

3. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - El "Cilindro de cierre electrónico" queda borradoEn alguna zonas, es un requisito .

5.8.2 Borrar "RF Repeater" del sistema

Para borrar un "RF Repeater", proceda de la siguiente manera:

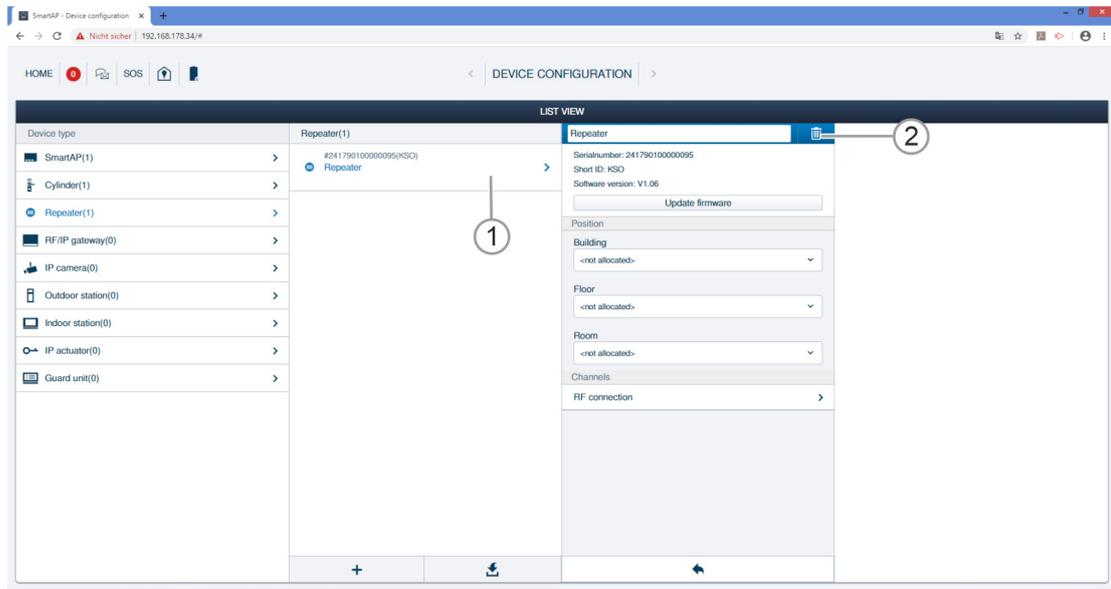


Fig. 176: Borrar "RF Repeater" del sistema

1. Marque "RF Repeater" [1].
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].

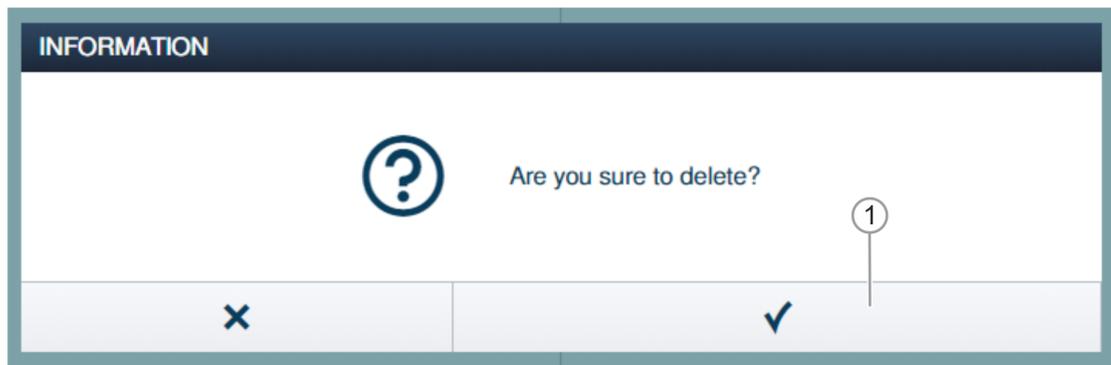


Fig. 177: Confirmación para borrar "RF Repeater"

3. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - Se borra "RF Repeater".

5.8.1 Borrar "RF/IP Gateway" del sistema

Para borrar un "RF/IP Gateway", proceda de la siguiente manera:

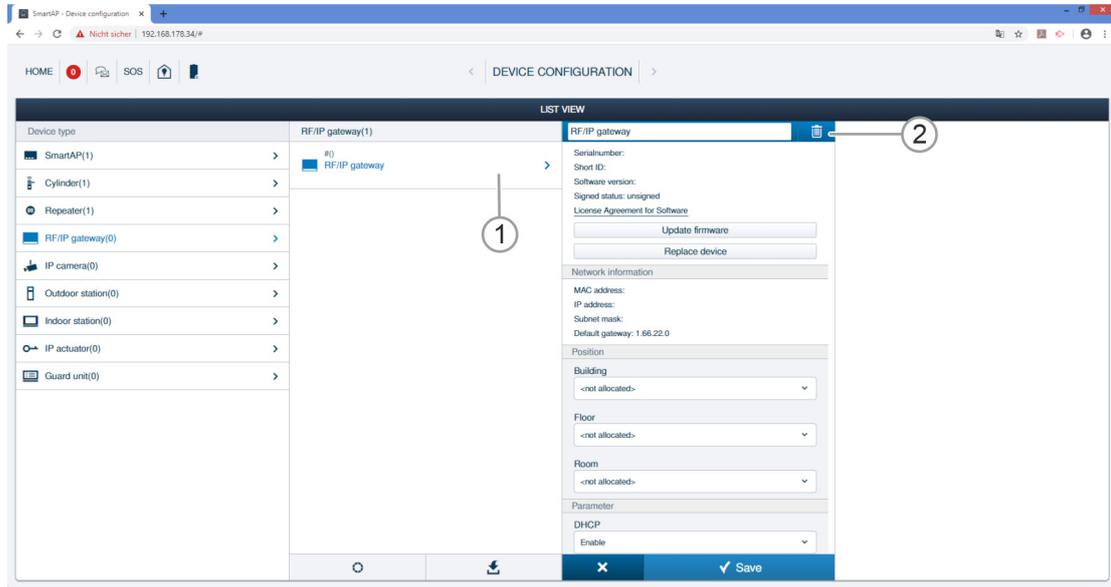


Fig. 178: Borrar "RF/IP Gateway" del sistema

1. Marque "RF/IP Gateway" [1].
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].

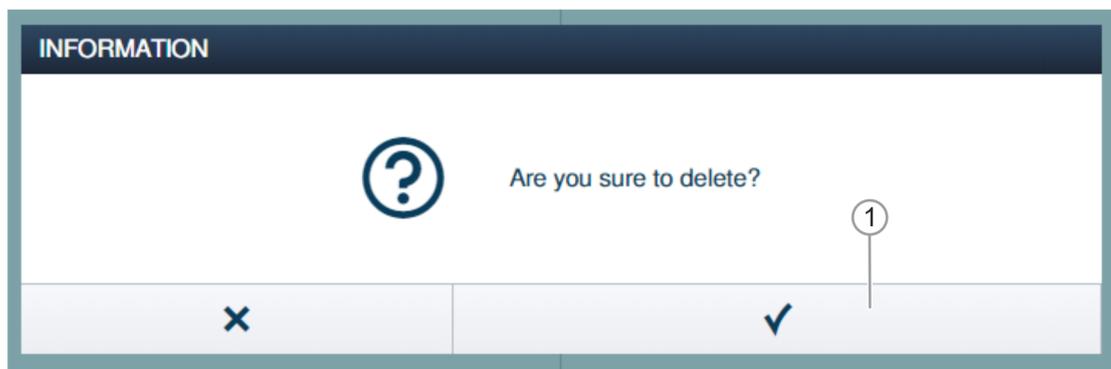


Fig. 179: Confirmación para borrar "RF/IP Gateway"

3. Confirme la pregunta con el botón [1].
 - Se borra "RF/IP Gateway".

5.9 Borrar datos menú "Estructura del edificio"

Los edificios, plantas y estancias se borran en la opción del menú "Estructura del edificio" [1] en el menú principal de "Smart Access Point Pro".

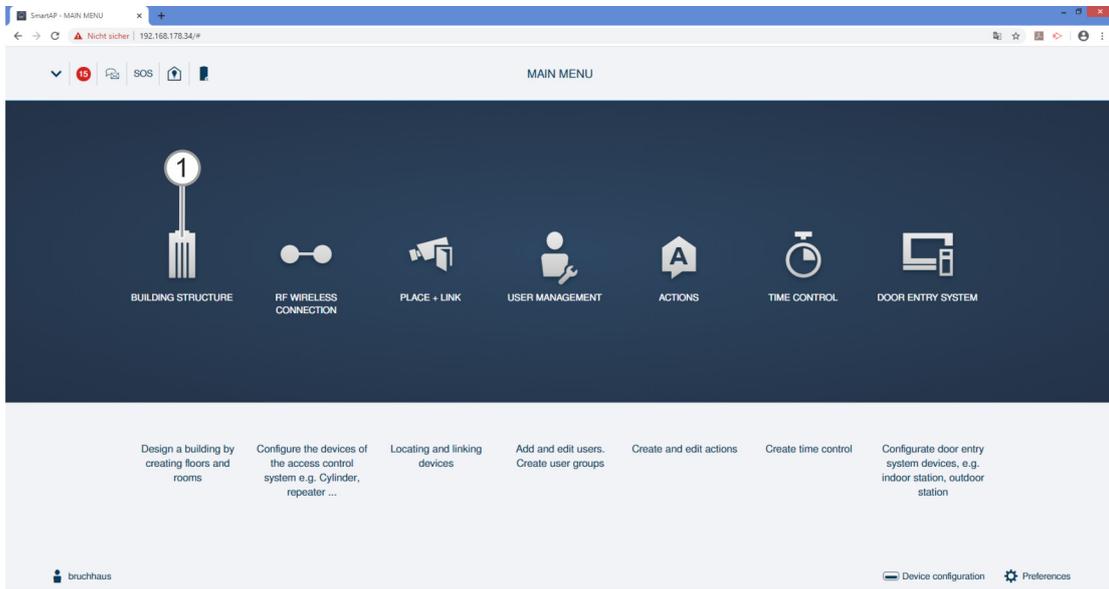


Fig. 180: Menú "Estructura del edificio"

5.9.1 Eliminar estancias

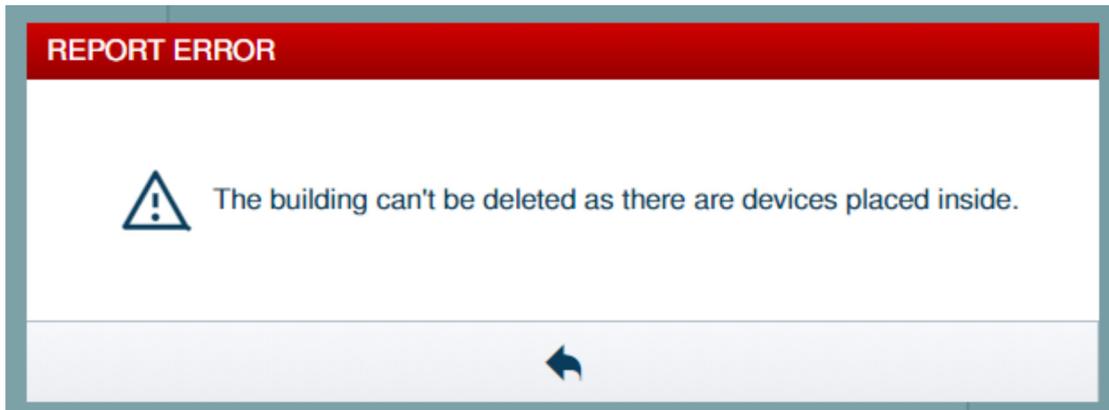


Fig. 181: Mensaje de advertencia



Nota

La estancia solo puede borrarse cuando no contiene ningún aparato.

- Elimine todos los aparatos de la estancia antes de eliminar la estancia, véase el capítulo 5.8 "Borrar datos del menú "Configuración del aparato"" en la página 165

Para borrar estancias se debe proceder de la siguiente manera:

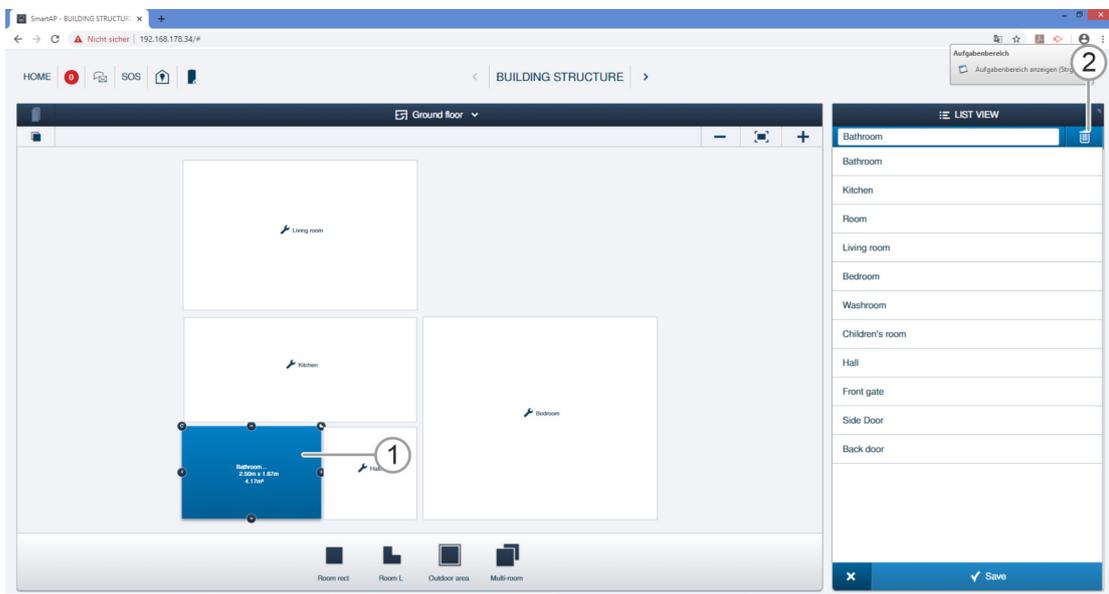


Fig. 182: Borrar estancia

1. Busque la estancia [1] en la estructura de edificio y márkela.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - La estancia se borra.
3. Repita el paso hasta haber borrado todas las estancias que quería borrar.

5.9.2 Borrar plantas



Nota

La planta solo puede borrarse cuando no contiene ninguna estancia.

- Borre todas las estancias de la planta antes de borrar la planta, véase el capítulo 5.9.1 "Eliminar estancias" en la página 170

Para borrar plantas se debe proceder de la siguiente manera:

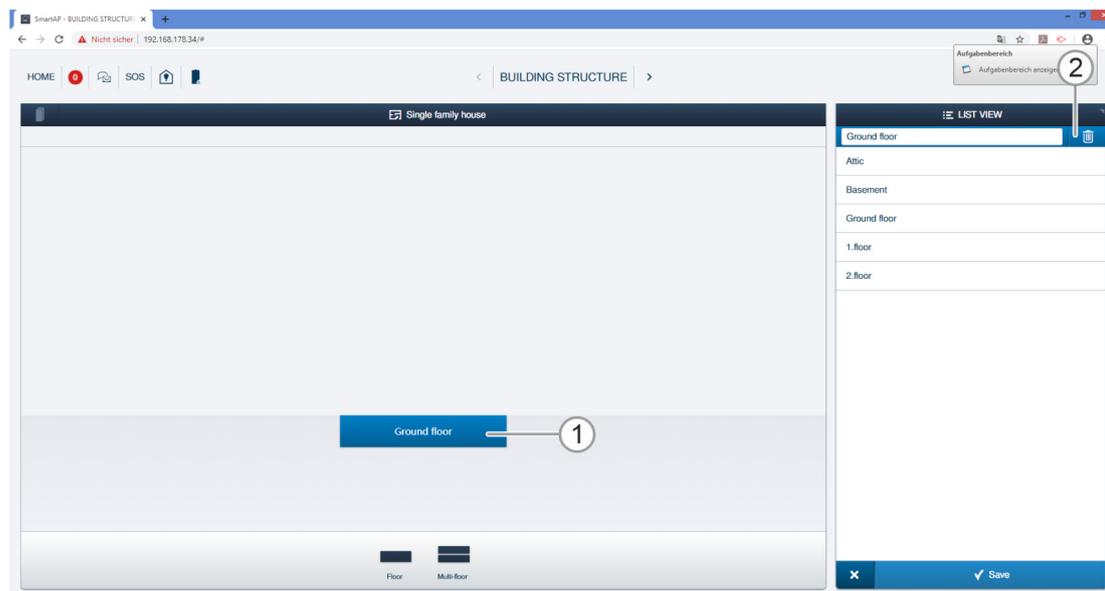


Fig. 183: Borrar planta

1. Busque la planta [1] en la estructura de edificio y márquela.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - La planta se borra.
3. Repita el paso hasta haber borrado todas las plantas que quería borrar.

5.9.3 Borrar edificio



Nota

El edificio solo puede borrarse cuando no contiene ninguna planta.

- Borre todas las plantas del edificio antes de borrar el edificio, véase el capítulo 5.9.2 "Borrar plantas " en la página 171

Para borrar edificios se debe proceder de la siguiente manera:

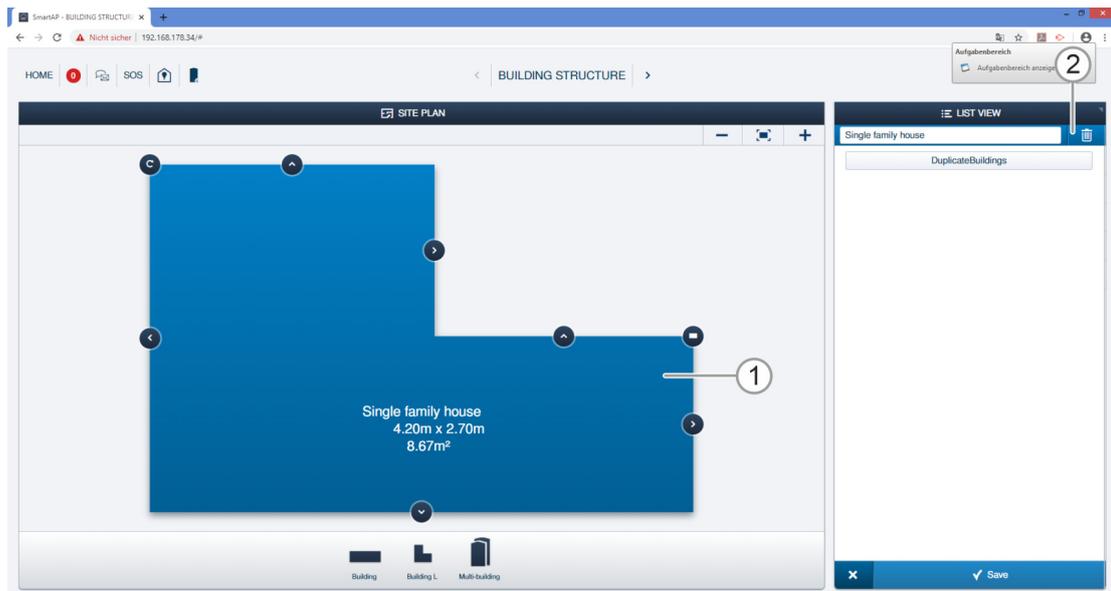


Fig. 184: Borrar edificio

1. Busque el edificio [1] en la estructura de edificio y márquela.
2. Haga clic en el botón "Borrar" [2].
 - El edificio se borra.
3. Repita el paso hasta haber borrado todos los edificios que quería borrar.

6 Notas

7 Index

A

ABB-AccessControl.....6
 ABB-AccessControl y smartIP8
 Accesorios..... 24
 Administración de usuarios..... 53, 57, 60, 99, 132, 139
 Ajustar la dirección IP en un PC..... 51
 Ajustes Cilindro de cierre electrónico..... 80, 113
 Alcance 69, 74, 76, 78, 80, 84, 88, 92
 Ámbitos de aplicación 15
 Añadir 32, 56, 111
 Añadir aparatos 53
 Añadir aparatos previamente 32, 54, 58, 59
 Añadir 'Cilindro de cierre electrónico' previamente 32, 54, 58, 59
 Añadir 'RF Repeater' 59, 118
 Añadir 'RF/IP Gateway' 58, 116
 Añadir 'Smart Access Point Pro' 110
 Aparatos del sistema 21

B

Borrar autenticación 156
 Borrar 'Cilindro de cierre electrónico' del sistema .. 61, 170
 Borrar derecho de cierre 154
 Borrar edificio..... 176
 Borrar el aparato 61
 Borrar plantas 175, 176
 Borrar 'RF Repeater' del sistema 61, 171
 Borrar 'RF/IP Gateway' del sistema 172
 Borrar usuarios 158

C

Cableado estructurado..... 9, 72, 95
 Capacidad..... 69, 74, 76, 78, 80, 84, 88, 92
 Cilindro de cierre..... 18
 Cilindro de cierre electrónico 32, 53, 61, 111
 Colocar '..... 56, 127
 Colocar 'RF Repeater' 60, 134
 Colocar 'RF/IP Gateway' 59, 124
 Colocar 'Smart Access Point Pro' 32, 121
 Conecte un PC al 'Smart Access Point'.... 34, 62, 63, 64
 Configuración de aparatos 60, 99, 109
 Control de acceso 57, 60, 99, 120
 Copia de seguridad 62
 Crear edificio..... 102
 crear estancias..... 107
 Crear grupos de usuarios 143
 Crear plantas 56, 105
 Crear usuario 139, 140
 Cuadro sinóptico del aparato 16
 Cualificación del personal.....6

D

datos del menú..... 153
 Datos del menú 160, 169, 173, 174

desvincular 'Cilindro de cierre electrónico' de 'Smart Access Point Pro'61, 161
 Desvincular 'RF Repeater'61, 166

E

Ejemplos de aplicación..... 5, 74, 133
 Elementos básicos..... 13
 Elementos básicos del cableado estructurado. 9, 72, 95
 Eliminar 'Cilindro de cierre electrónico' de la estancia61, 164
 Eliminar estancias..... 174, 175
 Eliminar 'RF Repeater' de la estancia61, 168
 Eliminar 'Smart Access Point Pro' de la estancia 165
 Estructura del edificio... 32, 57, 59, 60, 75, 77, 79, 82, 87, 91, 96, 99, 101, 111, 117, 118

F

Fuentes de interferencias.....98
 Función de emergencia.....80, 113

G

Grupo destinatario 6

H

Hacer copia de seguridad del proyecto (Backup)62

I

indicaciones sobre el manual..... 5
 Información de planificación/aplicación 13, 65
 Instaladores eléctricos 6
 Introducción a ABB-AccessControl 6

L

Líneas de diseño..... 13

M

Manual 5
 Modos de trabajo.....65

N

Notas 177

P

Poner 'Smart Access Point' en servicio 32, 34, 37
 Posibilidades de montaje25
 Principios de funcionamiento65
 Proyectos más grandes 32, 54, 58, 59
 Puesta en servicio.....32
 Puesta en servicio 'Smart Access Point Pro' 34, 63

R

Requisitos 25, 33
 reset (restablecer sistema/aparatos).....63
 Restablecer aparatos63
 Restablecer el sistema)63
 Restaurar62
 Restaurar el proyecto (Restore)62

Resumen de la puesta en servicio.....	32
Resumen de la puesta en servicio.....	32
.	
'RF Repeater'	32, 59, 61
'RF/IP Gateway'	32, 58, 61
S	
Selección de modos del sistema.....	34, 36
.	
'Smart Access Point'	44, 47, 63

S	
smartIP.....	8
Software de administración en 'Smart Access Point Pro'	99
U	
Uso.....	14
V	
Vincular 'Cilindro de cierre electrónico' con 'Smart Access Point Pro'	57, 98, 130
Vincular 'RF Repeater'	60, 137
Vista general	5, 34



Busch-Jaeger Elektro GmbH
Una empresa del grupo ABB

Postfach
58505 Lüdenscheid
Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Servicio central de ventas:
Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700